313.

VII 92
5465
Ris Cp III 4.1
БИБЛИОТЕКА
МАТИЦЕ СРПСКЕ

PIII 4012

Р III 4012
Р19 Ср III 4. 1

ЗАКОНИ УНГАРІЄ,

УСТАНОВЛЬНИ

на

СОБОРУ КРАЛѢВИНЕ

1840.

5265
БИБЛИОТЕКА
МАТИЦЕ СРПСКЕ

на србски преведени

ПАВЛОМЪ АРС. ПОПОВИЧЬ,

Адв.

МАТИЦА
СРБСКА

313.

СН. 1174

У БУДИМУ,

писмены Кр. Свеучилища, 1841.

НАРОДНА БИБЛИОТЕКА
СРБИЈЕ
2122.

1870.

СОВОЉА КЊУРВИНЕ

ИЛИ

ЗАКОНИ ЛИЛУЈЕ

ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕННЬЙШЕМУ ГОСПОДИНУ,

ГОСПОДИНУ

ГЕОРГІЮ ХРАНИСЛАВЪ,

ПРАВОСЛАВНОМУ ЕПІСКОПУ БАЧКОМУ, АРХІЕПІСКОПО-МИТРОПОЛІТСКОГЪ АППЕЛЛАТОРІУМА СОЧЛЕНУ, НАРОДНЕ КАССЕ АССИСТЕНТУ

и проч.

понизно посвећує

преводитель.

Ex libris
Universitatis
Carolinae
Pragensis

Ex libris
Universitatis
Carolinae
Pragensis

LEONTIJU KNJAZJU VOLYNSKOMU

I

LUCKOMU

VYSOKOPREOSVJAŠČENNEJŠEMU

ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕННЬЙШЙ

ГОСПОДИНЕ ЕПІСКОПЕ,

Господине Милостивѣйшїй!

Высокопреосвященство Ваше изволило є ту велику милость имати, и са знатнимъ даромъ щедро притеѣи на изданїе овогъ кньижевногъ дѣла, съ коимъ самь я на умну ползу рода србскогъ штогодь, а съ новчанинъ одъ нѣга приходомъ жертвицу нашимъ народнимъ нуждама, принети хтео.

Я осећамъ себе обвезана, пре свега Вашему Высокопреосвященству у име нашегъ кньижества и просвѣщенїя народногъ одъ срдца благодарити, спрама кога є съ тымъ соучастїє своє,

а заєдно и у име слабачкогъ кньижевногъ нашегъ заведенїя, Матице Србске, и у име пострадавшїй нашїй сонародника у Баи, коима є Ваше Высокопреосвященство милостиву помоћь указати изволило.

Одъ моє пакъ стране понизнѣйше благодаримъ Вашему Высокопреосвященству на толикомъ милостивомъ спрама мене призрѣнїю, по коєму є Высокопреосвященство Ваше, безъ да є о вредности посла могъ увѣрило се, на само обявлѣно намѣреніе и предпрї-

ятїє моє съ милостивимъ ущедреніемъ своимъ подпору му дати, и тако дѣломъ га предварително вѣкъ колико толико одобрыти изволило. — Коє высоко одобреніє као што є за мене заиста ласкателно, тако га я као прво и найзнатнїє высокопочитуємъ, и свагда высокопочитовати хоћу.

Ако пакъ Высокопреосвященство Ваше самъ овай, садъ на светъ датый, плодъ труда моєгъ и найманѣ съ онимъ благоволенїемъ и милостивимъ одобреніемъ, коєгъ є само изя-

влѣно тако моє у томъ намѣреніє и предпріятіє удостоєно было, подъ крыло милости и подъ высоко покровителство своє пріймило буде, коєму га я понизнѣйше вручити усуѣуємъ се: то ѣе мени найвыша награда труда моєгъ быти, кои высокой Вашегъ Высокопреосвященства милости препоручуюѣи се, остаємъ свагда

Вашегъ Высокопреосвященства

обвезателнѣйшій слуга

Павелъ Арс. Поповичь
Адв.

ПРЕДГОВОРЪ.

Желя и намѣра є моя съ овимъ дѣломъ была, прво, да и србльи найновіе законе Кралѣвине Унгарске на своме србскомъ єзыку колико разумителніе а при томъ колико за маню цену имаю, да бы се знанѣ законны уредба овы и понятія о оваквимъ предмѣтма и у роду србскомъ колико болѣ и колико вѣма разпростреда. А при томъ хтео самъ, да и я трудомъ моимъ, кадъ иначе ни самъ у станю, принесемъ штогодь на фондъ благодѣтелногъ за народно србско просвѣщеніе заведенія намъ, Матице Србске, и на помоћь горко пострадавше єдноплеменне и єдиновѣрне браће наше у Баи.

Овогъ второгъ што се тиче, то є више одъ усердія сонародника завысило, и одъ овогъ се получило, што се получило, а особито одъ щедроте Высокопреосвященнѣйшегъ Господина Георгія Храниславъ, православногъ Епископа Бачскогъ, кои є на иждивеніе овогъ дѣла 250 ф. ср. милостиво даровати и тако учинити изволио, да ће одъ продае у толико више на блага она опредѣленія притећи.

У првомъ пакъ ако што ни є и у колико ни є постигнуто, жалити ми є само, што успѣхъ ни є сасвимъ отговорио жељи и намѣри моей. Я самъ и желио, а и садъ желимъ, да се нова ова ствар колико совршениомъ и кодъ насъ учини, да све то и мы колико болѣ себи присвоимо. По тому радо ћу заиста свако поправленіе у свачему пріймити, и позывамъ и молимъ ученне и

у єзыку србскомъ искусне србље, да бы дѣло ово суду своме подвргли и своя мнѣнія о нѣму на светъ дали, да бы се тако усовршало, што ни є совршено.

А и иначе ако се што кому учини, да ни є сасвимъ разумително, да ни є доста изяснѣно и протоколковано, да ни є добро казано, свакога молимъ, да бы то или у явнимъ листовма читаюћемъ свету, или кои то не узхте, да бы мени у писму изявио, одъ чега ћу я после у своє време сходно употребленіе учинити. На примѣчанія сырѣчь таква я ћу у явнимъ листовма одъ моє стране изясненія, коя ми се буду свидила, дати, а ако се второ изданіє дѣла захтевало и можно буде, у томъ ћу онда што буде и како буде требало, поправити.

У Пешти 5 Фебр. 1841

П. А. Поповичъ.

СОДРЖАНІЕ.

	Страна
I. Членъ Закона, О избору Хранителя свете Круне Кралѣвства	5
II. Членъ. О учинѣномъ къ унгарскимъ полковомъ подпоре у момцыма поднешенію	6
III. Членъ. Ради дѣла о удомльиваню и препытаваню воинства отборъ се именує .	9
IV. Членъ. О изправленю Дунава и другій рѣка	12
V. Членъ. За изпослованѣ начина казненя и поболшавапя соборный одборъ се одрѣћує	15
VI. Членъ. О маћарскомъ єзыку	18
VII. Членъ. О изясненію и одъ части измѣни нѣкій членова, на собору Кралѣвине 1836 установлѣны, урбаріялны закона	19
VIII. Членъ. О наслѣдію поддайника . . .	26
IX. Членъ. О польскомъ редохранителству .	31
X. Членъ. О водама и каналима	50
XI. Членъ. Кругъ дѣятелности у чл. 20. 1836 уређеногъ устменогъ поступаня судейскогъ разширує се	55
XII. Членъ. Уредба члена 16. 1836 разширує се	56
XIII. Членъ. Членъ 14. 1836 променює се .	56
XIV. Членъ. Члена 27. 1715 7-ый §. променює се	56
XV. Членъ. Мѣновный Законикъ	57
Часть I. Предмѣтно мѣновно право . .	57
Глава 1. О познаню менбе вообще, о главнимъ раздѣленіяма менба', и о ньиномъ на мѣновне законе обраћаню . . .	57
Глава 2. О мѣновной кадрости	58
Глава 3. О ономъ, што се у менбама вообще и што се у собственимъ и туђимъ особено изискує.	59
Глава 4. О напису (индоссаменту) и подємчею	64

Страна

Глава 5. О пріймању менбе (акцепту) вообще, и почествованю особено . . . 67
Глава 6. О року изплате 75
Глава 7. О изплати 76
Глава 8. О протесту 80
Глава 9. О регрессу 84
Глава 10. О мѣновнимъ неправилностима вообще, и о изгублѣнимъ менбама особено 90
Глава 11. О залоги и праву задржаня . 95
Глава 12. О мѣновногъ права угашеню вообще и о загодиштеню особено . . 97
Часть II. Мѣновно Судейско Поступанѣ 99
Глава 1. О поставленю мѣновны судова и овы членовма 99
Глава 2. О надлежности мѣновны судова 103
Глава 3. О упротоколлираню фирме и уговора дружина, кое се на заедно тецыво сложе 105
Глава 4. Поступанѣ при протеста предходницыма сообщаваню. 108
Глава 5. О мѣновны сумма полаганю (депозитираню) 110
Глава 6. О суммарномъ поступаню у мѣновнимъ парницама 112
Глава 7. О редовномъ путу парница предъ мѣновнимъ судовма 116
Глава 8. О доказателствама 120
Глава 9. О судейскимъ рѣшеніяма . . 128
Глава 10. О судейскимъ увраченіяма . 130
Глава 11. О извршиваню рѣшенія . . 133
Глава 12. О обновленю парницу (Via Novi) 145
Глава 13. О судопрестанцыма (Juristitia) 146
Глава 14. О врученію (Exhibitio, Zustellung, Доставленѣ) 147
Глава 15. О мѣновнимъ Адвокатма (Правобранительма) 149
Глава 16. Мѣновно-судейске таксе . . 151

	Страна
XVI. Членъ. О трговцыма	157
Глава 1. О почињању трговине	157
Глава 2. О трговачкимъ књигама . .	159
Глава 3. О узајамнимъ по праву отношеніяма траюћей трговини	161
Глава 4. О престанку права трговачкогъ	167
XVII. Членъ. О законнымъ фабрика отношеніяма	168
XVIII. Членъ. О по праву отношеніяма общегъ добытка ради саставѣны дружства	170
Глава 1. О дружствама общегъ добытка ради саставлѣнимъ	170
Глава 2. О у строгомъ смыслу дружствама общегъ добытка ради саставлѣнимъ	170
Глава 3. О акціонарнимъ дружствама .	180
XIX. Членъ. О трговачкимъ сановма (Handelsgremien) и посредственицыма (Sensalen)	182
XX. Членъ. О возиоцыма (кириџіяма) . .	186
XXI. Членъ. О интабулираню дугова . . .	188
XXII. Членъ. О конкурсу	194
XXIII. Членъ. О правобранителя (Procurator) и пуномоћника поставляњама . . .	229
XXIV. Членъ. Членъ XLV 1836 разширује се	230
XXV. Членъ. Парнице права одъ Судейске Табле Кралѣвства Далмаціе, Хорватске и Славоніе на Банску се преносе	230
XXVI. Членъ. О попису и деоби имања, коє одъ умершы свештены лица остане .	230
XXVII. Членъ. О произвольнимъ секвестрима и Мандатима Мораторнимъ	231
XXVIII. Членъ. Членъ XXXIII. 1836 разширује се на окружія Язига и Кумана . .	231
XXIX. Членъ. О Исраилтянима	231
XXX. Членъ. О пропотціи и коммассаціи у Окружіяма Язига и Кумана	232
XXXI. Членъ. Исто у окружію Хајдука .	233
XXXII. Членъ. За изравнанѣ распра о границы између Мошонске Вармеђе и варошице Брукъ Отборъ се одређује . .	234

Страна

XXXIII. Членъ. За изравнанѣ граничны распра између Мармарошске Вармеђе и галиціянскогъ землѣдржавія (Спахилука) Кутъ о брду Ігнаћаса отборъ се одређуе 234
XXXIV. Членъ. Исто тако ради граница између Бихарске Вармеђе и Ерделя . . 235
XXXV. Членъ. Соборни членомъ 16 : 1827 и 32 : 1836 одређени отбори се попуняваю 235
XXXVI. Членъ. Полѣ Жива и острови Чибъ и Буѣковацъ Бачкой Вармеђи се приюжаваю 236
XXXVII. Членъ. О томъ, у коегъ правоправства кассу да се плаћа порезъ вообще, а имено одъ Балашађарматана, кои виноградe на Иллешу имаю 237
XXXVIII. Членъ. О каналу, кои ће Дунавъ съ Тиссомъ союжавати 237
XXXIX. Членъ. О уговору ради зиданя сталногъ моста између Пеште и Будима 240
XL. Членъ. Членъ XXV. 1836 разшируе се 240
XLI. Членъ. О Еппа Алаговича у Пожеги заведенію са сырочадъ 240
XLII. Членъ. О прилозима на мађарско учено дружство 240
XLIII. Членъ. О прилозима на войничку академію Лудовицеу 243
XLIV. Членъ. О мађарскомъ Пештанскомъ Театру 244
XLV. Членъ. О трошковма садашнѣгъ земальскогъ собора 247
XLVI.— LV. Членъ. За урођенике (Indigenae) прійманя нѣкій страноземаца. . 249—256

ПОГРЕШКЕ.

Страна 17. После речи „Лудвикъ Беёти Хевешске.“ треба додати:

„Замѣницы (Карлъ Сентиваньи, Гемерске
(Ант. Прибекъ, Унгске Варм. посл.

Изъ окружія преко Тиссе:

Гаврійлъ Клаузалъ, Чонградске
Максимиліянъ Хертеленди, Торонталске,
Баронъ Албертъ Венкхаймъ, Бекешске
Евгеній Беёти, Бихарске“

Стр. 24 — 10 §. У место „Племићскогъ Суда“ треба читати: „Племићскогъ Судца.“

Стр. 37 — 12 §. У место „рогозовигу“ т. ч. рогозовину

Стр. 48 — 40 §. У место „ни грађански право“ т. ч. „ни грађанскій права.“

Стр. 49 — 44 §. У место „за собомъ вуку“ т. ч. „за собомъ вуче“

Стр. 54 — 9 §. У место: „на руки неостаю“ т. ч. „на рѣки не остаю.“

— 56 — XIII. Чл. 1. §. У место: „такође две“ т. ч. „такође два“

— — XIV Чл. 2. §. У место: „одостовѣрованя“ т. ч. „одостовѣравања“

— 58 — 6 §. У место: „тога пріймлѣно“ т. ч. „тога піймлѣню“ (пријемству)

— 59 — 12 §. У место: „страдателне валяности“ т. ч. „страдателне кадрости“

— 60 — У примѣчанію подъ ***) у место: „десно съ краја“ т. ч. „лево съ краја; — у место: „а лево на краю“ т. ч. „а десно на краю“

— 73 — 74 §. У место: „(Трассата)“ т. ч. „(Трассанта)“

— 92 — 4 ред. У место: „сoствeнику“ т. ч. „собственику“

— 100 подъ е) У место: „ньиномъ оружію т. ч. „ньиномъ окружію“

— 101 — 6 §. У место „предѣдателѣмъ“ т. ч. „предсѣдателѣмъ“

Стр. 104 — подъ а) У место „тргоаину“ т. ч. „трговину“

— 110 — 51 §. У место: „поуномоћаваю се“ т. ч. опуномоћаваю се“

— 125 — подъ б) У место „купована прогавања т. ч. „купована продаваня“

— 137 — подъ з) У место „ставити се има“ т. ч. „изоставити се има“

— 153 — 18 §. У место „за увоћене“ т. ч. „за увоћенѣ“

— 156 — 16 §. У место: „депузитумъ“ т. ч. „депозитумъ“

— 157 У место 3. 3. треба да стои 3. §.

— 161 — 20. §. У место „кньиге туговачке“ т. ч. „кньиге трговачке“

— 170 — подъ б) У место: „Адціонарна“ т. ч. „Акціонарна“

— 175 — 32 §. У место „низначеніе хотимце“ т. ч. „назначеніе хотимице“

— 179 — 52 §. У место „Членовимъ“ т. ч. „членовомъ“

— 180 — У место наслова „Глава XI. треба да стои: „Глава III:“

— 183 — 7 §. У место „Дужности Сензалне“ т. ч. „Дужности Сензалске“

— 189 — 3 §. У место: „скуптине“ т. ч. „скупштине“

— 191 — 16 §, У место: инбулирати“ т. ч. „интабулирати“

— 194: У место „XVI.“ у наслову: „XXII.“

Мы ФЕРДИНАНДЪ Первый, Божіомъ Милостію Аустріе Императоръ, Унгаріе и Бохеміе овогъ имена Пстый, Далмаціе, Хорватске, Славоніе, Галиціе, Лодомеріе, Раме, Сербіе, Куманіе и Бугарске Краль Апостолическій; Краль Ломбардіе, Млѣтака (Venetiarum) и Иллиріе, Краль Іерусалима и пр.; Архи-Херцогъ Аустріе, Великій Херцогъ Хетруріе, Херцогъ Лотарингіе, Салцбурга, Штаєрске, Каринтіе и Карніолiе, Великій Войвода Ерделя, Мархіо Моравіе, Князъ Горнѣ и Долнѣ Шлезіе, Мутине, Парме, Піянценце и Гуасталле, Освецыніе и Заторіе, Тешине, Фріяула, Дубровника и Задра и пр.; Графъ Хабсбурга, Тиролске, Кибурга, Гориціе и Градишке; Вождъ Тридента, Брыксена и пр.; Мархіо горнѣ и долнѣ Лужице и Истріе, Графъ Хох-Емса, Валцырка, Брегента, Сонненберга и пр.; Господаръ Тріеста, Коттара и Славонске Покраине и проч.

На знанѣ даємо и являмо съ овымъ свима, кои се тиче: да, кадъ смо Мы по оной ревности за пазенѣ закона, коя є Нама дубоко у души, общій Соборъ Кралѣвине или Діету на втору неделю после Духова, на 2-рый данъ месеца Юнія прошавше године 1839., у Св. Кр. Нашу Варошь Пожунъ тога ради заказали, прогласили, и истому съ помоћю Божіомъ сами у собственномъ Нашемъ лицу предстояли, да, као што наше Кралѣвско званіе и обще среће колико съ обылнішмъ умноженіемъ подпомаганѣ одъ Насъ захтевало буде, са драге Наше

Унгарске Кралѣвине и ньой приюжены Части вѣрнимъ Чиновма и Редовма и о онымъ начинма посовѣтуємо се, кои бы къ изпуненю чрезъ VII-ый Чл. 1830 по овому у войску ставлѣнымъ момцыма о необходимомъ после десетъ година одпуштеню имъ дате явне вѣре водили, а и къ одржаню унгарски воинства у таквомъ станю, коє да и гласу о ньиной юначкой снаги и народа слави и одсадъ отговара: по заключенію и окончаню соборны совѣтованя, иста Господа Свештеноначалницы, Барони Кралѣвства, Велможе, Племићи и остали Чинови и Редови поменуте Наше Унгарске Кралѣвине и ньой приюжены Части слѣдуюће су, одъ ньи на томъ собору общимъ соразуміемъ и гласомъ, єднакомъ и согласномъ вольомъ, поредъ Нашегъ одобреня саставлѣне, законне членове поднели и представили Нашемъ Величеству, покорно просећи одъ Величества Нашегъ, да бы Мы изволили све те законне членове и што се у ньима содржи, совокупно као и поєдино, за одобрене, повольне и пріймлѣне признавши и Наше Кралѣвско соизволенѣ на ньи давши, съ Нашомъ Кралѣвскомъ властю милостиво пріймити, одобрыти и потврдити, и како Мы сами држати ій, тако и одъ свію други, кои се тичу, да се држе, учинити. Кои законны членова содржаніе ово є:

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Почемъ є аустрійскій наслѣдный Царъ и Кралѣвине Унгарске Апостолическій Краль, Пресвѣтлѣйшій Фердинандъ V. изъ ревности за обдржаніе закона и изъ отеческе наклоности своє къ вѣрномъ унгарскомъ народу, на втору неделю после Духова, у 2-ый данъ месеца Ю-нія падаюћу, г. 1840. у св. Кр. Варошь Пожунъ Чинове и Редове Кралѣвине и ньой приюжены Части на соборъ земальскій тога ради сазвао, да се совѣтованя и заключенія учине о оному, што одъ Нѣга Нѣгово Кралѣвско званіе и обще среће обылніе умноженіе изискує, као и о тому, што уредити треба сбогъ войника, кои су Членомъ VII. 1830. г. ставлѣни, и после десетъ година службе по свето држаню дате имъ обще вѣре необходимо се одпустити мораю, и ради одржаня унгарски воинства у таквомъ станю, коє общей безопасности, ньіовой отмѣнной воєнной крѣпости, и народа слави да отговарати може;— и почемъ є Ньіово Величество соборъ тай у своемъ Пресвѣтлѣйшемъ Лицу отворило и водило; почемъ су далѣ скуплѣни Редови Кралѣвине, осымъ учинѣны у момцыма за войнике подношенія, особито о жителя Кралѣвине кредита и изъ овогъ слѣдующегъ общегъ благостоянія тицаюћимъ се, као и о нѣкимъ таквимъ предмѣтма по совѣтовали се, кои на

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ У НОВОМ САДУ

желю народа и на обще добро отечества гледаюћи отлаганя не трпе, — по заключенію свои совѣтованя законне членове, кое су составили, — съ томъ поузданомъ надеждомъ, да ће за изпуненѣ ясне наредбе закона Ньіово Величество ради установленя и други закона къ умноженю общегъ благополучія Соборъ земальскій до закономъ изложеногъ рока, а ако благо или нужда Кралѣвине буде искала, и пре сазвати, — Ньіовомъ Величеству су поднели, просећи, да бы Ньіово Величество исте пріймити, Своіомъ Кралѣвскомъ властю одобрити и како Само држати, тако и чрезъ друге да се невредимо држе, учинити изволило.

I. ЧЛЕНЪ.

О избору хранителя свете Круне Кралѣвства.

Свете Круне Кралѣвства 2-ымъ зак. Членомъ: 183⅞ г. избраный єданъ хранитель (чуваръ), старіи Іосифъ Силаши отъ Силаша и Пилиша, Витезъ изредногъ реда Св. Стефана Краля Апостолическогъ, Нь. Ц. и К. А. Величества тайный државный Совѣтникъ, седмоличне Табле Сосудія и Торнанске Вармеђе фе-Ишпанъ, упокоивши се — а по овога смрти одъ Нь. Величества Чуваромъ Круне милостиво поставлѣный Графъ Емерихъ Баћаньи, Немачкогъ Новограда (Németh Ujvár) наслѣдный господаръ, Ц. К. Коморникъ и тайный државный Совѣтникъ, Седмоличне Табле Сосудія и Залдске Вармеђе фе-Ишпанъ, међу тымъ за Кралѣвскогъ врховногъ Стая Начальника поступивши: између одъ Нь. Величества предложены лица како римокатолическогъ тако и еванчелическогъ вѣроисповѣданія, Чинови Кралѣвине су Графа Іосифа Телеки одъ Секъ, Ц. Кр. Коморника, тайногъ државногъ и при Кр. Мѣстозаступномъ Совѣту Совѣтника, маћарскогъ ученогъ дружтва првогъ Предсѣдателя и Саболчке Вармеђе фе-Ишпана, кои є по милостивомъ провидѣнію Нь. Величества званіе чувара круне и досадъ за време носио, изъ призрѣнія на нѣгове отличне заслуге за Краля и отечество и на нѣгове вѣрне службе, за чувара Круне сложномъ вольомъ избрали и потвердили, — кои є, по Кралѣвскомъ потврђенію, и положио законну заклетву предъ Нь. Величествомъ и Чиновма Кралѣвине.

По тому наслѣдницы горе поменутогъ старіегъ Іосифа некада Силаши, као и Графъ Емерихъ Баћаньи о предаи ко Круни принадлежећи ключева съ овимъ успокояваю се и разрѣшую се.

II. ЧЛЕНЪ.

О учињеномъ къ унгарскимъ полковомъ подпоре у момцыма поднешенію.

§. 1. На Нь. Величества милостиво предложеніе о подпори войсцы, коя у момцыма да се поднесе, Чинови Кралѣвине, почемъ су на своє у смыслу закона осниваюће се захтеванѣ о владаюћимъ обстоятелствама спольны дѣла и о садашнѣмъ стању унгарски полкова у име Нь. Величества извѣштени, у слѣдству открывене нужде, за попуненѣ ове као подпору, и поредъ у §. 2. чл. 63. 1741, §. 5. чл. 1. 1807., §. 1. чл. 6. 1808, и §. 1. чл. 7. 1830 г. содржаваюћи се обозренія,*) къ унгарскимъ полковма своєвольно 38,000 момака **) поднесе, подъ слѣдуюћимъ условіяма:

Да се исти, — изузимаюћи само оне, кои су у соборногъ наставленія за у войнике ставлянѣ 1. §, 7-ой точки изложени, и кои су 12 година служити дужни,***) обвезую 10 година воєнну службу чинити, а по овы истеченію сви конечно и необходимо да се одпусте, пакъ ни сбогъ букнути претећегъ или већъ букнувшегъ рата да се не може нико измећу ньи и далѣ у служби задржавати, а приликомъ одпуштеня имъ одъ своегъ полка да се, съ пристойнимъ одѣломъ и довольнимъ путнимъ трошкомъ снабдѣвени, кући одвести даду.

2. Щта више и за то време іоштъ, ако бы необходимо нуждным постало, да се кои кући одпусти, тога одпусту опредѣлене године службе му да не могу сметати, наплата войничкогъ рува одъ нѣга да се не може искати, нити да се сбогъ тога, или сбогъ изъ другогъ буди каквогъ узрока родити се могућегъ уштр'ба накнада може захтевати.

3, Да се момцы они не повремено него у исто, и колико є можно, за найкраће време, и то свуда съ вученѣмъ коцке ставе.

---

*) Да овакве подпоре никада не могу за слѣдство имати уредно допуняванѣ унгарски полкова.

Прим. Прев.

**) Рекрута, новака, ujoncz.

***) Оне сырѣчь, кои побегну одъ вученя коцке.

Прим. Прев.

4. У овай брой и юдеи по соразмѣрію ньиногъ людства, само одъ свои єдновѣраца, дужни су момака дати; и зато, кадъ надлежећа власть (Правоправство, Jurisdictio, Надлежателство) на ньи долазећій брой момака по людству имъ опредѣли, подъ вученѣ коцке спадаюћи са втеченіемъ Чиновника одъ стране Правоправства да се попишу, пакъ и вученѣ коцке да предъ ньимъ буде, и тако ставлѣни юдейски момцы у области надлежећегъ Правоправства да се прикупити у войнике (ассентирати), и у поднешено число момака урачунити имаю.

5. У прійманю момака да се не гледи на крой или мѣру тѣла, него на составъ, тако да се и одъ петъ стопа нижій момакъ прійма, ако є иначе здравъ и крѣпакъ тѣломъ, и кадаръ войничке терете подносити.

6. Прикуплююћимъ чиновницыма и лѣкарма за правило да служи наставленіе, коє є на овомъ собору установлѣно, и како воєнни чиновницы тако и политическе власти по тому да се владаю, и у недостатку другій момака и такви да се пріймаю, на коима, неспособность за войничку службу не проузрокуюће, у помепутомъ наставленію не наведене, мале мане се нађу.

7. Да се све оно обдржава, што є о изузетку одъ ставляня у войнике, о начину ставляня и о скитницама у садъ установлѣномъ наставленію уређено.

8. Да се остарѣли или чрезъ дугу службу изнемогли войницы далѣ не задржаваю, него по окончаню у войнике ставляня да дођу у редъ стары войника, участвуюћы у благодѣяніяма, г. 1807: 1. чл. 11. §. дарованымъ;*) а осымъ ови кои се покрай свагдашнѣгъ строгогъ извиђеня нађу, да су кодъ куће необходимо нуждни за отправлянѣ свои кућевны послова, ти да се

---

*) Благодѣянія, коя су у овомъ члену изнемоглимъ войникомъ (инвалидма) дата, єсу: да су они свободня одъ свію лични (на главу) данодаваня и земальски терета, као правлѣня путова и мостова, безплатно носенѣ писама и. т. д. Они се мораю у сваке цехове, кои занатъ они разумеваю, безъ таксе пріимати, и не плаћаю пореза земальскогъ одъ заната или трговине своє. Ньина деца имаю се прѐче одъ друге у благодѣтелна заведенія за сыроте и сыромахе пріймати, и са штипендіяма снабдѣвати се.

Прим. Прев.

по наредби 1830: VII. чл. 1. §. 8. точке одма одпусте безъ наплате войничкогъ рува и безъ ставляня другогъ момка на свое место.

9. За време ставляня садъ поднешены 38,000 момака у войнике прибиранѣ (вр'бованѣ) да престане, а за овымъ одма по 1807: 1. чл. да се опетъ настави; они пакъ, кои одъ установлѣня овогъ закона до свршетка ставляня између лица, коя подъ ставлянѣ спадаю, сами своєвольно кодъ полкова или иначе буди коимъ начинъ изванъ области надлежећегъ Правоправства у войнике стану, да се свагда у порезаный на надлежеће власти брой момака урачунюю.

10. Да се о оставлѣномъ кодъ куће иманю момака довольно брыга води, и добра имъ чрезъ надлежеће чиновнике, имено у Вармеђама са утицанѣмъ Землѣдержства, одма да се подпишу, и подъ надзыраніемъ за сыротинска дѣла уређеногъ граћанскогъ заведенія да се држе, туне.

11. Порезиванѣ момака са призрѣніемъ на количество народа да се по ключу (соразмѣрію) устрои, кои ће чрезъ заклетый одборъ на овомъ собору изпословань быти.

10. Будући да бы за побужденіе къ войничкой служби найвећма то служило, ако бы за войничкимъ добродѣтелма заслужена награжденія и поступлѣня што пре слѣдовала: Ньовомъ Величеству ће по учинѣномъ у 1830: VII. чл. 1. §. 12. точки милостивомъ обећаню, са у овомъ призрѣнію стоећи закона, имено 1792: 9. чл. и 1807: 1. чл., строгимъ изпуняванѣмъ на срдцу лежати то, да у унгарскимъ редовнимъ и граничарскимъ полковма чиновницы, слѣдователно и генерали и штабални, роћени унгари буду, а особите отличніе заслуге войничке са племићскимъ писмама (Armales), и подариванѣмъ племићски добара, на двориште (Curia, udvari telek) и на манѣ части поделѣны, по смыслу закона ће награждавати.

13. Момцы, кои се имаю ставити, само у унгарскимъ полковма да служе, и у неунгарске полкове да се не могу они ни подъ коимъ извѣтомъ премештати.

Ово Чинова и Редова подношеніе, као коє за дичну сведочбу служи народне жарке ревности и оне готовости ньине, съ коіомъ они у подпомаганю намѣра Ньіовогъ Величества са своимъ дѣдовма надмећу се, Ньіово Величество милостиво пріима.

III. ЧЛЕНЪ.

Ради дѣла о удомльиваню и препытаваню воинства соборный одборъ се одређує.

Да бы се укинули терети, кои изъ удомльиваня и препытаваня воинства произлазе,— у колико су они законни,— за издѣйствованѣ погодбе са Кралѣвскимъ Ераріумомъ, 1836: члену X слѣдно, соборный одборъ се одређує.

1. §. Овай одборъ са лицама воєннимъ и ераріалнимъ, коя ћеду одъ Ньіовогъ Величества, само да нуждне податке (Data) покажу, наименовати се, у договоре упустивши се, заєдно да и у смотренію воєнны обыталишта (Касарма), у призрѣніе узимаюћи, коя се већъ имаю, подобна зданія, планъ справи, колика и каква она обыталишта да буду, и како да се по Кралѣвини разположе.

2. §. Одборъ овай по заключенію овогъ земальскогъ собора колико пре засѣданія држећи, коє изпослує, обстоятелно (изц'рпно) свое дѣло да Палатину Кралѣвине поднесе, да се оно подъ надстояніемъ Ньіовогъ Высочества Архіхерцога Палатина напечата и у довольно ексемплара (одпечатака) на светъ даде, да бы се цео предмѣтъ о првомъ будућемъ собору Кралѣвине конечно рѣшио.

3. §. Одбора тога, са милостивимъ Ньіовогъ Величества одобреніемъ, членови су слѣдующи:

Одъ стране Табле Велможа. *)

Графъ Францъ Надажди отъ Надажда, Наслѣдный господаръ у Фогарашу, Епіскопъ Вацскій, Наслѣдный Фе-Ишпанъ Коморанске Вармеђе и Ц. К. дѣйствителный тайный Совѣтникъ.

---

*) Велможе, Великаши (Magnates), Боляри (Optimates).

Баронъ Игнятій Етвешъ отъ Вашарошъ-Наменя, Кр. Таверникъ, Ц. Кр. унг. мѣстозаступногъ Совѣта Совѣтникъ, седмоличне Табле Присѣдатель и Шарошске Вармеђе Фе-Ишпанъ.

Графъ Гаврійлъ Кеглевичъ отъ Бузина, унгарске св. Круне Чуваръ, Ц. К. Коморникъ, дѣйствителный тайный и Кр. унг. мѣстозаступногъ Совѣта Совѣтникъ, Крал. унгарске придворне Камере Предсѣдатель и Новоградске Вармеђе Фе Ишпань.

Александеръ Мéреи отъ Капош-Мéреа, Ц. К. Коморникъ, дѣйствителный тайный и крал. унгарскогъ мѣстозаступногъ Совѣта Совѣтникъ, покраинскогъ (провинціялногъ) коммиссарията врховый управитель и Шимегске Вармеђе Феишпанъ.

Іосифъ Алмаши отъ Жадања и Тур. Ст. Миклоша, реда Св. Стефана среднѣгъ крста Витезъ (Кавалѣръ, Сердаръ), ц. к. дѣйствителный тайный Совѣтникъ, седмоличне Табле Присѣдатель и Гемерске Вармеђе Фе Ишпанъ.

Баронъ *) Сигисмундъ Перењи отъ Перена, ц. к. Совѣтникъ, Седмоличне Табле присѣдатель и Угочске Вармеђе Фе Ишпанъ.

Графъ Албертъ Стараи, ц. к. Коморникъ.

Баронъ Албертъ Пронаи, Пештанске Вармеђе Фе Ишпанскій Намѣстникъ.

Одъ стране Табле Чинова и Редова.

Изъ Кралѣвске Табле:

Владисславъ Сéђéны отъ Мађар-сéђéна, ц. к. Коморникъ, Совѣтникъ, и Званія Палатиналногъ Протонотарій.

Емерикъ Жомбори отъ Мађар-нађ-Жомбора, Кралѣвске Судейске Табле Присѣдатель и Кр. Совѣтникъ.

Одъ Свештенства:

Емерикъ Фаркашъ, Столно-Бѣоградскій каноникъ и капитула посланикъ.

Одъ стране Вармеђа:

Изъ окружія съ ове стране Дунава:

Анзелмъ Сентиваньи, Новоградске,
Вилхелмъ Липовницкій, Баршске,
Баронъ Гаврійлъ Пронаи, Туроцске,
Евгеній Сентиваньи, Липтовске Вармеђе посланикъ.

Изъ окружія Прекодунавскогъ:

Іоаннъ Зарка, Гвозденградске,
Рафаилъ Гхицы, Коморанске,
Александеръ Сегеди, Шимегске,
Владиславъ Янковичъ, Вировитичске Вармеђе посланикъ.

---

*) Боляринъ.

Изъ окружія съ ове стране Тисе:

Владиславъ Пиллеръ, Шарошске,
Михаилъ Барцаи, Абауйварске,
Лудвикъ Пансасъ, Хевешске,
Карлъ Сентиваньи, Гемерске Вармеђе посланикъ.

Изъ окружія съ оне стране Тисе:

Антоній Хорватъ, Бекешске
Іоаннъ Лацковичь, Темешске,
Тома Навай, Чанадске
Іосифъ Марковичь, Крашовске Вармеђе посланикъ.

Одъ стране свободни Кругова:

Александеръ Калманъ, Язиго-Куманскогъ Круга посланикъ.

Одъ стране заступника отсуствующи:*)

Адолфъ Екштайнъ.

Одъ стране св. кр. вароша:

Изъ окружія съ ове стране Дунава:

Георгій Буриковичь, Пожунске,
Георгій Треттеръ, Пештанске вароши посланикъ.

Изъ окружія Прекодунавскогъ:

Карлъ Нађъ, Гинске,
Георгій Бауръ, Столно-Бѣоградске вароши посланикъ.

Изъ окружія съ ове стране Тисе:

Лудвикъ Демецкій, Кашовске,

Изъ окружія Прекотисскогъ:

Антоній Силберъ, Сегединске вароши посланикъ.

4. §. За случай, ако бы кои између избраны членова препятствовани были, съ милостивимъ одобреніемъ Нь. Величества, напредъ се замѣницы именую:

Изъ Окружія съ ове стране Дунава:

Емерикъ Жембери, Хонтске
Павелъ Фратеръ, Новоградске Вармеђе посланикъ.

Изъ Окружія Прекодунавскогъ:

Графъ Херманъ Зичи Мошоньске (Визелбургске)
Антоній Хункаръ, Веспримске Вармеђе посланикъ.

---

*) Оны, кои заступаю отсуствующе Велможе.

Изъ Окружія съ ове стране Тисе:

Сигисмундъ Бернатъ, Унгске
Францъ Фаи, Земплинске Вармеђе посланикъ.

Изъ Окружія съ оне стране Тисе:

Стефанъ Карасъ, Чонградске
Самуилъ Бонишъ, Саболчске Вармеђе посланикъ.

Одъ стране св. кр. вароша:

Францъ Шрайберъ, Будимске
Албертъ Хауке, Сомборске Вароши посланикъ.

IV ЧЛЕНЪ

О изправленю Дунава и другій рѣка.

1. §. Ради предварителны изпослованя о изправленю Дунава и другій рѣка, као и о вароша Пеште и Будима и сосѣдны предѣла съ онимъ у союзу стоећемъ обезбѣђеню одъ естествены непогода, соборный одборъ се одређує.

2. §. Тогъ одбора ће посао быти, да онъ, кадъ му се сообще у 1-омъ §. изложены предмѣта тицаюћи се податцы, начертанія и планови у целой своіой обширности, — съ помоћю овы, и са употребленіемъ спомоћногъ содѣйствія и земальскогъ строителногъ управительства, о онимъ правилама и правцу, по коима бы се цѣли сходно имали устроити дальи земальски послови у овомъ дѣлу? далѣ и о томъ: коимъ начинма и подъ каквимъ надзыраніемъ бы се могло само изправленѣ дѣломъ произвести? и како се нарочито може приватны интересса (поособны дотицаня) са общомъ цѣлію можно сударанѣ уредбомъ закона предупредити? на послѣдку и о изворма, за оваквогъ грдобногъ дѣла у дѣйство приведеніе нуждно отворити се имаюћимъ, кои бы се, Уставъ Кралѣвине и права свакогъ реда у невредимости своіой држећи, на ону цѣль употребити могли, до найближегъ Собора земальскогъ — у комъ ће се дѣло ово неотложно предузети и рѣшити — своє обстоятелно извѣстіе и мнѣніе справи.

3. §. Соборный овай одборъ ће свой посао, кои изради, Палатину Кралѣвине поднети, да се истій над-

стоянiемъ Ньiовогъ Высочества Архихерцога Палатина чрезъ печатню у довольно ексемплара обнародує, и цео предмѣтъ у првомъ собору земальскомъ конечно се рѣши.

4. §. Членови тога Одбора са милостивимъ Ньiовогъ Величества одобренiемъ, слѣдуюћи су:

Одъ стране Табле Велможа:

Графъ Францъ Зичи отъ Вашонке́, Леополд-ордена великогъ крста Кавалѣръ, ц. к. Коморникъ, дѣйствителный тайный Совѣтникъ, Кр. врховный Дверникъ (Ianitor), Бихарске Вармеђе Фе Ишпанъ.

Баронъ Владиславъ Баркоцы отъ Сале, Стойнобеоградскiй Владика.

Баронъ Антонiй Майте́ньи, ц. к. Коморникъ, Липтовске Вармеђе Фе Ишпанъ.

Графъ Карлъ Естерхази отъ Галанте, наслѣдный господаръ Франко-а, ц. к. Коморникъ, Толнанске Вармеђе Фе Ишпанъ.

Давидъ Стефанъ Маричъ отъ Солга-Еђ-Ха́за, ц. к. Коморникъ, Торнанске Вармеђе Фе Ишпанъ.

Графъ Авраамъ Ваи отъ Вая, ц. к. Коморникъ, дѣйствителный тайный Совѣтникъ, Мармарошске Вармеђе Фе-Ишпанъ.

Графъ Маурицiй Алмаши отъ Жадань-а и Тур. Ст. Миклоша, Кр. Уиг. Мѣстозаступногъ Совѣта Совѣтникъ.

Графъ Стефанъ Се́ченьи отъ Шарварфелше́-видикъ, ц. к. Коморникъ, више странноземны ордена Кавалѣръ, и мађарскогъ ученогъ дружтва Предсѣдательскiй Намѣстникъ.

Графъ Георгiй Андраши отъ Краснохорке, ц. к. Коморникъ, Ге́мерске Вармеђе Фе Ишпанскiй Намѣстникъ.

Графъ Лудвикъ Баћаньи, наслѣдный господаръ Немет-Уйвара.

Одъ стране Табле Чинова и Редова:

Изъ Кралѣвске Табле:

Владиславъ Докушъ отъ Чабе, Протонотарiй врховногъ Судiе земальскогъ.

Гаврiйлъ Ђурчаньи отъ Мойшфалве, Вице-Таверникъ, Крал. Табле Присѣдатель и ц. к. Совѣтникъ.

Одъ Пречестиѣйшегъ Свештеногъ Чина:

Антонiй Сатмари, Колочскогъ Архи Капитула Каноникъ и посланикъ.

Одъ стране Кралѣвине Хорватске:

Херманъ Бушанъ, посланикъ Кралѣвина: Далмацiе, Хорватске и Славонiе.

Одъ стране Вармеђа:

Изъ окружія съ ове стране Дунава

Маурицій Сенткиральи, Пештанске
Петаръ Туранскій, Липтовске
Емерикъ Фрыбайсъ, Острогонске
Георгій Петöцъ, Пожунске
Замѣници { Іосифъ Одры, Бачке
Лауренцій Марцыбаньи, Ньитранске Вармеђе посланикъ.

Изъ окружія Прекодунавскогъ:

Георгій Майлатъ, Бараньске
Антоній Сичъ, Ђурске
Сигисмундъ Пакозди, Бараньске
Карлъ Хертеленди, Заладске
Замѣници { Антоній Берта, Гвозденградске
Антоній Хункаръ, Веспримске Вармеђе посланикъ.

Изъ окружія съ ове стране Тисе:

Іосифъ Барцаи, Торнанске
Іосифъ Погань, Берегске
Графъ Емануилъ Печи, Абауйварске
Баронъ Лудвикъ Ваи, Боршодске
Замѣници { Викторъ Сентмиклоши, Гемерске
Валтазаръ Мађашовскій, Сцыпске Вармеђе посланикъ.

Изъ окружія Прекотисскогъ:

Іоаннъ Золтанъ, Саболчске
Карлъ Фодоръ, Торонталске
Андрей Кишъ, Крашовске
Стефанъ Карасъ, Чонградске
Замѣници { Емерикъ Ботка, Сатмарске
Адамъ Варкоњи, Темешске Вармеђе посланикъ.

Одъ стране заступника отсуствујући:

Іоаннъ Ђенђели.

Одъ стране свободны Кругова:

Антоній Іосиповичъ, Жупанъ Туропоља.

Одъ стране св. кр. вароша:

Изъ окружія съ ове стране Дунава:

Матіа Сазъ, Пештанске
Францъ Келлеръ, Будимске

Изъ окружія Прекодунавскогъ:

Іоаннъ Цехъ, Ђурске
Евгеній Амтманнъ, Коморанске,

Изъ окружія съ ове стране Тисе:

Стефанъ Дienешъ, Еперіешске,

Изъ окружія Прекотисскогъ:

Ігнятій Намесснн, Темишварске,
Замѣ- Іоаннъ Перпецкій, Тренчинске
ницы Александеръ Хауке, Сомборске вароши посланикъ.

V. ЧЛЕНЪ.

За изпословане начина казненя и поболшаваня соборный се одборъ одређує.

Соборный Одборъ се одређує, кои о уведенію начина казненя и поболшаваня, са казнећимъ законникомъ у неразлучимомъ союзу стоећегъ, изпрпно мнѣніе да даде.

1. §. Овай одборъ, у призрѣніе узевши устроєнія знатніи по страннимъ земляма казнећи и поболшаваюћи затвора, да предложеніе справи по особеннмъ обстоятелствама Кралѣвине о томъ, како цѣли найсходніе и у каквомъ виду се онай начинъ увести може — о затворма на то нуждним, гди у коликомъ числу и како да се подигну — о трошковма, кои се на подизанѣ, внутренно управлянѣ и одржаванѣ истій затвора изискую, по можности приближуюћемъ се израчуненю, као и о томъ, одъ куда да се ови трошкови намире? заєдно пакъ да предложеніе учини о томъ, шта се по садъ спомену-томъ казненя и поболшаня заведенію, за постићи законну цѣль казненя, у призрѣнію практическогъ употребленія изискуе іошт къ усовршенствованю казнећегъ законика, кои є изъ собора 1827 г. изслатый земальскій одборъ као предложеніе представио? пакъ о свему тому, коє изпослує, своє дѣло да є првомъ будућемъ Собору непропустимо поднети дужанъ.

2. §. За Членове овогъ одбора, са Ньовогъ Величества одобреніемъ, именую се:

Одъ стране Табле Велможа:

Георгій Майлатъ отъ Секель, ордена Св. Стефана Апост. Краля Коммендаторъ, Нь. Ц. К. Величества дѣйствителный тайный, и Унг. Крал. Мѣстозаступногъ Совѣта Совѣтникъ, вер-

ховный земальскій Судія, Седмоличне Табле Присѣдатель и Хоитске Вармеђе Фе-Ишпанъ.

Іосифъ Лоновичь, Чанадскій Епіскопъ, кр. врховный управитель ученя и школа у Велико-Варадскомъ школскомъ Кругу.

Графъ Іосифъ Телеки отъ Сѐкъ, Нь. Ц. К. Величества Коморникъ, дѣйствителный тайный и Унг. Крал. Мѣлтозаступногъ Совѣта Совѣтникъ, унгарске Свете Круне хранитель, мађарскогъ ученогъ дружтва предсѣдатель и Саболчске Вармеђе Фе-Ишпанъ.

Баронъ Алойсій Меднянскій, Нь. Ц. К. Велйчества Коморникь, дѣствителный тайный и унг. Крал. Мѣстозаступногъ Совѣта Совѣтникъ, са средоточнымъ (централнымъ) цензуре Коллегіумомъ союжене учевне коммиссіе предсѣдатель и унг. Крал. Придворне Каммере Вицепредсѣдатель, Ньитранске Вармеђе Фе-Ишпанъ, и Тренчинске Фе-Ишпанскогъ званія Администраторъ.

Графъ Леополдъ Надажди отъ Надажда, наслѣдный господаръ землѣ Фогарашъ, Крал. Табле Баронъ, Нь. Ц. К. Величества Коморникъ, Коморанске Вармеђе наслѣдный и дѣйствителный Фе-Ишпанъ.

Іосифъ Ланцы отъ Ланца, ордена Св. Стефана Апост. Краля Коммендаторъ, Нь. Ц. К. Величества дѣйствителный тайный Совѣтникъ, Седмоличне Табле Присѣдатэль, Бѐкешске Вармеђе Фе-Ишпанъ.

Францъ Тиханьи отъ Ебецка, Темешскій Графъ, Темешске Вармеђе Фе-Ишпанъ.

Графъ Георгій Карольи отъ Нађ Кароля; Чонградске Вармеђе Фе-Ишпанскогъ званія Намѣстникъ.

Баронъ Самуилъ Іожика отъ Браньичке, ордена Св. Стефана Апост. Кр. Витезъ, Нь. Ц. К. Величества Коморникъ и придворный Совѣтникъ.

Графъ Аурелій Дежевффи отъ Чернека и Таркѐ-а, унг. Кр. Мѣстозаступногъ Совѣта Совѣтникъ.

Баронъ Николай Ваи, Нь. Ц. К. Величества Коморникъ, Кралѣвске Табле Баронъ и Боршодске Вармеђе Фе-Ишпанскогъ званія Намѣстникъ.

Графъ Георгій Аппоньи млађій, Нь. Ц. и К. Величества Коморникъ и придворный Секретаръ (Тайникъ.)

Графъ Евгеній Зичи отъ Вашонькѐ.

Баронъ Іосифъ Етвешъ, Присѣдатель овостранске Потисске окружне Табле (окружногъ Суда.)

Баронъ Францъ Кулмеръ Нь. Ц. К. Величества Коморникъ и Банске Табле Присѣдатель.

Одъ Табле Чинова и Редова:

Іоаннъ Ницки отъ Ницка, Нь. Ц. К. Величества Совѣтникъ и земальскій Вице-Судія врховный.

Владиславъ Сѐђѐньи отъ Мађаръ Сѐђѐньа, Нь. Ц. К. Величества Коморникъ и Совѣтникъ, и Палатиналный Протонотарій.

Гавріилъ Ђурчаньи отъ Мойшфалве, Нь. Ц. К. Величества Совѣтникъ, Вице-Таверникъ и Крал. Табле Присѣдатель.

Одъ стране Пречесньйшегъ Свештеногъ Реда.

Николай Безереди, Веспримскогъ Капитулума Каноникъ и посланикъ.

Одъ стране Кралѣвина Далмаціе, Хорватске и Славоніе.

Херманъ Бушанъ, посланикъ Кралѣвина Далмаціе, Хорватске и Славоніе.

Одъ стране Вармеђа:

Изъ окружія съ ове стране Дунава:

Іосифъ Андраши, Острогонске
Симеонъ Дубравицкій, Пештанске
Александеръ Лука, Хонтске
Тітъ Олђаи, Пожунске
Замѣницы { Карлъ Сучичь, Бачске
Іосифъ Іустъ Туроцске Вармеђе посланикъ.

Изъ окружія Прекодунавскогъ:

Францъ Деакъ, Заладске
Діонисій Пазманди, Коморанске
Графъ Іоаннъ Пеячевичь, Вировитичске
Стефанъ Безереди, бывшій Толнанске
Замѣницы { Антоній Берта, Гвозденградске
Іосифъ Ирмѐньи, Стойнобеоградске

Изъ окружія съ ове стране Тисе:

Владиславъ Палоцы, Боршодске
Едуардъ Жеденьи, Сцынске
Францъ Пулскій, Шарошске
Лудвикъ Беѐти, Хевешске
Замѣницы { Іоаннъ Золтанъ, Саболчске
Емерихъ Биро, Чанадске Вармеђе посланикъ.

Одъ заступника отсуствующи:

Самуилъ Гёнцы.

Одъ стране св. кр. вароша:

Изъ окружія съ ове стране Дунава:

Іоаннъ Питрофъ, Трнавске

Изъ окружія Прекодунавскогъ:

Павелъ Хадеръ, Стойнобеоградске
Францъ Вагхи, Шопронске (Еденбургъ)

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ У НОВОМ САДУ

Изъ окружія съ ове стране Тисе:

Стефанъ Фабри, Бартфе (Бартфелдъ)

Изъ окружія Прекотисскогъ:

Павелъ Ленђелъ, Сегединске вароши посланикъ.

Одъ стране вароша Кралѣвине Хорватске:

Карлъ Клобучаричь, Карлштадске

Замѣницы:

Гаврійлъ Ессе, Сатмар-Нѣметске
Стефанъ Колларикъ, Пожунске вароши посланикъ.

VI ЧЛЕНЬ

О мађарскомъ єзику.

Ньіовогъ Величества отеческогъ срдца спрама вѣрны свои мађара доброте дичне оне примѣре, коє є за издѣйствовати разпространѣ мађарскогъ єзыка и подъ овимъ земальскимъ соборомъ дало, Чинови и Редови дубоко почитую, и

1. §. Са Нѣговимъ милостивимъ соизволеніемъ земальска представленія предъ Нѣга вечъ и изъ овогъ собора само на мађарскомъ єзику подносивши — како то: тако

2. §. И оне своє желѣ милостиво одобреніе, да одъ сада и Правоправства, између граница Кралѣвине существуюћа, своя Найвышемъ Мѣсту представленія такође само на мађарскомъ єзику чине, съ благодарнимъ чувствомъ у кньигу закона ставляю.

3. §. Кралѣвскій Мѣстозаступный Совѣтъ не само налоге (Intimata) него и разписе (Circulares) своє на сва Надлежателства Кралѣвине на мађарскомъ єзику да отправля.

4. §. Црковна Надлежателства са светскимъ Надлежателствама, и ова єдно съ другимъ, између граница Кралѣвине, коррешпонденціе своє само на мађарскомъ єзыку су водити дужна.

5. §. Унгарска Кралѣво-Придворна Камера са Надлежателствама, коя ньой мађарскимъ єзыкомъ пишу, на истомъ єзыку да коррешпондира.

6. §. Капитулски изданія уводе и заключенія, као и Таверническогъ Стола пресуде на мађарскомъ єзику треба учређивати.

7. §. И у онимъ местама, гди се не држе собранію свете проповѣди на мађарскомъ єзику, после тры године, одъ заключенія овогъ земальскогъ собора рачунаюћи, да се протоколи на мађарскомъ єзику воде.

8. §. Одсадъ безъ сваке разлике вѣроисповѣданія за парохе, црковне проповѣднике, капсллане и спомоћнике само такви да се поставляю, кои мађарскій єзыкъ знаду.

9. §. Њіово Величество ће милостиво уредити, да се знанѣ мађарскогъ єзыка и у Границы разпростре, и да главна управительсльва (Генерал-Команде) унгарски полкова са земальскимъ властма мађарскимъ єзыкомъ коррешпондираю.

10. §. Рачуни о управляню земальски касса на мађарскомъ єзыку да се воде.

11. §. Са милостивимъ Њіовогъ Величества соизволеніемъ одъ свакогъ у Унгаріи и къ ньой приюженимъ Частма напечатаногъ кньижевногъ дѣла по єданъ ексемпларъ мађарскомъ ученомъ дружтву припада.

VII ЧЛЕНЪ

О изясненію и одъ части измѣненію нѣки членова, на собору Кралѣвине 1836 *установлѣны, урбаріалны закона.*

Чинови Кралѣвине у прегледъ узевши на собору земальскомъ 1836 г. установлѣне урбаріалне законе, исте су, по милостивомъ и Њіовогъ Величества одобренію, допунили са слѣдуюћимъ умноженіяма и изясненіяма, коя є искуство захтевало и нужда совѣтовала:

1. §. Членъ V-ый закона одъ године 1836 тако се променює: да се у Вировитичске Вармеђе свима местама Дяковарскогъ Среза, (Processus, Járás) са задржаванѣмъ досадашнѣгъ обычая, єдно ютро урбаріялне ораће землѣ са 1620, а косаће са 1296 □хватова рачуни.

2. §. Члена VI-огъ 2. §. 5-е точке наредба тако се изясиює: да онде дозволѣно поддайникомь, (colonis)

пецыво палинке и на прибывателѣ (inquilini) *) се изречно разуме; а иначе оной точки додае се, да поддайникомъ или прибывателѣмъ палинку, кою изпеку, точити, или такову пећи, безъ да плате землѣдржцу таксу припадаюћу, подъ каштигомъ одузетка, за забрањено точењѣ вина опредѣленомъ, не ће быти свободно, — на свакій случай пакъ у догађайма таквы преступленія іошть и то остае свободно надлежећемъ замѣдржцу, да и за претрплѣну штету и трошкове свое урбаріялнымъ путемъ себи пуно удовлетвореніе прибавити може.

3. §. Истогъ VI-огъ Члена 3-ый §. 6-а точка тако се изяснява: да подъ онимъ целе сессіе припаданѣмъ, кое се у реченой точки на осморицу кућевника опредѣлило, да се изда, само се припаданѣ попаше разумева.

4. §. Истогъ VI Члена 7-огъ §-а 1-е точке починюћи редови овако се поправляю и одъ части умножаваю:

Као што поддайникъ сваке производе и собствене рукотворе, (оне само изузимаюћи, кои продаванѣ му є особенимъ закономъ запрећено) или у маньой или у већой мери и количеству и одъ сада безъ и какве таксе плаћаня сасвимъ свободно продавати може: тако дућанъ и право узиманя пореза за корысть, кои се одъ онога искати може, къ правама землѣдржца принадлежи; иначе пакъ поддайницы како онде, гди су съ допуштенѣмъ землѣдржца дућанъ (продавницу) отворили, и одъ овога припадаюћу таксу плаћаю, пакъ у обычаю су досадъ были со у истомъ дућану продавати, тако и по они мести, гди су поддайницы у обычаю продаваня соли безъ отвораня дућана и таксе плаћаня, у томъ обычаю да се и далѣ оставляю.

5. §. Члена VII-огъ одъ г. 1836 2. §. 5-а точка тако се изяснює: да, ако бы поддайникъ по дозволеню исте 5-е точке хтео одъ ланишта и кудельишта да

*) Урбариални поддайницы су: coloni, населницы, кои урбаріялне землѣ имаю, — кои пакъ не маю, него само кућу, или кућиште у месту, то су inquilini, кућевницы, (házas zsellér, behauster Inwohner) прибыватели, а укућани, subinquilini, ако ни тога не маю.

Прим. Прев.

службу предива чини, то ова служба само се на оне землѣ разумева, кое су или у урбаріялнима таблицама као такве означене, или по досадашнѣмъ обычаю оной служби предива су подложне; по себи разумеваюћи се, да одъ буди какви усева, на другимъ урбаріялнимъ земляма посеяны, деветакъ (девета часть, девето), по наредби споменутогъ VII члена землѣдржцу припада.

6. §. Истогъ VII Члена 5-огъ §-а 1-е точке наредба изяснява се: да онде, гди є єданъ целе сессіе поддайникъ нреко године дужанъ 52 дана подвозне роботе, или — ако землѣдржацъ захтева — место єногъ дана съ подвозомъ два дана ручне роботе одслужити, по овомъ соразмѣрію су дужни поле, четверти или осмаке (осму часть) сессіе уживаюћи поддайницы начиномъ, у закону изложенымъ, одъ исхода до захода сунца радећи, подвозне или ручне роботе своимъ земльдржцемъ чинити.

7. Истогъ VII Члена 5-огъ §. 5-е точке наредба съ овимъ се умножава:

Поддайникъ, кои изъ упорства пропусти землѣдржскій (спаійскій) посао извршити, осымъ што є пропуштеный посао накнадително извршити дужанъ, свакій путъ за сваку пропуштену ручну єногъ дана роботу съ єднымъ форинтомъ у сребру а за сваку подвозну такву съ два форынта у истомъ новцу да се казни; у призрѣнію поступаня пакъ у овомъ дѣлу за обще правило се поставля, да землѣдржацъ или нѣговъ настойникъ, мѣстозаступникъ (кому онъ то вручи) — кои є о томъ особеный протоколлъ држати и водити дужанъ — таквой крывицы упорства подпадаюћегъ поддайника предъ себе доведе, свагда у присуствію мѣстны поглавара, или поне предъ два сведока, кои ни каквомъ изятію подпасти не могу, совршено га преслуша, — и ако правданѣ нѣгово и можна доказателства, — одъ кои представленя никадъ се изключити не може — за недовольна нађе, да му осудителну пресуду, истина, изрече и ту такође предъ мѣстнымъ поглаварма или другимъ двама сведоцыма да съ места и изврши: али о своимъ начину поступка гласећегъ протоколла изводъ и пресуду казнѣномъ поддайнику — ако бы онъ то захтевао — у це-

лой обширности и своимъ или свогъ заступника подписомъ одостовѣренъ свагда и безплатно да изда. У осталомъ

На землѣдржца или нѣговогъ заступника пресуду не пристаюћемъ поддайнику свободно се оставля по извршеню пресуде*) на вышій судъ се позвати (аппеллирати), и тога ради на Срезкогъ Племићскогъ Судію (Солгабирова) молбено се обратити, — Срезскій Племићскій Судія у оваквимъ случаєвма, и не чекаюћи, да га Вармеђа на то одреди, има стране саслушати и строго изслѣдіе (investigatio) учинити, пакъ свое извѣстіе са свима писаніяма и надлежећегъ землѣдржскогъ протоколла изводомъ заєдно общемъ Правоправству безъ закасненя предати, и онда цела стварь у првомъ урбаріялномъ Суду Вармеђе, кои се буде држао, извидити се и пресудити.

8. §. Истогъ VII Чл. 8. §. 1-а точка одъ они речи: „Кућевницы пакъ дужни су по пол' хвата дрва изсећи“ починюћи, овако се измѣнюе:

У осталомъ ова закона наредба у призрѣнію сеченя и увозеня дрва и на Пожегску, Вировитичску и Сремску Вармеђу су простире; но у колико по нѣки мести речены трію Вармеђа сеченѣ и возидба дрва досадъ ни є у обычаю была, као и у Вармеђама: Темешской, Торонталской и Крашовской, гди досадъ овогъ имена дужности землѣдржцу ни є было, владаюћій у томъ обычай и у будуће да се обдржи.

9. §. Членъ VIII закона г. 1836 овако се умножава:

Дозволява се: да, было поедини поддайницы, было обштине, плативши извѣстну одсекомъ сумму новаца, коя се чрезъ свободный међу землѣдржцемъ и поддайницыма уговоръ опредѣлити има, свое землѣдржске (спаійске, спаіи) дужности, службе и данодаваня (землѣдржско правоправство невредимо оставляюћи се) савимъ и на вѣчна времена (за свагда) одкупити могу, тако, да изъ таквы свободны погодба произишавши уговори, осымъ у Члену VIII одъ г. 1836, 6-омъ § из-

*) Extra dominium, birtokon kivül, т. є. безъ да онъ задржи у своимъ рукама стваръ, — овде глобу — о коіой є распра. Прим. Прев.

числѣны случаєва,*) ни изъ когъ призрѣнія се више покварити не могу, и у име одкупа плаћеный новацъ предъ правомъ ће сасвимъ оногъ свойства быти, каквогъ є одкуплѣна урбаріяльна земля была; — и зато до далѣ наредбе закона установлява се: да

У случаєвма оваквогъ одкуплѣня одкупни капитали (главнице) по смыслу закона у обезбѣђеномъ станю се држе, тако, да, ако се ова одкуплѣня буду догодила у крунскимъ, цркевнымъ или общы фундація добрама, на одкупны капитала у сасвимъ обезбѣђеномъ станю држанѣ Унг. Кр. Мѣстозаступный Совѣтъ и нарочито Кралѣвскій Правобранитель (фишкусъ) да пази, и кога се одкуплѣны добара приходъ тицао, тай да одъ оны одкупны капитала лихве сбира; ако се пакъ у приватнымъ добрама таква одкуплѣня догоде, све стране, кои се тиче, своя законна права у смотренію одкупне сумме да могу обезбѣдити.

Сви вѣчни одкупни уговори, осымъ ексемплара за уговораюће стране нуждны, іоштъ у два ексемплара мораю се справити, подписати и пре ивршеня главной Скупштини (Конгрегаціи) Вармеђе подпети се, — Скупштина ће єданъ ексемпларъ у своє писмохранилиште оставити, а другій такође пре извршеня Кр. Унг. Мѣстозаступномъ Совѣту неотложно послати на тай конацъ, да бы Ньіово Величество по своемъ праву найвышегъ надзырателства, чрезъ Кр. Мѣстозаступный Совѣтъ пазити могло само на у целости држанѣ сталногъ фонда общегъ данодаваня, и у колико бы одкуплѣнѣ у крунскимъ, цркевнимъ или общи фундація добрама было, на обезбѣђенѣ одкупногъ капитала, — пакъ ако бы се изъ тій призрѣнія каква примѣчанія учинила, та ће Кр. Мѣстозаступный Совѣтъ што пре, и у колико є можно за шесть месецы, надлежећей Вармеђи послати, или ако се овакво примѣчаніе не наће, и о томе Вармеђу до онолико времена извѣстити, а кадъ не буде изъ предна-

*) Ови случаєви су: 1. Ако се докаже, да су такви вѣчни уговори сыломъ или страомъ изчупани, или съ лукавствомъ и преваромъ произведени. 2. Ако су они чрезъ такве заключени, кои ни су имали права уговарати.

Прим. Прев.

ведены призрѣнія никаквогъ примѣчанія: уговоръ се у общей Скупштини Вармеђе прогласи (обяви, обнародує), и одма се у дѣйство приведе.

10. §. Къ Чл. VIII- г. 1836, 6-омъ §. додає се: да, кадъ се совршеный попись (инвентаръ) целогъ иманя сырота поддайнички справи, тога єданъ ексемпларъ, чрезъ Срезскогъ Племићскогъ Суда поднети се имаюћій, да се и у писмохранилиште явногъ Правоправства свагда остави.

11. §. Члена X одъ г. 1836, 4-огъ §-а наредба и тамо се простире: да одсадъ урбаріялна Судейска Засѣданія Вармеђска са Кр. Мѣстозаступнимъ Совѣтомъ коррешпондирати могу, и све аппеллирате урбаріялногъ предмѣта парнице и сама Кр. Мѣстозаступномъ Совѣту непосредствено подносити.

12. §. Истога X-огъ Члена, 5-огъ §-а точка подъ числомъ 1. у толико се променює: да све оно, што є у призрѣнію осужденія и казненя на посао спаійскій изъ упорства не долазеће поддайника и о начину у томъ поступаня горе у 7-омъ §. установлѣно, простире се єднако и на спаійскій посао леньо или изъ упорства и са штетомъ спаіиномъ радеће поддайнике.

13. §. Истогъ X-огъ Члена, 5-огъ §-а, 3-егъ числа точке подъ а), б) и в) тако се изясняваю и одъ части промѣнюю: да мѣстни поглавари, кои ћеду се употребити на то, да штете прецене, или други стваръ разумеваюћи свагда се напредъ закуну; у прочемъ све штете, кое се у њивама, ливадама, шумама, башчама, и другимъ буди на комъ месту и подъ каквимъ именомъ садовма хотимице учине, као краће се сматраю, и таквы штету чинећи, были неплеменити или племићи, као прави крадцы,— као и напаствователи и увредителы чувара, кои су на чуванѣ шума или други буди каквы садова поставлѣни, чрезъ казнеће (криминалне) Судове да се казне каштигомъ, каква е у законма Кралѣвине опредѣлена и коя имъ се по крывицы умѣрити има, а заєдно да се притегну на подпуно удовлетвореніе за штету, кою су учинили.

14. §. Къ истогъ X-огъ Члена, 6-огъ §-а точкама подъ а), б), в), г), и д) ово се додає:

1. У коимъ сопритяжаніяма (Compossessoratus, соспаилукъ,) іоштъ ни є уведено законно соразмѣріе, и ако, да се то уведе, ни єданъ одъ соспаія не бы парницу соразмѣрія подиѣи и водити хтео, а поддайника већа часть бы урбаріялно уређенѣ и сединенѣ (regulatio rendezés et commassatio őszvesités) желила: противъ таквы соспаія магистратуалный Правоправитель (фишкусъ) Вармеђскій, подъ своимъ тужительствомъ, да парницу соразмѣрія предъ Судомъ Вице-Ишпана подиѣи пакъ и къ концу привести има.

2. У коимъ соспаилуцыма урбаріялно уређенѣ већа часть поддайника захтева, плаћанѣ трошкова обще држати се имаюћегъ спаійскогъ суда— наредба XII чл. одъ г. 1836, 18-огъ §-а и овамо простирући се— међу соспаіяма по соразмѣрію части имъ, има обще бьти, и онай одъ соспаия, кои у томъ не бы хтео своєвольно да плати, подъ тужительствомъ магистратуалногъ Фишкуса путемъ бесѣдне (устмене, verbali) парнице да се примора, да плати, што му є дужность; по себи разумеваюћи се, да племиѣска дворишта (куріе) имаюћи сопритяжатели, кои ни каквы урбаріялны добара ни поддайника не маю, ни су дужни притицати на плаћанѣ трошкова спаійски Судова, кои се ради парница урбаріялногъ уређеня мораю да држе.

3. Ако у опредѣленію рока за држанѣ общы спаійски судова, кои се сбогъ парница урбаріялногъ уређеня држати имаю, соспаие не бы се међу собомъ согласиле, буди кои одъ надлежећи соспаія или поддайницы се на Вармеђу обратити имаю, а ова изпуняваюћи установлѣна у 1836 г. X-омъ Чл. 2-омъ §. правила, за држанѣ спаійскогъ суда рокъ опредѣлити, и о томъ спаійскій Судъ да се заиста и непропустимо има и држати.

15. §. Истогъ X-огъ Члена 6-огъ §-а наредба подъ є) тако се променює: да ако се при почетку парнице како одъ стране спаилука тако и одъ стране поддайника' то изяви, да не ма никакве законне или уговорне препоне, коя бы по смыслу закона захтеваномъ урбаріялномъ уређеню противстаяла,— и по овомъ међуусобномъ и совршеномъ пристаяню спаійскій Судъ пресуди, да се урбаріялно уређенѣ уведе: у таквомъ случаю у

томъ дѣлу изречену пресуду Спаійскогъ Суда вышемъ прегледу Суда Вармеђе и нарочито Кр. Мѣстозаступногъ Совѣта найпре подносити ни є нуждно; али ако бы се у распри буди какво пытанѣ или противленѣ догодило, коє є судейску пресуду изискивало, наредба закона у оной точки подъ є) строго да се држи.

16. Къ истогъ X-огъ Члена 6-огъ §-а точки подъ з) додає се: да Кр. Мѣстозаступный Совѣтъ путемъ на вышій Судъ позыванія (аппеллаціє) нѣму представлѣне парнице о урбаріялномъ уређеню непропустимо по ономъ реду времена у прегледъ узима, као што су оне одъ Вармеђа къ нѣму приспѣле.

17. §. Она плаћаня у готовомъ новцу, коя су у урбаріялнимъ законма одъ г. 1836 числено опредѣлѣна, у ходећемъ сребрномъ новцу се разумеваю.

VIII ЧЛЕНЪ

О наслѣдію поддайника.

1. §. Поддайницы (населницы, coloni, jobbágyok) по наредби Члена IX одъ г. 1836, §-а 9 о свима движимимъ (дижимимъ, покретнимъ) и недвижимимъ своимъ стеченымъ добрама безъ свакогъ ограниченя свободно могу разполагати.

2. §. Сва дединска или безъ тестамента оставша стечена добра поддайника наслѣђую у сасвимъ єднакимъ частма нѣгова изъ законногъ брака рођена деца мужска и женска, но съ тымъ яснимъ примѣчаніемъ, да све, што су обоегъ пола деца о женитби или удатби, или и после, одъ родителя свои добыла, урачунява имъ се у наслѣдну деобе часть ньину, и сви у овомъ досадъ владавши противни обычаи, віноградске или друге мѣстне уредбе, съ овимъ се за будуће уништожаваю.

3. §. Али ако є кои спаія свою праву куріялну землю поддайникомъ за винограде, или на друго употребленіе, поредъ приватногъ уговора, подъ тымъ яснимъ и опредѣлено ставлѣнимъ условіемъ издао, да се у тима віноградма или земляма редъ наслѣдія и случай изумираня само на мужску лозу ограничава — уговоръ тай и у смотренію реда наслѣдія имати ће се држати.

4. §. По г. 1836: IV-огъ Члена 9-омъ и V-огъ Члена 4-омъ §-у, поддайничка сессія само са соизволенѣмъ спаие може се дѣйствително (у натуры) делити (цепати); а кадъ делећи се не могу сессію да у натуры поделе, или нећеду, да поделе, пакъ у томъ пріятельска погодба, коя се међу ньима напредъ покушати мора, не изиће за рукомъ: свободно имъ є исту, чрезъ лицытацію међу собомъ, ономъ одъ делећи се сонаслѣдника — ако є способанъ за подношенѣ терета урбаріялне сессіе — продати, кои найвише дае; кои є после проче делеће изплатити дужанъ.

5. §. Ако пакъ делећи се не бы были способни, да подносе терете урбаріялне сессіе, или бы поле половина делећи се захтевала явну лицытацію у смотренію сессіе, ту препетити ни у комъ случаю ни є свободно.

А кадъ по суетномъ кушаню пріятельске погодбе, коя се и у овомъ случаю найпре покушати мора, явна лицытація се одреди, цена на продаю ставлѣне сессіе да се постави по праведной прецени, коя се свагда напредъ чрезъ поглаваре обштине, са утицанѣмъ спаіе учинити има, и за явну лицытацію да се рокъ одъ єдногъ месеца дана опредѣли, кои се и явно на гласъ дати има, пакъ ако приликомъ лицытаціе што се узнуди, не бы онолико было, по што є земля преценѣна, и делећи се не бы на то пристали, то по изтеченію новогъ опетъ одъ месеца дана рока, кои се такође обявити има, сессія іошть єданпутъ да се лицытаціи изложи, и онда да се найвише обећаваюћемъ даде, ако бы и манѣ одъ преценѣне вредности обећао.

6. §. При деоби винограда у смотренію оногъ найманѣгъ простора, одъ когъ на манѣ делити исте на много места ни є досадъ свободно было, мѣстный обычай и у будуће ће за правило служити, само што и у оваквимъ случаєвма, ако поне половина делећій се захтева, быт' ће места продаи чрезъ явну лицытацію. А у призрѣнію явне лицытаціе вообще онай начинъ и правила да се држе, коя су у горнѣмъ 5-омъ §-у установлѣна.

7. §. Безъ потомка умршегъ поддайника родительи, ако су іошть у животу, у призрѣнію нѣгови дединьски добара и безъ тестамента оставшегъ стеченогъ имања, у реду наслѣдія како одъ сродника са стране (Col-

laterales, Seitenverwandte, óldalaslagi vérség) тако и одъ спаиє су пречи.

8. §. Што се у супружеству заєдно стече, то се кодъ поддайника и мужа и жене єднако тиче, пакъ о томъ єдно као и друго у полу свободно разполагати може, и изъ ове половине не може мужъ жену свою ни чрезъ тестаментъ изключити, ако пакъ єданъ супругъ (єдно одъ ньи, мужъ или жена) безъ потомства и безъ тестамента умре, све заєдно стечено у животу оставшемъ супругу припада.

9. §. Међуусобно супружеско наслѣдіе, — кадъ потомства и тестамента не ма, — и у призрѣнію оногъ стеченогъ добра, што є пре супружества стекло се, одъ свакогъ другогъ наслѣдства є пре че; но на единство се никада не простире.

10. §. Наслѣдіе са стране сродника*) у ономъ случаю, ако є безъ законногъ наслѣдника упокоивши се поддайникъ са браћомъ своіомъ већъ поделѣнъ бьо, само се на единска добра простире; безъ тестамента оставша стечена пакъ, ако ни удовица покойника ни є остала, нити су му родительи већъ у животу, спаіи припадаю.

11. §. Али ако у оваквомъ случаю међу стеченымъ добрама има и сессія поддайнйчка, исту надлежећій спаія по г. 1836. Чл, XI, §. 9. другомъ способномъ поддайнику, подъ условіемъ ношеня обычны терета, дужанъ є дати, и за уступанѣ уживаня плодова сессіональны никакву плату не може захтевати; но онай поддайникъ, кои такву землю прійми, на ньой налазећа се зданія и поболшанія спаіи по прецени є изплатити дужанъ.

12. §. А кадъ є напротивъ безъ потомства упокоивши се поддайникъ са браћомъ своіомъ у неподелѣномъ стању бьо, и тако умр'о, не само у единскимъ добрама нѣговимъ, него ако му удовица ни є остала и ни родительи му не живе, и у свима нѣговимъ стецьвама, коя є онъ безъ тестамента оставио, наслѣдіе найближемъ са стране сродству припада.

---

*) Браће, сестара; — браће, сестара одъ стрыцева, одъ тетака, одъ уяка, и ньиногъ потомства.

13. §. Гди поддайникъ сасвимъ изумре*), ако не ма ни са стране сродны, кои бы се у дединскимъ добрама нѣговимъ наслѣдіе тицало, дединска добра безъ сваке разлике — а стечена по смыслу горнѣгъ 10-огъ §-а надлежећемъ спаіи припадаю.

14. У призрѣнію доношая (миразъ, allatura Heirathsgut, hozomány) женскогъ се установлява: у колико се овай у натуры има**), или,— ако се доношай поддайничке жене у готовомъ новцу состои,— довольно се докаже, да є тай у налазећа се добра уложенъ. то при свакомъ наслѣдію и деоби удовицы или нѣпимъ законнимъ наслѣдникомъ пре свега се одма издати има, съ тымъ гледаюћи на уложеніе яснимъ примѣчаніемъ: да онде, гди се доношай женскій само у марви и другимъ движимимъ стварма состои, по смыслу слѣдующегъ 15-огъ §. довольно є то доказати, да су оно (марву и ствары) поддайничке жене заиста своимъ мужевомъ донеле, а што се тиче доношая одъ времена пре установлѣня овогъ закона, за ове и у готовомъ новцу состоєће се доношае не захтева се, да се докаже, да су они у налазећа се добра уложени, за такве ће довольно быти доказати, да су къ мужевлѣвой кући донешени.

15. §. Да бы се пакъ у смотренію женски доношая злоупотребленія и препираня предупредила, одсадъ свакій женскій доношай (аллатура) одма, кадъ га жена у мужевлѣву кућу приноси, са утицанѣмъ спаіе чрезъ поглаваре Обштине точно и достовѣрно да се попише и прецени, пакъ попись и прецѣненіе у єдномъ ексемпляру да се жени изда, а у другомъ ексемпляру да се у обштине сандукъ за писма оставе. Иначе коя бы жена то пренебрегла учинити,***) та по смрти мужа іой осымъ донешени нѣны ствары, коє се у натури нађу, ништа више одъ доношая свога да не може тражити.

16. Удовица поддайника, кои безъ потомства умре, докъ є жива и мужевлѣво име носи, остає у свима нѣговимъ дединскимъ добрама, осымъ ако є упокоив-

---

*) Семе му се утре. Defectus seminis, magvaszakadás.

**) То єсть оно исто добро или ствар, коя є и као што є донета.

***) Свою аллатуру попысати и преценити дати.

шій се мужъ о пристойнымъ уживленю своє удовице чрезъ тестаментъ постарао се. Ако пакъ међу оваквимъ дединскимъ добрама има и сессія поддайничка, и удовица ни є кадра, да ту обдѣлава и поддайничке терете сноси, онда они, на кое бы редъ наслѣдія иначе у призрѣнію сессіє спадао, сессію и къ ньой принадлежећа единства могу пріймити, или способномъ поддайнику продати, али удовицу о станю нѣномъ сходномъ удовичкомъ уживленю подпуно осыгурати (обезбѣдити) су дужни. Колико да се удовицы за уживленѣ дає, ако се пріятельски погодити не могу, опредѣлит' ће надлежећій судъ, пазећи на станѣ удовице, на количество имања и особито, што є удовица у име заедно стецыва и у име узаймногъ супружескогъ наслѣдія, као собственость, задржала.

17. §. Кадъ умре поддайникъ, пакъ остави после себе жену и децу, безъ да є тестаментомъ уредбе учинио о уживленю своє удовице, онда, ако є удовица права (роѣна) мати све деце, ова само тако могу отчинска, припадаюћа имъ, добра међу собомъ поделити, ако матерь свою о пристоећомъ се удовичкомъ уживлѣнію по смыслу горнѣгъ 16-огъ §-а сасвимъ осыгураю.

18. §. Ако су пакъ заоставша деца, или єдна частьньи, изъ преѣгъ брака отчиногъ (отъ друге жене), удовица одъ дединьски добара мужевлѣви и оны стечены, коя се ни су стекла у последнѣмъ браку (съ ньомъ), и по томъ не могу се као заєдно стечена сматрати, у име удовичкогъ уживленя само онолику часть може захтевати, колика єдиомъ детету припада, пакъ и то тако, да одъ те части, коя се ньой на уживленѣ особено има отцепити, само годишнѣ приходе она може вући, но капиталъ (главно) непрестано да се подъ надзыраніемъ надлежећегъ спаіє и мѣстногъ поглаварства држи, пакъ кадъ удовица умре, или име мужевлѣво престане носити, савъ капиталъ да делећимъ се натрагъ припадне.

19. Наредба овогъ закона на сва подъ правоправленіемъ спаійскимъ налазећа се, и буди у урбаріялнимъ, буди у контрактуалнимъ (уговорнымъ) или привилегіялнимъ мѣстама обытаваюћа не племенита лица, и на ньи-

на наслѣдія, — а у призрѣнію недвижими населнички (colonical, jobbágyi) добара и на племиће єднако се простире. Но будући да натрагъ дѣйствующе сыле не ма, само она наслѣдія и деобе, коє се одъ проглашенія овогъ закона буду родиле, по нѣму ћеду се имати пресуђивати; досадъ учинѣне пакъ деобе, коє су се по другимъ мѣстнимъ обычайма и правилама уредно учиниле, сыломъ овогъ закона не могу се покварити.

IX ЧЛЕНЪ.

*О польскомъ редохранительству.**)

1. §. Подъ наредбу овогъ закона спадаю све штете, коє се учине у башчама, виноградма, свакогъ рода садовма и шумама, усевма, растѣніяма, ливадама, рытовма (трсчаницыма), попашама, кошницама, (кованлуцыма, пчелиштама) не манѣ у путовма земальскимъ (друмовма), увратинскимъ (крозъ ньиве) и гоозденимъ, мостовма и угльокопма**) као и у гробляма; словомъ: сва на полю лежећимъ предмѣтма домоводства и радиности вредоносна чиненя.

2. §. Узаконява се, да наредби овогъ закона подпадаюћа оштећења, коя ако бы се и случайнима видила, али бы таква была, да ій є онай избећи могао, кои є учинио, као и оне штете, коє се изъ простогъ небреженія раћаю, ако стране, коій се тиче, не бы се могле о количеству накнаде међу собомъ погодити, — заєдно са проузрокованимъ трошковма, али само єдноструко, штету учинившій оштећеному накнадити има; за оне пакъ штете, коє се изъ казни достойногъ небреженія, или навластитогъ несташлука и пакости учине, штету чинећи не само да су трошкове и штету єдноструко платити дужни, него преко тога да іошт єданпутъ плате преценѣну вредность штете, и по степенма крывице небреженія, или навластитогъ самовольства да се казне и тѣлеснымъ казнима, коє ћеду ее у слѣдующимъ §§-ма опредѣлити.

---

*) Politia, Rendőrség.
**) Steinkohlengrube, kőszénbánya.

Кадъ слуге,*) наємницы, урбаріялни роботницы, или съ родительма своимъ о єдномъ лебу живећа деца, безъ знаня свои господара (газда) или родителя, и не у изпуняваню своє задате имъ дужности, сами лично штету учине, ту одъ своєъ иманя или службене плате накнадити су дужни; али оне штете (потрыце), кое слуге, наємницы, урбаріялни роботницы или са родительма о єдномъ лебу живећа деца чрезъ крупнію или сытнію марву свои господара или родителя учине, господари или родительи су дужни платити,— коима остає право, на потричарма тражити наплату,— као и оне штете,— но безъ свакогъ наплате траженя,— кое изъ наймлћногъ или заповећеногъ посла наравно одъ себе слћдую.

Но кадъ учинћна штета, за кащтигу, са усугублћномъ накнадомъ казни се, ова втора накнада, као и вообще слћдующе остале тћлесне или новчане казни (глобе) само се противъ оногъ изрычу, кои є управъ штету учинио. А у опредћленію мћре крывице (imputatio обвыненіе, окрывленћ) и степена казни, коя се по оной умћрити има, осымъ количества штете и други общи правила, судія ће особито гледати

а) На степенъ небреженія, несташлука, или навластите накости, особито пакъ на повтореніе выне (крывице);

б) На радиность и вреднећу, кою є оштећеный на потревену стварь и место обратио;

в) На безопасность, подъ коіомъ є оштећеный мыслио да му се добро нћгово налази.

г) Тежа мера обвыненія пада на оштећеня, даню, него на ноћю учинћна.

3. §. Надзырателство храненя реда (полиціе) у полю и судъ у тыма дћлма по Вармећама Окружны и Срезкы Солга-бырова (Племићски Судаца), а по свободнымъ кралћвскимъ и по привилегиратимъ Варошма варошки капетана ће дужность быти; и ако бы у коимъ Вармећама или варошма садашньи послови чиновника чрезъ заниманія о польскомъ редохраненю тако се умно-

---

*) Челядъ, cselédek

жила, да бы точно тій извршаванѣ ньине силе превозилазило: надлежећа правоправительства могу умноженіе числа свои чиновника по нужди, коя се путемъ Крал. Мѣстозаступногъ Совѣта представити има, искати, и ово се ньима у случаю дѣйствителне нужде не ће одрећи.

4. §. Оштећеный ће свою тужбу заєдно са обычномъ законнымъ путемъ учинѣномъ преценомъ штете, буди на колико излазила преценѣна вредность штете, представити у овомъ закону означеномъ судіи, а овай (судія) ће држећи у призрѣнію предъ ньимъ водећи се непрекинуты тужба редъ, коимъ су предате, кратькымъ, и о устменымъ (бесѣднимъ) парницама гласећемъ XX-омъ: 1836 године члену одређенымъ, путемъ поступати, званично, ако бы іоштъ нуждно было, изслѣдіе учинити, сведоке подъ заклетвомъ преслушати, и пресуду изрећи, пакъ ако одсуђена сумма не прелази 200 ф. ср., свою пресуду ће найдалѣ за 15 дана одъ дате тужбе и извршити; ако бы пакъ судейско извршеніе и на лежећа добра осуђенога простирало се, онда є дужанъ у извршеню своє изречене пресуде слѣдовати наредбу отечествены закона о извршеню судейски пресуда, коє у новцу осужденія у себи содржаваю. Далѣ о пресуђеной и узетой сумми осуђеной страни дае редовну квиту (намиру), и чрезъ законъ одређену накнаду штете оштећеному у руке, а новчане глобе у Вармеђску или варошску кассу, предавати ће. Ако бы пакъ осымъ осужденія у новцу законъ іоштъ и тѣлесну каштигу налагао, онда ће судія догодившу се выну, заєдно са изпыта писмама, првомъ Судейскомъ Вармеђе или варошскогъ Совѣта засѣданію представити, коє ће установлѣну за преступленіе овогъ закона тѣлесну казнь путемъ обычногъ поступаня Суда изрећи, осымъ ако бы явлѣно преступленіе по нарави своіой отечествены криминалны закона строгости подпадало, у комъ случаю наредба овы закона и уведенъ законый обычай како на племиће тако и на не племените гледаюћи да се и одсадъ има држати.

5. §. У призрѣнію новчаны осуђен'я позыванѣ (appellata) на вышій судъ, ако сумма пресуде не прелази

200 ф. ср. само по извршенію пресуде (extra dominium) дозволява се до Судейскогъ Стола (Вармеђе, Sedes Iudiciaria) или до варошскогъ Магистрата, и не далѣ; ако пакъ сумма пресуде 200 ф. ср. превазилази, позыванѣ на надлежећій Судейскій Столъ или на варошскій Магистратъ пре извршеня, пакъ и далѣ, може быти, но тако да Судейскогъ Стола или варошскогъ Магистрата пресуду, буди колико износила пресудна сумма, осуђена страна свагда само по извршеню (extra dominium) може на вышій Судъ довести;— о аппелираню о тѣлеснымъ каштигама гласећы судейски изреченія наредба владаюћы отечествены закона и далѣ се задржаваюћи.

6. §. У селма и не привилегиратимъ варошима надлежећа мѣстна власть о не на више одъ 12 форинта добра новца преценѣной штети дужна є судити, како у призрѣнію накнаде штете тако и у призрѣнію новчаны каштига (глоба) за штеточинце установлѣны, но тако: да држећи се реда, коимъ іой се тужбе предаю, свое судейско поступанѣ за тры дана оконча, и да новчане глобе, кое у руке свое пріима, надлежећемъ Солгабыреву у руке преда,— выше позыванѣ по извршенію пресуде на надлежећегъ Солгабырова, и одъ овогъ на Судейскій Столъ Вармеђе, но не далѣ, дозволява се; ако пакъ мѣстна надлежећа власть не бы за три дана удовлетворења дала, или не бы могла дати, то є надлежећій Солгабыровъ на оштећенога тужбу дужанъ за 15 дана правицу извршити. Изузимаю се спаие и племићска лица, противъ кои не мѣстна власть но само надлежећій Солгабыровъ може поступати.

У племићскимъ обштинама или соспаилуцыма находећи се таквый уређенъ мѣстный Совѣтъ, или Предстоятель (Hadnagy, Ductor) са придодатымъ му заклетницама (Eskűttek), кои по сыли чл. 20. 1836 имаю власть судити и о већимъ суммама, судити ћеду кратким, у истомъ 20-омъ чл. 1836 г. уређенымъ, путемъ о штетама, кое се у мѣстномъ полю догоде, како у призрѣнію накнаде, тако и у призрѣнію за штеточинство установлѣны новчаны каштига; но дужни су како на редъ предаты тужба пазити тако и свое судейско поступанѣ за 15 дана заключити, и новчане глобе, кое

су у руке пріймили, надлежећемъ Солгабырову у руке предати;— выше позыванѣ по извршеню пресуде на Судейскій Столъ Вармеђе, но не далѣ, допушта се.

Ако поддайницы єданъ другомъ, или своимъ землѣдржцу, исто тако, ако другимъ спаиама учине штете, у таквимъ случаєвма, кадъ штета ни є навалице учинѣна, или изъ знатне крывице произишла, него по смыслу 2-огъ §. места има само єднострука накнада штете, безъ каштиге или глобе, надлежећій спаия самъ или чрезъ своєъ представника може судити, ако штета не предвазилази 60 ф. добра новца; но ако онъ за 8 дана одъ дате тужбе не бы удовлетворенія учинио, оштећеномъ є свободно къ надлежећемъ Солгабырову обратити се.

7. §. Свакій одъ овы судія дужанъ є по смыслу чл. 20. 1836, §. 10-огъ уреданъ протоколлъ о своимъ судейскомъ поступаню водити, у тай осымъ оны сумма, коє є онъ самъ пресуди и прикупи, и оне новчане глобе уписати, коє одъ селски судія и у шлемићскимъ обштинама одъ престоятеля пресуђене и прикуплѣне у руке прійми, пакъ овай протоколлъ свака тры месеца надлежећей главной Скупштини или варошскомъ Магистрату представити, одкуда да се истій у призрѣнію новчаны глоба, коє се у Вармеђску или варошску кассу имаю уносити, у изводу издає Вице Ишпану, Кассыру и Чиновникомъ, кои су за надзырательство на владанѣ съ кассомъ поставлѣни.

8. §. Вообще на туђой земльи,— гди ко нити собствености нити плода уживати права не ма, — было то само ледина, зыми као и лети марву пасти, землю газити, збогъ растѣнія или кореня у површности или у утроби землѣ находећій се узкопавати,— осымъ накнаде проузроковане штете и трошкова,— и осымъ награде дотераня за съ попаше само утерану но никакве видиме штете не учинившу марву — подъ каштигомъ глобе запрећує се,— но коя не може већа быти одъ накнаде штете и награде за дотеранѣ марве скупа,— а у случаю повторења, и подъ тѣлесномъ каштигомъ; ако бы пакъ буди какавъ родъ штете не изъ самогъ небреженія, него хотимице и навалице учинио се, то осымъ

трошкова єднократне и штете и награде за дотеранѣ у-сугубљене накнаде, онаквый насылникъ по мѣри своє крывице и са затворомъ да се казни путемъ обычногъ судейскогъ поступаня.

9. §, У ливадама, садовма свакогъ рода, усевма, башчама, виноградма, маньимъ и већимъ разсадма дрва, шумама, на танкимъ или дебелимъ — усамљено стоећимъ или у шуми дрвама, буди коимъ начиномъ, али изъ небреженія учинѣне штете, осымъ єдноструче накнаде штете, трошкова и награде за дотеранѣ, іошть и по горе у 2-омъ §. изложенимъ степенма крывице умѣримомъ повчаномъ глобомъ да се казне, — но коя не може већа быти, него што штета, трошкови и награда за дотеранѣ свега износи — а у случаю виновногъ небреженія или повторенія и затворомъ. Исто задржаніе (затворъ) по смыслу 42 §. има места и онда, кадъ штеточинацъ не бы могао задоста учинити, у колико є на каштигу у новцу осуђенъ. За безопаснію защиту шума, честы или ређы разсада дрва уређує се: да у таквима на прецененѣ штете судія то разумеваюће люде употреби, кои у преценьиваню не само чрезъ мѣстна обстоятелства опредѣлену текућу цену сатревены или повређены дрва, него и радиность и трудъ су дужни у призрѣніе узети, кои є господаръ обратио на подраньиванѣ ньино.

Одъ дотераногъ изъ изсечене (подрасћуюће) шуме говечета, коня, козе, осымъ накнаде штете, одъ свакогъ комада 30 кр. ср. за казнь ће се плаћати, колико се годь пута у штети ухвати; а пастыръ, кога небреженіемъ се штета у шуми или дрвама догоди, осымъ дужне накнаде штете, трошкова и награде за дотеранѣ по смыслу горнѣ точке, и тѣлесномъ казню се има казнити.

Ако се пакъ потревенѣ или повређенѣ гореизложены предмѣта хотимице или іошть насылно учини, као чуварма (субашама) и ловцемъ противећи се, или залогу дати не хотећи, или марву сыломъ у шуму утеравши: то, осымъ трошкова єдноструче а штете и награде за дотеранѣ двоструче накнаде, таква казнећемъ суду подпадаюћа дѣла, выни соразмѣрно, по прописма казнећы закона да се казне.

10. §. Кои у полю садевене стогове или пластове, стоећу или покошену, у сноповма или у навильцыма находећу се, рану или пићу (пищу, pabulum) покраде, као явный крадацъ путемъ обычногъ суда, осымъ трошкова єдностручне а штете двостручне накнаде, по мѣри крывице да се по смыслу казнећы отечествены закона казни.

11. §. На общу попашу (утрине, излазъ), или у такве шуме, и на такве угоре, стрньике или већъ покошене ливаде, гди други имаю право заєдно попаше, прилѣпчиво болестну или краставу марву или друго манѣ веће живинче дотерати, и ту пасти, забранює се; ако бы пакъ когодь то и противъ ове забране дрзнуо: то, чимъ се изъ извиђеня надлежећегъ марвеногъ лекара посведочи, да є болесть на таквой общей попаши нађеногъ марвинчета прилѣпчива (кужна), исто болестно марвинче, у колико му болесть не бы изцѣлима была, по наредби надлежећегъ Солгабырова, Капетана или мѣстны Поглавара одма да се убіє, ако є пакъ болесть излечима, да бы се ово учинило и да бы се здрава марва сачувала, одма оно одъ здравы да се одлучи, и тога ради на особено, коє се за болестну марву одъ обще попаше свакогъ места одцепити има, довольногъ простора полѣ да се дотера; у овомъ последнѣмъ случаю газда, ако бы марву свою изванъ одређене попаше куда дотерати усудио се, за казнь навластитогъ своєъ пропуштеня, одъ свакогъ болестногъ марвинчета за свакій путъ по съ єдномъ форынтомъ ср. глобе да се казни.

12. §. Ко у шуми, особито у време суше, ватру подпали, пакъ не угаси, у толико више пакъ, ако изъ небреженія или своєвольно запали шуму, рытъ, (трсковину, arundinetum) рогозовигу или тресетъ, турфу или рану, или и стрньику, особито докъ су іоштъ и крстине на ньой, или близу зданія: тай осимъ накнаде штете и трошкова спрама проузроковане штете и мѣре небреженія, іоштъ и на затворъ, а нарочито као палежникъ (incendiarius, паликућа) по смыслу отечествены закона и на тежу казнь да се осуди.

13. §. Ко безъ знања своєъ спаие или нѣговогъ шумара, или управъ противъ запређеня, премъ да подъ

извѣтомъ урбаріялногъ дрва набавленя, у шуми дрва сече, квари, или изъ нѣ носи, као самоволянъ потрычаръ шуме, и као крадацъ, осимъ трошкова єдностручне а штете двостручне накнаде, по мѣри крывице и затворомъ да се казни.

14. §. Ко изъ поля, съ ливаде, съ ньиве, изъ башће, изъ віограда украде или поквари буди какавъ производъ, плодъ, или онде оставлѣно економическо орудіе (халатъ), таблицу запрећеня или ове стубъ, изъ кошничишта (коваилука) кошницу или медъ, польску вратницу (капию), ограду, съ бунара (студенца, кладенца) ведро или осекъ (платине, даске, коимъ є ограђенъ бунаръ), или буди какве друге овакве польске предмѣте, тай преко єдноструке трошкова, а двостручне накнаде штете, као крадацъ по мѣри крывице да се казни.

15. §. О лову установлѣный године 1802: 24-ый закона, членъ и далѣ остає, и по тога смыслу на усевма до конца жетве, на сенокосма и ливадама, докъ се сено пакъ и отава не свезе, по виноградма одъ 1-огъ Фебр. до свршетка бербе, а тако исто у местама, коя су по смыслу закона уредно одъ лова подъ забранъ узета и изложеномъ таблицомъ запрећеня означена, пакъ и у слабимъ дрвосадма, докъ они противъ неизбежимы оштећеня довольно не одяче, ловленѣ, осымъ собственика, другомъ вообще свакомъ се забранює. Тому сходно дакле штете, коє се чрезъ ловленѣ, буди у забранѣномъ буди изванъ тога, учине, къ навалице учинѣнима се броє; и одређує се, да се съ трошкова єдностручномъ а квара двостручномъ накнадомъ казне; преко тога пакъ остає іошть собственику право, сбогъ преступленія забране противъ преступника по смыслу г. 1820: 24-огъ члена закона редовнимъ путемъ суда поступити.

За штете, коє се чрезъ ловачке и друге псе учине, ньинъ газда є свагда одговарати дужанъ; тако учинѣне штете съ трошкови заедно єдноструко ћеду се имати наплаћати.

16. §. Оштећеномъ є свободно у таквомъ полю, коє ниє подъ забраномъ, штету чинећу дивячь, ако є

та и изъ забранѣногъ или изъ живиняка (Thiergarten) дошла, на месту квара ухватити, убити или устрелити; а у забранѣномъ чрезъ дивячь учинѣну штету заедно са проузрокованимъ трошковма, по смыслу 1802: 24 ч. 10 §. дужанъ є собственикъ лова оштеѣеному путемъ у овомъ закону уреѣеногъ устменногъ суда накнадити; но такве дивячи убіянѣ не ѣе быти дозволѣно.

17. §. Племиѣъ, кои собственогъ обыталишта не ма, или осымъ тога слабо има што, — чимъ се изъ одостовѣреня (заклетвомъ предъ судомъ, authenticatio) противъ иѣга предузетогъ судейскогъ изслѣдія увиди навалице учинѣна штета, а у толико више ако се увиди насылство, или ако є за такво своєвольно штеточинство веѣь казнѣнъ быо, и ємца не може да стави, — по смислу II-е Части 68-огъ наслова (tituli) съ места да се задржи, и тако да буде дужанъ чекати казнь, коя ѣе му се одсудити. На урбаріялной земльи живеѣій, быо племиѣъ быо не племитъ, выновникъ своєвольногъ или іошътъ насилногъ штеточинства, ако є повтореня случай, чрезъ то своє дѣло довольна узрока дає, да се одъ закона прописанымъ путемъ са урбаріялне землѣ крене, (да му се та отузме).

18, §. Наредба горньи §§-а, како на накнаду штете и трошкова тако и на новчану а и затвора казнь гледаюѣи, простире се и на оногъ штеточинца, кои премъ да ни онъ ни марва му ни є у потрыцы ухваѣенъ, али како се опазио, одма є у потеру за ньимъ хоѣено, пакъ стигнутъ ни є залогу хтео дати; ако пакъ штеточинацъ нити се у штети ухватио, нити се у потеру за ньимъ иѣи могло, а оштеѣеный може доказати, ко, и чія су челядъ или марва и кадъ штету учинила? то оштеѣеный такоѣе има право по смыслу горньи §§-а своє штете и свои трошкова накнаду краткимъ путемъ, као и на родъ штеточинства опредѣлене друге казни, предъ надлежеѣимъ судомъ на штеточинцу тражити.

19. §. Ко у штети наѣену марву не да дотерати подъ затворъ, или дотерану, было свою было туѣу, марву крадомъ или насилно пусти: тай осымъ штете єдноструче а трошкова двоструче накнаде, као насилникъ, по смыслу 9-огъ §-а 3-е точке да се казни ка-

честву *) штете и степену выне соразумѣрномъ каштигомъ, а истомъ казню да се казни и онай, кои буди у каквомъ штете чиненю ухваћенъ, не ће залогу да даде, или дату залогу крадомъ или насилно натрагъ узме.

20. §. Истой казни насилства подпада и опай, кои чувару (субаши) у штети находећу се марву подъ затворъ утерати, или одъ штеточинца залогу узети хотећему противстане, марву утерати не да, или залогу неће да даде; у случаю крвниченя (тученя) наредба казнећы закона имаюћи места.

21. §. Польскогъ или шумскогъ чувара, ако и самцата, али опредѣлена, ясна и сумньи подвргнути се не могућа сведочба о томъ, одъ кога, или чрезъ колико и чрезъ кою марву є, и у чіемъ добру штета учинћна, кадъ то дѣйствителность штете или насылства подкреплює**), и ту ни какво друго обстоятелство сумньивомъ не чини, толико вредности има, да є обтуженый дужанъ правдати се противъ тужбе, коя нѣга обтереćава, иначе осудити ће се не само на накнаду штете и трошкова него и на казнь штеточинству опредѣлену, — напротивъ за защиту обтуженога одређує се, да и єдногъ такође сведока, кога обтуженый доведе, єдинствена, али не само одрыцаюћа, него на непосредственомъ знаню случая, о комъ є речь, основана и опредѣлена подъ заклетвомъ сведочба довольна є, да се обтужююћій чуваръ, у недостатку други обтереćаваюћи података. не пусти на заклетву. За овакве дакле чуваре и нагледателѣ само достовѣрни, доброгъ владаня, и іошть не казнћни люди могу се поставляти, и то свагда са одобреніемъ надлежногъ Солгабырова или капетана, но кое овай само изъ важны, и са страномъ, кое се тиче, предварително сообщити се имаюћы узрока одрећи може, кои тако наймлћни, пре него што у службу свою стану, предъ Солгабыровомъ или капетаномъ ћеду ниже ставлћну овде заклетву положити, иначе ньино сведоченѣ не ће имати сыле пуногъ доказателства, у овомъ §-у дате му; кое се по себи у толико више ра-

*) Qualitati, т. є. тому, каква є штета.

**) Т. є: штета или насылство є заиста учинћно.

зуме и о таквима, кои су већъ єданпутъ у лажномъ сведоченю ухваћени.

22. §. Човекъ, у штеточинству (потрыци) ухваћенъ, или потеранъ, ако бы и племићъ быо, и у туђемъ полю, гди се т. є. потеромъ стигне, озаложити се*), или дотле, докъ залогу не да, задржати се може, а у штети ухваћена или одъ туда у потеру узета марва, ако бы и племића была, подъ затворъ дотерати се.

23. §. На вашаре (т'ргове) или иначе куда идући путницы, кои съ редовны путова св'рну, пакъ ледину или усеве, пешице, на коньма, съ коли, или марву тераюћи, газе, газити даду, потиру,— тако и кои землѣ нузъ путъ лежеће производъ и траву чрезъ марву попасу, покосе, украду, дотле могу се терати, докъ се не стигну, пакъ онда ако залогу не ћеду да даду, чрезъ судію найближегъ места дотле да се задрже, докъ за трошкове, коє су они проузроковали, као и за случайну или небреженіемъ учинѣну штету єдноструко, а за штете казни подложнимъ небреженіемъ или хотимице учинѣне, двоструко не удовлетворе, у новцу или залогомъ,— у случаю пакъ преступногъ оглобленя ниже у 34 §-у изложеный лекъ мѣста имаюћи;— ако ли бы самовольно учинѣна штета подъ тежый степенъ обвиненя подпадала: штеточинацъ осимъ двоструке накнаде квара іоштъ и другомъ казню, дѣлу соразмѣрномъ, има се казнити, у комъ случаю надлежећа штеточинца власть дужна є казнь путемъ редовногъ судейскогъ поступаня извршити, чимъ се поредъ обтерећуюћи писанія на то позове. Ако штету челяде учини, и господаръ му є ту быо, за оно у призрѣнію штете и трошкова овай є дужанъ добаръ стаяти; казнь пакъ, у колико є дѣйствителногъ участія у штеточинству имао, у толико ће и онъ по мери свога выновногъ участвованя такође поднети. Ако се пакъ штету учинившый путникъ не стигне: противъ нѣга служећа писмена доказателства нѣговой надлежећей власти имаю сообщити се, и онъ, быо племићъ или не племенитъ, путемъ кратке устмене парнице осудити се, да трошкове єдноструко, а штету по

*) Megzálogositani, залогу узети одъ нѣга

тому, као што є ова небреженіемъ или навалице учинѣна, да єдноструко или двоструко накнади; а у случаю теже выне ради по степену выне изреченія и извршенія и друге казни у редовну казнећу (крімінала) парницу да се доведе. Кадъ є пакъ дѣло съ каквимъ у дружству учинѣно, кои у оной истой Вармеђи обытаваю, у коіой се штеточинство догодило, предъ ову Вармеђу и у исту парницу имати ће се позвати и осудити и выповникъ изъ стране Вармеђе.

24. §. У трошкове се рачуни: дневна плата (діюрна) ценителя, ньино издржанѣ, и цена ньима нуждногъ подвоза, наплата ходеня за ценительма и други трудова, а кадъ надлежећегъ Племићскогъ Суда или капетана посредствованѣ буде нуждно, овога као и сведока припаданя, кои се о извиђеню, и да сведоче, узтребаю, и ньиногъ подвоза трошкови, на последку држанѣ у потрыцы ухваћене и подъ затворъ дотеране марве, као и награда за дотеранѣ ньино, коя се одъ свакогъ говечета или коня вообще опредѣлює на 6 кр. одъ свинчета или козе на 3 кр., — одъ овце, была мала была велика, на 1 крайц. све ово у добромъ новцу разумеваюћи, одъ крылате живине, ако се може дотерати подъ затворъ, одъ свакогъ парчета ће се такође 3 кр. у добромъ законне вредности новцу плаћати, ако се пакъ устрели, онде се има собственику оставити; коя награда за дотеранѣ у случаю противстаяня или не допуштаня, да се марва подъ затворъ утера, свагда усугублѣно имати ће узимати се.

25. §. И племићъ и не племићъ дужанъ є трошкове, преценѣну штету и награду за дотеранѣ по горе изчислѣнымъ правилама напредъ изплатити, пре него што бы свою затворену марву или свою залогу натрагъ узети могао.

26. §. У случаю, ако є одъ штеточинца, у чиненю штете или потеромъ уваћеногъ, оштећеный, или нѣговъ заступникъ, или чуваръ безъ надлежећегъ суда и самъ залогу узео, пакъ ако бы штеточинца противъ закона овогъ или већомъ, него што се пристои, платомъ обтеретио: штеточинацъ предъ надлежећимъ су-

домъ, путемъ исте устмене парнице, може тражити, да свою залогу откупи, или да му се преступно отъ нѣга узетъ новацъ натрагъ досуди; гди се и на вышшій судъ позыванѣ такође на онай истый начинъ на Солгабырова, на Вармеђскій судъ, у кралѣвскимъ или привілегіалнимъ варошма на варошскій Магистратъ, дозволява, као што є у 5-омъ §-у установлѣно.

27. §. Кадъ се са землѣ, коя є подъ распромъ, марва подъ затворъ дотера, у призрѣнію такове владаюћи закона наредбе и далѣ се задржаваю.

28. §. У ономъ случаю, кадъ се за затворену марву нико не яви, уређуесе:

а) Оштећеный, или кои є подъ затворъ дотерао, дужанъ є такву кваръ чинећу пусту марву надлежећемъ Солгабырову или капетану приявити, послави заедно и свое учинѣне штете и трошкова назначеніе, као и свое о томъ извѣстіе, да ли є штета небреженіемъ, или хотимице учинѣна?

б) Кадъ проћу законни 15 дана, ако се господаръ дотеране марве не бы ни за то време явио, то описаніе исте марве по кралѣвины да се разгласи.

в) Ако бы се пакъ дотеране штету чинеће марве газда, буди одъ куда, дознао, то онъ по изтеченію законны 15. дана да се опомене, да марву свою одкупи,— кое ако онъ за новы 15. дана учинити пропусти, или ако се за три месеца одъ проглашенія по кралѣвины не бы могао дознати господаръ марве: то надлежећій Солгабировъ или капетанъ исту дотерану марву чрезъ лицытацію нека прода, и одъ нѣне цене, коя се добыѐ, оно, што оштећеномъ припада, и све свакогъ рода, пакъ и на издржанѣ марве учинѣне, трошкове одбивши, остале новце, кои претеку, нека даде господару марве у руке, или у колико се овай не бы знао, као цену пусте марве*) у надлежеће Вармеђе или вароши кассу.

г) У случаю, ако бы штете и трошкови превазилазили цену продате марве, то оштећеный може путемъ устмене парнице на господару марве, ако се овай може

*) Bitang

дознати, тражити наплату іоштъ недостаюћегъ одъ суммe; пакъ у колико бы по качеству штеточинства, осымъ новчане глобе и друга овимъ закономъ уређена казнь места имала, дужанъ є чиновный правдобранитель (Фишкусъ) ту противъ штеточинца путемъ обычногъ судейскогъ поступаня тражити.

д) У осталомъ на подъ затворъ дотеранѣ штету чинеће пусте марве, или на такве у судейске руке предаванѣ, или поне на пренебреженіе приявленя, као и на узаймне одъ туда се рађаюће тужбе гледаюћи, и далѣ остає наредба Трычастне Кньиге Ч. III. 33-егъ наслова, и 42-огъ члена закона отъ г. 1729.

29. §. У сопритяжаніяма заєдничкогъ чувара погођену плату свакій сопритяжатель, по соразмѣрію свога сопритяжанія, дужанъ є плаћати, коя плата одъ сопритяжателя тако и одъ посебны собственика предъ надлежећимъ племићскимъ Судемъ, путемъ устмене парнице, може се изтерати.

30. §. Кои ни є быо поставлѣнъ за чуванѣ поля, пакъ опетъ штеточинца оштећеному каже, или у штети ухваћену марву дотера, не само са наградомъ дотераня него преко тога іоштъ и са новчаномъ глобомъ да се награди, коя се по смыслу овогъ закона има платити.

31. §. Ко чувара шуме, поля, винограда или баре у нѣговомъ службеномъ послу, или изъ освете за тай, узтуче, као явной казни подлежећій, чрезъ редовногъ судію да се има не само осудити, да трошкове леченя плати, и у колико є злоставлѣный себи препытанія прибавляти за време, или у случаю неизлечимогъ осакаћени за свагда, неспособанъ постао, да му одъ овудъ произходећу штету накнади, и да за претрплѣнъ болъ новца 24 до 100 ф. ср. плати, него преко тога іоштъ степену крывице му соразмѣрно да се по наредби общи казнећы закона казни.

32. §. Кои чуваръ, пастыръ, или слуга господару своmъ или нѣговомъ чиновнику, а кадъ овога нема, мѣстномъ поглавару,— а овай оштећеному а нарочито надлежећемъ Солгабырову или Капетану — до тры дана не яви штету, за кою зна, у полю, башћама, вино-

градма или шуми учинѣну, осымъ што, да трошкове єдностручно, а исто тако штету по томъ, каква, є єдностручно или двостручно заєдно са штеточинцемъ изнаћи се могућимъ плати, іошть и крывицы му соразмѣрномъ казню да се казни.

33. §. У туђей стоећой или текућой води, рыбу, чикове или піявице хватаюћій са трошкова єдноструком а штете двоструком накнадомъ да се казни.

34. §. Кому се одъ нѣга учинѣне штете прецена за нѣга отвећъ велика и теготна учини, свободно му є, исту прецену дати одъ надлежећегъ Солгабирова или Капетана извидити, пакъ ако бы обстоятелства тако са собомъ донела, чрезъ преценителѣ и стварь разумеваюће, кои се одъ обе стране у єднакомъ числу доведу, у полю, башћама или виноградма учинѣне штете до 3 дана одъ прве прецене, а шумске потрыце найдалѣ до 15 дана іошть єданпутъ преценити дати, и онда ће нова ова прецена, и чрезъ Солгабырова или Капетана извиђена, за основъ удовлетвореня служити.

35. §. Веће или манѣ — земальске — или поштанске, као и оне путове, кои се одъ целе обштине ради польске економіе или ради сообраћеня са сусѣднимъ местама као общи оставе, и ньима се служи, изъ ньины места изтиснути, самовольно на другій праваць преводити, навалице или небреженіемъ преоравати, осваяти, яркомъ или у често и на ређе изкопанымъ ямама већма, него што треба, или на опредѣлену ширину не пазећи, сужавати, нузъ ньи насаћена дрва или ударено колѣ и пречаге, као и на ньима сграђене дрвенне или каменне мостове, поставлѣне олуке (одтоке, канале), кажипуте*) кварити, или составне овы части извіяти, красти, запрећує се осымъ учинѣногъ квара двоструче а трошкова на извиђенѣ учинѣны єдноструче накнаде, іошть и подъ затвора, степену крывице и злѡвольства соразмѣрной, казни; гди учинѣне штете или освоєня одма поправленіе посао є Солгабырова или Капетана.

36. §. У ограничію **) поля (хатару) налазеће се увратинске и польске путове, коима се изъ призрѣнія

*) путъ показуюће стубце.
**) határ, Hotter, Gemarkung, territorium.

землѣдѣлія велика часть жителя мѣстны служи, тога места жительи — были они племићи или не племенити — као и у хатару сопритяжатељи, кои сырѣчь участвую у общественомъ употребленію тога пута, по соразмѣрію простора свога притяжанія, свагда у проходимомъ стању да држе, кое ако на позывъ надлежећегъ Солгабырова или Капетана и на опредѣлено одъ нѣга време не бы изпунили, овога ће дужность быти истій неваляо путъ или мостъ дати на трошакъ противећегъ се села или соспаилука оправити, и заедно трошкове и наплатити одъ противећегъ се путемъ кратке устмене парнице.

37. §. Жетеоцы, вршиоцы или млатиоцы, као и други радини, кои польску буди какву радню одсекомъ (ћутуре) поредъ уговора на себе узму, често не гледаюћи на своя обвезанія, коя имъ се у уговору состое, ова у своє време или по све не изпуне, или у то се уздаюћи, да се одма други радини на ньино место наћи не могу, за изпуненѣ свои прекомѣрны захтеваня газду землѣ по ньиной вольи на нову погодбу приморараваю; да бы се обуздала злоупотребленя, коя такви чине, уређуе се: да жетеоца, вршиоца или млатиоца, безъ уредногъ путногъ писма (пассоша), изванъ радиновогъ места обытаваня, нико се не усуди наймити. Жетеоцы пакъ, вршиоцы или млатиоцы, или буди какви польски радини, кои погоћеный посао не ћеду да израде, или побегну, ако су међу тымъ и кодъ другогъ газде стали у посао, не само да се чрезъ надлежећегъ Солгабырова или капетана натрагъ доведу; да пре погоћеный но не извршеный посао по учинѣной погодби ураде, него преко тога іоштъ, за накнаду проузроковане штете и трошкова, да се казне двостручномъ по мѣстной цени наплатомъ издангублѣны за польску радню способны дана. А онай газда, одъ кога су овако вараюћи радини на изпуненѣ прве ньине погодбе одведени чрезъ надлежећегъ Солгабырова или капетана, може ту исту накнаду штете тражити; али ако є таквый газда, вршиоца или млатиоца безъ уредногъ пасоша наймио, свою штету, коя му изъ ньиногъ сбогъ двократне погодбе догодити се могућегъ натрагъ доведеня роди, закона одъ самъ

своє стране преступленю нека припише, и накнаду штете на радинма не може тражити; — него у случаю премамльиваня одъ нѣгове стране іошть ће и наредба 38-гъ §-а имати места.

У случаю, ако туча (крупа, градъ), или друге естества бурѣ у рани, коя се узела, да се пожнѣ, оврше или омлати, тако знатну промену учине, да радини, кои су се наймили, по учинѣной погодби свою надницу не могу заслужити, пре учинѣна погодба не сматра се на радине гледаюћи, као обвезателну силу имаюћа, него нова погодба има места, но тако: да ако газда, кои є радине наймио, не бы могао съ радинма да се погоди о томе, да ли треба прва погодба да обстане или не? свагда надлежећій Солгабыровъ или капетанъ, и то за найкраће време. дужанъ є пресуду изрећи, и дотле, докъ се то тако не пресуди, нити ће быти свободно радиномъ другу радню узети, нити газди друге радине наимати.

Исто тако, ако се плата за посао или рана (препытаніе) не изда по погодби, или се погоѣеный посао сасвимъ или одъ части другимъ радиномъ даде, или друге буди какве вопросе, кои се изъ преступленя учинѣне погодбе роде, краткимъ путемъ разправляти, пресуѣивати, тиче се надлежећегъ Солгабырова или Капетана; пакъ ако бы онай, кои радити дає, или чрезъ умаленѣ корысти, коіой су се радини одъ погоѣене раднѣ надали, или чрезъ буди какво преступленѣ учинѣне погодбе штету учинио хотимице, наймивши се радини себи двоструку накнаду ове своє штете такоѣе кратким путемъ могу тражити; на вышшій судъ позыванѣ и овде по смыслу 5-огъ §-а места имаюћи.

38. §. Одъ другога чрезъ погодбу већъ наймлѣногъ жетеоца, млатиоца или вршиоца премамльивати вообще є запрећено, но ако бы опетъ когодь то чинити знаюћи усудио се, и одъ првогъ наймителя судейски опоменутъ такове радине одпустити не бы хтео, тай осымъ што єдноструко трошкове, и приузроковану штету по смыслу 37-огъ §-а, съ онимъ бегунцыма радинма у скупи да накнади, іошть чрезъ надлежећегъ

Солгабырова или Капетаиа краткимъ путемъ, толико колико кратко се то догоди, да се казни новчаномъ глобомъ одъ 20 до 100 ф. ср. за надлежећу Вармеђску или варошку кассу.

39. §. У колико бы ови, у полю, у башћама, (вертоградма, вертовма), виноградма, шумама или на общимъ путовма и мостовма учинћны кварова тицаюћи се закони са досадашњима сударали се, ти се за безсилне и укинуте изявлюю.

40. §. У овомъ закону, а имено подъ 8, 9, 18, 19, 23 и 35-имъ §, установлћне затворне каштиге, — у колико у овимъ §§-а содржаваюће се выне не бы већъ саме по себи сырћчь по томъ, какво є дѣло, жигъ безчестности на выновника ударале, сырћчь у колико те выне крађу, поробленћ, и насылно напастованћ човека, као већъ вообще чрезъ казнеће законе забранћна злочинства, у себи не бы содржавале, — преко силе у пресуди изреченогъ осужденія безчестность, слѣдователно ни грађански право ако и за време умаленћ, на осућенога (оне затворне казни) не навлаче.

41. §. Кадъ осућеный, или у случаю скупно (in solidum) осућеня за нћга другови му, осућену накнаду штете или новчану казнь не бы могли платити, да не бы недостатакъ имања, или овога скрывенћ изворомъ на злочинство дражећегъ безказненя постати могло: за не плаћене новце, по 2 ф. ср. на єданъ данъ рачунећи, затворомъ нека удовлетвори, но кои опетъ никада не може на дуже време одъ пол' године простреги се. У осталомъ што се тога тиче, какавъ то да буде затворъ, уређуе се: да горе у 8, 9, 18, 12, 23 и 35-омъ §§-а установлћна затворна каштига, коя иначе по смыслу 41-огъ §-а преко сыле изреченогъ осужденія, безчестность у себи не содржава, или коя се за то изрече осућеному, што не може да изплати пресућено, одъ честногъ задржаваня тежомъ се не може учинити.

42. §. Куделю или ланъ топити, и самомъ спаіи, само є у онаквимъ водама свободно, коє се одъ спаіе и нарочито одъ варошскогъ или свободне обштине Магистрата на то означе; ако бы ко противъ тога радіо.

и свою куделю или ланъ у другимъ водама топио, потоплѣну куделю или ланъ у слѣдству извѣстія чуваровогъ одма є одвуѣи дужанъ, коє ако не бы хтео учинити, мѣстна вароши или обштине власть ће на нѣговъ трошакъ дати куделю или ланъ одвуѣи, а преко тога да се, — нарочито спаія чрезъ надлежећегъ Солгабырова, — казни глобомъ одъ єдне кр. ср. за сваку потоплѣну китту, коя глоба сасвимъ у Вармеђе или вароши кассу припада.

43. §. Проузрокованы трошкова и штете єдностручна накнада свагда оштећеному припада; но гди се нарећує, да се штекочинство осымъ єдностручне накнаде трошкова іоштъ двостручномъ накнадомъ штете казни, тымъ начиномъ дати се имаюћа вторократна накнада штете, исто тако и вторократна плата награде за дотеранѣ марве, као и све у овомъ закону опредѣлене новчане каштиге, — овамо не подразумеваюћи изузетне наредбе 30-огъ, 31-огъ и 37-огъ §-а, — припадат' ћеду Вармеђской или Варошской касси.

44. §. У свима случаєвма, гди штеточинство изъ таквогъ дѣла произлази, коє по смыслу већъ владаюћы казнећы закона казнь насылства за собомъ вуку, осымъ накнаде квара по наредби овогъ закона и осымъ новчаны каштига као и осталы осужденія, увређеной страни редовна за насылство парница и судейско поступанѣ свободно остає.

Образацъ) заклетве чуварске*

Я, Н. Н.**) заклинѣмъ се живимъ Богомъ, и пр. (Светомъ Троицомъ: Отцемъ, Сыномъ и Светимъ Духомъ, Пресветомъ Богородицомъ и свима Светима), да ћу я са свакомъ одъ мене можномъ брыгомъ пазити на ово Н.***) полѣ (или хатаръ), коє се мени предало, да га чувамъ, на находеће се у нѣму обкопе, (яркове) какви годь были, ограде и заграде, зданія, бунаре, суде и халате (орудія), шуме, садове, усеве, и съ овы скуплѣно сноплѣ, крстине и пластове, исто тако на

*) Formula.
**) Т. є. Петаръ Іовинъ и. п., као што му буде име.
***) Као што се оно зове.

путове, кои се у томъ полю находе, и на овима назыдане мостове (ћупріе), иззыдане и сграђене ограде, забранъ или путъ показующе стубце, и да ћу све то одъ свакогъ, буди каквогъ, квара чувати; одъ онога, кои штету учини, не гледаюћи, ко є, или ћу залогу узети, или га съ места по совѣсти моіой ћу приявити и посвсдочити, на другогъ невынногъ не ћу потворити, чуванѣ, докъ му време трае, не ћу безъ знаня оставити, и што се стараню моємъ вовѣрило, о свему ћу тому рачуна дати. Тако ме Богъ помогао, Пресвета Богородица и сви Свети.

X. ЧЛЕНЪ.

О водама и каналима.

1. §. Забранѣно є, природно оттицанѣ вода са штетомъ другог' ма на кои начинъ и способъ препећивати, зато

Ако се ко о овом' потужи, надлежећа Вармеђа, варошкій или диштриктскій магистратъ, депутацію ће на место изслати, коіой изванъ званичног' инжснійра и зидара оправа' за воду, и партае могу своє зидаре тог' рода, коима оне своє повѣреніе покланяю, придати. Кадъ депутація све саслуша, и сва обстоятелства, коя се тужбе касаю, изпита, у нужде случаю начертанія и планове сготовити даде, и особито на случай чл. 14. 1715. позоръ обрати, єда ли є сирѣчъ то, коимъ годь именомъ наречено зданіе, коє слободно воде оттицанѣ препятствуе, поправити тако, да се томъ поправкомъ води непрепятствовано оттицанѣ отвори, и штета други сосѣдны притяжателя землѣ предупреди? — они о свему том' првой Генералной Конгрегаціи, или варошском' или дистрикtском' магистрату ћеду извѣстіе дати, а надлежећій судъ ће тужбу предложену пресудити; и то: ако се насапъ или друго зданіе, коє води оттицати неда, тако поправити дае, да се штета сосѣдны притяжателя земаля тымъ уклони; и ако то предложеніе поправке и притяжатель препятствія прими, онда овай да є обвезанъ, предложеніе то поправке за єдну годину дана у дѣло привести и свршити, и отъ

овог' заключенія коє се буду родиле штете, за све є онъ дужанъ емствовати. Ако ли онъ за годину дана предложену поправку не изврши. или ако по доношенію депутаціе и зидара у вопросу стоєће зданіе, коє слободно оттицанѣ воде препятствуе, не може се тако поправити, да се штета сосѣдны притяжателя земаля отвратити може, онда ће Конгрегація Вармеѣска, или вароши или дистрикта Магистратъ, споменутымъ зданіемъ препятствованой води слободно оттицанѣ отворити дати.

2. §. Ако съ овымъ уређенiемъ Вармеѣе кои отъ притяжателя землѣ не бы задоволянъ быо, и на редовный се путъ правице позове: то ће му се ово пре извршенія вармеѣског' заключенія само у оном' случаю поредъ притяжаваня допустити, ако є зданіе у води, коє да се уклони, са одобренiемъ Мѣстозаступногъ Совѣта или надлежне власти назидалосе, или ако є то поне 15 година векъ стояло, и текъ каквомъ намѣреномъ воде регулаціомъ, или изъ други кои, не чрезъ зданіе доведены, обстоятелства шкодльиво постало; у противном' случаю ће се отворити одтицаню воде на трошакъ господара зданія слободанъ путъ, и све ће се, што буде сметало, съ пута безъ накнаде уклонити, при чему се неће дати изятіяма и противленіяма места, него ће само притяжателю зданія разрушеногъ парнице обштимъ правице путемъ изванъ притяжанія теранѣ, особито у призренію накнаде, оставлѣно быти. У случайма, кои се поредь притяжаваня обштимъ путемъ правице пресудити имаю, могу се не само трошкови, у зиданѣ уложени, него и подпуна накнада за престаюћу ползу искати.

3. §. У случаю, кадъ бы се собственикъ на горе споменутый путъ правице позывао, чиновный Фишкусъ ће сходно чл. 14-омъ: 1715 противъ нѣга краткогъ пута парницу подиѣи, и онда има онъ свою обрану за четиръ термина судейска заключити, и мора, ако изгуби, отъ дана донешене противъ нѣга Вармеѣске наредбе све штете и све трошкове, и оне, кои су на процессъ учинѣни, сугубо накнадити; аппеллація му се само изванъ притяжанія допушта.

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ У НОВОМ САДУ

4. §. Али да се не бы овако свршена тужба свакє године понавляла, то ће се, отъ заключенія вармеђског', и возносително отъ у 3. §. описане ексекуціе фишкалног' процесса рачунећи, сва одтицанѣ воде задржаваюћа препятствія чрезъ надлежног' Солгабырова, кратькымъ путемъ на прошеніе тужителя безъ сваког' далѣ чрезъ депутацію испытиваня или преня, уклонити, при чему и сугуба трошкова и штете накнада места имати може, аппеллація пакъ изванъ притяжанія само на судейску столицу (седрію) допушта се.

5. §. За будуће пакъ забранѣно є, зданія на или у води, коя бы другима буди на кои начинъ штету учинити могла, безъ знаня надлежногъ Правоправства (Судейства, iurisdictio*), и предварителногъ подобног' чрезъ коммиссію извиђеня, и нѣног' одобренія, подизати. При коіой прилицы є надлежне партає чрезъ депутацію позвати, да оне своя изясненія за 30 дана предложе, ако ли оне за то време обрану свою представити пропусте, то ће се сматрати, као да су саслушани. Ако се пакъ зиданѣ напредъ явити пренебрегне, то ће депутація, кою надлежательство на прошеніе оштећеногъ изслати има, сва обстоятелства испитати, а именно 14: 1751 сходно, да ли бы и како бы се у вопросу стоеће водно зданіе безъ штете тужителя сачувати или поправити могло? На кои конацъ она партає подробно саслушати и ньино извѣстіе са приключенымъ своимъ за добро налазенѣмъ првой генералной конгрегаціи, или варошкомъ или дистриктском' магистрату, предати има, гди ће се о дальой судбини водног' зданіа послѣдный судъ донети, и до тога доба причинѣны трошкова и штете накнада одсудити.

Ако бы надлежна власть на зиданѣ напредъ себи явлѣно одрыцала свое дозволенѣ; и то сбогъ тога, што бы се то зиданѣ по учинѣномъ размотреню као шкодльиво указало, може онай, кои зидати намѣрава, на свакій случай пре, него што зидати почне, изванъ притяжанія къ Намѣстномъ Совѣту съ прошеніемъ припа-

---

*) У Сербіи кажу iurisdictio = судія, ова судія, она судія и пр.

сти, да му се извиђенѣ на месту отреди, и допуштенѣ зидати даде; добые ли то, то му є свободно зыданѣ свршити, али подъ тымъ условіемъ, да ако бы таково или по заключенію судейства, или по дозволенію Мѣстозаступногъ Совѣта подигнуто водно зданіе съ временомъ шкодльиво постало, овамо припадаюћа уредба §-а 1. при томе употребити се може.

6. §. Кадь у Сопритяжаніяма већа часть сопритяжателя, или на ньово прошеніе генерална конгрегація регулацію или изсушеніе какве рѣке или ритине заключи, не сме ни єдань отъ сопритяжателя извршеню заключенія противити се, подъ казню сугубе трошкова и штете накнаде, кою ће надлежный Солгабыровъ краткимъ путемъ ексеквирати, и подъ казню осимъ тога, коя ће се у 100 ф. ср. или затвору за єданъ месецъ дана састояти.

7. §. Трошкове таквогъ одређеног' водногъ зиданя мораю сви сопритяжательи заедно по мери ньипог' притяжанія землѣ и корысти, коима се оттудъ надати имаю, подносити. Ако бы кои отъ ньи то отрекао, има се по чл. 36: 1836 на то принудити.

Кадъ се већъ такво обштеполезно предпріятіе са свимъ сврши, и благодѣтелна дѣйствія и слѣдствія тога точно изслѣде, они, кои су по мери угодности или користи изъ тога дѣла за себе чекане по старом' ключу више дали, него што бы требало, могу то, што су преко соразмѣрія себи припадше дѣйствителне полze издали, предъ судіомъ, кои є у овом' сѣченію означенъ, натрагъ искати.

8. §. Намѣри ли се регулирати рѣке, коє крозъ више области протичу, или желе ли више судейства са сединѣномъ силомъ изправленѣ (регулацію) воде какве, да своя поля одъ опустошенія протичући вода одбране, у случаю, ако се ове партає о плану регулаціе споразумети не узмогу, моћи ће незадовольна партая на Мѣстозаступный Совѣтъ обратити се, и ту хидраулическу инквизицію намѣрног' предпріятія, пре него што се ово почне, искати, ако пакъ коя власть гледи, да намѣрено зиданѣ осуєти изъ тога, што то себи за шкодльиво др-

жи, или ако се отриче къ предпріятію нуждне терете по мери за ню отъ тудъ изтицаюће користи сносити: дае се у том' случаю палатиналном' суду власть, све вопросе, кои се окол' таковы займны претензія или окол' ключа нађу, по ком' ће се при дѣлу нуждно содѣйствовати, по достаточном' преслушанію надлежны судейства и више водны зидара, и по покушаном' партая пріятельском' изравненію, пресудити, и предварително одобрене планове свршити дати, нуждне трошкове имаю надлежни притяжатели земаля по соразмѣрію свои притяжанія и чекане користи заєдно подносити, а противословіе и овде никакво се не допушта.

9. §. Ради лакшег' регулираня рѣка уређує се, да, — ако се корито рѣке регулаціомъ или прокопованѣмъ промене,— то свима притяжительма земаля, коій се землѣ на прокопаванѣ или друге сгоде изискую, у смотренію за ово отсеченог' комада землѣ, не манѣ онима, коій притяжаніе збогъ намѣрног' дѣла за далѣ на руки неостаю, у смотренію ньине досадашнѣ отъ воде имане користи, по уредби чл. 25: 1836. §. 3. подпуна накнада да се даде. Уредба овога споменутог' 3. §. простире се и на оне случаєве, ако свеобштег' блага землѣ и подпомаганя трговине и бродаріе ради Правленіе државно регулаціе рѣка предузме.

10. §. Будући да є како на то, да се баре и рити не изсуше, тако и на то, да се къ том' нуждни канали обдрже, коммассація и раздѣленіе изсушени земаля међу, надлежне притяжателѣ земальске неотложно, зато ће то Вице-Ишпанъ по примѣру чл. 20. 1827 суммарнымъ путемъ свршити.

11. §. Буде ли регулаціомъ или прокопомъ воде земля коегъ притяжателя тако просечена, да се нѣму по соразмѣрію више што украти, него другима, то ће надлежећый Вице-Ишпанъ или путемъ согласія, ако є можно, или суммарне краткимъ путемъ репозиціе (поврате) учинити, да му други сопритяжатели пристойну накнаду даду.

12. §. Како природно рѣке корито, тако и канали найвише се кваре пасењемъ траве и шибляка, што

имъ по обалама расте; зато се ово забранює подъ сугубомъ накнадомъ трошкова, кои су на чистенѣ корита рѣка или канала нуждни, коє ће надлежный Солгабыровъ краткимъ путемъ изтерати, а осимъ тога іошть и подъ казню отъ 100 фор. ср. или затвора оть єдногъ месеца.

13. §. Будући да кориту рѣка и канала одтудъ найвећа опасность прети, кадъ се шуме изъ корена изсецаю, коє на стоећимъ надъ водомъ таквомъ стрменима расту: зато ће надлежна Вармеђа, или варошскій, или дистриктскій магистратъ то, као и безъ тога законной забрани опустошенія шума противно, на извѣстіе собственика рѣка или канала препетити.

14. §. У корита вода или канала землю и ђубре собно или стайско и друго бацати, куделю топити, или воду гатити ради ватаня рыбе, чимъ се оттицанѣ водомъ ношены предмѣта заустављя, забранѣно є подь казню отъ 100 фор. за свакій случай преступленія, коє ће надлежна судейска столица путемъ устменог' поступаня дигнути, или подъ казню затвора отъ єдног' месеца дана.

15. §. Свако опустошеніе каналског' брега или насапа, поредъ рѣка дигнуты, подъ томъ є истом' казню новаца, кою ће такође надлежна Столица средствомъ устменог' поступаня изтерати, и подъ другимъ каштигованѣмъ забранѣно.

XI ЧЛЕНЪ

Кругъ дѣятелности у чл. 20. 1836 *уређеног' устменог' поступаня судейскогъ разширує се.*

Осимъ у 2. §. члена 20. 1836 означены случаєва, іошть и слѣдующи случаєви ћеду свршивати се предъ у истом' члену уређенымъ судомъ и по тамо опредѣленомъ поступаню на устмено суммарный начинъ:

1. §. У назначеным' у §. 2. чл. 20. 1836 случаєвма исканя до 200 фор. ср., заедно са трошковима при томъ нуждныма.

2. §. Ясни (быстри, liquid) дугови, заедно са интересима, (лихвама) ма колика сумма была, само ако се дужникъ суммарном' поступаню подвергао.

3. §. Интересси ясны дугова, равно до 200 фор., ако кредиторъ капиталъ искати не жели.

XII. ЧЛЕНЪ.

Уредба члена 16. 1836 *разширує се.*

У смотренію на гражданске процессе членомъ 16: 1836 донешена уредба, да сви судови свое пресудке съ основима подкрѣплюю, овымъ се изречно и на криминалне процессе разширує.

XIII. ЧЛЕНЪ.

Членъ 14. 1836. *овако се променює.*

1. §. Партая, коя ексекуцію деобе запроси, таки ће при подношенію прошенія свога два судіе избрати, противна партая найдаль за 15 дана такође две, и ови судіе заедно петога за предсѣдателя, кои се скупа по чл. 14. 1836 као депутація сматрати имаю. Ако партае или судіе ову дужность свою не учине, то ће у место оны, кои то учинити пропусте, надлежно судейство депутацію ту, или возносително предсѣдателя, наименовати.

2. §. У призрѣнію поступаня депутаціе и осталымъ остае и за далѣ уредба чл. 14. 1836.

XIV. ЧЛЕНЪ.

Члена 27: 1715 7-*ый* §. *променює се.*

Уредба 7. §. члена 27. 1715, да се тестаменти граждана чрезь надлежне сведоке гражданском' завѣщателю очитати имаю, овако се променює:

1. §. Она гражданска лица, коя су собственомъ рукомъ свой тестаментъ писала и подписала, ни су обвезана дати себи то чрезъ солленизираюће сведоке прочитати.

2. §. У прочем' оставляю се к. слободне вароши и за далѣ при старим' своимъ обичаима у смотренію одостовѣрованя тестамента.

XV ЧЛЕНЪ.

Меновпый Законикъ) се уеоди.*

Членъ закона 17-ый г. 1792 — у колико се тога за време наредба относи на пресуде меновны Судова аустрійски наслѣдны земаля и на извршеня тій пресуда — одъ 1-огъ Јануарія 1841 године укида се, и на место тога одъ истогъ времена ћеду у овомъ меновномъ законику установлѣне уредбе за правило служити.

ЧАСТЪ I

Предмѣтно мѣновно право**)

ГЛАВА I.

О познаню менбе вообще, о главнимъ раздѣленіяма менба', и о њиномъ на мѣновне законе обраћаню.

1. §. Менба***) є такво писаніє, чрезъ коє онай, кои га изда, подъ строжіимъ условіяма, него што су условія общы закона, обвезує се, да ће какву опредѣлену сумму новаца, на извѣстномъ мѣсту и у извѣстно време или самъ платити, или, да се та чрезъ другогъ изплати, учинити.

2. §. Менба є или туђа (fremder, gezogener, trassirter Wechsel, eine Tratte) кадъ сырћчь из'дателъ†) (Aussteller) обећава, да ће се изплата учинити чрезъ друго какво, правомъ одъ нѣга различно, и иначе не у нѣгово име радеће лице, — или є собствена (eigener, unförmlicher, trockner Wechsel) кадъ издатель себе обвезує, да ће онъ самъ платити, или да ће чрезъ какво, одъ нѣга правомъ не разликуюће се, пакъ и иначе у нѣгово име радеће, лице платити дати.

---

*) Váltó-törvény könyv, Codex cambio-mercantilis.

**) Jus Cambiale obiectivum, materielles Wechselrecht.

***) Váltó, litterae cambiales, Wechsel, Wechselbrief.

†) Т. є. онай, кои дае одъ себе менбу.

3. §. Кадрость мѣновна *) предъ мѣовнимъ унгарскимъ судовма за унгарске поддайнике свагда ће по овимъ законма пресуђивати се, пакъ и онда, кадъ су они менбу у страннимъ земляма издали; за странне пакъ кадрость мѣновна треба да се по ньинимъ собственимъ законма опредѣлює.

4. §. Сви други мѣновни вопроси, кои кроя (форме) менбе, нѣногъ содржанія и законны слѣдства се тичу, по у ономъ мѣсту владаюћимъ законма ћеду се имати пресуђивати, гди се обвезателно дѣло учинило. Но кадъ о каквогъ у страннимъ земляма свршеногъ дѣла законнимъ слѣдствама предъ унгарскимъ меновнимъ судовма се ради, страна, коя се на другчію странны закоба наредбу позива, дужна є то достовѣрнимъ свидѣтелствомъ странногъ мѣновногъ суда посведочити; иначе ће по овдашньимъ мѣновнимъ законма пресуду добыти.

5. §. Ако пакъ онде нема мѣновны закона, гди се дѣло свршило, о комъ є вопросъ, то овдашньи мѣновны судова у той ствары поступаню само ће тако быти места, ако исто вопросно дѣло одъ наредба овдашньи мѣновны закона поне вещественно (т. є. у главномъ, essentialiter) не одступа.

6. §. Ако се обвезаніе мѣновно оснива на обећаню у овой кралѣвини учинѣномъ и на тога пріимлѣно (acceptatio) у страннымъ земляма, или обратно **): то по оне землѣ законма има се судити, гди є обвезанію пуну совршеность дававаюће соизволеніе изявило се.

ГЛАВА II.

О мѣновной кадрости.

7. §. Кадрость мѣновна дѣйствителна, сырѣчь кадрость, мѣновна права себи прибавити, свакога є свойство, кои є по общимъ законма кадаръ себи права прибавити.

---

*) Valto-képseség, Capacitas cambiaria, Wechselfähigkeit, т. є. кадрость, узимати и издавати менбе.

**) Одтуда, изъ странны земаля се обећало, а одовудъ пріймило.

8. §. Страдателна мѣновна кадрость, то есть кадрость, себе мѣновно обвезати, разликує се по томъ, како су менбе туђе или собствене.

9. §. Чрезъ туђе менбе, такви изданѣмъ, прометанѣмъ (Giriren, forgatás), пріймлѣнѣмъ (elfogadás, Acceptiren) или за ньи емствованѣмъ (Verbürgen) свакій пунолѣтанъ може себе обвезати, кои може бремене (onerosus, terhes) уговоре законно чинити. Но жене и девойке, осымъ ако су као трговцы по смыслу закона упротоколлиране, ни у призрѣнію туђы менба не маю мѣновне кадрости.

10. §. Трговцы, фабриканти и рукодѣлцы, кои су пунолѣтство (совршеный возрастъ) достигли, и дали себе кодъ мѣновногъ Суда по захтеваню II-е Части 3-е главе упротокллирати, собствене менбе безъ свакогъ ограниченя могу издавати; собствене менбе, коє други отечества грађани издаду, не маю меновне валиности.

11. §. Мѣновна обвезанія на себе узети ни у комъ призрѣнію ни су кадры:

а) Свештена лица, буди когъ вѣроисповѣданія;

б) Монасы;

в) У дѣйствителной служби находеђа се воєнна лица.

12. §. Дружине (компаніе), коє се заєдно радення ради саставе, мѣновне страдателне валяности само онда имаю, ако є дружевный уговоръ кодъ надлежећегъ мѣновногъ Суда положенъ, и наслов̀ъ (Firma, име) дружине упротоколлиранъ.

13. §. Недостатакъ мѣновне страдателне кадрости изключує мѣновно судомъ поступанѣ противъ не кадрога; али зато право противъ истога, коє изъ нѣговогъ обвезанія произтиче, по общимъ законма поступати остає.

ГЛАВА III.

О ономъ, што се у менбама вообще, и што се у тѣхъ и собственымъ особено, изискує.

14. §. У свакой менби необходимо се изискує:

а) Датумъ, то єсть изложеніе мѣста, дана, месеца и лѣта, у комъ се менба издала;

б) Да є изречно (expresse, ausdrücklich) менбомъ названа,

в) Да рокъ изплате (терминъ) изложенъ буде;

г) Да гласи о опредѣленомъ новчаномъ количеству (сумми);

д) Да се име Ремиттента, то єсть онога, изложи, кому се изплата обвезуе;— далѣ

е) Мѣновный дужникъ, кои ће изплату учинити,

ж) Мѣсто да буде изложено, гди ће се изплатити;

з) Издателѣвъ подписъ, у комъ подпису да се презиме сасвимъ, а крстногъ имена поне прво писмо; трговачкы домова пакъ и дружина фирма да се содржи. — Ако издатель (Aussteller, Trassans) не зна писати, нѣговъ знакъ*) и имена му чрезъ туђу руку подписъ само ће онда имати законне валяности, ако є менба чрезъ надлежећій Судъ, или чрезъ законно Свидѣтелство**), или чрезъ уређеный Совѣтъ, обвезати се хотећему прочитана и протолкована, пакъ обычнимъ начиномъ одостовѣрена; но после тры године одъ проглашенія овогъ закона само ће онай моћи законно валяна мѣновна обвезанія на себе узимати, кои писати зна; — а гореизложена наредба само ће за оне обстаяти, кои по тѣлесной немоћи сами не могу своє име подписати.***)

---

*) На прим. крстъ.

**) Testimonium Legale, Солгабыровъ съ Юрассоромъ.

***) Што се спольногъ вида и кроя менбе тиче: узыма се обычно єданъ четвртъ или осмакъ табака, пакъ прво се напище у єдномъ реду горе, десно съ края, датумъ, а лево на краю съ числама сумма, сверху коє се менба издає, — за тымъ слѣдуе содржаніе саме менбе, а подъ ово десно на краю долази подпись издателѣвъ, съ лева пакъ, ако є менба туђа, т. є. — да ю другій изплати, а не, кои ю издає, — упутствіе на тога, сырѣчь адрессъ нѣговъ у краткомъ, да се зна, кому менба гласи, да ю изплати. Ясніе ће се то видити у образцыма (Formular) различны менба, кои овде мало далѣ слѣдую.

15. §. Особено пакъ:

а) Да менбе по мѣновномъ праву прометиме (уступиме, forgathatók, girirbar) буду, *) треба да буду на наредбу издате, сырѣчь имену ремиттента да се ове речи: „или на нѣгову наредбу“ — или нѣговомъ наређенику“ **) дода̀ду; у противномъ случаю, ако се менба на другога пренесе, (препише, átiratik, transscribitur, übertragen) овакво преношеніе само ће по општимъ законма вредности имати.

б) У собственной менби треба да издатель самъ себе за платца означи. ***)

в) У туђой менби треба друго одъ издателя различно лице, као платца означити, и тай се Трассатъ (Trassatus, Trassat, Intézvenyezett) зове. ****)

---

*) Да се другомъ уступити могу

**) Oder dessen Orde, — Vagy rendeletére, Vagy rendelményesének

***) Образацъ такве на наредбу (Ordre) и на опредѣленый данъ издате собствене менбе:

„У Пожуну, 11-огъ Нов. 1839. 1000 ф. с.

Дана 20-огъ Дек. 1839 плаћамъ я у Пешти Господару I. Фекете, или на нѣгову наредбу, на ову менбу, єдну тысућу форинта сребра у двадесетакма.

К. Ковачь“

„Pozsony, Nov. 11-kén 1839 1000 f. C. P.

Decem. 20-kán 1839 fizetek Pesten Fekete J. Úrnak, vagy rendeletére, é váltónál fogva, egy ezer pengő forintot huszasokban.

Kovács K.“

„Preszburg, den 11-ten Nov. 1839. 1000 fl. C. M.

Den 20. Dec. 1839. zahle ich in Pest an Herrn Fekete, oder dessen Ordre, gegen diesen Wechsel Ein Tausend Gulden Conventions Münze in Zwanzigern.

K. Kovacs.“

****) Образацъ туђе менбе, на наредбу и на опредѣленый данъ издате:

У Кашовіи, 20. Дек. 1839. 1000 ф. ср.

Дана 2-огъ Јануарія 1840 платите Вы на ову менбу Господару I. Фекете, или на нѣгову наредбу, єдну тысућу форынта сребра у двадесетакма.

Господару Іоанну Фехиръ у Трнави.

К. Ковачь“

16. §. У менбама за ньи добывена вредность (érték, valuta, Werth), осымъ у 10-имъ §-омъ опредѣленомъ случаю и начину, не мора се споменути; но ако издатель ту, као и друго што, хоће да спомене, што у 14. и 15. §. ни є изложено, н. п. међуусобный съ Трассатомъ рачунъ, то му є свободно, али све то се законне силе менбе не тиче, што више противъ силе менбе ни изятіе не добывене вредности не може се чинити, (exceptio non numeratae pecuniae).

17. §. У туђой менби може издатель и самъ себе или свога наређеника за Ремиттента именовати, то есть може менбу тако издати, да Трассатъ мѣновну сумму нѣму самомъ (издателю) или нѣговомъ наређенику плати. *)

„Kassán, Dec. 10-kén 1839. 1000 fl. C. P.

Januarius 2-kán 1840 fizessen az Úr e váltóra Fekete J. Úrnak, vagy rendelményesének, egy ezer pengő forintot huszasokban.

Fehér János Úrhoz Kovács K.“

Nagy Szombatban

„Kaschau den 10 Dec. 1839 1000. fl. C. M.

Am 2-ten Jänner 1840 zahlen Sie gegen diesen Wechsel an Hernn J. Fekete, oder dessen Ordre, Eiu Tausend Gulden Conventions-Münze in Zwauzigern.

An Herrn Johann Fehér K. Kovács“

in Tyrnau.

---

*) Образацъ такве менбе:

„У Коморану, 20. Авг. 1839. 1000 ф. Ср.

Дана 30-огъ Јануарія 1840 платите Вы сами кодъ себе, на ову менбу, мени или на мою наредбу, єдну тысућу форынта сребра у двадесетакма.

Господару Т. Мешъ Францъ Монсъ“

у Осеку.

„Komárom, Aug. 20-kán 1839. 1000 fl C. P.

Januar' 30-kán 1840 fizessen az Úr önmagánál, ezen valtóra, nekem vagy rendelményesemnek, egy ezer pengő forintot huszasokban.

Mesch T. Úrra Mons Ferentz“

Eszéken.

18. §. Ако бы се за изплату менбе више мѣста означило, за мѣсто изплате оно ће се сматрати, кое є прво наименовато.

19. §. Ако одъ изложены у 14-омъ §. изискиваня и єдногъ само не бы было, такво писаніе не може за основъ мѣновны отношенія служити, него призрѣнію по общимъ законма подпада.

20. §. Уговоръ мѣновный онда се заключенымъ сматра, кадъ се ремиттенту менба предала. Прдевителне погодбе о изданію менбе не осниваю мѣновна права.

21. §. Ако се иста менба у више ексемплара изда, на свакій ексемпларъ треба написати: прва (elsö, Prima) или втора, (második, Secunda) и тако далѣ; иначе свакій ексемпларъ се за особену менбу сматра.

22. §. Туђу менбу свагда као прву (prima) треба издати, осымъ ако се другчія погодба учини.

23. §. Ако се еданъ ексемпларъ менбе отшлѣ, да іой се пріймленѣ издѣйствує, собственикъ менбе може захтевати, да отшилюћій на другій ексемпларъ напише, кодъ кога се онай одслатый нађи може.

24. §. Кадъ се каква менба и на ньой находећи се написи (Indossament, hátirat) сниме (скопираю), ясно да се изложи, овако справлѣно писаніе докле є снимакъ, (copia) да бы се видити могло, гди се подлинни далѣ написи починю, кои бы мож' да доцніе на овай снимакъ дошли.

25. §. Онай, кои менбу изда, (Aussteller), прометне (forgat, girirt) пріймию (fogad, acceptirt), или за ню се подємчи (verbürgt), осымъ ако є какво ограниченѣ у ньой за условіе ставлѣно, за цѣлу мѣновну сумму є обвезанъ, пакъ и онда, ако є то съ другима у скупи учинио.

„Komorn, den 20. Aug. 1839. 1000 fl C.M.

Am 30-ten Jänner 1840 zahlen Sie bei sich selbst, gegen diesen Wechsel, an mich oder meine Ordre, Ein Tausend Gulden Conventions Münze in Zwanzigern.

An Herrn T. Mesch Franz Mons"

in Essek.

26. §. Ако бы и неизвѣстно было, у коемъ качеству (као какавъ) є ко своє име на менбу подписао, судъ ће по обстоятелствама опредѣлити, у каквомъ качеству нѣга обвезаніе обременява; али обвезаніе нѣгово у свакомъ случаю на целу сумму се простире.

27. §. Ако дакле онай, кои своє име на менбу упише, не ће, да обвезаніе на себе узме, него само као заступникъ, пуномоћникъ или сведокъ да буде сматранъ, то мора онъ то на менби ясно изразити.

IV ГЛАВА

О напису (Indossament) *и подемчењу*

28. §. На леђа менбе или на снимакъ менбе написано преношеніе зове се Indossament, и трогубо є, сырѣчь: прометъ (giro), опуномоћенѣ (meghatalmozás, Procura) и уступленѣ, engedmény, cessio, die Cession).

29. §. Прометъ (giro) є писменно изявленѣ, да є менба на другогъ пренешена; а дѣйство му є то, да прометникъ т. є. онай, кому се прометне менба (forgatmányos, Giratar) ступа у сва права и мѣновна преимућства прометателя, т.є. онога, кои ю промеће (forgató, Girant), пакъ се противъ нѣга ни изятіе чинити не може изъ отношенія на судъ привученога съ трећимъ каквимъ лицемъ.

30. §. Што се за прометимость изискує, у колико се то самы менба тиче, изложено є у 14-омъ и 15-омъ §§. При самомъ промету ово се изискує:

а) Име прометника т. є. онога, на кога се менба преноси;

б) Датумъ преношеня;

в) Име прометателя т. є. онога, кои менбу на другогъ преноси, по правилу, коє є у 14-омъ §. подъ 3) у призрѣнію менбе поставлѣно.*)

---

*) Подъ §. 17. наведена менба по тому бы се овако прометнула, (жирирала):

„Умѣсто мене (за мене) Господару I. Кумъ, или на нѣгову наредбу.
У Коморану 3-егъ Септ. 1839

Францъ Моисъ.“

31. §. Менба одъ прометника само се онда може далѣ прометнути, ако є и прометъ по 15-огъ §-а правилу подъ а) на наредбу датъ.

32. §. Менба собственостю прометника онда постає, кадъ се менба заєдно съ прометомъ нѣму преда.

33. §. Прометникъ (жиратаръ), осымъ што участвує у свима правама прометателя, іошть и противъ самогъ прометателя има мѣновногъ права траженя, осымъ ако се у промету о томъ ясно изятіе учини.

34. §. Написъ, (Indossament), у комъ прва два у 30-омъ §-у изложена нуждна свойства прометимости оскудѣваю, (празанъ прометъ, gyro in bianco), ако у нѣму редовно уступленѣ (cessio) ни є изражено, као опуномоћенѣ (procura) се сматра, по комъ собственикъ менбе може исту далѣ прометнути, или иначе продати, судейскимъ или пріятельскимъ путемъ наплатити, и у овомъ поступаню заклетву захтевати, нудити (offerre) или натрагъ подносити,*) далѣ поравнати се (transigere, Vergleiche schlieszen), или пресудителѣ (arbiter, Schiedsrichter) избрати.

35. §. Но ако се празанъ написъ доцніе попуни, изятіе, да є истый праздно (in alba) быо изданъ, нема законне валяности.

36. §. Ако написъ управъ опуномоћенѣ у себи содржи, тога границе ћеду одъ содрженія написа завысити.

37. §. Опуномоћеный имаоцъ менбе ако бы исту далѣ прометнуо (жирирао), у промету изречно нека стави, да є то по опуномоћеню (per Procura)

„Helyettem (или Részemre) Kum F. Úrnak, vagy rendelményesének.
Komárom, September 3-ikán 1839
Mons Ferentz.“

„Für mich an Herrn J. Kum oder dessen Ordre.
Komorn, den 3. September 1839.
Franz Mons.“

---

*) Viszautasitani, referre; zurückschieben, то есть онога обратно позвати, да се закуне, кои нѣга на то позыва.

учинио; у противномъ случаю за мѣновну сумму свакому за њимъ слѣдующемъ собственику менбе обвезанъ остає.

38. §. Ко менбу поредъ обычногъ уступленя (engedmény, cessio) на другогъ пренесе, уступнику (Cessioner, engedményes, т. є. оному, кому онъ то уступи) и за њимъ слѣдующима ни є мѣновно (т. є. по мѣновнимъ законма) обвезанъ; него уступленѣ како у призрѣнію вида своегъ тако и у призрѣнію свію стѣдства, коя се изъ нѣга противъ уступителя (Cedens,) доводити могу, общемъ закону подлежи; но онай, кому се менба тако уступи, може исту далѣ прометнути, и како онъ тако и нѣгови прометницы противъ Акцептанта, као и међу собомъ и противъ прометалаца, кои су пре уступленя были, а и противъ издателя менбе могу по мѣновнимъ правама поступати, коя се изъ промета рађаю.

39. §. Написи (налеђни) и онда имаю законне крѣпости, кадъ є менба сасвимъ лажна; а кадъ се каква по себи истинна (genuina, echt) менба лажно поквари (фалзифицыра), противъ написателя, кои су пре нарушеня овогъ написе своє на менбу ставили, дѣйство мѣновногъ обвезанія само се до оне вредности простире, коя се у менби пре нарушеня содржавала, а на одъ овогъ поздніе написателѣ пада то дѣйство подпуно до оне вредности, коя се у фалзифицыратой менби состои.

40. §. У случаю, кадъ се менба лажно поквари, написи се сматраю као пре нарушеня тога ставлѣни, осымъ ако се противно докаже.

41. §. Прометалцы (Жиранти), кои стоє пре лажногъ каквогъ написа менбе, и спрама оны, кои после ньи буду менбу имали, мѣновно су обвезани.

42. §. Онай, кога се написъ фалзифицырао, чрезъ оваквый написъ само є по нѣговомъ првобытномъ содржанію обвезанъ.

43. §. Ако издатель менбе и не бы имао мѣновне кадрости, чрезъ то се мѣновна сила написа не умалява.

44. §. Исто тако, ако кои написатель и не бы

имао мѣновне кадрости, то мѣновну крѣпость осталы написа не вређа.

45. §. Ако бы у реду написа было празднине (hézag, hiatus, Lücke), съ тымъ пре празднине стоећи прометалцы се не опраштаю мѣновногъ обвезателства спрама написника (Indossatar), кои после празднине слѣдую.

46. §. Ако се менба ради продуженя написа наставн, тай наставакъ (toldat, Verlängerungsblatt, Allonge) за къ цѣлости принадлежећу часть само се онда има сматрати, ако се то учинѣно наставленѣ у подлинной менби назначи, а на наставку се менба у целой обширности своіой сними, и самъ наставакъ се къ менби припечати.

47. §. Осымъ прометалца може при менбама и ємацъ (kezes, fideiussor, Bürge) быти, но подємченѣ, треба, да є на менбу написано, и по опредѣленомъ у 14. §. подъ з) начину подписано, иначе обвезанія по мѣновномъ праву не рађа.

48. §. Мѣновно ємство се заедно сматра као обвезаніе изплате у готовомъ (expronussio, Bürge und Zahler), и ємацъ строгости мѣновны закона подлежи.

49. §. Ако ни є ясно ставлѣно, за кога се ємство на себе узело? такво подємченѣ при собственимъ менбама се разумева за издателя, а при туђимъ за акцептанта.

50. §. Ако ємацъ менбу изплати, накнаду штете по праву промѣне само на ономъ дужнику може тражити, за кога е платио, одъ други пакъ чрезъ менбу обвезаны, само на онима, противъ кои бы самъ дужникъ имао права траженя по мѣновнымъ законма, да є менбу онъ изплатио.

ГЛАВА V.

О пріймању) менбе вообще и о почествованю особено.*

51. §. Представленѣ менбе (bemutatás, Praesentation) ради пріймленя само кодъ туђы менба

*) Elfogadás, acceptatio, Acceptation
**) Névbecsülés, honoratio, Honoration.

има места, и у томъ се состои, да се менба Трассату (т. є. оному, на кога є упућена, да ю изплати, — упућенику) сообщи поредъ пытаня, да ли онъ поруку издателѣву пріима т. є. онога, кои є менбу издао на нѣгово име, да онъ изплати.

52. §. Менбе, коє су на виђенѣ (látra, ad visum, a Vista, auf Sicht, т. є. кадъ ій види упућеникъ, да ій изплати) издате, и оне, коима се рокъ изплате (lejárat idő, terminus solutionis, Verfallszeit) не рачуни одъ преставленя, ни є нуждно ради пріимленя представляти; но ове друге є свободно и тога ради до истеченія рока имъ буди када представити, и у случаю не пріимленя о тому протестъ учинити, (предохранение, óvást tenni, protestationem interponere, Protest erheben).

53. §. Оне менбе, коє на извѣстно време по виђеню гласе, и у Кралѣвини Унгарской или ньой приединѣнимъ частма имаю се изплатити, найдалѣ за слѣдуюће роке времена, кои се свагда одъ дана издате менбе броє, треба ради пріимленя представити, именно.

а) Оне, коє су у мѣсту изплате издате, — за осамъ дана;

б) У другимъ мѣстама пакъ, али текъ у Унгаріи и къ ньой приєдинѣнимъ частма, исто тако и у Ерделю или наслѣднимъ земляма аустрійскогъ царства издате, — за два месеца;

в) Изванъ граница аустрійскогъ царства на европейскомъ сувоземію или на европейскимъ астровма издате, — за шестъ месецы

г) У предѣлма и островма Азіе и Африке, на црномъ и средиземномъ мору лежећима, издате, — за осамъ месецы;

д) У другима, овде не изложенимъ, земляма издате, — за годину и пол'.

54. §. Христіяни на христіянскій благъ данъ и у неделю, а юдеи у субботу и своє у слѣдуюћемъ §-у изложене празднике, нити су дужни менбу представляти (презентирати) нити о пріимленю изясняваги се; кадъ дакле у горнѣмъ §-у изложеногъ рока последньій

данъ у такавъ данъ падне, представленіе или изявленіе о пріймању на слѣдующій првый радни-данъ (köznap, Werktag) може се отложити.

55. §. Осымъ субботе сваке седмице ово су праздницы юдеа:

а) Пессахъ, или пасха, дана 15, 16, и 21, 22-огъ месеца Нисонъ, обычно месеца Апріила; између овы дани 17, 18, 19, и 20-ый су полупраздницы, у кое како представляти менбу тако и о примленю изяснити се не само може се, него и мора.

б) *Схебуосъ*: петдесетница, т. е. праздникъ првенаца (прворођены), 6-огъ и 7-огъ дана месеца Сивонъ, обычно месеца Мая.

в) *Росхъ-Хаслана*: праздникъ нове године, 1-огъ и 2-огъ дана месеца Тисхри, обычно у Септембру.

г) *Іомкипуръ*: праздникъ помиренія, десетъ дана после праздника нове године.

д) *Сукесъ*, праздникъ сѣничный (Lauberhüttenfest) дана 15 и 16-огъ месеца Тисхри, обычно Октобра.

е) *Схмини-азересъ*: праздникъ десетъ заповѣди Божіи, дана 22-огъ месеца Тисхри.

ж) *Симхасъ-Тора*: праздникъ радости, истогъ месеца 23-егъ дана.

56. §. У данъ, субботу или у горнѣмъ §-у изложене празднике предходећій, юдей є о приманю само до тры часа после подне дужанъ изяснявати се.

57. §. О менбама, кое на отечественне т'ргове (вашаре, т. е. да ћеду се онда изплатити) гласе, што се представляня имъ ради акцептаціе тиче, по времену траяна вашара, ово се уређуе:

а) Оне, кое на одъ єдногъ дана дуже не траюће вашаре гласе, ни є нуждно представляти.

б) Оне, кое на дуже одъ єдногъ до 8 дана траюће вашаре гласе, треба првый данъ вашара представити.

в) Оне, кое гласе на вашаре дуже одъ осамъ дана траюће, прве седмице вашара треба представити; но то до субботе, ову не изключуюћи, буди када може быти.

58. §. Онай, кои менбу упућенику (упутнику, Trassat) ради пріймленя представи, зове се Пресентантъ

(представитель, bemutató). Собственикъ менбе може дати ову буди кому, да ю представи, и при представленю ни є нуждно доказати, да є менба собственность представителѣва, или да є онъ собственикoвъ коммиссіонеръ (т. є. да є овай нѣму тай налогъ дао).

59. §. Менбу ради пріймленя самомъ Трассату, или нѣговомъ на пріймленѣ опуномоћеномъ представнику, за каквогъ се при упротоколиратимъ дружинама **именоситель** (czimvezető, Firmaführer) сматра, и то у нѣговомъ у менби изложеномъ обытаваня месту треба представити, пакъ ако бы се она и на другомъ месту имала изплатити; но представитель, ако пріймленѣ опуномоћеный хоће да учини, дужанъ є искати посведоченѣ опуномоћія.

60. §. Ако се при представленю ясно не изяви акцептація менбе, или се та не понуди у ономъ смыслу, као што є представляюћій ту пріймити дужанъ, у томъ случаю, начиномъ у 8-ой Глави опредѣленымъ, треба протестъ учинити, и тай по исте главе наредби **предходницыма** (előzők, prächedentes, Vormänner) послати.

61. §. Ако є упућеникъ (трассатъ) менбу,— пакъ ако бы и изъ саме **почести** спрама трассанта было, (névbetsülésből, honorandi gratia, zur Ehre)— пріймio: далѣмъ представляню кодъ за **случай нужде упућеника** (szükségbéli utalványozottak, Nothadressaten), ако бы ій можда было, ни є места.

62. §. Ако се више упућеника съ речицомъ „и“ скопчаю, менбу свакому одъ ньи треба представити ради пріймленя, пакъ ако бы и єданъ само измећу ньи пріймленѣ одрекао, а за нужду упућеника не бы было, представитель съ места може протестъ учинити и предходникомъ сообщити.

63. §. Ако се пакъ више упућеника съ овомъ речицомъ „**или**“ скопчаю, за упућеника (Трассата) управъ онай се само сматра, кои се првый изменує; а остали као за случай нужде упућеницы, ако и не бы у менби о томъ изречна спомена было.

64. §. Ако упућеникъ менбу ни изъ почести спрама упутителя не бы пріймио: протестъ одма треба по смыслу 60. §-а учинити и предходницыма сообщити; а осымъ тога представитель є дужанъ, по учињеномъ протесту, у мѣсту находећимъ се за нужду упућеникомъ найдалѣ слѣдующій данъ менбу на истый конацъ представити.

65. §. Измећу више за нужду упућеника оному треба найпре менбу представити, кои є упућеникъ пређашніегъ обвезаника (Wechselverpflichteten); ако се пакъ то првенство изъ саме менбе не бы дознавало, представитель може по своимъ произволенію редъ држати.

66. §. У ономъ случаю, кадъ є представитель по горнѣмъ извѣстанъ редъ држати дужанъ, представленѣ само по учињеномъ противъ пріймити не хотећегъ упућеника протесту може наставити, протесте пакъ дужанъ є предходникомъ опредѣленимъ начиномъ сообщити и тако доказати изпуненѣ своє поменуте дужности.

67. §. Ако се у представляню ради акцептаціе, или у учиненю протеста, или у тога одсланю ради сообщенія, закасненѣ догоди, онога є, чрезъ кога се закасненѣ догодило, право повратногъ по мѣновнимъ правама траженя (regressus) на све предходнике му угасило се: шта више противъ прометалаца нема ни по общемъ праву повратногъ траженя, но противъ издателя до времена редовногъ прегодиштеня (praescriptio, Verjährung, elévülés) по общемъ праву траженѣ му у толико се само угашує, у колико овай може посведочити, да є онъ о року менбе противъ упућеника имао безсумнѣне претензіе (Forderung), и да є за ове изплату упућеникъ онда іоштъ довольногъ добра (fundus) имао; но у оваквомъ случаю є онъ свою ту претензію до вредности менбе ове собственику уступити дужанъ.

68. §. Собствене менбе, коє на извѣстно време по вићењу, или на одказаніе (felmondás, edictio, Aufkündigung) гласе, за оно одъ првогъ промета брояти се имаюће време треба издателю представити, коє є за туђе менбе установлѣно, иначе изчезаваю законна права, коя се противъ прометалаца (жиранта) имаю. Ово

представленѣ зато є нуждно, да издатель менбе може на ню ову речь „видио самь“ (láttam, gesehen) и данъ одказанія са своимъ подписомъ заєдно ставити, коє ако не бы учинити хтео, представитель до законногъ времена о тому протестъ нека учини. Но на овай протестъ, кои само служи за израчуненѣ рока менбе, не може повратногъ траженя (regressus) основати.

69. §. Пріймленѣ само єданпутъ се има учинити, єръ ако се више ексемплара исте менбе акцептыраю, свакій се за особену менбу сматра, осымъ ако се изъ самогъ акцепта противно увиди.

70. §. У пріймленю (акцепту) се изискує:

а) Да се писмено стави;

б) Да се стави на подлинну (оригиналну) менбу, или на ове снимакъ (копію);

в) Да содржи у себи изречно изявленѣ, коимъ акцептантъ изплату менбе обеѣава, — или ово израженіе: „пріймамъ“ (elfogadom, acceptirt.)

г) Да є чрезъ акцептанта или нѣговогъ опуномоѣника начиномъ у 14-омъ §. подъ з) изложенимъ подписано.

Ако одъ овы захтеваня само єдно оскудѣва, пріймленѣ (акцептъ) є безкрѣпостно.

71. §. Ако се рокъ изплате одъ преставленя има рачунити, то и данъ акцепта нека се изложи; иначе се изплата и пре истеченія редовногъ рока буди када искати може.

72. §. Но представитель, ако се данъ акцепта ни є изложио, може безъ увреде свои права повратногъ траженя, представленѣ менбе ради изплате све дотле отлагати, докле оно време не проѣе, коє бы онда текло, да є пріймлѣнѣ последньій данъ одъ опредѣленогъ за престсвленѣ рока догодило се, — пакъ ако се онда изплата не изпуни, може о томъ протестъ учинити.

73. §. Ако се менба има не у означеномъ у ньой месту обыталишта акцептантовогъ изплатити, него у трећемъ мѣсту; то у пріймленю (акцепту) домовина (domicilium) као и име оногъ лица треба да се стави, кодъ кога се у назначеномъ мѣсту новцы дићи могу.

Кое ако се не учини, представитель онако исто, као да е пріймленѣ (акцептъ) одречено, протестъ учинити и повратно траженѣ почети може.

74. §. Кадъ се протестъ противъ Упућеника (Трассата) учини, по томъ менбу буди ко, пакъ и самъ Трассатъ или Представитель изъ почести Упутителя (Трассата) или кога предходника може акцептирати, и представителю ово изъ почести пріймленѣ (Ehrenacceptation) не може быти противно.

75. §. Ако бы при чиненю протеста противъ Трассата или Адрессата посредствователи (közbenjárok, intermediatores, Intervenienten) появили се, кои бы изъ почести кога предходника готови были менбу пріймити, између акцепта одъ посредствователя изъ почести понућены оному треба првенство дати, чрезъ кои ће, ако се изплата испуни, найвише обвезаника опростити се свои обвезанія.

76. §. Ако бы више ньи изъ почести спрама истогъ предходника пріймленѣ менбе нудили, првенство онай има, кои є за мѣновну сумму сыгурность ставити готовъ. У оскудѣваню тога условія пакъ првенство є Адрессата, а између посредствователя може представитель по своіой вольи бирати.

77. §. Ако се у представленю догодило закаснењѣ (késedelem, remora, Versäumniss), право пріймити менбу само упућеникъ има.

78. §. Ако се ни изъ менбе, ни изъ протеста, ни изъ акцепта не види, кому за почесть є Хонорантъ пріймио менбу: то се тако сматра, као да є то явно и ясно за Трассанта учинио.

79. §. Пріймленѣ чрезъ за нужду Адрессата учињени, што се законногъ дѣйства му тиче, равно є пріймленю изъ почести.

80. §. Пріймленѣ менбе за собомъ доноси дужность, по мѣновнимъ законма платити, пакъ то и спрама Трассанта, ако є онъ на собствену наредбу (Ordre, себи) менбу издао.

81. §. Ако се више ньи безъ изречногъ ограниченя

пріймленѣ учинили, за мѣновну сумму in solidum (у скупи, єданъ за другогъ) су обвезани.

Ако се пакъ подъ именомъ (фирмомъ) какве упротоколлиране дружине пріймленѣ догодило, сви, кои су дружбеный уговоръ подписали, у смотренію мѣновне сумме съ целимъ своимъ добромъ такође in solidum се обвезую.

82. §. Ако упућеникъ менбу изь почести упутителя прійми (акцептира), ни осыгураню ни повратномъ траженю ни є места; напротивъ ако бы онъ пріймленѣ изъ почести (чести ради, за честь) кога другогъ предходника учинио, или ако бы кои за нужду упућеникъ или посредствователь понудио пріймленѣ изъ почести, а представляюћій бы хтео своє повратно траженѣ сыгурности ради задржати, то при изъ почести пріймленю одма изявити и у протестно писмо ставити мора, иначе ако то пропусти, сматра се, као да є свога права одрекао се; но чрезъ то пропуштенѣ, ако почествователь у своє време не плати, повратно изплате траженѣ представителю се не угашує.

83. §. Ако є почествователь о пріймленю за мѣновну сумму сыгурность ставио, свако повратно траженѣ престає.

84. §. Почествователь, ако є и у колико є права имао менбу пріймити, чрезъ изплату менбе у смотренію почествованогъ (Honorat) и предходника у сва она права повратногъ траженя ступа, коя бы спрама ньи собственику менбе пристояла у случаю, да се менба ни є изплатила.

Но ова своя права пре, него што рокъ изплате проѣе, не може онъ употребити пакъ ни онда, ако є менбу пре изплатио, или ако є онъ самъ представитель быо.

Ако ни є имао права пріймити менбу, то нити има спрама Написателя (Indossanten) нити спрама издателя повратногъ траженя.

85. §. Пріймателъ и чрезъ условно пріймленѣ се мѣновно обвезує; но представитель съ таквимъ пріймленѣмъ задовольити се ни є дужанъ, и ако се задовольи, своя права повратногъ траженя губи.

86. §. Представитель на пріймленѣ, одъ опуѣника на маню сумму ограничено, (почастио, Theilacceptation) пристати ни є дужанъ; ако бы пакъ на то пристао, у смотренію не пріймлѣне части мѣновне сумме мора протестъ учинити, и тай предходницыма сообщити. На изъ почести понуѣено почастно примленѣ представитель по вольи своіой пристати, или одбацыти га може, и ако є пристао на такво, само за осыгуранѣ, ако ли га є одбацыо за изплату има повратногъ траженя противъ свои предходника.

87. §. Издатель менбе ни є пріймцу (акцептанту) мѣновно обвезанъ, осымъ у случаю изъ почести пріймленя.

88. §. Ако ко, безъ да бы права на то имао, менбу какву прійми, собственику ове є онъ, истина, мѣновно обвезанъ, али спрама издателя менбе се сматра само за коммиссіонера, безъ налога дѣйствовавшегъ.

ГЛАВА VI

О року изплате.

89. §. Рокъ изплате, сырѣчь време, у коє се менба изплатити има, (lejárat, Verfallszeit) може се ставити:

а) На виѣенѣ (Látra, ad visum, a vista)

б) На произволенѣ (tetszésre, ad placitum, a piacere)

в) По изданю (kelet után, a dato) или по виѣеню (lát után, post visum, nac Sicht) на извѣстно време.

е) На извѣстанъ данъ.

ж) По обычаю (szokásra, a uso), или на полу обычая (szokás felére, a mezzo uso), или на вишестручный обычай (többszörös szokásra)

з) На вашаре.

90. §. На виѣенѣ и на произволенѣ издате менбе при представленю одма треба изплатити.

91. §. На извѣстно време по виѣеню издаты менба рокъ изплате се рачуни одъ првогъ дана по представленю.

92. §. На извѣстно пакъ време одъ дана изданя гласећы менба рокъ се рачуни одъ првогъ дана по изданю.

93. §. Ако рокъ на полъ месеца гласи, за последный данъ се свагда узима 15-тый данъ месеца.

94. §. Ако се у менби ставлѣный рокъ исплате на више месецы простире, исплатити се мора менба онай данъ последнѣгъ месеца, у кои се на рокъ одъ дана (a dato) гласећа менба издала, или у кои се на извѣстно време по виђеню гласећа пріймила; ако є пакъ число дана у последнѣмь месецу манѣ, на свакій случай тога месеца последный данъ треба менбу исплатити.

95. §. То исто стои и за оне менбе, коє на више година гласе.

96. §. Обычай (у исплати) су 14 дана по виђеню.

97. §. На вашаре гласећы менба рокъ се разликує, нарочито:

а) Рокъ на вашаре єдногъ дана издаты менба є самъ данъ вашара;

б) На вашаре, кои одъ єдногъ дана дуже до осамъ дана траю, гласећы менба рокъ є до последнѣгъ дана вашара.

в) На вашаре одъ осамъ дана дуже глаесћы менба рокъ истиче до среде у второй седмицы вашара.

98. §. Менбу онай данъ, съ коимъ іой рокъ истиче (lejárat napján, am Verfallstage) при представленю ради исплате одма треба исплатити; дани призрѣнія (kiméleti napok, Respecttage) не маю места.

99. §. Ако каква менба одъ части се само прійми, или се управъ не прійми: рокъ исплате іой, у колико се пріймила ни є, у смотренію предходника са учинѣнымъ протестомъ одма истиче.

ГЛАВА VII.

О исплати.

100. §. Сваку менбу, да се плати, треба на изложеномъ у ньой месту представити, и да дигне човекъ новце, къ исплатителю отиђи.

101. §. Менбу ради исплате пре свега акцептанту треба представити, бо онъ правый акцептантъ или са-

мо изъ почести (Хонорантъ); ако пакъ онъ одрече исплату, и представитель бы не само противъ нѣга него и противъ предходника хтео поступити сбогъ не исплате, о томе ће до законногъ времена предохранење (протестъ) учинити и по учињеномъ представленію одма менбу и осталымъ Адрессатма ради исплате представити, и то свакомъ поособъ за 24 часа, онымъ редомъ, коимъ се ради акцепта представленѣ сбыло, или коимъ бы се сбыло было, да ю Трассатъ ни є пріймио, — пакъ у случаю одрыцања исплате представитель ће противъ свакогъ такође предохранење учинити, но повратно траженѣ ради исплате текъ ће онда моћи почети, ако сви адрессати исплату одреку, пакъ ни посредствователи се не яве.

102. §. Ако є онай, кои є требало да плати, умр'о, или є подъ конкурсъ подпао, менбу ради исплате оному, у месту исплате находећемъ се, треба представити, ко о иманю дужника брыгу води.

103. §. На вићенѣ издате менбе ради исплате што пре треба представити, а найдалѣ до рока, кои є у 53-емъ §-у за акцептаціе ради представленѣ опредѣленъ. На произволенѣ издаты менба представленѣ ни за какавъ рокъ се не веже.

104. §. Остале, у Кралѣвини овой исплатити се имаюће, менбе, ради исплате морат' ћеду се онай данъ представляти, кои є за исплату опредѣленъ.

105. §. Ако се исплата посве или и одъ части само одрече, или се не изврши онимъ начиномъ, на кои бы представитель дужанъ быо пристати, о тому после представленя до законногъ времена предохранење треба учинити.

106. §. Ако є Трассатъ менбу вообще акцептирао, но исплату само изъ почести за трассанта нуди, далѣмъ ради исплате представленю ни є места.

107. §. Ако се у менби представленю ради исплате, или у протеста о тому ставленю закасненіе догоди, у 67-омъ §-у изложена слѣдства имаю места. Но обвезанія Трассата, коя изъ акцепта произтичу, чрезъ то не т'рпе промѣне.

108. §. Напротивъ Адрессатъ (за нужду) *) или посредствователь, менбу, кою є онъ акцептирао, ни є више изплатити дужанъ, ако се у изплате ради представленю закасненѣ догодило.

109. §. У данъ изплате редовно до 12-огъ часа (до подне) треба изплату извршити; одъ овогъ правила изузимаю се на вашаре одъ єдногъ дана гласеће менбе, кои време изплате до 4-огъ часа после подне трає.

110. §. Ако данъ изплате у какавъ праздникъ или у неделю падне, Христіяникъ изплату нити є дужанъ чинити тай данъ, нити искати. Напротивъ юдей, ако данъ изплате у субботу или у изложене у 55-омъ §-у празднике падне, субботу или празднике предходећій данъ до 3-егъ часа после подне дужанъ є платити, но кредиторъ безъ свакогъ слѣдства закасненя може юдею времена дати до слѣдуюћегъ тежатногъ дана.

111. §. Изплатити и изплату пріймити, ако се стране согласе међу собомъ, и пре истеченія рока изплате, свободно є; али то на платца само опасность быти може.

112. §. Мѣновну сумму у изложеномъ у менби новцу треба изплатити, ако о томъ у менби спомена не ма, разумева се у конвеціоналной одъ 20. ф. мѣри (стопи) новаца (Münzfusz, Geldfusz, pénzláb).

113. §. Ако ни Трассатъ ни за нужду Адрессати не бы хтели по горе изложенымъ правилама платити, може менбу буди ко, ако и не быо именованъ у менби, и самъ представитель, изъ почести или за издателя или за когъ одъ предходника, по учинѣномъ протесту, изплатити; но у смотренію акцептаціе за почествователѣ установлѣный редъ и при оваквой изплати треба држати.

---

*) Разлика између Трассата и Адрессата. Трассатъ є (intézvényezett, der Wechselbezogene),— на кога се управъ менба управля, да ю изплати, и кои тако, кадъ ову акцептира, дѣйствителный є и главный мѣновный дужникъ. Адрессатъ є пакъ (Utálványozott, der Adressat, Nothadressat) на кога издатель менбе мѣновногъ кредитора (повѣрителя) упућує ради акцептаціе и изплате своє менбе у случаю, ако Трассата не бы нашао, или ако овай не бы хтео менбу пріймити, назначуюћи га подъ име Трассатово.

114. §. Одъ за нужду Адрессата учинѣна изплата, у призрѣнію слѣдства, є као изплата одъ почествователя учинѣна.

115. §. Почествователь (изъ почести акцептантъ) чрезъ изплату менбе ступа у сва она права, коя бы собственикъ менбе противъ акцептанта, противъ хонорантa и противъ предходника употребити могао, да се изплата ни є догодила, предпоставляюћи, да є окол' ставлѣня протеста и тога сообщеня све точно изпунѣно, што законъ изискує.

116. §. Мѣновне сумме поднешену одъ поле маню почастну изплату представитель ни одъ Трассата ни є дужанъ пріймити, одъ хонорантa пакъ захтевати може, да целу сумму изплате. На свакій случай, ако своє право повратногъ траженя (regress) хоће да обдржи, дужанъ є у призрѣнію не изплаћене сумме предохраненіе (протестъ) учинити.

117. §. Лихве сбогъ закасненя (késedelmi kamatok, Verzugszinsen, interusuria ob remoram debita) рачуне се 6 на стотину, и ако є дужникъ закаснио у изплати, одъ последнѣгъ опредѣленогъ дана изплате, (Verfallstag) — ако є пакъ представитель закаснио, одъ оногъ дана припадаю, у кои є онъ изплату заискао.

118. §. Платацъ є собственику менбе преко за време закасненя израчунѣны лихва и све оне трошкове платити дужанъ, коє є овай у слѣдству одрыцане акцептаціе или изплате учинити морао.

119. §. Собственикъ менбе є дужанъ платцу, ако онъ то захтева, сверху дигнуте сумме квиту (намиру) на менбу написати.

120. §. Ако се менба сасвимъ изплати, слѣдуюћа писмена орудія треба платцу предати:

а) Подлинну (оригинал') менбу, и ако подлинно пріймленѣ (акцептъ) и сви написи не бы на єдномъ ексемплару были назначени, и остале ексемпларе или и снимке све до єдногъ, на коима є пріймлѣнѣ, или подлинни написи;

б) Остала писанія, коя су мож' да нуждна за посведочити права изплату пріймаюћегъ;

в) Протестна доказателства, ако се и у колико се изплата само по исты изваћеню изтерати могла.

121. §. Ако бы представитель само у горнћмъ §-у подъ а) и в) споменута писменна орудія издао, подъ б) пакъ коя су, та не бы могао да изда, то одъ дужника, она прва издавши, захтевати може, да мћновну суммy у судейске руке положи.

122. §. Ако собственикъ менбе ни є подпуно наплаћенъ, сверху изплаћенога нека на снимакъ менбе напише намиру, и овай снимакъ нека изда платцу, а заєдно нека догодившу се наплату са своимъ подписомъ назначи на оне подлинне ексемпларе менбе, кои бы се по 120-омъ §. за рачунъ платца издати имали.

123. §. Ако се цела мћновна сумма изплати, безъ да платацъ у 120-омъ §. споменуте ексемпларе менбе къ себи узме, или се отъ части изплата учини, безъ да се по наредби 122-огъ §-а на менби изначи: такве изплате спрама трећегъ законногъ и безазленогъ (jólelkü, bonae fidei) притяжателя менбе имаю се као не учинћне сматрати.

124. §. У рачуненю (compensatio) узаймны претензія (követelés, Forderung) противъ мћновногъ тражения по мћновномъ праву ни у комъ случаю ни є места, пакъ ни онда, ако бы Трассантъ менбу самъ на себе или на свою наредбу издао, пакъ противъ Акцептанта онъ самъ путемъ суда ступио.

125. §. У свима онимъ случаєвма, за коє законъ то наређує, да се мћновна сумма у судейске руке положи, како у призрћнію судейски лица, кодъ кои се сумма положити може, тако и у призрћнію начина положеня имати ће II-е Части 5-е главе наредба држати се.

ГЛАВА VIII.

О Протесту.

126. §. Протестъ є такво достовћрно писменно орудіе, у комъ се свидћтелство дає о догодившимъ се

дѣлма, коя повратномъ траженю (регрессу) за основъ служе; и зато у призрѣнію сваки такви догодивши се дѣла, одъ кои посведоченя повратно траженѣ завыси, протестъ има места.

127. §. Протестъ у онимъ мѣстама, гди има мѣновный Судъ, чрезъ на то наименоване Мѣновне Нотарie (Váltó-jegyzö, Notarius cambialis) има се ставити; у другимъ Кралѣвскимъ свободнимъ варошма и таквимъ варошицама (Mezö-Város, Oppidum, Marktfleck), кое свой уредный, власть суденя у првой инштанціи имаюћій, Магистратъ имаю, противъ благородаца и не благородны безъ разлике, чрезъ Магистратуалногъ Нотарія;— по другимъ пакъ мѣстама у Вармеђама, буди противъ кога, чрезъ єдногъ Вармеђскогъ Солгабырова.

У мѣстама мѣновны Судова и у горе споменутимъ варошма найдалѣ за 24 часа, — а по другимъ мѣстама у Вармеђама найдалѣ за 8 дана треба протестъ учинити, иначе ће истій безъ законне силе быти.

Овай рокъ свагда се брои одъ полдневногъ 12 часа оногъ дана, кадъ се менба представила.

128. §. Нотарій или судейско лице, кои се позове, да протестъ учини, дужанъ є безъ отлаганя лично отиѣи на оно место, гди є акцепта или изплате ради требало менбу представити.

129. §. Ту ће представленѣ менбе ради акцепта или ради изплате повторити кодъ онога, кога се тиче, и ако одрыцателный отговоръ добые, за тога узрокъ ће разпытати.

130. §. Ако онога, кодъ кога се менба има представити, не бы нашао дома, домаће ће пропытати, гди є истій, и ньине одговоре записати; ако пакъ тражено лице не бы у той куѣи живило, обыталиште му нека потражи, пакъ ако не бы могао наѣи, и то у протестномъ писанію (свидѣтелству, Protest-Urkunde, óvási-oklevél) нека назначи.

131. §. У протестномъ писанію ово се мора назначити.

а) Имена оны лица, за кое се и противъ кога се протестъ учинио.

б) Оно позываніе, кое є поступающе судейско лице званично управило на онога, противъ кога се протестъ учинио, — овога одговоръ, у колико є можно одъ речи до речи, или назначеніе, да ни є отговора дао, или да се на у менби изложеномъ, или иначе познатомъ обычномъ обыталишту своме, по нуждной по обстоятелствама тражитби, ни є нашао.

в) Мѣсто, данъ, месецъ и година, гди се и кадъ се протестъ учинио.

г) Снимакъ (копія) менбе са акцептма, написма, ємства и другимъ свима на ню написанимъ назначеніяма.

д) Протестъ свршующегъ судейскогъ лица подпись имена и званія, поредъ званичногъ или надлежателно собственогъ печата.

е) Ако бы менбу какавъ почествователь пріймио (акцептирао), овога име и догодивше се пріймленѣ нека се изложи.*)

132. §. Протестно свидѣтелство по учинѣномъ протесту одма нека се у подлинномъ (оригиналу) изда за

---

*) Образацъ протеста єдногъ.

На захтеванѣ Господара І. Кнезъ слѣдующу менбу:

„Пожунъ, 20 Окт. 1839. 1000 ф. Ср.“

„Дана 15. Новембра о. г. платите Вы на ову првенцу менбу кодъ себе Господару Іоанну Миллеръ или на нѣгову наредбу єдну тысуѣу форынта сребра у двадесетакма.“

„Господару Павлу Фиртъ у Коморану“ „Ігнятій Беста“ с. р.

„Пріймио. П. Фиртъ“

„За мене на наредбу Господара І. Кнезъ. У Пожуну 10. Нов. 1840. Іоаннъ Миллеръ“

Я самъ Господару Павлу Фиртъ, овде подъ Ч. 60. обытавающемъ, ради исплате представити имао, но кое ни є могло быти, будуѣи да се онъ ни є дома нашао, а нѣгови домаѣи о тому, гди є онъ, ништа незнадоше казати. То посведочавамъ съ овимъ.

У Коморану, 16-огъ Нов. 1839.

Захтевано 16-огъ Нов.

Дато, као горе.

Павелъ Хайналъ с. р.

Закл. Нотарій Вароши Комората.

оногъ, кои протестъ ставля, осымъ тога пакъ у особиту єдну записну кньигу (jegyzö könyv, Protocoll), коя є особито зато, нека се уведе, и у той текућимъ числомъ нека се означи.

Сама та записна кньига свиленимъ концемъ нека се сашие, на кога краєве печать Надлежећегъ Правоправства да се удари, и стране листова му нека се текућимъ числама означе.

Овакви протеста протоколли држат' ћеду се при мѣновнимъ судовма, гди чрезъ Нотарія мѣновногъ суда, — при уређенымъ Магистратма, гди чрезъ Магистратуалногъ Нотарія, — и при Вармеђама, гди чрезъ Вармеђске чиновнике учинѣни протести одъ речи до речи ћеду се имати уводити: на кои конацъ ова на последку именована судейска лица су дужна свакогъ протестногъ свидѣтелства, кое она издаду, єданъ подлинный ексемпларъ свакій путъ, найдалѣ за 8 дана одъ учинѣногъ протеста, надлежећей Вармеђи предати.

133. §. Изъ овы протоколла, (записны кньига) учинѣни протести, и доцніе, буди када, ако се захтева, у достовѣрномъ (автентическомъ, истоветномъ) виду да се издаю.

134. §. Ако бы се у єдномъ истомъ месту противъ више лица ради єдне исте мѣнбе протестъ чинио, єдно за другимъ учинѣни протести у исто писаніе нека се ставе; но оно, што се у првомъ протесту већъ содржава, н. п. снимакъ представлѣне мѣнбе, — у слѣдующимъ протестма повторавати ни є нуждно; у овомъ случаю и подписъ и печатъ на краю свидѣтелства само єданпутъ нека се стави.

135. §. Такса є свакогъ протеста поособъ 2 ф. ср., ако бы и у єдномъ истомъ свидѣтелству више њи содржавало се; осымъ тога и плата подвоза, кои бы мож' да нуждань быо, има се накнадити.

136. §. Ако бы се захтевало, на протестномъ свидѣтелству нека се назначи, како данъ, у кои є надлежно судейско лице позвало се, да протестъ учини, тако и онай данъ, у кои є Протестъ-ставляюћему

(óvás-tévő, protestationem interponens, Protestwerber) свидѣтелство у руке дато.

IX. ГЛАВА

О регрессу *).

137. §. Регрессъ є право собственика менбе, по коемъ онъ може одъ прометателя и издателя менбе исплату или осыгурањ (biztositás, securisario, Sicherstellung) мѣновне сумме и што нузъ ову иде, (járulékok, accessoria, Nebengebühren) по мѣновнимъ законма искати.

138. §. Регрессъ (повратно траженѣ) на слѣдующимъ условіяма се оснива:

а) Ако се пріймленѣ (acceptatio) или исплата менбе сасвимъ или одъ части одрече, или се не узнуди онако, као што то законъ наређує;

б) Ако се у томъ призрѣнію протестъ (предохраненіе) у свое време учинио; и

в) Онимъ прометательма (Girant) и издателю се, као што треба, сообщио, противъ кои, собственикъ менбе жели, да регрессъ подигне.

139. §. Предохраненіе (протестъ) ставляюћій може то и чрезъ пошту сообщити, но веће поузданости ради може онъ то и путемъ надлежногъ Правоправства или мѣновногъ суда учинити; у оваквомъ случаю дужанъ є онъ поредъ просителногъ писанія протестно свидѣтелство у толико подлинны ексемплара поднети, колико лица, жели, да се извѣсте.

Умолѣна судейска власть како да поступа, изложено є у II-е Ч. 4-омъ §-у.

140. §. Ако се сообщеніе чрезъ пошту учини, протестно свидѣтелство по истеченію оногъ времена, коє є за изваћенѣ му опредѣлено, съ мѣстномъ, или ако ту поштанскогъ званія не ма, съ найближомъ првомъ общомъ поштомъ нека се отправи; ако се пакъ Право-

---

*) Viszkereset (отъ visza и keresni); regressus, Regresz; повратно траженѣ.

правства путъ избрао, прошеніе надлежномъ мѣсту такође по изтеченію горнѣгъ времена, найдалѣ за 48 часова, да се даде.

141. §. Посведоченѣ, да є или єдно или друго одъ горе реченогъ у своє време заиста учинѣно, довольно є за основаніе предузетогъ регресса (повратногъ траженя), пакъ ако бы у руке преданіе случаємъ се и задоцнило.

142. §. Повратно траженѣ не прекида обвезателства акцептанта.

143. §. Прометательи (жиранти) и издатель менбе єданъ за другогъ и совокупно (in solidum) су обвезани.

То исто стои и за све оне, кои какавъ дружевный (компаниский) упротоколлиратый уговоръ подпишу, ако се сырѣчь подъ именемъ дружине (компаніе) пріймленѣ (акцептъ) или изданіе менбе догодило; у оваквомъ случаю довольно є протестъ именосителю (дружине, Firmaführer) сообщити.

144. §. Собственикъ менбе у смотренію регресса међу своимъ предходницыма редъ држати ни є дужанъ, него тай (регрессъ) противъ буди кога одъ ньи по своимъ произволенію може предузети, ако му є протестъ сообщити дао.

145. §. Регрессъ или осыгуранѣ (мѣновне сумме, biztositás, Sicherstellung, cautio) или у готовомъ изплату има за предмѣтъ.

146. §. Кауціонални регрессъ има места онда, кадъ менбу почествователь прійми (акцептира). Но кадъ є менбу самъ упућеникъ (трассатъ) изъ почести за трассанта (издателя) пріймио, или кадъ є почествователь већъ дао осыгуранѣ (кауцію), противъ предходника не може се регрессъ предузети.

147. §. Ако о начину осыгураня стране међу собомъ не бы могле погодити се, осыгураєма сумма или положенимъ готовимъ новцемъ, или чрезъ движиму залогу, (ручну, Handpfand) сасвимъ се мора покрыти, а ако бы о месту, гди да се то осыгуранѣ чува, было међу ньима несогласія, дата кауція (fedezett, Deckung)

у судейске руке нека се положи, или ако не бы была за положенѣ, судейски нека іой се попечитель (Curator) одреди.

148. §. На за осыгуранѣ положену или судейски секвестрирату вредность кредиторъ (повѣритель) има мѣновно залоге право, ако то нѣму и не бы изречно обвезано было, и то противъ прометателя одъ дана промета, а противъ издателя одъ дана изданія менбе.

149. §. Предходнику на то, да осыгуранѣ (каукію) даде, позватомъ свободно є, или мѣнбу заєдно съ приходствама (accessoria) изплатити и себи прикупити, или захтевано осыгуранѣ дати.

150. §. При оваквой изплати послѣдницы изплатителѣви (Következöi, Succedentes, Nachmänner) одъ обвезанія се разрѣшаваю.

151. §. Онай предходникъ, кои є менбу тако себи прикупио, дужанъ є исту на рокъ нѣнъ Акцептанту ради изплате за законногъ времена представити.

152. §. Собственика менбе одъ нѣгове законне дужности, представленя ради изплате, ни дато осыгуранѣ не разрѣшава.

153. §. Ако се у менбе представленю ради изплате закасненѣ догодило, како почествователь, кои є менбу пріймио, тако и сви предходницы представителя разрѣшаваю се одъ бремена плаћаня, пакъ и у ономъ случаю, ако є кои предходникъ у смотренію мѣновне сумме осыгуранѣ дао.

154. §. Повратно траженѣ за у готовомъ изплату има места у слѣдующимъ случаєвма:

а) Ако менбу ни Трассатъ ни Адрессатъ ни є пріймио, а почествователь се ни є нашао;

б) Ако се изплата сасвимъ или одъ нѣке части одрекла, но одъ овогъ правила се у 188. §. означеный случай изузима;

в) Ако се менба само одъ части пріймила (акцептирала); но у овомъ случаю се повратно траженѣ само на непріймлѣну часть простире.

155. §. Мѣновномъ повѣрителю (кредитору) на вольи стои, издателя менбе, прометателѣ и пріймца (акцептанта), све ій, или више одъ ньи у єдномъ тражити судомъ, (єдномъ тужбомъ,) или траженѣ своє противъ свакогъ одъ ньи поособъ предузети.

156. §. Повратно траженѣ за у готовомъ изплату (fizetési viszkereset) противъ обвезаника, кои подъ овимъ законма (мѣновнимъ) стоє, мора се за у слѣдуюћемъ §-у опредѣленогъ времена почети, у противномъ случаю се угасило.

157. §. Време ово се по дальини разликуе; дальину пакъ

а) у смотренію собственика менбе, одъ кога се, или у кога име се, менба представила, рачунати треба одъ нѣговогъ места обытаваня до места обытаваня оногъ предходника, противъ кога онъ повратно траженѣ предузима;

б) у призрѣнію оны прометателя, кои су менбу пре одкупили (изплатили), него што є ньима или ньинимъ представникомъ сообщено рѣшеніе пресуђеномъ єтварю постало (in rem judicatam abiit), — одъ места одкупленя до места обытаваня оногъ предходника, противъ кога желе они повратно траженѣ предузети;

в) у призрѣнію оны прометателя, кои су менбу доцніе одкупили, одъ мѣста поступаюћегъ првогъ суда до мѣста обытаваня оногъ предходника, противъ кога хоћеду они да повратно траженѣ предузму.

158. §. Тужба за повратно траженѣ, (viszkereseti-levél, actio regressualis, Regreszklage) надлежећемъ суду се има предати найдалѣ:

а) За седамъ дана, ако се повратно траженѣ међу обытательма истогъ места роди;

б) За петнайсть дана, ако се повратно траженѣ изъ єдногъ места Вармеђе у друго исте Вармеђе место управля;

в) За трыдесетъ дана, ако се изъ єдне Вармеђе у другу сосѣдну Вармеђу управля;

г) За чет'рдесеть и петъ дана, ако изъ буди кое удалѣніе Вармеђе Кралѣвства и приюжены Части, или изъ Ерделя произлази;

д) За шестдесеть дана, ако изъ земаля, изванъ граница Унгарске Кралѣвине и приюжены Части али у Аустрійской држави лежећы, произлази;

е) За тры месеца, ако изъ Шпанске, Португалске, Шведске, Грецiе, европейске Турске и Руссiе, или съ острова' средиземногъ и адріятическогъ мора произлази;

ж) За два месеца, ако изванъ овы изъ други къ Австрійской држави не принадлежећы европейски земаля произлази;

з) За шесть месецы, ако изъ предѣла и острова Азiе и Африке, на црномъ и средиземномъ мору лежећы;

и) За єдну годину и пол', ако изванъ овы изъ други части землѣ произлази.

159. §. Ако собственикъ менбе, 'одъ кога, или у кога име є она представлѣна, не бы онде обытавао, гди є протестъ учинѣнъ, за преданіе тужбе повратногъ траженя ради може сугубый рокъ рачунити; сырѣчь: одъ оногъ места, гди се протестъ ставио, до места своегъ обытаваня, — и одъ места своегъ обытаваня опетъ до места обытаваня оногъ предходника, противъ кога хоће да повратно траженѣ предузме.

160. §. За почети повратно траженѣ гореизложени роцы се рачуне:

а) У призрѣнію протестъ ставляюћегъ, ако є протестъ поштомъ сообщио, одъ дана учинѣногъ протеста; ако є пакъ званичный путъ у томъ избрао, одъ дѣйствителногъ у руке преданія протеста;

б) У смотренію прометателя, кои є менбу за регрессногъ рока, пре пріймлѣне регрессне тужбе, одкупио, или и по пріймлѣню те тужбе, али пре него што є противъ нѣга донешено и нѣму или нѣговомъ представнику сообщено рѣшеніе одсуђенымъ дѣломъ постало, — одъ првогъ после изплате слѣдующегъ дана; —

в) У смотренію прометателя, кои є менбу поздніе одкупио, одъ првогъ дана за онимъ, у кои є противъ нѣга донешено рѣшеніе одсуђенимъ дѣломъ постало.

161. §. Рокъ, кои є у горньима 158-омъ, 159-мъ и 160-омъ §§-ма у призрѣнію прометателя и издателя менбе установлѣнъ, има се држати у смотренію свакога одъ ньи, противъ кога се траженѣ почне, пакъ ако се и више ньи у єдной истой тужби содрже.

162. §. Свакій одъ ньи, противъ кои се траженѣ предузело, после изплате може искати, да се нѣму, наредби 120-огъ §-а сходно, менба и остала писмена доказателства издаду.

163. §. Ако бы пакъ изплату више нви одъ тражены нудили, првенство є онога, чрезъ кога се више предходника опраштаю свога обвезанія.

164. §. Путемъ регрессногъ траженя за изплату имаю се и повратногъ траженя трошкови (viszkereseti költségek, expensae regressuales, Retourrechnung, Retourkosten), а и мѣновный курсъ (ходъ, váltófolyam, Cursus cambialis, Wechselcours) накнадити; ако тужитель може прве (т. є. трошкове) подлиннымъ рачуномъ, а последный (т. є. курсъ) курса назначеніемъ, (folyamjegyzék, Courszettel, scheda cursualis) или са два трговца свидѣтелствомъ, посведочити.

165. §. Осымъ оне мѣновне сумме, сбогъ кое се протестъ ставио, и коя се безъ свакогъ одбитка има изплатити, у рачунъ повратногъ траженя (Retourrechnung) іошть ово долази:

а) Трошкови учиньногъ протеста;

б) Лихве (интересси), одъ изтеченія рока, за изплату менбе бывшегъ, рачунећи; пошти плата (за преносъ писама), мѣновна провизіа (váltódij, provisio cambiaria, Wechselprovision), коа се съ овымъ на єдну трећину (⅓) одъ сто*) опредѣлює, и странне, кое су мож' да мѣста имале, печата (жига, белеге) таксе, (bélyegdijak, taxae lumbrorum, Stempeltaxe).

в) Курсъ мѣновный.

---

*) ⅓ ф. одъ 100 ф.

166. §. Оне повратногъ траженя трошкове, кое є кои предходникъ платио, посведочава онъ чрезъ подлинный рачунъ повратногъ траженя, кои є нѣму у руке дошао.

167. §. Представитель (менбе) само оногъ мѣновногъ курса пакнаду може искати, кои є у означеномъ у менби месту изплате, предходника пакъ онай се мѣновный курсъ тиче, кои одъ мѣста одкуплѣня менбе у оно место влада, гди предходникъ, треба, да по закону изплату даде.

Ако пакъ међу поменутымъ местама непосредственогъ мѣновногъ сообраћаня не бы было, мѣновный курсъ се има по найближемъ мѣновномъ торжишту (váltó-piacz, emporium cambiale, Wechselplatz) рачунити.

168. §. Ако бы собственикъ менбе свое повратно траженѣ чрезъ обратну менбу (viszváltó, recambium, Rückwechsel) на издателя или на прометателя хтео у дѣйство произвести, ова обратна менба се одъ други менба' ни мало не разликує.

169. §. Почествователи, кои су менбу изплатили, у предузиманю свога повратногъ траженя противъ оны лица, коя су спрама ньи мѣновно обвезана, подъ онимъ истимъ законма стоє, по коима бы последный притяжатель менбе дужанъ био владати се.

ГЛАВА X.

О мѣновнимъ неправилностима) вообще, и о изгубльнимъ менбама особено.*

170. §. Ако се у реду написа' празднина (hézag, hiatus, Lücke) нађе,**) трассату ни є свободно мен-

---

*) Valtóbéli szabalyatlanságok, irregularitates cambiariae, Unregelmässigkeiten in Wechselgeschäften

(**) На прим. менба є издата на наредбу Іованову, а на ньой стои, да ю Іованъ прометнуо Павлу, а Милошъ Петру; но како є одъ Павла Милошу дошла, тога не ма. То є празднина, — шт'рботина.

бу онима изплатити, кои су исту чрезъ слѣдующе по празднини надписе стекли себи; него ако собственикъ менбе исту, или пре или приликомъ изплате, у судейске руке положи: трассатъ є дужанъ мѣновну сумму или у судейске руке или кодъ кога приватногъ, общимъ согласіемъ избираемогъ лица на оставу положити (депонирати); иначе ако менбу изплати, празднину предходећемъ последнѣмъ написнику (Hátiratos, Indorsatarius, Indossatar) заедно съ онимъ, кои се осуди, да мѣновну сумму накнади, по общимъ законма є совокупно (in solidum) обвезанъ.

171. §. Ово се правило и онда има држати, ако се таква менба, у коє написа' реду већъ при пріймленю є штрботине было, безусловно пріймила.

172. §. Ако є дужникъ по наредби 170-ога §-а мѣновну сумму положио, то Судъ или приватно лице, кодъ кога се положеніе догодило, на менбу назначуе, и полагателю о томъ по 181-омъ §-у званично свидѣтелство даде, а представителю даде менбу натрагъ, али найпре на ньой или на пришивку нѣномъ (toldatja, Alonge) назначи примѣћену штрботину (празднину), и то све своимъ подписомъ и печатомъ потврди.

173. §. Представитель у овомъ случаю, као и онда, кадъ се и положеніе и изплата одрече, може противъ предходника, кои су пре празднине, повратно траженѣ предузети.

174. §. Ако бы се представитель после учињногъ по 170-омъ §. положенія съ повратнимъ траженѣмъ обратио противъ предходника, кои су пре празднине, ови имаю како положеніе тако и изплату одрећи, иначе губе они собствена права повратногъ траженя.

175. §. Напротивъ ако трассатъ не бы ни положеніе ни изплату извршио, прометательи, кои су пре празднине, совокупио (in solidum) су обвезани, путемъ повратногъ траженя накнадити се имаюћу мѣновну сумму, ако се и менба положила, у судейске руке или кодъ каквогъ общимъ согласіемъ избираемогъ приватногъ лица на оставу положити, а повратно-тражитель

дужанъ є то положеніе као изплату у готовомъ новцу признати.

Како се своимъ путемъ осведочи, чія собственость є мѣновна сумма, положена сумма тому сопственику се одма има издати.

Ако бы прометатель, кои є пре празднине, противъ овогъ правила менбу изплатио, онъ ће заєдно съ онимъ лицемъ, коє се у призрѣнію мѣновне сумме осуди, по общимъ законма совокупно (in solidum) обвезаникъ последнѣгъ написника быти.

176. §. Ако є кои написъ лажанъ (hamis, falsus, falsch) или лажно покваренъ (meghamisíttatott, falsificatum, verfälscht), или є одъ таквога лица произишао, коє ни є имало на то власти, да написъ учини: н. п. кои подъ конкурсомъ стои, — места има забрана (letiltás. inhibitio, Einspruch) противъ пріймлѣня или изплате менбе, сырѣчь Трассатъ, или за нужду упућеникъ (Nothadressat), или платацъ се поредъ сообщенія налазећегъ се узрока опомене, да по тому менбу не прійми, или не изплати.

177. §. Ако у слѣдству забране менба се не прійми, не пріймленя овай узрокъ у протестномъ свидѣтелству особено нека се назначи, и протестъ нека се са свима предходницыма сообщи; но повратно траженѣ за изплату менбе найближе (пре свега) управъ противъ забранителя треба предузети, да овай у мѣновной парницы своє противдоводе посведочи; а забранитель є дужанъ до излазка парнице осыгуранѣ (кауцію) дати.

178. §. Ако се после пріймлѣня менбе догоди по смыслу 176-огъ §-а забрана, и изъ прегледа у вопросъ ставлѣногъ написа, или изъ други доказателства, види се вѣроятность основа забране, све оно има држати се, што є за случай празднине опредѣлено.

179. §. Ако пакъ основъ подигнуте сумнѣ изъ подъ вопросъ узетогъ написа или други доказателства ни є вѣроятанъ, менбу треба изплатити, осымъ ако бы представитель непознато или, што више, подозрително лице было, у комъ случаю треба се држати поступаня, коє є у призрѣнію штрботине установлѣно.

180. §. У призрѣнію собственны менба издателю се има забрана учинити; забране ове у смотренію изплате менбе дѣйство є оно исто, кое при туѣимъ менбама.

181. §. Было сбогъ штрботине у реду написа примѣѣене, было у слѣдству забране да се на оставу положеніе новца (letétel, depositio, Deponirung) учини, онай судъ или судейско лице, кое є ту оставу пріймило, или у кога области се положеніе то догодило, о тому има свидѣтелство подъ печатомъ и подписомъ справити, у комъ свидѣтелству слѣдуюћа да се назначе:

а) Менбе, и на ньой стоећы за нужду упућеня, пріймлѣня, подємченя, написа и свію на ню написаны забележеніа, снимакъ;

б) Представителя, полагателя и, ако га има, забранителя име;

в) Данъ, у кои се изплата искала,

г) Узрокъ, изъ когъ се изплата одрекла, и ако се ово мож' да сбогъ забране догодило, подлинногъ забранителногъ писанія снимакъ,— ако пакъ сбогъ штрботине, ове обстоятелно описаніе;

д) Положеногъ новца струке означеніе;

е) Ако се положеніе сбогъ штрботине догодило, треба примѣтити, да ово судейско свидѣтелство заєдно и у место протеста служи;

ж) Ако се положеніе у руке приватногъ човека учинило, овога изявленіе, да є положено кодъ нѣга.

182. §. Ово свидѣтелство у два подлинна єднака ексемплара има се издати, то єсть представителю у єдномъ, а полагателю у єдномъ ексемплару.

Што се судейски и други такса тиче, ово свидѣтелство у исто призрѣніе долази, у кое протестно свидѣтелство.

183. §. Осымъ тога положеніе мѣновне сумме, ако се то сбогъ штрботине догодило, написнику, кои є непосредствено предъ штрботиномъ,— ако се пакъ у слѣдству забране догодило,— забранителю треба на знанѣ дати чрезъ на єданъ ексемпларъ забранителне просбе написано заключеніе.

184. §. Ако се мѣновна сумма и менба, у слѣдству забране, или у судейске руке или кодъ кога приватногъ човека положила, забранитель є дужанъ на оправданѣ забране управлѣну свою тужбу противъ представителя, найдалѣ за 14 дана одъ дана положенія, кодъ надлежећегъ мѣновногъ Суда представити; иначе сила забране престає, новацъ представителю а намирена (квиттирата) менба полагателю се преда.

185. §. Менбу, коя се єданпутъ пріймила (акцептирала), дужанъ є акцептантъ и онда изплатити, ако бы иста сасвимъ лажна была; но противъ преваромъ служећы се сва права му у целости остаю.

186. §. Ако се каква по себи истинна менба лажномъ учинила (фалзифицирала): акцептантъ е само по ономъ содржанію менбе обвезанъ, какво є о акцепту было, и ако повѣритель (кредиторъ,)*) не бы доказао, да є акцептъ после фалзификаціе догодио се, тай се сматра као пре фалзификаціе учинѣнъ.

187. §. Ако бы се изплата менбе чрезъ какавъ грађанскій или казнећій судъ забранила: собственикъ менбе при свемъ томъ є менбу представити (презентирати) и протестъ учинити дужанъ, акцептантъ пакъ новце у судейске руке положити.

188. §. То исто има се држати и у ономъ случаю, кадъ се каква менба чрезъ судове одъ онога поредъ реверса узме, у кога рукама є.

189. §. У предходећемъ, сырѣчь 188-огъ §-а, случаю, повратномъ траженю (регрессу) ни є места; али опетъ, ако мѣновна сумма у судейске руке ни є положена, представитель менбе може одъ прометателя или издателя захтевати осыгураня.

То исто право има и свакій прометатель, кои є осыгураня дао.

190. §. Ако се менба изгубила, онай, кои ю є изгубио, има права, уништоженѣ (amortisatio, megsemmisétés) нѣно чрезъ онай мѣновный судъ издѣйствовати, у кога области бы се изплата морала была случити.

---

*) Вѣрникъ, creditor, дужникъ debitor.

На тай конацъ одреди судъ 45 дана рока, но кои се пре не брои него одъ оногъ дана, кадъ є рокъ исплате истекао, пакъ ако бы се прошеніе за уничтоженѣ и пре надлежномъ суду представило.

191. §. Ако бы изгубљена менба већъ пріймљена (акцептирата) была, и онай, кои ю є изгубио, могао бы пріймленѣ съ другимъ доказателствама посведочити: одъ пріймца (акцептанта) може захтевати, да мѣновну сумму у судейске руке положи, но и дужанъ є свое траженѣ, ради уништоженя менбе, кодъ надлежногъ мѣновногъ суда, найдалѣ за 8 дана одъ дана положеня новца, почети; у противномъ случаю положена сумма полагателю се натрагъ дає.

То исто се установлява, касателно собствены менба, и за издателя; но прометателы су одъ овогъ обвезанія свободни.

192. §. У случаєвма 190-огъ и 191-огъ §-а места є, истина, поступаню предъ мѣновнимъ судомъ, али не по обычномъ мѣновногъ права реду.

ГЛАВА XI.

О залоги и праву задржаня *)

193. §. Ако є собственикъ менбе на каква движима (дижима, покретна) добра, заложно право (zálogjog, Pfandrecht) добыо, ово право нѣгово и онда безъ ограниченя обстає, ако се међувремено противъ заложителя (zálogoló, pignorans) конкурсъ (стеченіе займодаваца, csődűlet) отворио.

Но ако после подпуне мѣновногъ кредитора наплате, чрезъ извршенѣ (ексекуцію) судейско, одъ цене залоге штогодъ претече, сувишакъ (felesleg) тай масси, коя є подъ конкурсомъ; има се придати.

194. §. И зато, ако є залога у каквой пріймљеной, (акцептиртой) менби состояла се, заложникъ

---

*) Zálog, Pfand, pignus; megtartási jog, ius retentionis, Retentions Recht.

pignoratarius, zálogtartó) ню, кадъ іой рокъ изтече, ако се међувременно родио и конкурсъ противъ собственика, инкассирати и одъ мѣновне сумме себе наплатити може.

Но ако заложена менба нѣгову претензію превазилази, сувишакъ є собственику или масси конкурсуалной издати дужанъ.

195. §. На тай конацъ као залогу може човекъ менбу какву и чрезъ написъ на кредитора своґъ пренети, и заложникъ (кому се заложи,) такву, као подзалогу (al-zálog, Afterpfand, subpignus) далѣ дати, но у оваквомъ случаю она сумма, за коє сыгурность се менба у залогу дала, треба да се у напису изложи.

196. §. Заложникъ не само да може све нуждне кораке чинити око' пріймленя или за изплату представленя заложене менбе, око' ставленя и са онима, кои се тиче, сообштеня протеста, исто тако, као да бы онъ на то особено опуномоћенъ было, него му є и строга дужность то чинити, тако, да ако бы какво закасненѣ причинио, изъ когъ бы губитакъ мѣновне претензіе слѣдовати могао, то не само да є мѣновный сувишакъ по смыслу 194-огъ §-а заложителю издати дужанъ, него се іоштъ у призрѣнію своє претензіе, за коє сыгурность се залога дала, као сасвимъ намиренъ сматра.

197. §. Ако се за осигуранѣ мѣновногъ дуга кредитору као залога државне облигаціе, (обвезателства, Staats-papiere) даду: свободно му є, кадъ рокъ залоге изтече, те папире безъ свакогъ судейскогъ посредствованя по ономъ Бечкомъ курсу, кои є на данъ изплате было, или задржати или продати; но сувишакъ дужанъ є собственику, или у случаю конкурса масси, одма издати.

198. §. У смотренію новаца или други ствары мѣновногъ дужника, коє су мѣновномъ кредитору законно, не запрећенимъ путемъ, у руке дошле, овай има право задржаня, пакъ ако є међу тымъ временемъ дужникъ и подъ конкурсъ подпао.

По тому онъ одъ новца себе, колика му є претензія, намирити може, а сувишакъ собственику или кон-

курсуалной масси є издати дужанъ, друге ствары пакъ као мѣновна залога имаю се сматрати, и онъ съ ньима по наредби 193-егъ — 197-огъ §§. може чинити.

199. §. Правама, коя су у овомъ 193-емъ — 198-гъ §§. изложена, издатель менбе противъ трассата, кои є за мѣновну сумму мѣновно осыгуранъ (fedezve, gedeckt) быо, пакъ бы опетъ изплату менбе одрекао — и напротивъ трассатъ противъ издателя менбе, ако є чрезъ изплату менбе нѣговимъ кредиторомъ постао, єднако се послужити могу.

200. §. Оваква заложна права могу се не само чрезъ уговоръ или тестаментъ, и съ овима скопчанимъ предає путемъ прибавити, него и изъ опредѣленогъ у II. Ч. 11-омъ §-у осыгурателногъ (cautionali) или судоизвршителногъ (executionali) пописа и секвестра (забраве) такво заложно право се раѣа.

ГЛАВА XII.

*О мѣновногъ права угашеню вообще, и загодишгеню *) особено.*

201. §. Мѣновно право вообще изъ свію оны узрока се угашує, изъ кои и друга права по общимъ граѣанскимъ законма престаю; овамо не подразумеваюћи оне случаєве, у кои призрѣнію мѣновный законъ изятіе чини.

202. §. Повратно траженѣ (регресъ) одъ части чрезъ догодивше се при представленю (презентаціи) закасненѣ, одъ части чрезъ такво при сообщеню протеста, одъ части чрезъ пропуштено предложеніе траженя како се угашуе, у горньимъ главама се содржава. То исто стои и у призрѣнію права касателны предходника, ако се прометъ сбогъ шт'рботине или изъ другогъ узрока сумньи подв'ргава.

203. §. Изванъ оны случаєва, у кои смотренію є краћій рокъ опредѣленъ, мѣновно право се чрезъ загодиштенѣ за две године угашує, коє се одъ онога дана

---

*) Elévűles, praescriptio, Verjährung.

брояти имаю, у кои є исто (право) у дѣйствіе требало было довести.

204. §. По тому време загодиштеня (praescriptio) овако се има рачунати:

а) У смотренію издателя собствене, или акцептанта (пріймца) туђе менбе, одъ дана (рока) изплате.

б) У смотренію ємца, одъ оногъ дана, у кои се изплата законно захтевати могла одъ онога, за кога се онъ подємчио.

в) У смотренію пређегъ предходника, спрама прометателя, — одъ нѣга доцніегъ, но одъ мѣновногъ кредитора пређегъ, — одъ оногъ дана, у кои є овай прометатель менбу одкупио, или се, да ю изплати, на судъ позвао.

205. §. Време загодиштеня само се предузетимъ законнимъ траженѣмъ (акцыомъ, тужбомъ) прекинути може, то єсть чрезъ такво дѣло предходивше време, у коє се мѣновно право ни є употребило, губи свою силу загодиштеня.

306. §. Загодиштенѣ само у ономъ случаю и донде є препето (не тече, не брои се), кадъ извршаванѣ правде сасвимъ престае, на примѣръ: у време рата или куге, но време пре заустaвка къ времену по заустaвку броити се има.

207. §. Лица, кои се мѣновно дѣло тиче, гдибываньѣ (holléte, ubicatio) или лична отношенія на мѣновно загодиштенѣ не маю втеченія.

208. §. Време загодиштеня никаквомъ приватномъ погодбомъ не може се скратити или подужити.

209. §. Кадъ време загодиштеня, — коє се, као и сви други у овимъ законма опредѣлени роцы, по Григоріянскомъ Календару има рачунити — изтече, съ тымъ є саме право мѣновнимъ судомъ поступаня угасило се; но они уговори, изъ кои є мѣновно право родило се, предъ общимъ законма, као самостални основи (tituli) права и далѣ обстаю; и по тому како у другомъ призрѣнію, тако и у смотренію угашеня своегъ по общимъ законма имаю се судити.

ЧАСТЬ II.

Мѣновно судейско поступанѣ.

ГЛАВА I.

О поставленю мѣновны судова и овы членовма.

1. §. За разправлянѣ мѣновны парница поставляю се у Пешти, Пожуну, Шопрону, Карлштадту, Араду, Дебрецыну и Епериешу прве тужбе (instantiae) мѣновни Судови*) Рѣчкій (Фіюмскій) пакъ мѣновно-трговачкій и морепловскій Судъ се задржава.

2. §. Овы мѣновны судова область овако се опредѣлює:

а) Подъ Пештанскій мѣновный Судъ подпадаю Вармеђе: Пештанска, Хонтска, Зольомска, Липтовска, Туроцска, Новоградска, Острогонска, Коморанска, Стойно-Београдска, Шимегска, Толнанска, Бараньска, Бачка, Чонградска, Темешска, Торонталска, Хевешска, Боршодска и Гемерска, у овима лежеће св. кр. Вароши и Окружія Язига и Кумана;

б) Подъ Пожунскій мѣновный Судъ, Вармеђе: Пожунска, Ђурска, Мошоньска, Ньитранска, Тренчинска, Баршска и Арвенска, заедно са свима Кр. Варошма, кое у ньима леже;

в) Подъ Шопронскій, Вармеђе: Шопронска, Заладска, Гвозденградска и Веспримска, и у овима лежеће кр. Вароши;

г) Подъ Карлштадтскій: Пожечка, Вировитичка и Сремска Вармеђа, Хорватска Кралѣвина, Ту-

*) Elsőbirósági váltó-törvényszékek, Tribunalia cambialia primae instantiae, Wechselgerichte erster Instanz.

ропольско Окружіе, Карлштадтска и Славонска Граница, са свима, коє у овима леже, кр. Варошма, и Вараждинскій Генералатъ;

д) Подъ Арадскій, Вармеђе: Крашовска, Арадска, Зарандска, Бе́кешска и Чанадска, са своимъ кр. Варошма, и влашко-Србска и немачко-банатска граница.

е) Подъ Дебрецынскій. Вармеђе: Бихарска, Саболчска, Берегска, Сатмарска, Унгска, Угочска, Мармарошска, Краснаска и Солночска, са лежећимъ у ньиномъ оружію кр. Варошма, Каменоградскій (Kővár) Кругъ и Хайдучке Вароши.

ж) Подъ Епериешскій: Вармеђе: Шарошска, Земплинска, Абауйска, Торнанска и Сепешска, и у ньима лежеће кр. варошя.

з) Подъ Рѣчкій (фіюмскій): унгарско Приморѣ.

3. §. Аппеллата одъ свію овы мѣновны Судова — фіюманскій изузимаюћи, кои и далѣ на Унгарско Приморско Управительство шилѣ выше своє пресуде,— бываť ће на мѣновный Аппеллаторіялный Судъ,*) кои ће се у Пешти подиѣи.

4. §. Свакій мѣновній Судъ одъ Ньіовогъ Величества особитій печатъ добыва, подъ коимъ они међу собомъ и съ другимъ Правоправствама непосредственно коррешпондираю.

5. §. Прве тужбе мѣновни судови состоят' ћеду се свакій: изъ єдногъ у правама (вообще, jurisperitus, törvénytudó) и у мѣновномъ праву особено искусногъ Предсѣдателя, два исто тако у правама и у мѣновномъ праву искусна сосудіе, и два, съ првима єднакій гласъ имаюћа трговачка присѣдателя; но къ Пештанскомъ мѣновномъ Суду, сбогъ ширегъ простора области му, осымъ Предсѣдателя избрат' ћеду се четиры трговачка члена и шесть у правама искусны судія, да у два, а у случаю нужде и у тры, совѣта,

*) Váltófőtörvényszék: Forum Appellatorium Cambiale, Appellations Wechsel Gericht.

(засѣданія) могу судити. За пресудити, при свакомъ мѣновномъ Суду найманѣ тры члена су нуждна; по себи разумеваюћи се: да у числу членова, кои се къ подпуномъ суду изискую, свагда треба, да числомъ више буде судія, него између трговаца избраны присѣдателя.

6. §. Мѣновный аппеллаторіялный Судъ чинит' ће особено самостално отдѣленіе Кралѣвске Куріе, и состоят' ће се изъ єдногъ Предсѣдателя и шесть судія; ако бы пакъ число аппеллираты парница съ временемъ умноженіе числа судія нуждним учинило, ради бржегъ отправляня правице Ньіово Величество ће число судія умножити моћи. За пресудити што, заедно съ предѣдателѣмъ петъ членова су нуждни.

7. §. Осымъ овы главны лица при свакомъ мѣновномъ Суду іошть ћеду слѣдуюћа къ ньима потребна лица (mellékszemélyek, personae accessoriae, Nebenpersonen) быти: єданъ Актуаръ (пероводитель), Протоколлиста (уписиватель), Експедиторъ (отправлятель), выше мѣновны Нотара, за ставлянѣ протеста, и друга за поступанѣ нуждна лица. При Пештанскомъ мѣновномъ Суду тры Актуара ћеду се наименовати.

8. §. Осымъ качества, коя се и иначе за званіе судейско изискую, одъ у правама искусны судія и предсѣдателя, кои се къ мѣновномъ Суду имаю наименовати, особено се іошть изискує, да изпытъ (examen) изъ мѣновны закона предъ мѣновнимъ Аппеллаторіялнимъ Судомъ издрже.

9. §. Предсѣдателя, редовне судіе и Актуара при прве тужбе мѣновнимъ Судовма, Ньіово Величество ће — имаюћи достойно призрѣніе на принадлежећа къ надлежномъ суду Правоправства (jurisdictiones) и на правично соразмѣріе, између Вармеђа съ єдне, а св. кр. Вароши и Окружія съ друге стране — између такви люди наименовати, кои су искусни у мѣновномъ праву, и о той своіой науцы су по 8-омъ §. изпытани. При поставляню на ова званія на порекло се неће гледати.

10. §. Предсѣдателя и у правама искусны судія званіе трає, докъ су живи, и зато само се могу сбогъ

злочинства (delictum) или злоупотребленія званія, по 1805: V. чл. 6-омъ §-у, чрезъ уредну пресуду свои званія лишити.

11. §. Оне вароши трговцы, у коіой є мѣновный Судъ, у овай два члена бираю између себе за присѣдателѣ, кои се сваке треће године на ново бираю.

12. §. Унгарскоприморскогъ мѣновно-трговачкогъ Суда досадашня подъ своимъ печатомъ коррешпондираня власть и судія нѣговы поставляня начинъ и у будуће се задржава.

13. §. И у мѣновнимъ парницама найвышій Судъ ће Седмолична Табла быти, къ коіой ће Ньово Величество два референта присѣдателя изъ кралѣвски Вароша и окружія, ако и не племиће, придати, но кои ћеду само у призрѣнію мѣновны парница имати столице и гласа (sessio et votum). Єдно отдѣленіе Табле у мѣновнимъ парницама безъ судопрестанка (juristitium) еднако ће засѣданія држати; у коимъ парницама за пресудити стварь съ предсѣдателѣмъ заєдно седамъ членова су нуждни. При овомъ мѣновны Парница найвышемъ Суду у случаю отсуствованя или препятствованя редовногъ предсѣдателя нѣгово место ће званіемъ старіи присѣдатель заступати; а у мѣстозаступаню оны, кои буди изъ каквы узрока у засѣданію Суда не могу присуствовати, наредба 1723: XXIV. чл. 1-огъ §-а има се за правило држати, но съ призрѣніемъ свагда на изискуюће се знанѣ мѣновногъ права.

14. §. Мѣновны Судова членови осымъ трговачки присѣдателя — кои су безъ плате — изъ Кралѣвскогъ Ераріума се плаћаю, кои ће таксе по установлѣной шеми вући.

15. §. Свакій мѣновный Судъ сваке седмице найманѣ двапутъ, — у понедельникъ и у четвртакъ, ако бы пакъ у ове дане праздникъ пао, у слѣдуюћій прьвый тежатный данъ — држат' ће своя засѣданія; а у хитнимъ (urgens) случаєвма дужность є предсѣдателя, изванредно засѣданіе држати.

16. §. Одъ свію членова овы мѣновны Судова, изъ

призрѣнія храненя трговачкогъ кредита, сасвимъ држанѣ тайне и у поступаню скорость се изискує.

17. §. Мѣновни Судови дужни ћеду быти, єданъ общій поступаня протоколлъ (protocollum gestionis) водити, у кои ћеду се сви предъ ньима воћени предмѣти, у краткомъ, одъ засѣданія до засѣданія, по времену и численомъ реду уписивати.

ГЛАВА II.

О надлежности мѣновны Судова.

18. §. У онимъ местама, гди мѣновни Судови существую, протеста предходницыма бываємо сообщеніе, и мѣновны сумма, коє су подъ вопросомъ, по смыслу 52 §-а положеніе у мѣновногъ Суда кругъ дѣятелности спада. Къ истомъ принадлежи упротоколлиранѣ фирме (подписногъ наслова, aláirási czim) и уговора заєдно радећы дружина (Erwerbsgesellschaften), не иначе све мѣновне парнице, далѣ при мѣновномъ суду упротоколлираты трговаца и фабриканта међуусобне такве парнице, за кои пресуђенѣ нуждно є, да се трговачке кньиге покажу; на последку свію набавителны послова (Lieferungsgeschäfte, arúszerzési ügyek) разправлянѣ.

19. §. Ако бы страна, коя на судъ да се позове, изванъ места своегъ обычногъ обытаваня, за време у мѣсту когъ мѣновногъ суда се бавила, тражителю на волю стои, ню или кодъ оногъ мѣновногъ Суда потражити, у кога области мѣсто обытаваня іой лежи, или кодъ онога, у кога мѣсту се бави.

20. §. Места изплате у менби означеніе како противъ пріймца (акцептанта) и издателя менбе, тако и противъ свію предходника и ємаца менбе. она иста слѣдства вуче за собомъ, као да бы место изплате обыталишта имъ место было, или поособъ или совокупно ій тужитель тражио судомъ.

21. §. Ако се у слѣдству мѣновногъ траженя каково движимо добро тражећей страни у залогу предало,

ономъ мѣновномъ суду, у кога окружію се залога налази, дає се власть, о томъ доцніе мѣновно траженѣ пресудити.

22. §. Кадъ се мѣнба на недвижима добра пріймца, издателя, прометателя или ємца мѣновногъ утабулира (bétábláztatván), изъ овога коє се роди, мѣновно траженѣ пресуђеню оногъ мѣновногъ суда подлежи, у кога области та недвижима добра леже.

23. §. Кодъ когъ мѣновногъ суда є мѣновный тужитель своє тужително писаніе (акцію, keresetlevél, libellus actionalis) дао, къ тому принадлежи и пресуђенѣ мѣновне против-тужбе (váltóviszonkereset, Wechsel-Wider-Klage, Reactio cambiaria).

24. §. Мѣновный кредиторъ, кои є чрезъ движиму залогу осыгуранъ, ни є обвезанъ суду конкурса, ако налази, да є залога довольна, да нѣгову претензію покрыє.

25. §. Мѣновный Судъ друге, у овомъ члену не спомену̀те, парнице, пакъ ако бы се стране нѣговомъ суду и подвргле, не може судити.

26. §. Рѣчкогъ (фіюмскогъ) мѣновногъ Суда надлежность и далѣ у садашнѣмъ своемъ стаю остає, и чрезъ овай законный членъ не стеснює се; по чему, будуѣи да онъ ни є само мѣновный него и трговачкій и морепловный судъ, толковательно примѣчава се и уређує се:

а) Они поєдини подъ фирмомъ трговцы (czimzetes, Dittales), и прочи великокупцы и фабриканти или дружине (компаніе), кои су већъ при ондашнѣмъ мѣновномъ суду по досадъ онде владавшемъ начину упротоколлирати, и кои се одсадъ кодъ истога тако упротоколлираю, да заєдно на тргованѣ и фабрицыранѣ своє опредѣленъ доволянъ капиталъ покажу, тій поєдина лица,— далѣ на трговину пазеѣи и у унгарскомъ приморю обытававаюѣи странни посланицы*) (Конзули, Вице-Конзули, Агенти Конзуларни)— не иначе грчко не сединѣногъ вѣроисповѣданія жительи Рѣчки и

*) Настойницы,— (követek стои у оригиналу.)

сензали (alkuszok, погађачи,) не само у мѣновнимъ и свима у кругъ трговине спадаюћимъ дѣлма, него и у личнимъ и грађанскима, као: о наслѣдію тестаменту, дугу и. т. д. парницама, (казнителне, криминалне, парнице изузимаюћи) Рѣчкомъ трговачкомъ Суду су подложни, кодъ кога и съ налазећимъ се у случаю остављеня или конкурса иманѣмъ имъ управля се, и њина сыротинска (пупилларна) дѣла се надзыраваю.

б) Они пакъ, кои само фирму свою упротоколлирати даду, и кньиге своѥ по 106-омъ §. воде, али при Рѣчкомъ мѣновномъ суду досадъ у обычаю бывше имућства показаніе не ћеду да изпуне, гореизложено изятіе не уживаю, него ћеду само оне трговачке парнице имъ принадлежати предъ мѣновный судъ, за кои пресуђенѣ ѥ нуждно, да се трговачке кньиге покажу.

в) Предъ мѣновный судъ принадлеже далѣ и парнице, коѥ се изъ моремъ броденя раћаю, и при овима одъ оногъ обычногъ правила, да тужитель има ићи за судіомъ туженога, то изятіе влада, да туженый, ако изъ призрѣнія станя и мѣста обытаваня своѓъ и не бы Рѣчкомъ мѣновномъ Суду подлежао, пресуду кодъ овога добыва.

ГЛАВА III.

О упротоколлираню фирме и уговора дружина, коѥ се на заѥдно тецыво сложе.

27. §. Свакій трговацъ, кои жели, да се кньигама нѣговимъ предъ мѣновнимъ судовма вѣроятность даѥ, коя и за нѣга да за доказателство служи, ону фирму (име, aláírási czim, nomenclatio firma), подъ коіомъ свою трговину води, дужанъ ѥ кодъ надлежногъ мѣновногч суда упротоколлирати. Осымъ овы пакь, ко по I-е Ч. 2-ой глави мѣновна обвезателства на себе узимати може, оно подписно име (фирму), подъ коимъ у будуће своѥ менбе издавати жели, може кодъ мѣновногъ суда упротоколлирати дати. Начинъ пакъ упротоколлираня слѣдующій ѥ:

28. §. Молба за упротоколлиранѣ писменно, или и устменно, може се ставити, и мѣновный судъ іой є безъ отлаганя задоста учинити дужанъ: на тай конацъ ће просителя, ако є сочленовма своимъ (суда) познатъ, самогъ — у противномъ случаю са два, кодъ мѣновногъ суда позната, и просеће лице такође познаваюћа сведока, — предъ себе наредити.

29. §. За упротоколлираня, мѣновный судъ ће особену, са числама страна означену, и свиленимъ гайтаномъ, кога оба края су са печатомъ суда утврђена, прошивену (paraphirt) кньигу држати.

30. §. У ову кньигу ће мѣновный судъ, покле се о пунолѣтствію просителя увѣрио, поредъ редногъ (текућегъ) числа назначивши прошеніе и тога изпуненѣ, дати чрезъ просителя собствено нѣгово име уписати, овога рукописанія истину непосредствено подъ ньимъ ће припознати, и то назначити, како є просителя на то опоменуо, да своє менбе само овако подписує; къ чему, ако є предъ мѣновнимъ судомъ непознато лице, са два сведока, по смыслу 28-огъ §-а, предстало, и сведока іоштъ имена' и обыталишта' назначеніе долази.

31. §. Све, што се у ову кньигу уписало, заєдно се и на толико поєдинны листова напише, да за свакій мѣновный судъ по єданъ ексемпларъ за уписуюћій пакъ судъ два остану, по себи разумеваюћи се, да упротоколлирано подписно име (фирму) и на ове ексемпларе проситель самь напише. На све ове, съ мѣновногъ суда печатомъ укрѣпити се имаюће, ексемпларе протоколлирано редно и стране число има се написати.

32. §. При упротоколлираюћемъ мѣновномъ суду задржати се имаюћи ексемплари у писмохранише (архиву) у особенимъ свезкама (fasciculi, csomó) се слажу, кои число се у протоколлъ фирма' (aláirási czimkönyv) уписує. Овай протоколлъ са азбучнимъ редомъ имена' упротоколлираты лица, ньины подписа реднимъ и стране числама, и са хранишнимъ числомъ свезка има се снабдѣти.

33. §. Прочи ексемплари безъ отлаганя свима мѣновнимъ судовма Кралѣвине званично се пошлю, кои

ћеду те у особене свезке слагати, и о њима по наредби 32-огъ §-а азбучна именоназначенія, (именословъ, név-jegyzék, elenchus) држати.

34. §. Ако бы упротоколлацію просећій оваквы достовѣрны ексемплара своє упротоколлаціе за себе захтевао: ти се нѣму захтеванимъ числомъ имаю издати.

35. §. Сва она лица, коя дружевне уговоре, ради общегъ (заедничкогъ), было производенѣмъ, было радиностю или трговиномъ тецыва заключе, ове уговоре као и дружине фирму могу кодъ мѣновногъ суда упротоколлирати дати, и, ако желе, да се кньигама њинимъ предъ мѣновнимъ судомъ по горе реченомъ сыла доказателства дає, упротоколлирати дати су дужни.

36. §. Ако общегъ тецыва дружине желе и основный свой уговоръ упротоколлирати дати, то онда сви поєдини членови имъ,— и они особено, кои су предъ мѣновнимъ судомъ непознати, по са два предъ мѣновнимъ судомъ позната сведока,— лично ћеду овому предстати, подлинный уговоръ са собомъ доневши. Но при акціонарнимъ дружинама само ће одборъ предстати, кои ће изъ засѣданія дружине дато му на упротоколлиранѣ пуномоћіе показати.

37. §. Увѣривши се мѣновный судъ о пунолѣтствію уговорителя, предъ њима прочитанъ уговоръ дати ће чрезъ њи поєдино подписати, или, ако бы подписаніе пре већъ догодило се было, овога истинитость даде чрезъ њи признати и њина рукописанія ће са своимъ подписомъ и печатомъ аутентицырати, поредъ тога примѣчанія, да є уговоръ предъ њима прочитанъ. Но ако кои уговораюћій членъ сбогъ болести или сбогъ већегъ удалѣнія свога обыталишта не бы могао лично предстати, мѣновный судъ ће или два члена изъ своє среде изслати, или не предстаюћегъ надлежну власть позвати на то, да се уговоръ и подписъ не предстаюћемъ званично сообщи, и истинитость тога обоєга аутентически се призна.

38. §. У протоколлъ фирма' цео поступакъ и упротоколлація фирме общегъ тецыва дружине има се уве-

сти, уговора пакъ єданъ подлинный ексемпларъ, са фирмомъ заєдно, у хранилиште (архиву) оставити се.

39. §. Ако бы се уговоръ изъ више табака (мочала) состояо, ови свиленимъ гайтаномъ имаю се прошити, кога краєви мѣновногъ суда и єдногъ одъ уговараюћы печатомъ имаю се утврдити.

40. §. Ако бы дружина єдномъ или више лицама право дати хтела, чрезъ свое подписе дружину по общемъ или по мѣновномъ праву обвезивати, то есть право, да у име дружине подписивати могу, то у уговору особено треба да се изложи. У оваквомъ случаю фирме-водитель и (czimvezető, Firma-Führer) безъ изятія свагда лично заєдно са членовма дружине предъ мѣновный судъ ћеду долазити, гди ће фирма дружине, по наредби 30, 31, 32, и 33-егъ §-а, али свагда после упротоколлације уговора дружине, у протоколлъ фирма' увести се.

41. Овако упротоколлираногъ и положеногъ уговора достовѣрни снимцы (копіе) кодъ свію судова и правоправства о содржанію уговора пуно доказателство ћеду давати.

42. §. Ако бы се оваквы уговора сообщеніе одъ оны, кои се тичу, захтевало: имаю се они одъ суда у достовѣрномъ снимку, безъ отлаганя, издати. Упротоколлираты пакъ фирма' загледанѣ свакому одма се мора дозволити.

ГЛАВА IV.

Поступанѣ при протеста' предходницыма сообщаваню.

43. §. Кадъ по смыслу I-е Ч. Главе 8. о учинѣномъ при менбама протесту, онай, кои протестъ ставля, жели, да се предходницы званично извѣсте: свое ради тога прошеніе у онимъ местама, гди мѣновни судови существую, тыма мѣновнимъ судовма, — у другимъ св. кр. варошма и онимъ варошицама, кои уреданъ магистратъ има власть суда у првой инштанціи, надлеж-

номъ магистрату — иначе гди пакъ Вице Ишпану дужанъ є предати. У унгарскомъ Приморю таква прошенія Рѣчкомъ (фіюмскомъ) мѣновномъ суду имат' ћеду се давати.

44. §. У оваквомъ прошенію свакога предходника, кога извѣстити треба, име и обыталиште ясно нека се изложи.

45. §. Прошеніе у толико ексемплара треба предати, да свакомъ предходнику а и просителю самомъ по еданъ ексемпларъ дође.

46. §. Оваква прошенія и къ ньима приключене протеста снимке чрезъ просителя умолѣна власть безъ отлаганя, найдалѣ за 24 сата, у случаю нужде и предсѣдателно*) (praesidialiter), поредъ спроводителногъ писма (compassuales, átküldő-levél) ономъ Правоправству нека пошлѣ, у кога области предходницы, кое извѣстити треба, обытаваю, съ тымъ позываніемъ, да онима, кое извѣстити треба, послато прошеніе и протеста снимакъ одма у руке вручити даде.

47. §. Чрезъ спроводително писмо позватогъ Правоправства дужность ће быти, о протесту извѣстіе (увѣдомленіе) предходницыма безъ отложенія, такође за 24 сата, у случаю нужде и предсѣдателно, вручити дати, и за просителя, ако се онъ о тому ни є постарао, єдногъ попечителя (gondnok, Curator absentis, заступникъ) наименовати, кои ће за просителѣву корысть све нуждне кораке место нѣга учинити.

48. §. На то ће умолѣно правоправство о врученію извѣстія гласеће свидѣтелство, у комь данъ врученія да назначенъ буде, умоляваюћемъ правоправству одма натрагъ послати, кое ће то просителю у достовѣрномъ снимку издати.

49. §. Ако пакъ извѣстими предходницы у мѣсту чрезъ просителя умолѣногъ мѣновногъ суда, или у кругу умолѣне вароши или Вармеђе обытаваю, проше-

*) Т. є. предсѣдатель самъ своіомъ властю безъ засѣданія то извршити.

нія и снимка протеста вручение ова правоправства ћеду предсѣдателно краткимъ путемъ извршити.

50. §. По преслатимъ или 49. §-у сходно краткимъ путемъ врученимъ чрезъ умолѣна правоправства прошенияма, на заосталомъ ексемплару се назначи, кадъ є и како є прошение изпунѣно, и тай се поредъ приключенія подлинногъ протеста просителю изда.

51. §. Да се оваква извѣстія (увѣдомленія) безъ свакогъ закасненя могу сбывати, оне варошице (oppida, mezöváros), кои уредный магистратъ има власть у првой инштанціи суденя, поуномоћаваю се, да та извѣстія свима правоправствама непосредствено шиляти могу.

ГЛАВА V.

О мѣновны сумма полаганю.

52. §. Кадъ є коя страна, сбогъ изложены у I-ой Ч. обстоятелства, дужна мѣновну сумму, о коєй є вопросъ, за осыгуранѣ у готовомъ новцу или у чему, што толико вреди, положити: то у онаквимъ варошма, гди мѣновный судъ има, само при овомъ, — у свободнимъ кралѣвскимъ варошма, и онимъ варошицама, кои уреданъ магистратъ власть у првой инштанціи суденя има, при магистрату — иначе гди пакъ при Вицеишпану или при Солгабыровма, у унгарскомъ приморю на последку при Рѣчкомъ мѣновномъ Суду, учинити може.

53. §. Ако стране, кои се тиче, согласе се, у вопросу стоєћа мѣновна сумма и при приватномъ лицу се може положити, но полагатель є дужанъ то свагда у горнѣмъ 52-омъ §-у изчислѣномъ надлежателству приявити, и себи свидѣтелство о томъ изискати.

54. §. Положенѣ то (letétel, Deponirung) ово-ко быва:

Ко какву у вопросу стоєћу мѣновну сумму, жели, да положи, то кодъ горепоменуте власти или кодъ судейскогъ лица писменно приявити є дужанъ. У овомъ

писменномъ приявленю узрокъ положеня ясно изложи, и то у тры ексемплара преда.

55. §. Кадъ се мѣновна сумма за осыгуранѣ зато полаже (депонира), єрбо на мѣнбу дошавшій (valtóra vezetett, superinductum) прометъ се нашао, да є лажанъ, или лажно покваренъ (фалзифицыратъ), или штрботанъ (hézagos, lückenhaft), или одъ лица таквогъ, комъ є мѣновно обвезанѣ забранѣно, (inhibitus), то онда и менбу представляюћій (пресентантъ) дужанъ є менбу при истой власти, гди се сумма положила, такође положити. И зато ако се то при положеню сумме ни є учинило, она власть или судейско лице, кодъ кога се положенѣ учинило, представителю ће, да предстане и менбу положи, рокъ найдалѣ одъ тры дана дати, пакъ ако онъ на овай рокъ не бы дошао и менбу не бы положио, положена сумма се положителю поредъ свидѣтелства натрагъ дає, кои чрезъ то освобођенъ ће быти отговора за сваку изъ приявлѣногъ узрока положеня родити се могућу штету.

56. §. Кадъ пакъ у реченимъ случаевма свака страна предстане, она власть или судейско лице, кодъ кога се положенѣ догоди, по у I-е Ч. 176-омъ §-у описаному подобію свидѣтелство ће справити, и то на ексемпларе положногъ приявленія назначити, одъ кои ће єданъ задржати, а остала два положителю (сумме) и представителю (менбе) натрагъ дати.

57. §. У осталимъ, у 55-омъ §-у не споменутимъ, случаєвма положеня на ексемпларе датогъ приявленя се напише свидѣтелство о учинѣномъ положеню, и одъ овы єданъ се положителю натрагъ даде, другій се ономъ лицу у руке вручи, за кога страну се положенѣ учинило, а трећій се задржи поредъ депозитума (полога, т. є. онога што є положено).

58. §. Депозитумъ се има у овомъ свидѣтелству обстоятелно описати, и ако се изъ готова новца или изъ таквы предмѣта состои, кои се лако запечатити могу, подъ судейскій печатъ се има узети.

59. §. Како мѣновный судъ тако и надлежный варошкій и варошице Магистратъ, као и вармеђскій Ви-

це Ишпанъ и Солга Бырови о депозитма особеный протоколлъ са слѣдующимъ рубрикама држати су дужни:

а) Редный брой (sorszám, serialis numerus)

б) Име полагателя.

в) Име оногъ лица, за кога страну се положенѣ учинило.

г) Узрокъ положеня.

д) Положеногъ добра или новца качества описаніе.

е) Време, у кое се положеніе сбыло.

ж) Примѣчанія.

60. §. Мѣновный судъ одъ свои членова два избира, кои депозита кассу подъ против-затвором (ellenzár, contraseratura, Gegensperre) држе. За депозите цео мѣновный судъ или магистратъ отговара. Такса Депозита, коя депозитъ чуваюћему и за нѣга отговараюћему припада, у мѣновнимъ расправа свугди на 1/60 (єдну шестдесету часть) положене суме опредѣлює се.

ГЛАВА VI.

О суммарномъ поступаню у мѣновнимъ парницама

61. §. Суммарно поступанѣ у мѣновнимъ парницама на слѣдующе случаеве се ограничава:

1. Ако тужитель (тражитель, Felperes, Actor) одъ туженога (траженога, Alperes, Incattus) движима добра као залогу већъ има, ова изчисли и суммарно свое траженѣ изванъ ньи не простире.

2. Ако тужитель свое право одма у тужителномъ писанію (акціи) совршено посведочи, къ чему међутымъ нуждно є:

а) Да истину подписа туженогъ издателя (трассата) менбе, прометателя (жиранта), ємца или пріимца (акцептанта) или чрезъ на менбу саму написану судейску аутентікацію (одостовѣреніе), или чрезъ кодъ мѣновногъ суда видити се могућу упротоколлацію изванъ сваке сумѣ постави.

б) У случаю повратногъ траженя (регресса) осымъ тога и протеста по закону ставленѣ указаніемъ подлинногъ протестногъ писма — а протеста у свое време учинѣно сообщенѣ достовѣрнимъ свидѣтелствомъ да докаже:

в) Кадъ є тратта (упутствіе), пріймленѣ (акцептація), прометъ (жиро) или подємченѣ подъ дружине фирмомъ произишло, и дружине членови се поєдино или совокупно траже (туже), да осыгураніе или изплату даду,— нуждно є и то, да се дружевный союзъ тужены' чрезъ упротоколлиранъ и положенъ кодъ мѣновногъ суда дружбе уговоръ, или чрезъ овога достовѣрный снимакъ, посведочи;

г) Трошкови пакъ, кои се траже, у свима овимъ случаєвма доказати се мораю.

62. §. Суммарно поступанѣ у мѣновнимъ парницама у томъ се состои, да судъ туженому, пре цытаціе (предъ судъ позыванія) и преслушаня, съ претньомъ, да ће иначе судейска ексекуція слѣдовати, заключені ємъ наложи, да мѣновну сумму, заєдно съ лихвама (интерессма) и свима осталимъ трошковма, за 24 сата, одъ оногъ времена рачунаюћи, кадъ є о заключенію увѣдомлѣнъ, или подпуно осыгура, или изплати. Шта више, кадъ кредиторъ докаже, да бы и ово мало отложеніе за нѣгову претензію опасно было, осыгураня безъ свакогъ отложенія и безъ новогъ прошенія и судейски издѣйствованѣ одма у првомъ заключенію се нареди, но за изплату и овда се 24 сата времена дає.

63. §. Тужително писаніе (kereset levél, libellus actionalis, Klagschrift) у толико ексемплара се има дати, да свакомъ туженому по єданъ ексемпларъ дође, а и за тужителя єданъ остане,— єданъ одъ овы ексемплара са споменутимъ у 61 §. подлиннимъ доказателствама, остали пакъ са снимцыма снабдѣвши се.

64. §. Мѣновный Судъ пре свега ће извидити, да ли траженѣ ни є по 25-омъ §. избанъ надлежности (области) нѣгове, у комъ случаю ће тражителю у съ доводма снабдѣвеномъ заключенію на знанѣ дати, да траженѣ подъ нѣгово суденѣ не принадлежи.

65. Но ако траженѣ подъ нѣгову надлежность принадлежи, а и свидѣтелства су по налогу 61-огъ §-а у реду, неотложно у смыслу тужителногъ писанія рѣшеніе (határozat, Erkentniss) учини, и тражене суммe до 24 сата осыгуранѣ, или, гди законъ тако наређує, изплату туженому у заключенію наложи поредъ претнѣ са иначе слѣдовати будућимъ судейскимъ извршеніемъ (узеткомъ, bíróí foglalás).

66. §. У овомъ рѣшенію тропкови, чрезъ мѣновный судъ по правичности на мѣру доведени, и строго опредѣлени, ясно се имаю изложити.

67. §. У овомъ рѣшенію треба изявити и то, да се горе спомепута писменна доказателства у подлиннику (оригиналу) имаю задржати при мѣновномъ суду, а у снимку се туженому у руке вручити дати. Кадъ тужена страна не обытава у месту, у рѣшенію треба напоменути и то, на коє Правоправство да се спроводително (преслателно, Compassuales) писмо управи.

68. §. У месту мѣновногъ суда обытаваюћемъ туженому заклетый мѣновногъ суда служитель ће у собственне руке вручити рѣшеніе, о чему ће, са назначеніемъ године месеца и дана, на тужителногъ писанія ексемплару, кои тужителю натрагъ долази, са своимъ подписомъ укрепљено свидѣтелство дати. Далеко обытаваюћимъ туженима се рѣшеніе поредъ спроводителногъ писанія сообщава, на послатый пакъ ради сообщеня ексемпларъ рѣшенія назначи се датумъ спроводителногъ писанія. Позвано Правоправство є дужно сообщена му безъ отлаганя за 24 сата оцима, кои се тиче, вручити дати, и своє о тому свидѣтество позвавшему Правоправству одма послати, коє ће то, кадъ приспѣ, такође найдалѣ до 24 сата у достовѣрномъ снимку издати тужителю.

69. §. Тужитель, кадъ свидѣтелство о врученію прійми, и 24 сата проћу, безъ да є довольно осыгуранѣ или изплата (менбе) слѣдовала, одма по наредби II-е Ч. 11-е главе къ мѣновномъ суду съ молбомъ доћи има ради подъ судейску забраву (секвестеръ) ставлѣня движимы добара туженога и извршеня (рѣшенія).

70. §. Ако бы туженый противъ овогъ суммарногъ (прекогь) рѣшенія имао изятія, ова ће за 24 сата, къ коима се іоштъ за изятія поштомъ пресланѣ нуждно време дочислява, у два ексемплара са свима нуждним доказателствама и съ томъ молбомъ дати, да се нѣму за нѣгове трошкове и свакогъ рода штете одъ стране тужителя подпуно осыгуранѣ даде.

71. §. Кадъ о овимъ изятіяма треба и тужителя преслушати, на тай конацъ се нѣму кратакь, найдалѣ одъ тры дана, рокъ има дати, и дѣло се чрезъ то на редовно теченіе парнице упутити.

72. §. Но ова изятія не сметаю, да

а) Кадъ тужена страна ни є нуждно осыгуранѣ чрезъ движиму залогу дала, нѣно движимо добро се судейски попише и подъ забраву (секвестеръ) узме; да

б) Ако є тужећа се страна већъ пре дате своє тужбе у притяжанію претензію іой осыгураваюће движиме залоге была, ову одма подъ судейскимъ надзыраніємъ путемъ лицытаціє, шта више у I-е Ч. 192 §-а случаєвма и безъ ове, продати може.

73. У слѣдству овога мѣновный судъ є овакве залоге продаю дозволити дужанъ, како се предъ ньимъ посведочи, да є рѣшеніє (истогъ суда) вручено (туженому), и да є одъ тога врученія 24 сата прошло, но новацъ, кои лицытаціомъ дође, до излазка парнице судейски се на оставу положи (депонира); при као изузетку дозволѣной пакъ у I-е Ч. 192 §. продаи менба и общегъ кредита (државны') обвезателства' мѣновный кредиторъ є дужанъ само оно количество новца, што є преко нѣгове претензіе, кодъ мѣновногъ суда на оставу положити.

74. §. Движимо добро, коє се у слѣдству 69-огъ и 72-огъ §. судейскимъ пописомъ подъ забраву ставило, не може се продати пре излазка парнице, коя се изъ учинѣны изятія родила.

75. §. Ако се за опредѣлено у 70-омъ §-у време никаква изятія одъ тужeнога ни су дала, ексекуція се има извршити, као што се у II-е Ч. 11-ой глави опредѣлює.

ГЛАВА VII.

О редовномъ путу парница предъ мѣновнимъ судовма.

76. §. Редовный путъ парница' при мѣновнимъ судовма у томъ се разликує одъ суммарногъ поступаня, што се рѣшеніе (Erkentniss) по преслушаню тужене стране доноси.

77. §. При редовнимъ парницама предъ мѣновнимъ судомъ, осымъ обычногъ протоколла дѣловођеня, за сваку парницу особитый протоколлъ справи судъ, и у тай се поступленѣ по смыслу ниже слѣдующы §§-а назначи, и къ парницы принадлежећа писанія къ тому се приключую.

78. §. Редовномъ парничномъ путу у слѣдующимъ случаєвма є места:

а) У мѣновнимъ парницама, ако тужително писаніє (акція, тужба) са доказателствама, коя се у 61-омъ §-у изискую, ни є снабдѣвено, или ако су се противъ донешеногъ суммарнимъ путемъ рѣшенія за законногъ времена изятія дала;

б) У међусобнимъ претензіяма при мѣновнимъ судовма упротоколлираты трговаца и фабриканта, гди є посмотреніе ньины кньига нуждно;

в) при претензіяма (траженя, keresetek), кое изъ уговора о набавлѣню (Lieferung) еспапа произлазе.

79. §. У редовнимъ кодъ мѣновногъ суда парницама поступанѣ є свагда устменно (бесѣдно szóbeli, словомъ), и зато мѣновный судъ на свако къ редовномъ парница путу принадлежеће тужително писаніє, или на учинѣна изятія противъ суммарнимъ путемъ донешеногъ рѣшенія, рокъ ће опредѣлити на то, да стране или ньини адвокати лично предстану, осымъ ако се изъ изложенія тужителногъ писанія ясно види, да дѣло надлежности суда не подпада, у комъ случаю ће мѣновный судъ страну своимъ рѣшеніемъ къ надлежномъ суду упутити.

80. §. Тужитель є дужанъ сва своя доказателства, коя су къ посведоченю нѣгове претензіє нуждна, къ ту-

жителномъ писанію приложити, и ово са прилога' му снимцыма заедно у толико ексемплара предати, да њему и свакомъ туженому по єданъ ексемпларъ дође, кое ако не бы учинио, рокъ за предстати суду има се, истина, рѣшеніемъ опредѣлити: но тужителногъ писанія недостаюћи ексемплари одма се имаю одъ тужителя допунити.

81. §. Законный рокъ за предстанакъ (comparitio), кои се на тужително писаніе има опредѣлити, найдалѣ на тры дана се простире, ако тужена страна у месту суда или у тога на єдну милю околини; ако бы пакъ далѣ обытавала, одъ мѣновногъ суда толико му се времена има дозволити, колико є нуждно, да лично или чрезъ своегъ опуномоћеногa суду предстати може. О овомъ судейски опредѣленомъ дану туженый ће поредъ тужителногъ писанія и нѣговы прилога сообщеня такође судейски се свагда извѣстити (увѣдомити), и касателно предъ судъ позвати се (цытирати се), онако, као што се у II-е Ч. 11-ой глави описуе.

82. §. Кадъ се редовна парница сбогъ изятія противъ суммарнимъ путемъ донешеногъ рѣшенія поведе, рокъ (суда) за предузетакъ дѣла, (tárgyaltatási határidő, Term. pertractationalis, Tagsatzung) свагда на трећій данъ се опредѣлюе; и зато є изятіе чинећій дужанъ у ономъ своме писанію, у комъ своя изятія мѣновномъ суду предае, ако самъ лично суду предстати неће, и своегъ Адвоката именовати, о чему противна страна судейскимъ рѣшеніемъ се извѣстити има.

83. §. Представши обе стране или опуномоћени њіови суду на опредѣленый рокъ, суда ће дужность быти, безъ излазка парнице, кои ће одъ прилике быти, споминяня, гледати, да се међу њима изравнанѣ (megegyezés, transactio, Vergleich,) издѣйствуе. У случаю успѣха погодба се има у протоколлъ увести, и на тужителномъ или изузимателномъ (kifogás) писанію странама у подобію рѣшенія издати се.

84. §. Оваква предъ мѣновнимъ судомъ заключена погодба у свима своимъ законшима слѣдствама као меньба се сматра, и ако стране противно ни су изречно уго-

вориле, осыгурателно извршеніе (ексекуція) се одма по смыслу II. Ч. 11-е главе судейски учинити може, но совршено извршеніе међутымъ само ће онда слѣдовати, кадъ се буди коє условіе погодбе пренебрегне.

85. §. Кадъ изравнанѣ између парничара не изиђе за рукомъ — ако є редовна парница изъ тужителногъ писанія произишла, судъ ово писаніе заєдно са подлиннимъ доказателствама прійми одъ тужителя, и то, да су иста нѣму у руке дошла, у онай протоколлъ упише, кои се у призрѣнію сваке парнице особено води.

Прочитавши се по томъ тужително писаніе, судъ ће о свима тога изложеніяма (expositio) и потврђеніяма, пакъ тако и о доказателствама и подписма, туженога саслушати, и нѣгово признанѣ или противсловленѣ о свакой поєдиной точки у протоколлъ парнице ће уписати дати.

86. §. Ако бы туженый осымъ тога за одбрану свою іоштъ каква, случая тицаюћа се, примѣчанія желио представити, то одма може учинити устменнимъ предложеніемъ, коє ће судъ такође у онай протоколлъ увести дати. Но туженый є дужанъ своє потврђеніе посведочити, и зато своя подлинна доказателства изнети, или свои сведока имена и обыталишта изявити. Ове сведочбе у онай истый протоколлъ се имаю увести.

87. §. А ако бы онъ и о вопросногъ случая на законе обраћеню имао своя примѣчанія: та ће устменно предложити, судъ ће пакъ пазити, да се иста, у колико нуждна краткость допушта, собственнимъ нѣговимъ речма у протоколлъ уведу. Како тужитель у своммъ тужителномъ писанію (тужби) свою претензію (траженѣ) ясно истолковати, тако туженый своє захтеванѣ при концу прве своє бесѣде чисто представити є дужанъ.

88. §. Тужитель потврђенія туженога такође одъ точке до точке за истинно или не истинно одма є изявити дужанъ, и ако бы у смотренію овы пре не наведена сбывша се дѣла (facta, tett dolgok) потврждавао, та ће у протоколлъ дати, къ ньима прилагаюћи свидѣтелства, и ако бы за нуждно држао, своя изъ закона поцрплѣна примѣчанія.

89. §. На то ће нова тужителѣва потврђенія туженый обратно одъ точке до точке признати или одрећи, и нуждна своя нова потврђенія са свидѣтелствама, или изъ закона поцрплѣнимъ, али на свакій случай у краткомъ саставлѣнимъ, доводма подкрѣпити. Парничне трошкове обадве стране у своимъ последньимъ беседама представити, или особено назначеніе (попись) трошкова дати су дужне. Тако парничный протоколлъ, пре него што бы судъ судио, предъ обадвема странама се прочита, и ньина о составленю (протоколла) примѣчанія такође назначивши, цело се одъ ньи подпише.

90. §. И съ овимъ двакратнимъ беседама страна' редовно се у парницама предъ мѣновнимъ судовма препиранѣ заключує.

Далѣмъ препираню или отложенію (elhalasztás, Erstreckung der Tagsatzung) само ће онда быти места:

а) Кадъ се стране на то међу собомъ согласе; или

б) Ако бы коя страна на опровржение одъ противне стране у последньой нѣной беседи доведены свидѣтелства (oklevél), сведока или сбывши се дѣла, съ таковимъ сведочбама хтела послужити се, кое не може одма изнети, и за то узиште, да іой се време дозволи. Али у оваквомъ случаю захтевано отложеніе, ако се друга страна не соглашава, само се изъ врло важны узрока може одобрити, и то ће Судъ по обстоятелствама парнице рѣшити; зато страна, ако є изъ горепомонуты узрока и искала отложенія, дужна є и о правомъ предмѣту (érdem, meritum, Hauptfache) парнице заєдно говорити, єръ ако судъ не бы довольнога узрока къ отложенію видио, и то одрекао, безъ свакогъ далѣгъ оклеваня и у предмѣту траженя (тужбе) ће донети конечну пресуду.

91. §. Ако се парница сбогъ учинѣны противъ донененогъ суммарнимъ путемъ рѣшенія изятія води, у опредѣленый за редовно поступленѣ данъ одъ осуђеногъ суммарнимъ путемъ туженога предата изятія и овы подлинна свидѣтелства, коя се такође парничномъ протоколлу приключити имаю, предъ тужителѣмъ се прочитаю, и овай о свакой точки изятія по горньимъ

§§-ма саслуша се, на нѣгове пакъ примѣтбе туженый ће своя конечна примѣчанія такође опредѣленымъ начиномъ ставити, и одъ овога далѣ међусобнимъ бесѣдама редовно не ће места быти. У осталомъ горньи §§-а наредба и у овомъ случаю се има држати.

92. §. Ако бы судъ мѣновный у трговачкимъ међусобнимъ парницама кодъ мѣновногъ суда упротоколлираты трговаца и фабриканта то нашао, да се предмѣтъ распре сбогъ своегъ пространіегъ и већегъ состава безъ очевидногъ другы парница закасненя не бы могао устменнимъ путемъ свршити, парничнимъ странама ће своимъ заключеніемъ наложити, да свака страна по єдногъ избраногъ судію, (пресудитель, arbiter, Schiedsrichter) наименує; овако пакъ избрани судіе ћеду себи предсѣдателя избрати. Предъ овимъ избранимъ судомъ ће парница по опредѣленомъ за мѣновне парнице редовномъ начину, ако и писменно, водити се, и кадъ се пресудомъ заключи, на мѣновный Судъ ће ради извршеня отправити се. Ако коя страна са пресудомъ избраногъ суда не бы задоволявала се, аппеллата ће по наредби слѣдующе 10-е главе на Аппеллаторный мѣновный Судъ учинити се.

ГЛАВА VIII.

О *доказателствама* *)

93. §. Будући да свако у препираню наведено сбывше се дѣло, коє є доказати нуждно, одма съ доказателствама подкрѣпити треба, ова безъ отлаганя къ ономъ потврђенію имаю се приключити, за кога подкрепленіе служе.

94. §. Но ако страна ни є за вѣроятно држала, да ће нѣно коє у своіой првой бесѣди наведено потврђеніє противна страна одрыцати, и то се опетъ сбыло, онда є ньой свободно тога доказателства къ своіой второй бесѣди приложити.

---

*) Bizonyitványok, probarum adminicula, Bewcismittel.

У второй бесѣди наведена сбывша се дѣла (facta, сбытія) свака страна одма є съ доказателствама снабдѣти дужна.

95. §. Свако потврђеніе, коє є страна предъ мѣновнимъ судомъ или изванъ суда припознала, за доказано се има сматрати, но изванъ суда признаніе особено посведочити треба.

96. §. Свако потврђеніе или сбывше се дѣло, коє противна страна у своіой непосредствено на то слѣдуюћей бесѣди не одрыче, за предъ судомъ припознато се сматра. Опредѣленогъ за суду предстанакъ дана пренебреженіе за предъ судомъ припознанѣ се сматра, но коє само потврђенія противне стране осведочава, безъ да бы нѣно траженя право оснывало, коє судія само по потврђенія и сбывшегъ се дѣла на законъ обраћаню може рѣшити.

97. §. Явногъ свидѣтелства (köz-oklevél, documentum publicum, eine öffentliche Urkunde) содржаніе за сасвимъ осведочено сматра се све дотле, докъ противна страна лажность нѣгову (hamisság, falsitas) не докаже.

98. §. Приватно свидѣтелство противъ оногъ лица свагда доказуе, коє га є подписало.

99. §. Ако се подписъ одрыче, тога истинитость слѣдуюћимъ доказателствама се осведочава:

а) Явнимъ свидѣтелствомъ,

б) Два сведока согласнимъ изказаніяма (fassio; vallomás, Aussage);

в) Єдногъ сведока изказаніемъ, ако потврђуюће стране допунителна заклетва къ тому дође;

г) Ако вопросный подписъ, съ другымъ истогъ подписателя при мѣновномъ суду упротоколлиратимъ или иначе безсумѣннымъ подписомъ сравнивши се, са овимъ є сличанъ (истоветанъ, megegyez, cohaereat),

е) Ако подписъ одрыцаюћа страна одъ мѣновногъ суда ньой присуђену о тому заклетву, да є подписъ по нѣномъ знаню и увѣреню (tudtá és meggyőződése

szerint, nach seinem Wissen und Dafürhalten) лажанъ, неће, да положи: то се подписъ за осведоченъ сматра; на последку

ж) Ако доказатель (bizonyitó, Beweisführer) у слѣдству судейскогъ заключенія закуне се, да є подписъ по нѣговомъ знаню и увѣреню истинитъ.

100. §. У призрѣнію осведоченя чрезъ сведоке слѣдующа правила се поставляю:

Кадъ тужитель изложенія своегъ тужителногъ писанія, или противъ донешеногъ суммарнимъ путемъ рѣшенія изятія ставляюћій туженый, што у своимъ овимъ изятіяма излаже, чрезъ сведоке жели посведочити, дужанъ є сведока свои имена, место обытаваня и титулу при своегъ тужителногъ писанія или свои изятія предаваню суду приявити, а заєдно ньине сведочбе и вопросне точке (kerdőpontok, puncta deutri, Weissartikel), на кое, жели, да се сведоцы нѣгови одъ суда саслушаю, предложити. Сва се ова одъ мѣновногъ суда, поредъ заключенія, безъ отлаганя противной страни сообщити имаю, коіой є свободно одъ своє стране своя противъ сведока изятія и противвопросе (ellenkérdések, Fragestücke) представити, на кое, жели, да се такоће сведоцы оне друге стране испытаю. После овога свега судъ, ако за нуждно види, сведока предъ судомъ саслушанѣ одреди, и на то кратакъ рокъ опредѣли. Рокъ овай, кадъ сведоцы у мѣсту мѣновногъ суда или тога на єдну милю околини обытаваю, одъ тры дана дужій не може быти. На опредѣленый данъ страна своє сведоке предъ судъ доведе, а овай ій по вопроснимъ точкама и противвопросма преслуша, и ньина изказанія у парничный протоколлъ уведе.

Кадъ пакъ страна о не предвиђеномъ и само у теченію парнице изъ изложенія противне стране извіеномъ обстоятелству, за осведоченѣ или опровржениє каквогъ новонаведеногъ сбывшегъ се дѣла жели сведоке употребити, ако се ови сведоцы не могу одма довести, или се сведочба одъ ньи не може одма узети, са ньиныя имена, обыталишта и титула, и вопросны точка предложеніемъ, за прибавленѣ нужды сведочанства, отло-

женія ће и рока искати. Но ово отложеніе, осымъ ако се противна страна на исто согласи, судъ по 90-омъ §-у само онда може дозволити, ако овако осведочити се имаюћій вопросъ рѣшително (предсудително) у правый предмѣтъ (meritum) парнице удара, и безъ сведока не може се изяснити, и ако се сведоцы не могу одма предъ судъ ставити, и сведочба одъ ньи не може се одма узети.

По датомъ пакъ оваквимъ начиномъ отложенію, дужна є страна на опредѣленый рокъ сведочанства свои сведока, и, осымъ ако по суденю суда важне препоне то недопуштаю, и саме сведоке суду представити, гди се они смыслу горереченога сходно по вопроснимъ точкама и противвопросма саслушаю. Ако то страна изпунити пропусти, парница се безъ свакогъ далѣгъ оклеваня пресуди.

Кадъ на последку изъ довода, коє страна представи, судъ се увѣри о томъ, да за пресуђенѣ парнице необходимо нуждни сведоцы нѣни на опредѣленый данъ не могу ради саслушаня предъ судъ ставити се, у власти му є, поредъ пресланя вопросны точка и противопроса, надлежно сведока, кои се саслушати имаю, Правоправство умолити, да достовѣрне исповести (изказанія, hiteles vallomás, authentica fassio) сведока пріими; и то онде, гди у мѣсту обытваня сведока мѣновный судъ има, тай судъ; — иначе у св. кр. варошама и онимъ варошицама, коє уреданъ власть суденя у првомъ траженю имаюћій магистратъ имаю, надлежный магистратъ у призрѣнію племића као и не племениты, — у вармеђама пакъ Вице-Ишпана Вармеђе.

Тако умолѣно Правоправство или Вице-Ишпанъ дужни ћеду быти, то умоленіе безъ отлаганя изпунити, и пріймлѣне исповести у достовѣрномъ виду (подобію, forma) умоляваюћемъ мѣновномъ суду одма послати. Да пакъ саслушаванѣ сведока у мѣновнимъ парницама безъ отлаганя бывати може, съ овимъ се изявлює, да мѣновногъ суда заключеніе, коимъ се чрезъ сведоке доказаніе одређує, или нѣгово ради достовѣрногъ саслушаня сведока' на друго правоправсто управлѣно умоле-

ніе, у смотренію лица, коя се у тыма именую, у свему ће пуну силу на заклетву приморавајући заповести (compulsoriorum mandatorum) имати.

101. §. Ако мѣновный судъ за нуждно буде држао свидѣтелство разумевајући художника (Zeugniss der Kunstverständigen, müértök bizonysága, testimonium artisperitorum), онъ ће имена избраны художество разумевајући и ньима за данѣ свога мнѣнія опредѣленый рокъ обадвема странама на знанѣ дати.

102. §. По прислушаню сведока или художество разумевајући людій мѣновный судъ ће рокъ опредѣлити странама, о комъ, прочитавши изказанія и касателно мнѣнія ньина, онъ ће обадвею страна примѣчанія саслушати, у парничный протоколлъ увести и овай заключити.

103. §. У парницама предъ мѣновнимъ судовма, кадъ є коя страна за посведоченѣ свога изложенія текъ полупуно доказателство знала донети, и противна страна то ни како ни є опроврнула, за тога допуненѣ, полудоказателство донесећой страни нека се допунителна заклетва присуди (adjudicari).

104. §. Ако бы пакъ о єдномъ истомъ сбывшемъ се дѣлу свака страна за своє изложеніє само полудоказателство знала донети, или бы едне стране за потврженія свога изложенія допешено полудоказателство друга страна такође съ полудоказателствомъ обарала, судъ ће пресудити (decidere), коя страна да допунителну заклетву положи.

105. §. На последку кадъ се за изложеніе какво не доводи никакво доказателство, пресудителной (eldöntö, litis decissorium, Haupteid) заклетви, кою страна нуди, само ће онда быти места, ако противна страна на то пристане.

106. §. Предъ мѣновнимъ судовма само ћеду оны трговаца и фабриканта кньиге имати достовѣрность полупуногъ доказателства, кои су своє фирме по смыслу II-е Ч. 2-е Гл. при мѣновномъ суду упротоколлирати дали. Но за достовѣрность кньига имъ и то є нуждно:

а) Да књиге своє свиленимъ гайтаномъ прошити (paraphiren) даду кодъ мѣновногъ суда, кои ће оба края тога гайтана са своимъ пѣчатомъ запечатити, а стране числама означити;

б) Да се све, што у кругъ трговине или фабрике њине спада, было то купованя-прогаваня или друго трговачко или мѣновоно дѣло (посао, радня, Handels-und Wechselgeschäft) запише по реду времена и по текућемъ числу редомъ у єдну горњимъ начиномъ одостовѣрену прву записну књигу (дневникъ, feljegyzési könyv, Strazza, Journal, Primanota).

в) Поредъ ове прве записне књиге има се књига рачуна (számviteli könyv, Conto-Buch) у исто таквомъ достовѣрномъ виду (прошивена, paraphirt) водити, гди свакомъ поединомъ лицу, съ коимъ књигу водећій у трговачкой свези стои, особеный листъ рачуна (Conto) са дугованѣмъ и доброиманѣмъ дає се. У рубрике (раздѣлке) овога рачуна (счетногъ) листа, съ речма „дугуе“ и „добыва“ tartozik, и követel, — debet, credit, — Soll, Habe, — означеногъ свака тога лица тицаюћа се позиція изъ првозаписне књиге, съ числомъ стране нѣне, на коіой є, и съ текућимъ числомъ, пода коимъ є записана, има се превести.

г) У єдной и у другой књиги поредъ назначенія трговачкогъ или мѣновногъ дѣла, године, месеца и дана, и основъ права (jogczim, Rechtstitel, juris titulus) н. п. продая, куплѣнѣ, промена, провизія и т. д. изъ когъ се трговачко дѣло родило, треба, да се изложи.

д) При важніимъ, чрезъ посредственике сензале) произведенимъ трговачкимъ дѣлма, и таквога име се има у прву записну књигу увести;

е) Обадве књиге или чрезъ самогъ трговца ил' фабриканта, или пакъ чрезъ єдногъ на то одређеногъ помоћника (момка, калфу) нѣговогъ имаю се водити, и у исто време одъ више њи, меняюћи се, не могу се писати;

ж) Ако се поєдинствени листови изсеку изъ књиге, или у ню се прилепе, ако се што изструже, поєдинстве-

не позиціе или главне речи после се упишу, или необычна празднина (праздно место) се остави: книга губи вѣроятность свою;

з) Юдейскимъ езыкомъ писане книге предъ мѣновнимъ судомъ не маю силе доказателства.

и) Не иначе, ако книгу водећій сбогъ учињногъ фаллимента (bukás, превратка, пропалства,) сбогъ обуставлѣногъ плаћаня (fizetés szünet, Zahlungseinstellung) и погодбомъ стериваня свои кредитора (követeleseinek lealkudása, Behandlung der Gläubiger) или сбогъ злочинства преваре не заслужуе повѣренія, у будуће доказателне книге не може водити.

107. §. Осымъ трговаца и фабриканта, іошть и апотекари (лекопродавцы), занатліе (майстори), и заедничкогъ тецыва дружине, ако су се дали кодъ мѣновногъ суда упротоколлирати, имаю права о ньиз радњ тыцаюћимъ се дѣлма, поредъ строгогъ држаня наредбе горњегъ §-а$_2$ предъ мѣновнимъ судовма доказателну силу имаюће книге водити.

108. §. Они, кои само по вашарма (трговма), у шатрама (становма), или одъ куће до куће тргую, предъ мѣновнимъ судовма доказателну силу имаюће книге не могу водити.

109. §. Ове книге свою доказателну силу за траженѣ годину и шестъ месецы дана задржаваю, а за одбрану на свагда. Но ако се рачунъ одъ дужника подпише, или се по 111-омъ §-у предъ судомъ аутентицыра (обистини), или се тужително писаніе за гореставлѣно време (1½ год.) суду даде, книге и за траженѣ свою силу далѣ задржаваю.

110. §. Ако є чрезъ книге осведоченѣ нуждно, конта (рачунъ, счетъ) има се, истина, туженому съ тужителнимъ писаніемъ као прилогъ сообщити, али тужитель є зато опетъ дужанъ, книге своє о року предстанія суду предъ мѣновный судъ дати, гди да судъ уредно воћенѣ книге, туженый пакъ позиціе, коє се нѣга тичу, извидити може. — Стране, коє се тиче, примѣчанія противъ вѣроятности книга имаю се у парнич-

ный протоколлъ увести; што више, на захтеванѣ стране имаю се књиге до конечне пресуде при суду задржати; но ако у њима ни каква недостатка не бы се нашло, собственику се натрагъ даю.

111. §. Ако књигу водећій не бы хтео, да дуже време безъ свои књига буде, то онда пре, него што тужително писаніе суду даде, дати ће касателну конту при мѣновновномъ суду, — у свободнимъ краљевскимъ варошима и уреданъ магистратъ имаюћимъ варошицама чрезъ два судейска члена, у Вармеђама чрезъ законно Свидѣтелство (Солгабырова и Юрассора) — са своимъ књигама сравнити. Умолѣна судейска лица, прегледавши књиге, ако нађу, да су оне по наредби 106-огъ §-а вођене, а конта да є вѣранъ њинъ изводъ, са своимъ подписима ће ду посведочити, да се конта съ по наредби закона вођенимъ књигама соглашава.

Ове судейски одостовѣрене конте снимакъ се тужителномъ писанію приложи, а кадъ се суду предстане, она се подлинна (оригинална) изнесе.

112. §. Ако бы туженый и поредъ овако одостовѣреногъ извода имао сумнѣ о томъ, да ли су књиге по закону вођене, то може захтевати, да се књиге предъ мѣновнимъ судомъ покажу. За изпуненѣ тога захтеваня, судъ ће кратакъ рокъ опредѣлити, на кои є страна своє књиге у подлинномъ (оригиналу) показати дужна. Кадъ се ове тако покажу, судъ гледи уредно вођенѣ књига, страна пакъ може разгледати позиціе, коє се нѣ тичу, и са одостовѣренимъ изводомъ ій сравнити.

113. §. При мѣновномъ Суду изнешене (показане) књиге читаве разгледати ће ду само предсѣдатель и правовѣдни членови суда, трговачкимъ пакъ присѣдательима такове безъ дозволеня показателѣвогъ разгледати ни є свободно.

114. §. Књиге противъ собственика свои, кои ій воде, за пуно доказателство служе, противъ другій лица за полупуно, коє, кадъ доће къ нѣму собственика (господара) књиге или књиговодителя (Buchhalter) допунителна заклетва, узвышава се на степенъ пуногъ доказателства.

115. §. Ова допунителна заклетва одъ доказати хотећегъ или одъ нѣговогъ књиговодителя тако се полаже, да су у рачуну стоеће позиције по нѣговомъ знању како у смотренію основа права тако и у призрѣнію количества своегъ истините.

116. §. Страноземцы са своимъ књигама само онда могу при унгарскимъ мѣновнимъ судовма доказати што, ако достовѣрно покажу, да по законма своегъ отечества могу доказателне сыле књиге водити, да су ове по смыслу ондашњи уредба учрећене, на последку да у њиномъ отечеству спрама унгарскій трговаца у томъ займность влада, къ чему у случаю сумнѣ нуждна су странноземны мѣновны судова писменна признателства. Будући пакъ да е ова займность у осталимъ аустрійскимъ наслѣднимъ земляма законно установлѣна, у призрѣнію овы таква признателства ни су нуждна.

ГЛАВА IX.

О судейскимъ рѣшенія̀ма.

117. §. Мѣновни судови, у свима предъ њима текућимъ парницама, или заключеніемъ (végzés, Bescheid, decisum) или пресудомъ (itélet, sententia, Urtheil) рѣшаваю.

118. §. Заключеніемъ мѣновный судъ у слѣдующимъ само случаєвма рѣшава парнице:

а) У суммарномъ (краткомъ) парничномъ поступаню по смыслу 6-е Главе;

б) Ако тужена страна пренебрегне на опредѣленый ioй рокъ суду предстати;

в) Ако туженый на опредѣлено време и доће предъ судъ, али тужителѣва потврженія, на коя овай своє траженѣ оснива, или управъ или њутаюћи призна, и или никаква изятія не чини, или таква, коя су безъ законне крѣпости.

119. §. У редовнымъ предъ мѣновнимъ судовма парницама о свакомъ мимогредномъ вопросу међусловно (interlocutorie, közbenszólólag) не пресуда него заключеніе се доноси.

120. §. Напротивъ пресудомъ рѣшаваю се распре:

а) У редовнимъ парницама, ако є противъ донешеногъ краткимъ путемъ заключенія за изплату тужены по смыслу 70-огъ §-а изятія ставио;

б) Кадъ годь потврђенія или изятія страна' чрезъ писменна доказателства, сведоке, художнике или чрезъ заклетве осведоченѣ нуждномъ чине, и рѣшеніе (határozás, Erkentniss, deliberatio) о вештеству (meritum) траженя има се учинити.

121. §. Кадъ се заключеніе у суммарной парницы донесе: оно се само на леђа тужителногъ писанія, кое є страна предала, напише. Кадъ се заключеніе у редовнимъ парницама међусловно донесе: оно се не само на тужбено писаніе, коє є страна дала, напише, него се и у осымъ парнице особено вођеный протоколлъ уведе.

122. §. У заключеніяма просителя именованѣ и нѣговогъ траженя напоминянѣ ни є нуждно.

123. §. При заключенію устменногъ у парницы поступаня пресуде мораю особено учредити се, у уводу имъ страна' и ньины правобранителя имена, име (institutum, per-czime) и предмѣтъ парнице, и данъ заключеногъ устменногъ поступаня ясно изложити се, и цела пресуда и у особено осымъ парнице вођеный протоколлъ увести се.

124. §. Како пресуде тако и вештество парнице рѣшаваюћа заключенія съ доводма треба подкрѣпити (motivis fulcire), и то у таквомъ виду, да за изреченимъ найпре у ньима судейскимъ рѣшеніемъ одма се они доводи (узроцы) одъ точке до точке изчисле, изъ кои є судія судио.

125. §. И заключенія и пресуде у общій дѣловођения протоколлъ такође се уписати имаю, кои судъ по смыслу 17-огъ §-а о вођеню свои послова држи.

126. §. Како конечна заключенія, тако и пресуде, ако се у присутствію страна' или ньины правобранителя донесу: ньима се одма прогласе (публицыраю); ако пакъ ньи при донешенію таквогъ рѣшенія нема, судъ ће ньи на кратакъ, 24 часа никадъ прелазити не могући, рокъ предъ себе позвати, и онда, ако они и не бы

предстали, рѣшеніе се на свакій случай прогласи. А при таквимъ случаевма, гди законъ то наређує, да се рѣшеніе странама изда, као и онда, кадъ стране ишту, да имъ се заключеніе или пресуда изда: та се њима издати мораю.

127. §. Рѣшеніе мѣновногъ суда, было оно заключеніе или пресуда, далѣ се не може простирати, него прошеніе страна', ако бы законъ овима и више права давао.

128. §. Парницу губећа страна свагда се у трошковма има осудити, ако су ови подъ теченіемъ парнице показани.

129. §. Трошкови одъ страна не назначени и не искани сматраю се, да су за међусобно изравнати.

130. §. У осудителномъ заключенію или пресуди треба да се ономъ, кои губи парницу, съ претњомъ са извршеніемъ наложи, да за 24 сата плати сумму, о коей є вопросъ, заедно са свимъ, што къ њой долази.

131. §. Ако дужность платити одъ тога завыси, да се заклетва положи: ово условіе се у пресуди ясно напоменути мора, образацъ заклетве конечно опредѣлити се, и за положеніе такве кратакъ, одъ тры дана далѣ быти не могућій, рокъ дати се, за кои касателна страна свою на положеніе заклетве готовость изявити може и искати, да іой се за положеніе заклетве особеный рокъ опредѣли. На последку у заклетву налагаюћей пресуди и оно слѣдство има се напоменути, коє, є ако се заклетва не положи, и коє, ако се положи.

ГЛАВА X.

*О судейскимъ увраченіяма.**)

132. §. Съ мѣновногъ суда рѣшеніемъ не задоволяваюћа се страна може кодъ аппеллаторіялногъ (вышепозивателногъ) мѣновногъ суда тражити увраченія. Ако противъ заключенія хоће да увраченія добые, такво осымъ у 70-омъ §-у опредѣленогъ случая, путемъ прошенія по ниже слѣдуюћемъ начину може тражити; но противъ пресуде то само путемъ редовногъ вышепозыванія (аппеллате) може чинити.

---

*) Remedia juridica, Rechtsmittel, Perorvoslatok.

133. §. Прошеніе (folyamodás, recursus) противъ заключенія найдалѣ до 24 часа одъ донешеногъ, или одъ странама проглашеногъ заключенія, ономъ мѣновномъ суду треба дати, кои є заключеніе донео; а судъ є дужанъ, дато прошеніе са своимъ примѣчаніяма и са касателнимъ писаніяма заєдно, безъ саслушавания противне стране, на вышепозывателный мѣновный судъ одма послати.

134. §. Прошенію таквомъ ниє места:

а) Ако є продуженіе рока (Erstreckung der Tagsatzung) одъ суда одречено;

б) Противъ заключенія, у коима є мѣновный судъ за нуждно нашао, сведоке или художнике саслушати;

в) Ако се заключеніе донело по тому, што є страна за парницу пресудително сбывше се дѣло признала, или што є пренебрегла суду предстати;

г) На послѣдку противъ оногъ заключенія, коимъ се поновленѣ (perújitás, novum) парнице допушта.

135. §. Ако бы покрай свега тога и у изложенымъ у 134 §-у случаєвма прошенія дала се: та заключеніемъ поредъ назначенія узрока одбити се имаю.

136. §. Прошеніе оне законше кораке никадъ не може препетити, кои су за осыгуранѣ кредитора нагло нуждни.

137. §. Кадъ се противъ пресуде тражи уврачеваніе кодъ мѣновногъ вышепозывателногъ суда: выше- (на вышій судъ) позываніе има се до 24 часа одъ проглашенія пресуде првомъ суду приявити, и у тры ексемплара предложити му се.

У овомъ приявленію може страна и свое вышепозыванія узроке довести, но ако бы таква сбывша се дѣла, коя у теченію парнице ни є напоменула, или нова доказателства у томъ довела: та предъ мѣновнимъ вышепозывателнимъ судомъ не узимаю се у призрѣніе.

Кадъ 24 часа отъ проглашенія пресуде протеку, вышепозываніе (вышепозывъ) се не пріима.

138. §. Приявленіе вышепозыва (fellebvételi jelentés, insinuatio appellatae) мѣновный судъ за-

ключеніемъ своимъ на знанѣ даде противной страни, и ньой такође 24 часа дозволи, да она своя примѣчанія у смотренію вышепозыванія стави. Ово заключеніе се на сва тры ексемплара има написати, одъ кои єданъ при мѣновномъ суду остае, другій се вышепозываюћемъ врати, а трећій се противной страни вручи.

139. §. Кадъ овай изложеный рокъ протече, мѣновный судъ ће вышепозване парнице подлинный протоколлъ и доказателна писма, и вышепозываюћега нѣму дато вышепозыва приявленіе, заедно са своимъ заключеніемъ, коє на оно буде уписао, — на вышепозывателный судъ на свакій случай безъ отлаганя послати; и ако є вышепозвана страна (Appellatus) за законногъ рока своя противпримѣчанія дала, и та ће више послати се имаюћимъ писаніяма приложити; ако бы пакъ ова по изтеченію законногъ времена хтела своя противпримѣчанія дати, та се више не пріймаю.

140. §. Ако бы вышепозываюћій (Appellans, felyebbvivő) мыслио, да мѣновный судъ законне обреде (formalitates) ни є пазио, и чрезъ то дає неможнимъ постало доношеніе праведне пресуде: то онъ поредъ назначенія овогъ узрока у вышепозыву своимъ уништоженіе пресуде (megsemmisités, cassatio) искати може.

Вышепозывный (вышепозывателный) мѣновный Судъ ће, кадъ изложеніе такво за истинито наће, првый (првопоступный) мѣновный судъ упутити, да одъ оне точке починюћи, гди се погрешка догодила, на ново по законма поступи и пресуди. У таквомъ случаю мѣновный Судъ є дужанъ странама накнаду проузроковане имъ штете дати, кою вышепозывный Судъ има опредѣлити.

141. §. Ако се при вышепозыванію ни є противъ обреда у поступаню изятіе учинило, или учињено изятіе ни є се одъ вышепозывногъ суда за основано нашло: мѣновный вышепозывный судъ ће о предмѣту парнице безъ отложенія судити, и свою пресуду ће заедно са парничнимъ писмама првопоступномъ мѣновномъ Суду натрагъ послати.

142. §. Но ако вышепозывный Судъ другчіє пресуди, него што є првопоступный, и коя страна, съ тымъ незадоволяваюћи се, жели, да іой се парница и кодъ найвышегъ Суда извиди: то такоће првопоступномъ (првомъ) Суду мора приявити, кои опетъ, у свему држећи се правила, коя су у призрѣнію првогъ вышепозыва поставлѣна, вышеповывногъ Суда нѣму послату пресуду, заєдно са приявленіемъ вышепозыва и са вышепозване стране, ако є мож' да каква дала, противпримѣчаніяма на Седмоличну (Septemviral) Таблу ће послати, гди ће се парница неотложно преко реда (extraserialiter, sorkivüleg) пакъ и подъ судопрестанкомъ (Juristitium) одма прегледати, а найвыша пресуда, коя се донесе, првопоступномъ суду натрагъ послати се.

143. §. Осымъ овогъ вышепозыва и осымъ у II-е Ч. 12-ой Глави описаногъ поновленя парнице, при поступаню мѣновны судова никакво иначе права уврачеваніе нема места, као што су: ревокація прокуратора, оппозиція, реоккупація, судейски мандати; и ако бы ко мѣновногъ суда поступанѣ или нѣговы рѣшенія извршенѣ насиліемъ препећивао: противъ таквогъ на умоленіе мѣновногъ суда надлежна граћанска власть є нуждну сылу (brachium) одредити дужна.

ГЛАВА XI.

О извршеаню рѣшенія.

144. §. У парницама, кое се предъ мѣновнимъ судовма воде, извршенѣ (executio) или є осыгурателно (biztositási, ad cautionem) кадъ се движима (покретна) добра осућенога за осыгуранѣ претензіе попишу, и подь судейску забраву (zár, sequestrum) се узму; или намирително (kielégitési, ad excontentationem), кадъ се подъ забраву узета добра путемъ лицытаціе (дражбе) продаду, и одъ новаца, кои дођу, присућена претензія се изплати.

145. §. Извршеніе у слѣдству рѣшенія само на осыгуранѣ управля се:

а) Кадъ су при суммарномъ поступаню учинила се изятія противъ заключенія;

б) Кадъ су у редовной парницы донешене пресуде за законногъ времена аппеллирате;

в) При изравненіяма (трансакціяма), коя су се предъ мѣновнымъ судомъ сбыла, и пре дана изплате, ако у изравненію противно ни є уговорено.

146. §. У редовной парницы, ако страна иште, пре конечногъ рѣшенія мора се осыгуранѣ іой одредити:

а) Кадъ страна докаже, да є нѣна претензія и дотле, докле ће се конечно рѣшеніе донети моћи, у опасности;

б) Кадъ туженый свое обвезаніе признае, али изятія таква доводи, коя тужитель одрыче;

в) Кадъ туженый одрыче свой подпись, али да є подпись по нѣговомъ знаню и увереню лажанъ, на то, одъ противне стране позванъ, неће, да се закуне;

г) При такымъ траженяма, коя се чрезъ трговачке кньиге имаю посведочити, ако су посведочаваюће кньиге или ньини одостовѣрени изводи представлѣни, и да су по законма, нашло се, пакъ покрай свега тога опетъ се противъ траженя изятіе чини.

147. §. Намирително пакъ извршенѣ быва:

а) Кадъ противъ донешеногъ при суммарномъ поступаню заключенія за законногъ рока ни є се изятіе учинило;

б) Кадъ противъ донешеногъ у редовной парницы заключенія вышепозывна (appellatorius) молба се за законногъ рока ни є дала;

в) При пресудама, ако у свое време ни су вышепозвате (аппеллирате), или су одъ вышепозывногъ суда потврѣене;

г) Кадъ є Седмолична Табла осудителну (convictivam) пресуду изрекла;

д) Кадъ заключеніе или пресуду вышепозываюћа страна изяви, да одъ вышепозыва одустае;

е) Ако условія предъ мѣновнимъ судомъ заключеногъ изравнителногъ уговора ни су обдржана.

148. §. Извршеніе (executio) хотећій, — да се то одреди, — было оно у слѣдству заключенія или пресуде, на осыгуранѣ или на изплату, првопоступномъ мѣновномъ суду особено ће молбу дати. У молби своєй, съ приложеніемъ заключенія или пресуде, изложит' ће онай законный доводъ, по коємъ извршеніе ише, и наименоват' ће оно лице, кому є наручио, да у место нѣга о извршеню пресуде надстои; молбу пакъ свою у тры ексемплара ће предати.

149. §. Судъ ће, кадъ нађе, да є молба законна, захтевано извршеніе новимъ заключеніемъ одредити, у заключенію своме спомену' ће поименце оногъ, кога є проситель у место себе къ извршеню избрао, и ако иманѣ, коє се подъ извршеніе узети има, у мѣсту суда се налази, судъ ће едномъ одъ своій законоискусны членова извршеніе пресуде наложити; ако се пакъ то иманѣ у другомъ месту налази, онда ће ради извршенія надлежну у 43, 100 и 167-омъ §§. означену власть, поредъ сообщеня пресуде, спроводителнимъ писмомъ (compassuales) одма умолити, и своє ово заключеніе на сва тры ексемплара молбе написати. Єданъ ће ексемпларъ молбе поредъ судейскогъ протоколла задржати, другій извршеніе искаюћой страни вратити, а трећій на извршеніе изслатомъ члену суда издати, или кадъ се извршеніе поредъ спроводителногъ писма преузима, умолѣной власти (Правоправству) послати.

150. §. Извршеніе (ексекуція) у парницама, коє се предъ мѣновнимъ судомъ сврше, пре свега се на покретна (движима) добра осуђенога управля, на непокретна пакъ само се онда простире, ако за осыгураћ или за намиренѣ претензіе покретна добра ни су довольна; пакъ и онда непокретна добра не узима судейски у извршеніе самъ мѣновный судъ, него се то свагда поредъ спроводителногъ писма чрезъ горепоменута надлежателства има у дѣйство привести.

Оппозиція (противленю) или реоккупація (опетосвоєню) ни при коємъ таквомъ извршенію, коє се у

слѣдству пресуде мѣновногъ суда учини, не ће быти места, буди коя надлежећа правоправства оно у дѣйство приводила.

151. §. Извршеніе на осыгуранѣ, кадъ се оно у мѣсту суда чрезъ изслатогъ по гореречономъ члена суда у дѣйство приводи, овако ће бывати:

Судейско лице, кое се на захтеванѣ извршующе стране тога ради одреди, на само место (facies loci, helyszin), гди се има извршеніе учинити, безъ свакогъ напредъ обявленя, ненадно изиђе, пакъ подъ извршеніе подпадшему, или нѣговимъ домаћима, єданъ ексемпларъ извршеніе одређующегъ заключенія вручи, и одма, ни на какво противословленѣ не пазећи, осуђенога покретна добра судейски пописивати предузме, и пописує све дотле, докъ побѣдна страна или нѣнъ дѣловодитель не нађе, да ће већъ пописано добро на свакій случай довольно быти за претензіе іой осыгуранѣ.

И зато, ако побѣдна страна или нѣнъ дѣловодитель захтеваю, и ценителъи се могу употребити.

152. §. Тако пописана добра одма за подъ судейску забраву (секвестеръ) узета изяви, и ако међу ньима готова новца, злата, сребра или друге драгоцѣнности наће, то на квитту подъ судейско чуванѣ къ себи узме, она непокретна добра, коя се забравити и запечатити могу, одма забрави и запечати; на последку она, съ коима то неможе учинити се, кодъ извршенію подпадшегъ дужника остави. Но ако извршующа страна у дужнику ни найманѣ не бы повѣренія имала, и друго бы, по мнѣнію судіе повѣренія заслужующе, лице именовала, кому бы се по гореречennмъ подъ забраву узета добра предала, да брыгу о ньима води: судія ће то тако наредити.

153. §. Такве ствары како кодъ извршенію подпадшегъ дужника, тако и кодъ онога, кому се вовѣре, као таквый депозитумъ се сматраю, кога навластито порушаванѣ, или одтуђенѣ каштигомъ найтежегъ обвыненя краће има се казнити. На сва по предреченомъ пописана и подъ судейску забраву узета добра извршующа страна има мѣновно залоге и првенства право.

154. §. Подъ судейскій попись и забраву никада се не могу узети:

а) Реликвіе (остáнцы одъ упокоивши се), но у што су метнуте, то се може у попись узети.

б) Предмѣти, кои къ званію принадлеже, званичный печатъ, писанія или протоколли;

в) Найнуждніе носеће и спаваће хальине,

г) Кодъ племића нѣговъ мачъ;

д) Кодъ занатлія и надничара ньина найнуждній орудія и халати;

е) Племенни образи (Icones, Portrait) али не ньини рамови.

ж) Ако се само противъ мужа чини извршеніе, на съ ньимъ живећу жену и децу скроене хальине, или са жене или деце нѣне имена белегомъ означене кошулѣ или кућевне ствары, као и постеля и проче, съ чимъ се само жена или нѣна деца служе;

з) Ако се само противъ жене води извршеніе, ставити се има све, што се не докаже, да є женина собственость.

155. §. При пописиваню судейско лице захтевати може, да му се извршенію подпадшегъ дужника собе, подруми, дућани, магазыни, ормани, стае (штале) отворе, и те ради писа у ньима находећегъ се иманя дужниковогъ у случаю нужде и обити дати може.

156. §. Ако се међу извршенію подпадшегъ добрама, коя се подъ попись узети имаю, такво нађе, о комъ онъ самъ или другій ко то примѣчаніе учини, да є оно туће, пакъ да се подъ судейску забраву не може узети: овакво добро само се онда има у попись увести, ако побѣдна (побѣдоносна, triumphans) страна или присуствующій заступникъ у осућенога осталима добрама, коя су на месту, и о коима се такво примѣчаніе ни є учинило, довольногъ осыгураня за свою претензію не нађе. Но и у оваквомъ случаю попись свршующій судія ће при уписанію оваквогъ добра одма споменути примѣчаніе, коє є при пописиваню о нѣму учинѣно; поименце ће назначити оно лице, о комъ се каже, да на

исто добро права има, и исто ће упутити, да своя права безъ закасненя кодъ мѣновногъ суда осведочи.

157. §. Ако су у исто време више њи се стекли, кои противъ истогъ осуђенога желе извршеніе учинити дати, онда ће изслатый членъ суда време представленя свакогъ извршителногъ заключенія назначити, и ако стране захтеваю, сва ће движима извршенію подпадше стране добра одма пописати. Овай попись ће за свію њи осыгураћ служити, али при намириваню ће време представлѣногъ извршителногъ заключенія првенство опредѣлявати.

158. §. Судейскій попись, чрезъ изслато судейско лице и чрезъ извршеніе водећу страну подписано, као извѣстіе ће се изславшемъ суду предати, а по по смыслу 150. §. на судейско сохраненіе узете ствары кодъ истога ћеду се положити. Судъ ће судейскій попись (Beschreibung) промотрити, и ако бы се међу пописанима предмѣтма такви налазили, о коима по смыслу горнѣгъ 150-огъ §-а другій ко потврђує, да су нѣгови, та потврђиваня ће по доказателствама, коя потврђуюћи донесу, одма пресудити, и ако потврђенѣ за истинно наће, исте предмѣте ће изъ пописа избрысати, и изподъ судейске забраве (секвестра) освободити.

159. §. Ако пакъ онай, кога се тиче, ни є кадаръ быо свое право собствености ясно доказати: предмѣтъ, о комъ є вопросъ, изъ пописа се, истина, не избрысує, али то се примѣчаніе дода, да се онъ на лицытацію текъ онда узети може, кадъ за намиренѣ претензіе дужникъ другогъ движимогъ добра не ма.

160. §. Упротоколлирате общегъ тецыва дружине (компаніе) одъ общій предмѣта ништа не могу захтевати.

161. §. Друга лица, коя су са извршенію подпадшимъ дужникомъ у скупи (communio), или съ њимъ заедно обытаваю, захтевати могу, да оно, што управъ само на њино употребленіе служи, далѣ одъ общій ствары на њи по числу имъ соразмѣрно долазећа часть њима се изда.

162. §. Све ће то мѣновный Судъ у заключеніе ставити, и заключеніе свое са снимкомъ пописа, кога оригиналъ се поредъ протоколла мѣновногъ суда задржати има, странама ће издати.

163. §. Ко са заключеніемъ ни є задоволянъ, тай се противъ нѣга на мѣновный Аппеллаторный (вышепозывный) судъ молебно обратити може, али ова нѣгова молба не може препетити намирително извршеніе, гди є тому места.

164. §. Но ако бы извршенію подпадша страна, осыгурателный попись и подъ судейску забраву узетакъ свои движимы добара одъ себе одвратити желећи, за совршено осыгуранѣ претензіе противне стране ємца ставила, и осыгуранѣ захтеваюћа страна бы ємство то и ставлѣногъ ємца пріймила: онда се попись не ће чинити, него ємственый уговоръ предъ изслатимъ ради пописа членомъ суда у тры ексемплара ће се на писмо ставити, и у два странама се издати, а трећій изславшемъ суду предати се. Но голо само оваквогъ ємца нуђенѣ никада за извѣтъ отложеню одређеногъ осыгурателногъ пописа и подъ судейску забраву узетка да не служи.

165. §. Кадъ се извршеніе поредъ преслателногъ (compassuales) писма чрезъ друго правоправство учинити дати мора, слѣдующа правила ћеду се имати држати:

166. §. Мѣновный Судъ, кадъ молбу, коя му се за извршеніе дала, по горньимъ правилама предузме и извршеніе одреди, дужанъ є найдалѣ за 24 сата одъ учинѣногъ заключенія свое то, на молбу написано, заключеніе заедно съ прилозима нѣговимъ, поредъ преслателногъ писма, надлежећей власти одслати, и данъ одслања на трећемъ ексемплару молбе, кои се молећемъ издае, назначити.

167. §. Кадъ добро, кое се подъ извршеніе узети има, у свободнима кралѣвскимъ или властю првогъ суденя снабдѣвенъ уреданъ магистратъ имаюћимъ варошма се находи, преслателно писмо ће се противъ племића као и не племића, на варошкій судъ — а иначе,

пакъ и у смотренію спаійской власти подлежећы лица, на првогъ Вице-Ишпана управити.

168. Овако умолћнъ Магистратъ дужанъ є ради захтеваногъ извршенія, за 24 сата одъ времена пріймлћногъ умолителногъ писма, єдногъ своегъ сочлена, ако бы нужда тако собомъ донела, и прессћдателно изслати, и заєдно оно лице, коє се у мћновногъ суда заключенію као извршеніе захтеваюћегъ мандатарій (заступникъ) именує, безъ закасненя о томъ увћдомити.

169. §. Изслатый членъ Магистрата, како га извршеніе захтеваюћій или нћговъ заступникъ позове, дужанъ є такоће за 24 сата, безъ свакогъ напредъ обявльиваня, на место (faciem loci, helyszinére, на лице места) изићи, и судейско извршеніе, было подъ извршеніе долазеће добро племићско или не-племићско, почети и безъ прекиданя наставити.

170. §. Умолћный Вице Ишпанъ такоће є дужанъ за 24 сата одъ пріймлћногъ умолителногъ писма, пакъ и противъ оны, кои подъ спахискомъ властю стоє, єдномъ одъ Вармећскій Солга-бырова наложити извршенія по горнћмъ начину у дћйство произведеніе, и о томъ у мћновногъ суда заключенію именоватогъ заступника извршеніе захтеваюће стране безъ отлаганя увћдомити.

За тымъ изслатый Солгабыровъ, кадъ га извршеніе захтеваюћа страна или нћнъ заступникъ позове, дужанъ є найдалћ за четиры дана, све друге свое послове оставляюћи, на лице места изићи, и извршеніе одма почевши безпрекидно наставити.

171. §. У смотренію осыгурателногъ пописа и подъ судейску забраву узетка како изслатый членъ Магистрата тако и Солгабыровъ строго ћеду се држати оны правила, коя су касателно у томъ наблюдавати се имаюћегъ поступаня у горньимъ §§. за члена мћновногъ суда изложена; но са слћдуюћомъ разликомъ, да

172. §. Свршенъ попись и подъ судейску забраву узетакъ членови магистратски ћеду Магистрату, кои ій є изслао, представляти и подносити, и готове новце и драгоцћности, ако су какве на судейско сохраненіе

узели, истому Магистрату ћеду на оставу предавати, а оне, кои одъ пописаногъ имања што потврђую, да є њино, упутит' ћеду такође изславшему Магистрату, кои ће то по 156-омъ §. такође найкраћимъ путемъ рѣшити и о свему овому ће поредъ пресланя пописа умолившемъ га мѣновномъ суду извѣстіе учинити, и пописа єданъ єксемпларъ странама, ако захтеваю, издавати; — Солгабыровъ пакъ, кои се изашлѣ, овакве претензіе самъ ће одма пресудити, новце и драгоцѣности, кое къ себи узме, изславшемъ га Вице Ишпану на квиту предати, а Вице Ишпанъ ће мѣновный судъ о свему извѣстити, попись истому послати, пакъ странама, ако захтеваю, у достовѣрномъ єксемплару издати.

173. §. Како варошски Магистрати и Вице Ишпани, кои се умоле, тако и Магистрата членови и Солгабырови, кое ови изашлю, дужни су подъ найтежимъ бременомъ отговора горе изложене кратке роке строго наблюдавати, и налоге, кои имъ се даду, точно извршивати; у противномъ случаю дужни су сваку штету или губитакъ, коя се закосненіемъ или отложеніемъ проузрокуе, оштећеной страни накнадити.

174. §. Кадъ свою претензію осыгурати хотећа страна, у движимимъ противне стране добрама довольногъ осыгурања не налазећи, жели, да свою претензію чрезъ недвижима нѣна добра осыгура: то се интабулаціомъ може учинити, коя е за недвижима добра у XXI. члену закона како у смотренію вида (форме) тако и у смотренію слѣдства свои описана.

175. §. Намирително извршеніе быва редовно изъ пописаногъ и подъ судейску забраву узетогъ движимогъ имања дужниковогъ, и истога у дѣйство произведеніе оны се истій надлежателства тиче, коя су у горньимъ §§-ма означена за осыгурателна извршенія.

176. §. Намирително извршеніе захтеваюћа страна, ако она на то по смыслу 147-огъ §-а права има, у таквомъ случаю, кадъ є у смотренію нѣне претензіе осыгурателно извршеніе већъ учињено: свою тога ради молбу оной ће судейской власти дати, кодъ кое є преће осыгурателно извршеніе издѣйствовала, къ молби своєй

приключит' ће оно мѣновногъ суда рѣшеніе, по коега сыли ште намиритељно извршеніе, наименоват' ће у истой оно лице, кому є налогъ дала, да на нѣна права при извршенію пази, пакъ и попись и на то послѣдовавше заключеніе показавши, искати ће, да се пописана добра лицытаціомъ (на бубань) продаду.

177. §. Судейска власть, коя се тымъ начиномъ умоли, ако увиди, да є доказано, да страна на захтевано извршеніе права има: дужна є лицытацію одма одредити, и по смыслу горе реченога єдно судейско лице изслати, да ту учини.

178. §. А кадъ страна, безъ да се пре већъ осыгурателно извршеніе сбыло, управъ на намиритељно извршеніе права има: молбу свою ће мѣновномъ суду дати, у коей є и основъ свога искања посведочити, и свога мандатарія такође наименовати дужна; мѣновный пакъ судъ ће извршеніе заключеніемъ своимъ одредити, пакъ то по гореречеиомъ или самъ у дѣйство привести, или у дѣйство произведеніе му кодъ надлежне судейске власти преслателнимъ писмомъ издѣйствовати. У оваквомъ случаю, будући да дужникова у извршеніе узети се имаюћа добра іошть ни су пописана и подъ судейску забраву узета, пре свега имаю се та пописати и подъ судейску забраву узети онимъ начиномъ, као што є при осыгурателномъ извршенію описано. Пакъ кадъ се при истой судейской власти попись прегледи и оне претензіе се рѣше, коє су мож' да одъ другій людій у призрѣнію пописаны предмѣта предложене: лицытація се безъ сваке нове молбе одма одредити има, и єдно судейско лице изслати се, да ту учини.

179. §. Судейско лице, коє се на лицытацію изашлѣ, рокъ ће за лицытацію опредѣлити, — но кои у свободнимъ кралѣвскимъ варошма и варошицама, коє уреданъ власть у првомъ степену суденя имаюћій магистратъ имаю, на далѣ одъ 8 дана, а по сели ва далѣ одъ 15 дана, безъ соизволенія парничны страна не може се ставити, — о овомъ року ће стране или ньине у месту находеће се заступнике извѣстити, и лицытацію обычнимъ начиномъ на гласъ дати-

180. §. Кадъ за лицытацію опредѣленый данъ дође: пре свега ће то судейско лице оне готове новце или драгоцѣнности, што се при попису нашло и кодъ изславшегъ суда или магистрата или вицеишпана се оставило, опетъ у своє руке пріймити, пакъ на лице места изићи, и онде намирну сумму између страна прорачунити, къ оному, што є пресуђено, и трошкове описа урачунивши; по себи се пакъ разумева, да іошть слѣдовати будуће лицытаціє трошкови, кои се напредъ израчунити ме могу, онда ће ду се израчунити, кадъ се лицытація заключи, и изъ новаца, кои одъ лицытаціє дођу, изплатит' ће ду се.

За тымъ ће оне готове новце, кои су се при попису нашли и на судейско се сохраненіе узели, побѣдоносной страни одма предати, пакъ у колико ти новцы не бы савъ дугъ залегли, лицытацію ће предузети.

181. §. Страни, противъ коє се извршеніе чини, свободно ће быти опредѣлити онай редъ, коимъ да се пописана и подъ судейску забраву узета добра іой єдно за другимъ лицытаціи изложе; пакъ ако бы кои одъ описаны предмѣта особито желила одъ продае избавити, на нѣгово место друга таква движима добра може на лицытацію пустити, о коима свободно разполагати може, ако иста и ни су описана была, само да се тражена сумма са свимъ, што къ ньой долази, подпуно намири. А кадъ извршеніе трпећій не ће, то своє право да употреби: продая се по реду описа предузима.

182. §. При лицытаціи свакій се предмѣтъ има готовимъ новцемъ изплатити, а извршеніе водећа страна има право све, што купи, у свою претензію урачунити.

183. §. Лицытаціи изложени предмѣти на свакій случай ће ду се оному предати, кои найвише обећа; и зато, ако цену, коя се прво прогласи, нико неће да за ньи даде, прогласна цена се има ниже спустити.

184. §. Лицытація се дотле има наставити, докъ се одъ новаца, кои дођу, претензія са свимъ, што къ нвой долази, и трошкови лицытаціє не намире.

185. §. Извршеніє водећа страна ни є дужна претензіе своя дужника или нѣгове дѣйствене (activ) ду-

гове, (што є нѣму ко дужанъ) пріймити, докле годь другій добара налази.

186. §. Судейско лице, коє извршеніе чини, дужно є о лицытаціи точанъ протоколлъ водити, у комъ ове рубрике да буду:

а) Наименованіе предмѣта,

б) Име купца,

в) Цена продае.

187. §. Кадъ се лицытація заключи, судейско ће лице одъ пріймлѣногъ новца, по изплаћенимъ трошковма лицытаціе, побѣдоносной страни читаву нѣну претензію намирити, и што преко тога претече, извршеніе трпећемъ ће предати; она добра, коя су у попису и подъ судейскомъ забравомъ была, али се ни су продала, опростит' ће забрана, забраве и печата, и на судейскомъ сохраненію бывше али не продате драгоцѣности нѣму ће вратити, а о свему суду, магистрату или вице-ишпану, кои га є ислао, извѣстіе учинити.

188. §. О намирителномъ извршенію, коє се поредъ преслателногъ (Compassuales) писма учини, умолѣный магистратъ или вице-ишпанъ ће умоляваюћій мѣновный судъ са пресланѣмъ свію писанія (дѣянія, iratok, acta) извѣстити.

189. §. У случаю, ако осуђена страна пре лицытаціе, или подъ траюћомъ овомъ, сумму, за кою є осуђена, са свимъ, што къ ньой долази, у готовомъ новцу изплати: сваки далѣ корацы одма престаю.

190. §. Ако цена продатій на лицытаціи добара не бы залегла претензію, и осуђеный бы іошть и другій добара имао, коя за другогъ кога подъ осыгурателный попись и забраву іошть ни су узета, него су сасвимъ свободна: тражителю є у власти, кодъ исте судейске власти продужително пописаніе и лицытацію тій іошть находећій се добара искати, коє се и има одма безъ сваке нове молбе изпунити.

191. §. Ако пакъ извршеніе трпећій не бы имао другій движимій добара: онда се извршеніе и на недвижима добра може прострети, но у овомъ случаю никадъ

мѣновный судъ него на нѣгово умоленіе, поредъ преслателногъ писма, свагда надлежна судейска власть ће извршеніе у дѣйство производити, и како што се начина извршенія тако и што се слѣдства нѣговы тиче, обща ће наредба граѣанскій закона држати се. Но противленю или опетосвоєню не ће ни онда места быти.

192. §. Иностранны мѣновны судова пресуде само се онда могу у Унгаріи по мѣновнимъ законма извршити, поредъ преслателногъ писма;

а) ако су о таквимъ претензіяма донешене, коима подобне и овде предъ мѣновный судъ принадлеже;

б) ако она странна земля у извршенію пресуда унгарскій мѣновны судова узаймность наблюдава.

193. §. Пресуде иностранны мѣновны судова, кое се у Унгаріи извршити имаю, свагда ћеду се на Аппелаторный мѣновный Судъ упућивати, кои увидивши, да є извршенію по горнѣмъ §-у места, то ће кодъ надлежне судейске власти своимъ путемъ издѣйствовати.

Пресуда пакъ овдашныій мѣновны судова у страннимъ земляма извршеніе касателни мѣновни судови ћеду путемъ Унгарске Придворне Канцелларіе изходатайствовати.

ГЛАВА XII.

О обновленію парнице. (Via Novi)

194. §. Парнице, кое су предъ Мѣновнимъ Судовма окончане, могу се обновити:

а) ако є рокъ суду предстанка безазлено (невынно, citra culpam, vétlen) пренебрегнутъ, пакъ сбогъ тогъ пренебреженія осуда (convictio, elmaraszta-lás) изречена;

б) ако се нова свидѣтелства нађу, коя у прећашнѣй парницы ни су употребљена.

195. §. Кадъ се осудомъ изъ упорства (contumacia, makacsság) рѣшена парница обнавля, обновленіе се мора учинити найдалѣ за петнайсть дана одъ оногъ времена, кадъ є оне препоне нестало, коя ни є дала суду предстати; єръ доцніе обновленію не ће быти места.

196. §. По новимъ доказателствама парница предъ мѣновнимъ судомъ само, докле време загодиштеня не изтече, може се обновити, коє по I-е Ч. 12. гл. навршує се за две године дана одъ времена изречене конечне пресуде.

197. §. Противъ такве стране, коя бы у случаю осуде имала повратногъ траженя (regress) противъ своій предходника, не може се обновленіе парнице дозволити, ако є право повратногъ траженя мѣутымъ съ временомъ се угасило, или сбогъ краткости времена не бы се више употребити могло.

198. §. Парницу обновити желећа страна дат' ће молбено писаніе мѣновномъ суду, кои ће на то исто тако, као што за предузетакъ другій мѣновны траженя, рокъ опредѣлити, стране онимъ истимъ начиномъ саслушати, и заключеніемъ рѣшити, да ли се дозволява обновленіе, или не. Ако є заключеніе нѣгово не дозволяваюће, може се на Апеллаторный мѣновный судъ позвати, ако є пакъ судъ обновленіе дозволио, обновлѣна парница ће се у свему по редовномъ судейскомъ поступаню водити.

199. §. Обновленіе парнице не ће сметати намирителномъ извршенію.

200. §. Повторително (двократно) обновленіе парнице предъ мѣновнимъ судомъ ни у комъ случаю не'ма места.

ГЛАВА XIII.

О судопрестанцыма. (Juristitia, Szünnapok)

201. §. Кодъ мѣновны судова другій судопрестанака не'ма, осымъ неделя и хрістіянскій латинскогъ благочестія праздника.

202. §. Нико се не може на благъ данъ свога благочестія предъ судъ звати; овакво позываніе предъ мѣновнимъ судовма є безкрѣпостно.

203. §. Но ови судопрестанцы у сваке рокове (термине) имаю се урачунявати; ако бы пакъ данъ рока на праздникъ пао, средство правде (увраченаніе, ге-

medium) кое бы се тай данъ употребити морало, слѣдующій данъ ће се моћи законно употребити.

204. §. Ни противъ кога не може се извршеніе чинити на празднике нѣговогъ благочестія; но у случаю нужде осыгурателно извршеніе може и на благъ данъ быти.

ГЛАВА XIV.

О вручењю. (Exhibitio, Zustellung)

205. §. У парницама, кое се предъ мѣновнимъ судовма воде, позывателно писаніе (evocatoriae, Vorladung, idézés) и суммарнимъ путемъ донешено осудително заключеніе туженому, ако се у месту свога редовногъ обытаваня налази, лично (нѣму самомъ) има се вручити.

206. §. Ако туженый у месту мѣновногъ суда обытава: то позывателно писаніе или заключеніе вручити ће му се чрезъ заклетогъ служителя (apparitor) мѣновногъ суда; ако пакъ онъ иначе гди обытава, то ће мѣновный судъ оно вручење, было онай, кои се на судъ позыва, племићъ или не племићъ, у касателнимъ свободнимъ кралѣвскимъ варошма или уреданъ магистратъ имаюћимъ варошицама кодъ магистрата — а иначе кодъ вице-ишпана издѣйствовати, ови пакъ, и предсѣдателно, безъ закосненія ћеду наложити вручење коемъ заклетомъ лицу, кое по закону има дѣятелности, да судейска вручења чини.

Вручење у унгарскомъ приморю, было онай, кои се позыва, племићъ или не племићъ, быва чрезъ служителѣ мѣновногъ суда; осымъ у Винодолскомъ землѣдржавію (спахилуку), гди се оно чрезъ губерніялногъ коммисара или чрезъ чиновничество Кастеллана, поредъ учињногъ о томъ у заключенію спомена, и безъ преслателногъ писма краткимъ путемъ (на брзу руку) има чинити.

207. §. Ако тако изслато заклето лице не бы туженога кодъ куће (на дому) нашло, оставит' ће му писмо, у комъ ће му на знанѣ дати, да ће слѣдующій данъ у извѣстанъ часъ ради вручења къ нѣму доћи, пакъ

ако туженога ни онда дома не бы нашао, позывателно ће писаніе предъ два свѣдока на врата му приковати.

208. §. То исто има се учинити и онда, ако позываюће заклето лице, испуняваюћи свою дужность, уразуме, да є туженый отишао одъ куће на дуже време: само што ће у овомъ случаю нѣгову фамилію или заступника му или слуге, коє на месту нађе, извѣстити о учинѣномъ позыванію.

209 §. Изслатый ће своє званично извѣстіе о томъ, како є вручніе учинио, изславшему га безъ закосненія дати, и кадъ се оно у слѣдству преслателногъ писанія учинило, умолѣный магистратъ или вице-ишпанскій чинъ ће то извѣстіе умолившемъ га мѣновномъ суду одма послати.

210. §. Кадъ мѣновный судъ изъ датогъ му о учинѣномъ врученію извѣстія увиди, да туженый онда, кадъ є позватъ (цытиранъ), на путъ отишавшій ни є у месту было, и тако да му се вручніе лично ни є могло учинити: истій судъ ће за одбрану нѣму отсуствуюћемъ заступника (curator absentis) наименовати, осымъ ако онъ при мѣновномъ суду своегъ редовногъ дѣловодителя (Procurator) има, когъ ће у овомъ случаю о позыванію самъ судъ увѣдомити.

211. §. Тога ће заступника дужность быти права туженога чувати, и све, што му се за нѣгову одбрану буде нуждно видило, предлагати; но сбывшій се дѣла (factum) голо отрыцанѣ не може теченію парнице сметати.

212. §. Заступникъ, — ако посведочити може, да є нѣговъ бранимій (кліентъ) беззлобно и не за избеѣи парницу на дуже се време удалио, и зато да за одбрану свои права ни є се постарати могао, — може искати, да се отложи (halasztás, dilatio) судейско рѣшеніе парнице, коє ће судъ, ако довольна къ тому узрока види, и одредити заключеніемъ своимъ, и нуждный рокъ отложенія по доказанимъ обстоятелствама опредѣлити; али овакво отложеніе не може се у едной истой парницы повторити, и како є еданпутъ опредѣленый рокъ отложенія протекао, парница се на свакій случай судейски предузети има.

213. §. Туженому, кои у страннимъ земляма живи, позывателно заключеніе ће чрезъ ону страну власть, подъ коіомъ живи, вручити се, а то ће мѣновный судъ путемъ Унгарске Придворе Канцеллаціе, у Приморю пакъ Унгарскомъ чрезъ Управительство (Губерніумъ) издѣйствовати.

У оваквомъ случаю туженый се има заєдно и о томъ увѣдомити у заключенію, ако до извѣстногъ по дальини опредѣленогъ рока одговоръ не буде дошао, то да ће позываніе у отечественнимъ, коє мѣновный судъ одреди, новинама, трыпутъ обнародовати се.

214. §. Ако се пакъ позываємога гдибыванѣ не зна, или се основано подозрѣва, да є побегао: позываніе ће на капію мѣновногъ судилишта приковати се, и у отечественнимъ новинама такође трыпутъ обнародовати се, на коє ако онъ не бы предстао, или заступника не бы наименовао: мѣновный судъ ће му по гореченомъ заступника поставити.

215. §. Ако се више лица совокупно у єдной тужби траже: позывателно заключеніе свакомъ поособъ има се вручити съ тымъ у заключенію примѣчаніемъ, да докле они заступнике своє (Procurator) не наименую, сва ћеду далѣ парнична рѣшенія на у реду првогъ туженога, или у нѣговомъ отсуствію на нѣговогъ заступника управляти се. При опредѣльиваню рока за суду предстанакъ мѣновный судъ ће у оваквомъ случаю свагда на обыталиштемъ найудалѣніегъ гледати.

216. §. Сва друга заключенія и рѣшенія чрезъ иста лица се вручаваю, али се она свагда и домаћима онога, кои се увѣдомити има, или нѣговомъ заступнику вручити могу.

ГЛАВА XV.

О мѣновнимъ Адвокатма.

217. §. Ко неће, да свою парницу кодъ мѣновногъ суда самъ лично или чрезъ пупомоћника свога води, мора Прокуратора (правобранителя) себи поставити.

То прокуратора поставленіе (constitutio) и подъ приватнимъ печатомъ може се учинити, али онай, кога подпись (фирма) ни є кодъ мѣновногъ суда упротоколиратъ, мора при таквомъ поставленю свой подпись чрезъ два сведока одостовѣрити дати.

218. §. Правобранитель кодъ мѣновногъ суда само онай може быти, кои є осымъ обычне адвокатске цензуре и изъ мѣновногъ права чрезъ мѣновный вышепозывный судъ испытанъ.

219. §. Тога ради ће се таквый са указаніемъ свое адвокатске дипломе кодъ мѣновногъ вышепозывногъ суда приявити моћи, а мѣновный вышепозывный судъ ће оне, кои се прияве, што се знаня имъ мѣновны закона тиче, на строгъ устменый и писменный испытъ узети, и о томъ онима, кое за способне нађе, свидѣтелство дати. Нова заклетва се одъ ньи не изискує.

220. §. Кои таква свидѣтелства получе, приявит' ћеду се мѣновномъ суду, пакъ како имъ число преко четиры пређе, то превосходство имаю, да се за заступнике отсуствуюћій (curatores absentium) изключително само они мораю поставляти.

221. §. Ако су овакви правобранительи (адвокати) у мѣновнимъ дѣлма тры године радили, на препоруку мѣновногъ суда чрезъ вышепозывный мѣновный судъ мѣновнимъ Нотарма се могу наименовати, и особенимъ дѣятелностнимъ (властнимъ) писмомъ (facultatoriae litterae) добываю власть, да могу мѣновна предохраненія (протесте) свршивати.

222. §. Свакогъ оваквогъ мѣновногъ Нотаріа печатъ, са околнимъ написомъ имена и званія нѣговогъ, у дѣятелностно (властно) свидѣтелство се уведе, съ коимъ ће печатомъ онъ мѣновна предохраненія потврђивати.

223. §. Мѣновный правобранитель свою услугу своей страни (партаи) само предъ мѣновнимъ судомъ може одказати, кое на свакій случай за собомъ води дужность, страну и после одказанія іошть за тры месеца дана бранити, ако се она за другогъ правобранителя ни є постарала.

224. §. Адвокатъ у истой парницы за обадве стране ни у исто време ни єдно за другимъ не може радити.

225. §. Адвокату нѣгова награда труда у свакой парницы, добыо ю или изгубио, свагда се мора одъ мѣновногъ суда у конечной пресуди опредѣлити.

226. §. Пресуда, коюмъ се адвокату награда труда опредѣлює, као менба є, и дає право мѣновногъ траженя.

227. §. Пуномоћія, коя ни су вообще, него се само на особене предъ мѣновнимъ судовма текуће парнице простиру, осымъ обычны начина могу се и подъ приватнимъ (своимъ) печатомъ давати, али се мораю или чрезъ два судіє мѣновногъ суда, или у свободнимъ кралѣвскимъ варошма чрезъ судію и нотара, у вармеђама пакъ чрезъ законно свидѣтелство (солгабырова и юрассора) одостовѣрити.

228. §. Рѣчко (Фіюманско) Управительство (Губерніумъ) као унгарско-приморскій вышепозывный трговачкій судъ и у будуће узимати ће адвокате на изпытъ; пакъ ако бы и такви, кои су одъ Пештанскогъ вышепозывногъ мѣновновногъ суда изпытани, хтели у унгарскомъ приморю као правобранителы радити, мораю се о своимъ знаню трговачкій и приморскогъ надзырательства закона и законны обычая изпыту Управительства (Губерніума) подвргнути.

ГЛАВА XVI.

Мѣновно-Судейске таксе.

1. §. За оне послове, коє мѣновни судови изванъ суденя званично свршую, слѣдуюће таксе мораю се плаћати:

	ф.	кр.
1. За упротоколлацію фирме:		
а) Ако єданъ (самацъ) човекъ дає упротоколлирати свою фирму, такса є - -	2	—
б) За упротоколлиранѣ компанійске фирме, состояла се компанія (дружина) изъ два или изъ више другова, совокупно - -	6	—

ф. кр.

в) За упротоколлацію фирмоводителя особено - - - - - - - - 2 —

2. За упротоколлиранѣ уговора дружине, на заєдно-тецыво сложене - - - - - 6 —

3. За сниманѣ (копиранѣ), одъ сваке стране табака (мочала), коя найманѣ 28 уредно написаны редова треба да содржава, припада - - - - - - - - — 4

Ако се снимакъ одостовѣрити има, осымъ тога іоштъ за одостовѣреніе се ниже слѣдуюће таксе плаћаю.

4. За одостовѣреніе свакогъ табака (мочала) - - - - - - - - — 30

Ако бы снимакъ, кои одостовѣрити треба, изъ више табака се састаяо, осымъ горнѣ таксе за свакій образъ (страну) припада — 3

5. За одостовѣреніе подписа, то есть колико се годь пута истинитость подписа съ подписомъ и печатомъ мѣновногъ суда посведочи, плаћа се - - - - - - — 30

6. За одостовѣреніе (Paraphirung) трговачке кньиге, плаћа се одъ свакій 100 страна 3 —

7. Ако трговацъ или фабрікантъ своє жене доношай (аллатуру), уживленіе (dos) или даръ (paraphernum) упротоколлирати даде, плаћа - - - - - - - - - 6 —

8. За счетный (контоалный) изводъ и тога одостовѣреніе плаћа се - - - - 2 —

9. За рѣшеніе, коимъ се сообщеніе протеста одређує, припада - - - - - — 12

10. За преслателно писмо, (Compassuales) коє се о протеста предходницыма сообщеню оправи - - - - - - - — 40

11. За врученіе протеста, ако се то у мѣсту мѣновногъ суда чрезъ лицє суда учини, припада суду - - - - - - - — 10

	ф.	кр.
12. За мѣновно-нотарско властно писмо	5	—
2. §. За судейске послове слѣдующе таксе припадаю мѣновнимъ судовма:		
13. За свако врученіе, коє се чрезъ коє суда лице учини, плаћа се суду - - -	—	10
14. Ако се на судъ позываніе у случаю, кои є у мѣновногъ законика Части II. §-у 213 изложенъ, у Новине ставити даде: осымъ трошкова ставленя плаћа се суду - - -	—	40
15. За позыванія у смыслу гореспоменутогъ §-а на капію судилишта прикиванѣ -	—	10
16. За изравнителный уговоръ (transactio), кои се предъ мѣновнимъ судомъ учини	1	—
За заключенія:		
а) У коима се вещество (meritum) парнице рѣши, плаћа тужећа страна особено, а тужена особено, — ако бы ове стране и изъ више лица се состояле, — свака по - -	—	40
б) За заключеніе, коє се донесе о отложенію, плаћа свака страна по - - -	—	30
в) За заключеніе, коимъ се извршеніе (ексекуція) одређує - - - - -	—	40
г) За свако друго заключеніе - - -	—	12
18. За пресуду плаћа свака страна по	8	—
За увођене парничны бесѣда (perbeszéd, allegata) ни каква такса не припада.		
19. За заклетву, или страна или сведокъ положити имао, припада суду - -	1	—
20. Ако се више лица у истомъ дѣлу на еданпутъ имаю заклинати, - - - -	2	—
21. За наређенѣ сведока и художника	—	40
А и такса врученія осымъ тога се има платити.		
22. У случаю извршителногъ пописиваня плаћа се суду - - - - - -	1	—

ф. кр.

23. За извѣстіе о попису, и о томъ заключеніе - - - - - - - - 2 —

24. При извршителной продаи одъ свакій сто форынтій припада суду - - - 1 —

25. Ако коє судейско лице у своме одъ суда изсланію (налогу) више одъ пол' дана проведе, мѣновномъ суду се за свакій данъ плаћа - - - - - - - - - 1 —

3. §. Таксе, коє су за све ове, како изванъ суденя тако и судейске, послове опредѣлене, свагда ћеду се суду плаћати, и мѣновносудейскимъ лицама за њине те послове никаква такса не припада.

4. §. Све таксе мораю се експедитору мѣновногъ суда плаћати, кои є съ тыма новцыма управляти и о њима рачунъ водити дужанъ.

5. §. У 1-омъ §. изчислѣне изванъ суденя снимке мѣновный судъ или мѣновно-судейско лице ће онда сготовити, кадъ то захтеваюћа страна опредѣлене таксе плати.

6. §. Али ако се мѣновный судъ поредъ преслателногъ писма умоли на такве послове: онъ ће исте безъ отлаганя израдити, а умоляваюћемъ суду или правоправству ће заєдно на знанѣ дати таксе, да се ове одъ касателне стране одма изтераю, и мѣновномъ суду, кои є пословао, пошлю се.

7. §. У 2-омъ §-у 13. 14. 15. 16. 17. в) и г) 19. 20. 21. 22 и 23 числу изложены у суду послова таксе онай є дужанъ платити, на чію молбу се тій послови предузму. Но за она заключенія, коя су у споменутомъ §-у 17-омъ числу подъ а) и б) наведена, и за сваку пресуду (число 18.) припадаюћу таксу обадве стране су дужне платити; по себи разумеваюћи се, да оному, кои добыє парницу, ти нѣгови трошкови на свакій случай одъ оногъ, кои изгуби, накнадити се мораю. Ко о убожеству (сыротиньи) своме такво свидѣтелство донесе, да цело нѣгово иманѣ више одъ 200 ф. не вреди, опраштa се одъ плаћаня-такса, али таксе се

опетъ забележе, и ако противна страна парницу изгуби, она ій мора платити.

8. §. За све у 2-омъ §-у изложене таксе при судейскомъ поступаню правобранитель стране ємствуе. Ова уредба се на одређеногъ заступника отсуствующега не простире.

9. §. Сбогъ неплаћены трошкова не може се ни какво судейско поступанѣ отложити; но неплаћене таксе ће експедиторъ мѣновногъ суда забележити, пакъ ако се за осамъ дана не плате: то ће мѣновномъ суду приявити, кои ће безъ свакогъ далѣ отлаганя противъ правобранителя стране извршеніе предузети, и нѣгова покретна добра до вредности такса дати судейски пописати и продати; по себи разумеваюћи се, да правобранителю повратно суммарнимъ путемъ предъ мѣновнимъ судомъ траженѣ (regress) противъ стране остае.

10. §. Оне таксе, кое се за годину дана не изтераю, губе преимућство у 9-омъ §-у наведеногъ извршенія, и као буди какавъ другій дугъ предъ надлежнимъ дужниковимъ судомъ имаю се тражити и посведочити.

11. §. Више-позывногъ мѣновногъ суда пресуде такса є 16 ф., и ову таксу онда мора побѣдна страна кодъ мѣновногъ суда платити, кадъ се пресуда суду првогъ степена натрагъ пошлѣ; по себи разумеваюћи се, да се и то међу остале трошкове рачуни, кое треба да осуђена страна накнади.

12. §. Ко бы налазыо, да є са закону противнымъ такса рачуномъ оштећенъ, тужбу ће свою мѣновномъ суду дати, кои ће о томъ безъ отлаганя рѣшеніе учинити. Ако тужећій се ни съ тымъ рѣшеніемъ не бы задоволянъ быо, то путемъ прошенія (рекурса) у мѣновномъ законику, Части II. глави 10-ой описанимъ начиномъ на вышепозывный мѣновный судъ апеллирати може.

13. §. Награду, коя се художникомъ има платити, свагда ће судъ по обстоятелствама опредѣлити. Ако бы па извиђенѣ, кое художницы треба да предузму, предварителни (напредъ) трошкови были нуждни, судъ

ће и то опредѣлити, што страна треба да напредъ плати, коя є извиђенѣ и мнѣніе художника захтевала.

14. §. Судъ ће исто тако опредѣлити и накнаду, коју та страна сведоцыма за ньину дангубу треба да плати.

15. §. Свакогъ поєдиногъ протеста, ако бы се и више протеста у єдномъ свидѣтелству содржавали, по мѣновногъ законика Части I. §-а 135 смыслу такса є 2 ф.

16. §. За чуванѣ депозитума, кои се у слѣдству мѣновногъ поступаня на оставу узме, одъ готовогъ новца шестдесета часть припада ономъ суду или судейскомъ лицу, кои чува депузитумъ и за нѣга одговара. Ако се државна обвезателства или менбе на оставу даду, такса хранења є ¼ на сто*), при драгоцѣнностима пакъ єдна шестдесета часть оне сумме, за коє сыгурность су оне депозитирате. Онай судъ или судейско лице, кодъ коєга є остава учинѣна, ни є дужанъ издати ю, докле му се нѣгова такса не плати.

17. §. Ако чиновницы вармеђе, кралѣвске вароши или варошице по преслателномъ писму мѣновногъ суда своє званичне поступке чине: онда касателна страна мора тима поступаюћимъ лицама обычне дневне плате (діурне) платити.

18. §. При мѣновно-трговачкомъ Рѣчкомъ (фіюманскомъ) суду досадашнѣ таксе и начинъ изтериваня такса и съ ньима поступаня и далѣ се задржава.

---

*) ¼ фор. (15 кр.) одъ 100 фор.

ЧЛЕНЪ XVI.

О трговцыма.

ГЛАВА I.

О почињању трговине.

1. §. Предъ закономъ само онай држи се за правогъ трговца, кои трговачку фирму свою, по правилама, коя ћеду слѣдовати, у общій протоколлъ увести даде, и сверху трговине своє уредне киньиге води.

2. §. Уредну пакъ трговину почети, и себе као трговце у общій протоколлъ уписати дати не могу:

а) Они, кои 20-у годину іоштъ достигли нису.

б) Свакогъ закона Свештеницы и Монаси.

в) Войницы, у дѣйствителной службы находећи се.

г) Посредственицы (Сензали)

д) Коима є сбогъ тога, што су подъ конкурсъ пали, или фалиментъ учинили, судейскомъ пресудомъ забранѣно, уредну трговину водити.

е) Кои су сбогъ преваре казнѣни были.

ж) Кои се сбогъ недостатка разума подъ законномъ тутеломъ налазе.

з) Жене оны, кои су подъ г) д) и е) наведени.

и) Осымъ овогъ, у св. кр. градовма донде, докъ законодавство о овой ствари подпуно не буде разположило, прећашній у смотренію започињања (отварања) трговине обычай задржат' ће се.

3. 3. Фирма трговачка у протоколлъ се увести може или

а) Кодъ мѣновногъ Суда (камбіалногъ), или

б) Кодъ надлежателне Власти.

4. §. Онай, кои фірму свою трговачку кодъ мѣновногъ суда у протоколлъ увести дати жели, мора то

исто по опредѣленію Мѣновногъ Закона Части II. Главе 3-е учинити, — а по упротоколлираню сматрат' ће се за таквогъ трговца, комъ мѣновный законъ, Часть I. Глава 2-а §. 10. у смотреннію собственны менба подпуну кадрость дає.

5. §. Онай пакъ, кои се кодъ мѣновногъ Суда упротоколлирати не да, дужанъ є то исто кодъ надлежателне власти учинити, а нарочито у сл. кр. градовима и варошицама таковимъ, коє су съ уреднимъ Магістратомъ, дѣятелность првогъ суда имаюћимъ, снабдѣне, кодъ варошскогъ Магістрата, а у прочимъ местама кодъ Вармеђе.

6. §. Кодъ овы власти упротоколліранѣ овимъ начиномъ быва:

Онай, кои жели упротоколлірати се дати, предложит' ће молбу надлежателномъ Магістрату или Скупштини Вармеђской, у коіой ће изложити такоће струку трговине, кою редовно водити памѣрава, и фирму, подъ коіомъ трговину свою водити жели.

7. §. Обща Скупштина Вармеђска, или Магістратъ варошскій просителя, ако противъ нѣга никаковогъ изятія, сбогъ когъ бы се по смыслу 2-огъ §-а упротоколліранѣ нѣгово запрећавало, нема, као правогъ трговца упротоколлират' ће и сверху тогъ ће му достовѣрно Свидѣтелство издати. Снимакъ (копія, препись) овогъ Свидѣтелства послати ће се, ради обнародованя по целой кралѣвини, Кралѣвск. Намѣстномъ Совѣту; а магистрати варошица ћеду такове преписе преко надлежателне Вармеђе шиляти.

8. §. Они трговцы, кои се само кодъ надлежателне власти упротоколліраю, у смотренію издаваня собственны менба немаю никаквогъ особитогъ отличія отъ прочи граждана отечества.

9. §. Ако є трговацъ опда, кадъ фирму свою кодъ належателне Власти по смыслу 6-огъ §-а упротоколлирати да, већь оженѣнъ, — количество доношая (аллатуре) женскогъ, ньой обвезаногъ у случаю вдовства поклона (морнінга) и дарова сватовскій жене своє (параферна) одма приликомъ упротоколлираня — ако

бы се пакъ доцніе оженіо, за шесть месецы после женитбе, — а онай доношай женскій, кои бы после женитбе у руке нѣгове дошао, одма дужанъ є кодъ оне исте надлежателне власти, кодъ кое є трговачку фірму свою упротоколлирати дао, писменно у два ексемплара приявити, и овы упротоколліранѣ искати. Умолѣна Власть ће количество доношая, обвезаногъ поклона и дарова сватовскій у заключенію своме на оба ексемплара достовѣрно назначити, и еданъ ексемпларъ супруги просиоца вратити, а другій поредъ Інтабулаціоналногъ Протоколла задржати.

10. §. Траженя (претензіе) супруга трговачкы, коя овимъ начиномъ приявлѣна нису, у случаю конкурса немаю првенства.

11. §. Уређенія пређашня у смотренію трговине съ барутомъ и отровомъ и далѣ се задржаваю.

ГЛАВА II.

О трговачкимъ књигама.

12. §. Књиге Трговачке, кое се по мѣновномъ закону, Части II. 106. §. чрезъ мѣновный Судъ (камбіалній) легализираю, (одостовѣре) и по истогъ §-а уређенію воде, не само кодъ мѣновны, но и кодъ свію другы судова за достовѣрне држат' ћеду се, и предъ закономъ полпуно доказаніе чине.

13. §. Осымъ овы све проче књиге трговачке само ћеду се онда држати за уредне, и предъ судомъ поредъ трговца полпуно доказаніе ћеду чинити, ако чрезъ надлежателства, кодъ кои є фирма трговачка упротоколлірата, легалізірате буду.

14. §. Легализація кодъ гражданскій власти сасвимъ онимъ начиномъ быва, кои є горе позванимъ 106-имъ §-омъ мѣновногъ закона за легализацію кодъ мѣновногъ суда предписанъ; но књиге, чрезъ граждан-ске Власти легалізірате, полпуно доказаніе кодъ мѣновногъ суда не чине.

15. §. Сва она, коя су у смотренію уредногъ воћења кньига трговачкы, чрезъ мѣновный судъ легалізираты, у мѣновномъ закону, Части II. 106-омъ §-у, опредѣлена, у воћеню свію прочій трговачкій кньига имаю строго наблюдавати се; иначе ове, као недостаточне, доказанія силу немаю.

16. §. Уредно воћене кньиге трговачке измежду трговаца, у смотренію свію обстоятелства послова ныовы, имаю силу доказанія. Противъ овы лица, коя нису трговцы упротоколлирати, кньиге трговачке само у смотренію времена продає, еспапа (робе), нѣговогъ количества и качества, цене, и оногъ времена, за кое бы се платити требало, служе за доказаніе. Ако бы се истина исканя отрицала, онда є трговацъ дужанъ кромѣ кньига овы и налогъ, ради купованя еспапа датъ, или да є еспапъ у руке дужника дошао, доказати.

17. §. Кньиге трговачке, ако се уредно воде, противъ господара кньиге пуно, — противъ другій пакъ полпуно доказаніе чине, кое се допунителномъ заклетвомъ господара кньиге или кньиговодителя допунява.

18. §. Допунителна заклетва ова чрезъ оногъ, кои што доказати намѣрава (Beweisführer), или нѣговоо кньиговодителя о томъ се полаже: да, у колико онъ зна, све у рачунама находеће се позыціе, како у смотренію законногъ имена тако и у смотренію количества, исправне есу.

19. §. Кньиге трговачке силу свою доказанія, кадъ се тражи што, задржаваю за єдну годину и шесть месецы, — кадъ се пакъ брани, на вѣки. Но ако се Изводъ Рачуна (Contoauszug) у св. Кр. градовма, и Варошицама, кое су съ Магістратомъ дѣятелность првогъ суда имаюћимъ снабдѣне, чрезъ два совѣтника, а у Вармеђама чрезъ законно свидѣтелство одостовѣри (authenticirt), онда кньиге, и кадъ се што тражи, тры године за доказаніе служе; ако се напослѣдку тужба (Actio) надлежателномъ суду за годину и полъ преда, или конту самъ дужникъ подпише, онда силу доказанія и далѣ задржаваю.

20. §. Кромѣ дужности, књиге туговачке по горе прописанимъ уређеніяма уредно водити, свакій трговацъ дужанъ є сваке године прегледъ станя своегъ (Bilance) начинити, т. є. цело станѣ свое дѣятелно и страдателно (activ et passiv) у књиги своіой накратко назначити.

21. §. Трговцы, кои садъ већъ уредну трговину имаю, и књиге воде, дужни су за шесть месецы после обнародованя настоећегъ закона, или кодъ каквогъ мѣновногъ суда или кодъ надлежателне свое власти упротоколлирати се, и књиге свое предъ тимъ истимъ легализирати дати, и те по горњимъ правилама водити; иначе нити ћеду се за праве трговце држати, нити ћеду књиге ньіове силу доказанія имати.

22. §. Они пакъ, кои трговину само по вашарма, подъ шатрама, или одъ куће до куће воде, књиге туговачке, коє бы предъ судомъ силу доказанія имале, водити не могу

23. §. Такође и фабриканта, апоѳекара и художника књиге, ако су по преднаведенимъ уредбама чрезъ надлежателне власти легализирате, и уредно вођене, быт' ћеду достовѣрне и чинит' ћеду полпуно доказаніе.

ГЛАВА III.

О узаймнимъ по праву отношеніяма граюћей трговини.

24. §. Што се тиче отношенія трговца спрамъ свои помагателны лица (Hülfpersonal), у смотренію овомъ, у колико никаковогъ писменогъ контракта између относителны лица не бы было, или бы было, но тій узаймне дужности ньіове не бы доста ясно содржавали, слѣдующа правила имаю се наблюдавати:

25. §. Трговацъ отъ помагателны лица свои може изискивати:

а) Верность, честно и прилѣжно обхожденіе,

6) Строго повинованіе свима, коє закону противне нису, заповестма своимъ, коє се трговине тичу.

26. §. Нарочито отъ оногъ лица, кому є кньиговоденѣ вoверено, може изискивати трговацъ, да на све послове трговачке строго пази, и такове у кньиге точно уводи; далѣ да и после, кадъ служба нѣгова престане, на позиванѣ трговца, допунителну заклетву сверху изправности свію чрезъ нѣга уписаны позиція положи.

17. §. Напротивъ шегртъ (ученикъ) трговачкій може по праву отъ трговца изискивати:

а) Поученіе у свима касателне трговине струкама и пословма, особито у кньиговоденю.

6) Обычно издржаніе, обытаніе, одѣло, и лекарску негу;

в) Праведно свидѣтелство, кадъ службу остави.

28. §. Прочи помагачи трговачки (калфе, момцы) по праву отъ трговца захтевати могу:

а) Обычно издржаніе и обытаніе;

б) Местнимъ обстоятелствама сходну месечну плату;

в) Праведно сверху службе свидѣтелство.

29. §. Трговачкій шегртъ, или редовный помагачь (калфа), службу свою само после двомесечногъ отказанія оставити може, кои отказанія рокъ такоѣе и трговацъ наблюдавати мора, кадъ шегрта своегъ, или редовногъ помагача, одпушћа. У смотренію помагача, кои важніе послове извршаваю, као што су: кассыри, кньиговодительи, отказаня рокъ на четири месеца се простире.

30. §. Може међутымъ служба и напрасно престати:

а) Кадъ трговацъ дужность свою спрамъ помагача неће да изпуни, онда помагачъ изъ службе одма изиђи, и плату свою не само за прошавше, но и за цело о-т казаніа време искати може;

б) Кадъ трговацъ помагачу припадаюћу му за отказаніа рокъ плаћу напредъ изплати;

в) Кадъ помагачь невeранъ буде, или другу важнію кою дужность свою погази, или преко нема нуждна знаня, може га трговацъ одма одпустити.

31. §. Конкурсъ пресеца отношеніе по праву између трговца и нѣгови помагача, но помагачъ плату свою за отказеня рокъ, кои се одъ дана отвореногъ конкурса брои, изъ конкурсуалне массе искати може; али є дужанъ нуждна изясненія Попечителю Массе давати, ако се захтевало буде, и за то време и службу свою продужити.

32. §. Кадъ се између трговца и нѣговогъ калфе распра роди, обтуженъ у св. Кр. градовма и у варошицама, коє су съ Магістратомъ, дѣятелность првогъ суда имаюћимъ снабдѣне, предъ Магістратъ,— а у другимъ местма, предъ окружногъ Солгабірова на лично присуствіе позвати се, и парница, была сбогъ неиспунѣны займны дужности или сбогъ задржане плате, увекъ накратко и устмено пресудитисе, и изречена пресуда найдалѣ за тры дана извршити се има. Страна съ пресудомъ назадовольна може правицу после ексекуціе редовнимъ процессомъ тражити.

33. §. У таковимъ местма пакъ, гди є число трговаца веће, местно Правоправителство може тры общегъ отличія члена наименовати за разправлянѣ таковы распра између трговаца. Ови членови ћеду само ове распре безъ отлаганя по предварителномъ извиђеню отправляти, и ако нужда изискивала буде, на мѣстно ћеду правоправство ради незакоснѣногъ извршеніа пресуде своє молебно обраћати се, а мѣстно Правоправство ће овой молби одма удовлетворити.

34. §. Страна, коя на пресуду ова тры члена непристає, може после ексекуціє (извршеня) правицу редовномъ парницомъ тражити.

35. §. Трговцу є свободно, сваке струке купованя и продає, и проче трговачке послове радити, еспапа у комиссію (bizomány, вовѣреніе, порученіе) узимати, и оправляти, у колико тому законне уредбе не противстое.

36. §. Кадъ трговацъ кому наручи, да му еспапъ прибави (Bestellung) и прилику му заедно назначи, коіомъ, хоће, да му се еспапъ пошлѣ: онда одъ оногъ магновеніа, кадъ є наученъ еспапъ назначеной прилики чрезъ продавца предатъ, наручитель у пуно притяжаніе таковогъ еспапа долази, и сваку одъ тогъ времена штету на еспапу самъ онъ сносити мора. Ако пакъ наручитель у призрѣнію прешиляня никакву особиту уредбу учинио ніе, онда прешилянѣ быва на опасность продавца.

37. §. Ако є смыслъ учинѣногъ наручая двоуманъ, трговацъ, кои еспапъ оправля, може га по местномъ обычаю толковати.

38. §. Коммиссіонеръ (bizományos, вовѣреникъ, порученикъ) онай, кому є порученіе (порука) дата, мора за цену продаты отъ себе ствары тако одговарати, као да є самъ купацъ (star del credere) ако у смотренію томъ особитогъ уговора нема. На свакій случай пакъ мора вовѣрителю приликомъ сваке продае рачунъ свой продаваня сообщити, и ако є еспапъ подъ особитимъ знацыма пріймio, и знаке продатогъ еспапа є дужанъ нѣму приявити.

39. §. Ако є еспапъ поредъ тариффе, кои цену содржава, предатъ, онда тариффална цена сматра се као опредѣлена цена (Limito-Preis), исподъ кое Коммиссіонеръ коммиссіоналній еспапъ продати не може; кое ако бы опетъ учинио, за недостаюће новце мора одговарати.

40. §. Како поручитель (вовѣритель, коммитентъ) или коммиссіонеръ (порученикъ) коммиссіоналній еспапъ одкажу, коммиссіонеръ не може отъ тога еспапа више ништа продати.

41. §. Коммиссіонеръ има у вовереномъ себи еспапу у толико, колико онъ одъ налагателя искати има, право законне залоге, было то исканѣ редовно, или меновно. Коммиссіонеръ ово свое право залоге у случаю конкурса одъ овога незавысимо може по уредби 35-огъ §-а Члена „О конкурсу“ искати, и у дѣйство привести.

42. §. Коммиссіонеръ осимъ трошкова, кое є сбогъ налога имао, осимъ законне 6. на сто лихве одъ оны сумма, кое є напредъ дао, може іошть 5. отъ сто у име продаваня плате, (Provision) а ако и за цене продае добаръ стои, (star del credere) 6. отъ сто одъ примлѣній новаца задржати, ако ніе уговоромъ съ поручителѣмъ учинѣнимъ себи маню или већу плату погодио.

45. §. У прочимъ трговачкимъ пословима провизія, ако ни є уговоромъ маня или већа погоѣена, обично найманѣ у ½. отъ сто а найвише у 2. отъ 100. состоят' ће се, кое ће у случаю распре судія опредѣлити, кои призрѣніе мора имати на трудъ, на посао обраћенъ, на одговаранѣ, и нуждно къ тому време.

44. §. У оправляню еспапа (Spedition) онай, кои га првый оправля, мора еспапъ добро сложити, и возиоцу, кои свидѣтелство у смислу закона имати мора, воверити, а себе съ нуждним доказателствама, да є еспапъ исправно оправио, снабдѣти.

45. §. Тко еспапъ ради далѣгъ оправляня прійми, (Spediteur) приликомъ прійманя извидити ће, єли завой (Einhüllung) неповреѣенъ? кои ако повреѣенъ найће, мора одма местно Правоправство, да штету извиди, умолити, а еспапъ опетъ наново сложити, и ако є крывицомъ возиоца повреѣенъ, другогъ сыгурногъ возыоца погодити. На свакій случай пакъ еспапъ, што пре быти може, мора далѣ оправити, и докъ є кодъ нѣга, за сваку или немарностю, или пренебреженіемъ проузроковану штету одговарати.

46. §. Кадъ се годъ такавъ кваръ еспапа догоди, кои се по мнѣнію оправляюћегъ трговца (Spediteur) одма извидити мора, овай мора ради извидѣнія еспапа местно Правоправство умолити. Правоправство ће за обдржаніе права касателне, може быти отсутствующе, стране попечителя поставити, штету у присутствію двоице, кои стварь разумеваю, извидити, и о слѣдству извидѣнія и о мѣнію оны, стварь разумеваюћы, протоколлъ сочинити, у кои и попечитель отсутствующегъ

должественно поставлѣнъ, своя примѣчанія увести може Преписъ овогъ протоколла мора се Спедітеру издати

47. §. Како Спедитеръ ову свою дужность изпуни, онда више ништа одговарати не ма.

48. §. Кадъ трговацъ хоће, кога да опуномоћи, да нѣгову фирму водити може, ако пуномоћіе само на то простире се, да фирмоводитель само трговачка писма и таріффе именемъ заповедника подписуе, онда молбу свою надлежномъ правоправству Вармеђскомъ, Варошскомъ, или Варошице предати, фирмоводителя предъ правоправство ставити и нѣговъ подписъ упротоколлирати дати мора. Ако ли пакъ фирмоводителя и на подписиванѣ менба хоће да опуномоћи: то ће се по уређенію Меновногъ Законика Части II. Главе 3-ће учинити.

49. §. Ова фирмоводеня власть (Firma per Procura, czimvezetési felhatalmazás) дає фирмоводителю право, све послове трговачке у име своегъ Поглавара (принцыпала, Főnök) извршивати.

50. §. Прочи помагачи трговаца у толико се само за ньіове пуномоћнике држе, у колико се то изъ качества круга дѣятелности ньіове по себи разуме. Тако н. п. калфа у ситной трговини (Kleinhandel) може се о цени погодити, ту пріймити, и намирити; кои се пакъ калфе на посао оправляня еспапа (Expeditions-Geschäft) обрате, могу предатъ ради оправляня еспапъ пріимити, сверху тогъ намиру издати, и нове возиоце наимати.

51. §. Ако трговацъ кругъ редовне дѣятелности свои помагача, хоће, да особено стегне, н. п. кассиру прійманѣ новаца за неко време да забрани: то права трећегъ не вређа, осымъ ако му ніе на знанѣ дато.

52. §. Ако приликомъ купованя и продає никакавъ особитый уговоръ у смотренію времена плате учинѣнъ ніе, цена еспапа (Kaufschilling) одма се платити мора.

53. §. Ако куповань и продая по тежини се сбуде, (nach Gewicht) онда умотай (Embalage; завой) отъ подпуне тежине (Brutto Gewicht) одузети се има, ако-

ли се пакъ умотай снимити не може, онда є свободно продавцу умотая отъ прилике тежину (Тару) одузети, коя ће се по местномъ трговачкомъ обычаю опредѣлити.

54. §. При куповању таковогъ еспапа, кои се безъ умотая далѣ оправити неможе, за умотай ништа се не плаћа, ако само особито ніе уговорено, да се плати.

55. §. Између трговаца, фабріканта, апоѳекара, занатлія и содружества, ради общегъ добытка составлѣны, у слѣдству трговачкогъ, фабрикантскогъ или изъ заната текућегъ купованя и продае, буди колико велике погоѣене, лихве или провизіе, не могу се као лихоимство (uzsora, Wucher) сматрати.

56. §. Кодъ свію овы има место такоѣе и закасненя лихва (Verzugszinsen, haladéki kamat,) коя се у томъ состои, да кредіторъ после године отъ роѣеня дуга до дѣйствителне изплате, лихву по 6. на 100., ако и ніе уговорена была, отъ дужника своегъ искати може.

ГЛАВА IV.

О престанку права трговачкогъ.

57. §. Право трговачко престае:

а) Смртію трговца;

б) Кадъ трговацъ у таково станѣ доѣе, кое се по смыслу §-а 2-огъ са воденѣмъ трговине не слаже;

в) Кадъ трговацъ подъ конкурсъ падне;

г) Кадъ сбогъ преваре казнѣнъ буде.

58. §. Кадъ трговацъ умре, или войнический или священический чинъ прійми, трговина нѣгова мора се чрезъ наслѣднике, или Мандатара нѣговогъ, ако они исту наставити, и себе по начину §-омъ 4-им и 5-имъ прописанимъ упротоколлирати дати не бы хотѣли, подпуно у редъ довести (Stralziren) т. е. сви недовршени послови трговачки, безъ да се нови починю, ко концу се привести, находећій се еспапъ продати и кредитори се наплатити. фирмоводитель, комъ су

наслѣдницы у редъ доведенѣ трговине (Stralzio) повериле (Stralza Firmant), предъ судомъ онако исто сматра се, као да га є трговацъ на фирмоводенѣ опуномоћио.

59. §. У случаю конкурса слободно є Масси конкурсуалной, трговину или, докъ се савъ еспапъ не прода, продужавати, или чрезъ лицытацію продати. Пріймлѣни новцы имаю се къ Масси конкурсуалной придати, и кредиторма само чрезъ Массе попечителя изплатити се.

60. §. Уредба закона овогъ простире се и на Приморіе Унгарско, и у колико трговачка правила и обичаи при трговачко-Мѣновномъ Суду Рѣчскомъ овомъ закону противни ни су, имаю се тій и далѣ задржати.

XVII. Ч Л Е Н Ъ.

О законномъ фабрика отношеніяма.

1. §. Кои по смыслу закона трговину почети може, може свободно и фабрику подигнути, или таково заведеніе, у комъ сви къ произведенію єдне струке радиности (трудолюбія) нуждни поделѣни послови подъ єднимъ верховнимъ руководствомъ отправляюсе.

2. §. Фабрике подигнути могу такоѣе и она Свящепа, или поєдино или соборно узета, и у войничкой служби находеѣа се лица, коя недвижима добра притяжаваю, и на ньима фабрике подигнути желе. Дужна су обаче такова лица фирмоводителя поставити, комъ ѣеду фабрике у частма управлянѣ воверити.

3. §. Ако фабрикантъ кньигама своимъ силу полпуногъ предъ судомъ доказанія прибавити жели, мора такове по смыслу 13-огъ §-а Члена XVI. о трговцыма чрезъ надлежно правоправство легализирати дати, и како годь трговацъ уредно водити.

4- §. Ако супруга фабриканта у случаю конкурса за претензіе своє сигурность имати жели, мора доношай свой, обвезаный себи поклонъ (Morning) и дарове сватовске, по уредби 9-огъ §-а Члена VII. „о трговцыма“, кодъ оногъ истогъ Правоправства упротоколли-

рати датн, кодъ когъ є супругъ нѣнъ кньиге свое легализирати дао.

5. §. Фабрикантъ у заведенію своме свакоякогъ заната помагаче слободно узети може.

6. §. Деца и девойке, коє 12-у годину іоштъ достигле нису, само се на такове послове фабричке употребити могу, кои здравлю ньіовомъ не шкоде, и тѣлесно развіянѣ ньіово не препятствую. Међутимъ не. може фабрикантъ ни оне, кои су тай векъ достигли, но 16-у годину іоштъ прешли нису, на ньіовимъ силама соразмѣрный посао дужне отъ 9. часова на данъ употребити, но и овай деветочасный посао неможе неотложанъ быти, но мора се єднимъ часомъ одмора прекинути.

7. §. У осталомъ што є о займнимъ између трговаца и ньіовы помагателны лица отношеніяма у §§-има 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. и 34-омъ касателногъ Члена уређено, све се то и на фабриканте и ньіова помагателна лица простире; плаћа редовнимъ посленикомъ има се сваке недѣле изплатити, време отказаня за редовне посленике и занатлиске калфе, ако о овомъ ништа особито уговорено ніе, опредѣлява се на осамъ дана.

8. §. Зданія, за фабричне послове нуждна, свободна су отъ удомльиваня (уквартираня) войника.

9. §. Фабрикантъ своє производе како у фабрики, тако у особитомъ дућану, гди хоће, или на велико (in grosso) или на парче (en detail) продавати, и сложишта (Niederlagen) отворити може.

10. §. Све уредбе закона о трговцыма и трговини гласећегъ простиру се такође на продаю фабричкій производа, продавала се она чрезъ самогъ фабриканта, или чрезъ посредственика.

11. §. Масса конкурсуална има донде право фабрикацію и продаю продужавати, докъ се савъ матеріалъ, кои се нашао, у производе не преобрати и не прода.

XVIII. Ч Л Е Н Ъ.

О по праву отношенїя общегъ добытка ради састављены Дружства.

Г Л А В А I.

О Дружствама, общегъ добытка ради састављенимъ.

1. §. Општегъ добытка ради састављена Дружства или су такова:

а) Коїй членови у фирми дружства сви се поимен-це именую, или у овой речи фирми доданой „и другови“ (et comp.) содржаваю се; и у овомъ Дружству свакїй Другъ за уговоре Дружства съ внѣшнимъ лицама учинѣне съ целимъ своимъ иманѣмъ добаръ стои. Овакова Дружства се называю у строгомъ смислу Дружства општегъ добытка (тецыва, раднѣ) ради састављена.

Ова Дружства могу и такове Членове пріймити, кои само єданъ извѣстный улогъ на опасность улажу (Einlage auf Gefahr) и зато себи већу, него што є законна, лихву могу обвезати дати; но никаково иначе втеченіе немаю у дѣла Дружства, и преко сумме, коју су уложили, съ прочимъ иманѣмъ своимъ за дугове Дружства не стоє добри, и овакови Членови зову се коммандитери, внѣшни, подразумителни другови; — или

б) Такова Дружства, кодъ кои ни єданъ Членъ се у фирми не именуе, и цео дружественый капиталъ (главно, главница) на извѣстно число Акція, сверху єднаке сумме гласећій, подели се. Акціонери само сумму за Акцію плаћену опасности излажу, съ прочимъ пакъ иманѣмъ у никаквомъ случаю не ємствую. Ова Дружства зову се Адціонарна Дружства. (Actien Gesellschaften.)

Г Л А В А II.

О у строгомъ смыслу Дружствама општегъ добытка ради састављенимъ.

У строгомъ смыслу дружина, ради заедно тецыва састављены, у горнѣ главе 1-омъ §-у подъ а) описаны, не могу членови быти:

а) Падши, (Cridatare) коимъ є пресудомъ судейскомъ забрањно трговину водити;

б) Посредственицы (Sensalen);

в) Кои су сбогъ преваре казнѣни;

г) Супруге овы Лица.

2. §. Осымъ овы свакій, кои по смыслу меновногъ Законника Части I. Главе 2-е себе меновно обвезати можо, може овакове Дружине подиħи, или участникъ ньовъ быти.

3. §. Ако се у дружину такови прійме, кои по предходећимъ участницы у нѣму законно быти не могу, — ово пріемленіе нема никаква втеченія на обвезателства Дружства спрамъ другы, но овакавъ Ортаклукъ не ће имати права упротоколлираты Дружства.

4. §. Ове у строгомъ смыслу дружине само ћеду онда кадрость меновну, — а ньове кньиге достовѣрность имати, ако писменъ уговоръ међу собомъ учине, и тай по уредби Мѣновногъ Законника Части II. Главе 3-е кодъ Мѣновногъ Суда упротоколлирати (увести), кньиге пакъ чрезъ тай истій Судъ легализирати даду, (paraphirt) и у смыслу §-а 106-огъ исте части водили буду.

5. §. У дружевномъ уговору мораю слѣдующа содржавати се:

а) Строго опредѣленніе цѣли, сбогъ кое є дружство саставлѣно;

б) Имена лица, коя су, за постигнути ову цѣль, Дружство саставила;

в) Строго опредѣленіе оногъ, што се свакій другъ обвезуе на общу цѣль принети;

г) Време, за кое се ова дужность изпунити мора;

д) Посао, кои свакій другъ, за постигнути общу цѣль, на себе узима;

е) Тко ће управляти съ редовнимъ пословима, начинъ, на кои ће се важнія дѣла заключавати, и ако є нуждно, наименованѣ фирмоводителя;

ж) Време и начинъ, кадъ и коимъ ћеду се рачуни давати и прегледати;

з) Време и ключь (размѣръ) деленя добытка;

и) Опредѣленіе оны отношенія, у коима єдинственій членъ своєволно изъ дружства изступити, и у коима се, да изиђе, принудити може;

к) Начинъ, по коимъ ће се у случаю излазка поєдногъ члена, или разкрштеня дружства, дружевно имаће поделити.

6. §. Супруге Членова Дружства претензіе своє за случай конкурса онимъ начиномъ могу осигурати, као трговцы и фабриканти.

7. §. Ако другови у дружбеномъ уговору у призрѣнію точка, у 5-имъ §-омъ изчислѣны, ништа између себе опредѣлили нису, слѣдујуће уредбе имаю се наблюдавати.

8. §. Отъ свакогъ друга, — коммендітере овде не разумеваюћи, — єднакъ улогъ (Beitrag, Einlage) и єднакъ трудъ може се захтевати, ако ни є другоячіе уговорено.

9. §. Членови Дружства такове послове не могу водити, кои су противни цѣли Дружства.

10. §. На рѣшеніе редовны дружине дѣла, коя предпоставлѣну цѣль и опредѣлена къ овой средства не превазилазе, свакій поєдиный членъ мора се са сообщенѣмъ рѣшаємогъ дѣла позвати. Права већа часть оны, кои на уреченый рокъ дођу, рѣшава.

11. §. Мећутымъ ако бы се о важніимъ стварма радило, коє се тичу улога у уговору не погоћены, пріимленія новы членова, заяма, дружеске фирме, или основателя Дружства и основногъ капитала опасности: онда се свію членова присуствіе и согласіе изискує.

12. §. Ако фирмоводитель дружине безъ особитогъ пуномоћія какавъ трговачкій посао изврши, или обвезателство каково у име Дружства пріими, онъ є за то Дружству одговарати дужанъ, но ово мора уговоръ или посао чрезъ нѣга учинѣнъ, припознати и наблюдавати.

13. §. Кодъ Дружства, коя су на кратко, єдину годину не превозилазеће време саставлѣна, деленѣ до-

бытка може се само после излазка времена тогъ захтевати. Ако є Дружство на дуже време саставлѣно, дележ добытка быва съ концемъ сваке године, рачунећи одъ дана, когъ є уговоръ учинѣнъ.

14. §. Добытакъ измећу содругова дели се по соразмѣрію улога.

15. §. Свакій членъ може рачуне и кньиге трговачке Дружства прегледати.

16. §. Свакій другъ прочимъ членовима само є у толико обвезанъ, колико му улогъ износи.

17. §. По праву отношенія измећу дружине и помагателны лица нѣны, и прочы, кои съ ньомъ у союзу трговачкомъ стоє, по онимъ истима законма се опредѣлаваю, кои ова отношенія у призрѣнію трговаца и фабриканта урећую, съ томъ нуждномъ разликомъ, да є страна єдна, коя уговоръ чини, увекъ цело Дружство, или кои по Дружства заповести и нѣговимъ именомъ ради, — а не поєдини Членови Дружства.

18. §. Зато и дугови дружевни могу се само чрезъ заключеніе дружевно, — или чрезъ оногъ одказати, кои є у слѣдству дружевногъ заключенія на то опуномоћенъ. Страдателне дугове Дружства свободно може свакій Членъ изплатити, но плаћаня, коя дружству припадаю, поєдини членови немогу дигнути, и у име дружства намирити, — него сумме, коє дружству припадаю, мораю се увекъ или целомъ Дружству, или ономъ, кои є отъ Дружства явно или подразумително опуномоћенъ, вручити, или у судейске руке положити.

19. §. Ако се управлянѣ дружески дѣла єдномъ или више членова дружства вовери, ови у томъ своме качеству тако се спрамъ дружства сматраю, као друга помагателна лица, зато сва права и све дужности овы лица имаю.

20. §. Ако се новъ членъ у дружство пріими, съ ньимъ се мора особитій уговоръ учинити, и овай тако, као и основный уговоръ, кодъ мѣновногъ Суда упротоколлирати се дати.

21. §. У кньиги мѣновногъ суда (камбіалногъ), у коіой су фірме уписане, приликомъ упротоколліраня

новогъ уговора мора се позиваніе учинити на основный уговоръ, — а кодъ упротоколліратогъ основногъ уговора мора се уговоръ новогъ члена и нѣгово протоколларно число допунително наспоменути.

22. §. Ако є новый членъ просто (simpliciter) безъ строжіегъ опредѣленія у дружство ступно: то ће онъ иста права и исте дужности имати, коя пређашни членови.

23. §. Ако дружство подразумителне членове (Commenditair) къ себи прійми, и съ овима треба да се писменый уговоръ заключій, но тай упротоколлирати ни є нуждно.

24. §. У оваквомъ уговору найглавніе се изискує, да подразумителный содругъ себи одъ свогъ плаћеногъ капитала у име добытка опредѣлене лихве обвезати даде, коє могу и веће одъ законны лихва быти, и да за случай конкурса но ниже слѣдующимъ 26 и 27 §§. и у смотренію своє уложене части првенство (кредиторма) обвеже.

25. §. Новцы, коє подразумителни членови у дружство даду, докле се дружина не разкрсти, не могу ни одъ єдне ни одъ друге стране отказати се, осымъ ако є у уговору другчіе уређено.

26. §. Прави членови дружине подразумителнимъ членовма за ньине уложене новце и лихве съ целимъ своимъ иманѣмъ ємствую, и подразумителный членъ има право у томъ призрѣію своє траженѣ или противъ целогъ дружства или противъ поєдины тога членова управити; но кредитори дружства у случаю конкурса нѣга предтичу, и могу и одъ нѣговогъ улога себе наплатити.

27. §. Подразумителный другъ, и кадъ му дружство нѣговъ улогъ врати, онимъ кредиторма, коима се за нѣгове дружевне свезе дружство обвезало, до количества свега улога са прочимъ дружства членовма совокупно (in solidum) две године дана обвезанъ остає у толико, у колико кредитори кодъ членова дружства не бы намиренія нашли.

28. §. Са на себе узиманѣмъ ове опасности подразумителни другови могу и одъ законны веће лихве себи

обвезати дати, безъ да се то као лихоимство (usura, uzsora, Wucher) сматрати може.

29. §. Уговорене лихве, ако у уговору другчіє нареѣено ни є, сваке пол' године имаю се плаћати.

30. §. Ове лихве подразумителнимъ членовма и онда се плаћати мораю, кадъ прави членови ништа ни су добыли, или су іоштъ штетовали.

31. §. Ясно назначеніе дѣйственогъ и страдателногъ стања (именя и дуга) дружства мора се подразумителнимъ членовма представити, кадъ у дружство ступаю, у комъ назначенію да се особено изложи количество капитала, кои се до тогъ времена одъ подразумителны членова пріймио.

32. §. Ако бы се у овомъ назначенію доцніе таква погрѣшка напла, коя бы подразумителногъ друга опасности излагала: онда онай, кои є то низначеніе хотимце тако справио, као лажотворъ (falsificator) има се казнити.

33. §. Подразумителни другови у управителству дружства никаквогъ участія не маю, но свободно имъ є рачуне и кньиге прегледати и спомагателна лица надзырати.

34. §. Ко на упротоколлиратой трговачкой дружини има што тражити, ако му траженѣ и не произходи изъ менбе, на свакомъ упротоколлиратомъ члену дружства совокупно (in solidum, єдномъ за све) може тражити. И зато свободно му є праве членове све заєдно, єдномъ тужбомъ тражити, или свакогъ поособъ, и одъ тужбе (траженя) противъ єдногъ одустати, пакъ ту противъ другогъ члена управити.

35. §. Кредиторъ упротоколлирате дружине противъ подразумителногъ члена, да in solidum плати, у колико є улога имао, само онда може парницу дићи, кадъ и у колико кодъ прочій членова дружине путемъ парнице и извршеніа ни є нашао наплате. Но подразумителный членъ и онда може ова изятія чинити:

а) Ако посведочи, да є савъ капиталъ свога улога у дружину платио, и одъ тога осымъ своє лихве ништа ни є натрагъ добыо: то га одъ сваке далѣ плаћаня дуж-

ности освобођава, будући да само до количества свогъ улога ємствує;

б) Исто тако престає дужность подразумителногъ члена, ако є две године прошло, како є онъ изъ дружства изступио; ако траженѣ и одъ оногъ времена произлази; кадъ є подразумителный чланъ са дружиномъ у союзу быо.

36. §. Свекій членъ дружине, кои є одъ кредитора дружине ради плаћеня in solidum на судъ позватъ, противъ прочій членова дружине у призрѣнію на ньи припадаюће части има повратногъ траженя.

37. §. Дружевно право у смотренію поєдины членова престає:

а) Смртю друга; нѣгови наслѣдницы нити имаю права нити су дужни, да наставе другованѣ; осымъ ако є о томъ у уговору иначе уређено: но ако бы у томъ о наслѣдницыма было речи, то само непосредственни наслѣдницы могу наставити дружство, али не наслѣдницы наслѣдника.

б) Ако Другъ подъ конкурсъ падне; или

в) Сбогъ преваре казнѣнъ буде; или

г) У таковій редъ ступи, когъ членови, у смыслу горереченога, у дружства трговачка ступити не могу.

д) Кадъ изиђе време, за коє се другъ у Дружство обвезао.

е) Другъ може изъ Дружства изступити, ако излазакъ свой шестъ месецы напредъ Дружству яви; но ово право отказаня само онда има места, ако є Дружство на неопредѣлено време саставлѣно.

ж) Другъ има право изъ Дружства таки изступити, како прочи Членови вещественe своє дужности не изпуняваю, — на противъ друга оногъ, кои дружебну дужность свою не изпунява, може Дружство изключити.

§. 38. Ако бы се противъ изступка ма отъ коє стране изятія чинило, и стварь бы на процессъ (парницу) дошла, страна побѣдоносна може изступакъ свой одъ дана донешене пресуде, или отъ оногъ времена рачунити, кадъ се вопросъ о изступку родио.

39. §. Цѣло Дружство у слѣдующимъ случаевма се разкршћа:

а) Ако се цѣль дружебна више постићи не може, слѣдователно и онда, кадъ є основно Главно Дружства (Капиталъ) изцрпљено.

б) Ако є изтекло време, на кое є Дружство састављено было.

в) Ако є условіе, подъ коимъ се Дружство по уговору разкрстити има, сбыло се.

г) Ако умре онай членъ, отъ чіегъ личногъ участія є быће дружства завысило.

д) Ако є већа часть Членова изумрла, подъ конкурсъ пала, као варалице казнћна, или у таковій редъ ступила, кои ортаклуке састављати не може.

е) Ако се членови на разкрштенћ Дружства согласе.

40. §. Излазакъ поєдины Членова изъ дружства, или разкрштенћ целогъ Дружства мора се ономъ истомъ мћновномъ Суду явити, кодъ когъ є дружбеный Уговоръ упротоколлиратъ было. Мћновный Судъ ће то исто Кр. Мћстозаст. Совћту явити, а овай ће разкрштенћ обнародовати (прогласити).

41. §. Права кредитора Дружства чрезъ излазакъ поєдины членова, или разкрштенћ целогъ Дружства неповређена остаю. Ако међутимъ кредитори после обнародованя излазка или разкрштеня, за две године, у смотренію свои на дружству траженя противъ изступившегъ Члена парницу не почну, — после тога већъ више не могу изступившегъ Члена тражити за целу свою претензію подпуно (in solidum); но само за часть, коя соразмћрно на нћга пада.

42. §. Ако пакъ ортацы (другови) при излазку или разкрштеню таковій Уговоръ учине, да извћстни у Уговору именованн членови све дугове Дружства на себе прійме, и тай Уговоръ путемъ мћновногъ суда и Кр. Мћстозаст. Совћта обнародованъ буде: онда кредітори Дружства за две године отъ обнародованя Уговора могу претензіе свое противъ свакогъ иступившегъ Члена, — а после две године изключително противъ оны Членова

само тражити, кои су по Уговору дугове Дружства на себе пріймили.

43. §. После изтеченія овогъ времена и изступившій коммандітеръ претензію свою само на онимъ Членовма тражити може, кои су учинѣнымъ при излазку или разкрштеню уговоромъ дугове Дружства на себе пріймили.

44. §. Изступившій Членъ, ако за две у §-у 41-мъ опредѣлене године подпуно (solidarisch, за све) на судъ позватъ буде, отъ свакогъ Члена Дружства, или отъ оногъ, кои є обвезателства Дружства на себе пріймио, заступленѣ своє (evictio, szavatosság, Vertrettungsleistung) искати може.

45. §. Изступившій Коммандитеръ може отъ Дружства улогъ свой и припадаюћу до дана излазка лихву искати.

46. §. Изступившій пакъ внутреный (явный) Членъ, или нѣгове конкурсуалне Массе наслѣдникъ, или представникъ права нѣговы може искати, да се рачунъ неотложно начини, дѣятелно и страдателно станѣ Дружства да се покаже, Инвентаръ (lelettár) да се направи и соразмѣрна Часть нѣгова, коя после свію дугова отъ станя дѣятелногъ отбитка свакомъ Члену припада, да му се изда.

47. §. Свакій изступившій Членъ внутреный може захтевати, да се сви кредитори, коима є Дружство дужно, неотложно намире, или да се ньова изплата осыгура, коє и тако може быти, ако єданъ членъ или єдна часть Членова све дугове на себи прійми, и кредитори на то соизволе.

48. §. Далѣ изступившій Членъ може захтевати, да се дружебно иманѣ, у колико є безъ великогъ ущтрба вредности можно, као што є (in natura), подели, коє ако безъ ущтрба вредности быти не може, членови при Дружсту остаюћи опредѣлит' ћеду цену делити се имаюћегъ имања; а изступившемъ Члену свободно є или ствари по той цени пріймити, и прочимъ Членовма припадаюће части изплатити, или себи изъ исте цене припадаюћу часть чрезъ Дружство изплатити дати.

49. §. Ако Дружство ово опредѣленіе цене 'неће да предузме, онда изступившій Членъ може искати отъ суда, да се чрезъ ценителѣ прецени. У случаю овогъ подъ надзирателствомъ суда предузетогъ преценења има такође изступившій членъ право избора у §. 48-омъ опоменуто.

50. §. Прецененѣ ствары, коє се делити не могу, и онда ће имати места, кадъ се цело дружство разкрсти, и никакавъ начинъ изравнаня општимъ согласіемъ опредѣлило ниє. Изборъ у §-у 48-омъ описанъ опай ће членъ имати, кои преко прецене найвише дао буде. Ако пакъ овакову вышу цену нико не обрече, право избора имат' ћеду членови по ономъ реду, коимъ су дружбеный уговоръ подписали.

51. §. У случаю, кадъ єдна часть членова само изступи, кньиге, писма и проча Документа остаю кодъ Членова, коя Дружство продужую, кои та иста изступившимъ Членовимъ на ньово искањ и трошакъ у препису (снимку) издати мораю.

52. §. Ако се Дружство сасвимъ 'разкрсти, и касателне стране нису се согласиле о чуваню документа, онда се исто чуванѣ тиче Членова по реду подписа, слѣдователно ако є прьый сбогъ законногъ узрока, као што є конкурсъ, за чуванѣ неспособанъ, то прелази на слѣдующегъ.

53. §. Кодъ упротоколлиратій Дружства све претензіе, коє поєдини Членови противъ Дружства, или ово противъ ньи чини, ако исте претензіе за предмѣтъ имаю отношенія изъ дружебногъ союза произходеѣа, водит' ћеду се предъ онимъ Судомъ Мѣновнимъ, кодъ когъ є Дружство упротоколлирато, — но меновне и конкурсуалне подъ ову уредбу не принадлеже, него у смотренію Дружства остаю при надлежнимъ законнимъ Судовма; а у таквимъ Дружствама, коя упротоколлирата ни су, ако поєдиный членъ претензію противъ целогъ Дружства има, мора тражити ово предъ надлежнимъ Дружства конкурсуалнимъ судомъ, ако пакъ цело Дружство противъ поєдиногъ члена парницу дигне, то мора чинити предъ нѣговимъ надлежнимъ Судомъ. У таковимъ пар-

ницама између Дружства и поєдины Членова нѣговы нити имаю места изятія (Exceptio), нити уврачаваня (мелеми) права (Remedia Juris); осымъ вышепозываня (Appellata) и поновленя парнице (via novi). Тако исто, ако кое къ Дружству не принадлежеће лице претензію има противъ целогъ Дружства, мора исто предъ конкурсуалный Судъ позвати, а цела Дружина свако поєдино Лице, противъ когъ претензію има, мора кодъ нѣговогъ надлежногъ Суда прети.

ГЛАВА XI.

О акціонарнимъ дружствама

54. §. Акцію (участку) стећи, и у Дружства Акціонарна ступити свакомъ є безъ свакогъ ограниченя свободно.

55. §. Кои Дружство Акціонарно хоћеду да саставе, мораю мѣновномъ Суду писменно приявити:

а) Цѣль (намѣру) Дружства, кое дигнути желе, и такове податке, на коимъ се могућность цѣль ту постићи оснива, — извѣстна отъ неизвѣстны и вѣроятны ясно разликуюћи;

б) Одъ прилике израчуненѣ капитала, кои є нуждань къ тому;

в) Предварително назначенѣ числа акція, времена плаћаня, и начина разделеня, т. є. планъ акція (Actienplan) у комъ и то треба изяснити: намѣраваю ли основательи свію акція неку часть и колику Публикуму посредствомъ явногъ подписиваня уступити?

г) Предварителна основна правила установити се имаюћегъ Дружства. Свакомъ є свободно ова Документа, коя ћеду се кодъ мѣновногъ суда положити, прогледати.

д) Ако дигнути се имаюће Дружство ніе сасвимъ трговачко, или ако намѣрава послове подъ уредбу Члена XXV. 1836-е подпадаюће предузети, онда у предидућимъ точкама изначена Документа мораю се поднети. Кр. Мѣстозаст. Совѣту.

56. §. Такове акціе, коє ни на чіе име не гласе, (au porteur) издавати ніе свободно.

57. §. Основателъи немогу више своєвольно променути основна предварителна правила, коя су већь предложили.

58. §. Одма, како є часть акція, коя по уредби §-а 55-огъ подъ в) публикуму се уступи, подъ явнимъ надзираніемъ правоправительства быти имаюћимъ подписиваня путемъ — коє найманѣ тры дана море отворено быти — подписана, акціонери ћеду се на общу скупштину сазвати. У овой скупштини ће Дружство себе установити (constituirt sich), предварителна основна правила прочитати, и послѣдна основна правила опредѣлити, ради отвора и руководства кассе Одборъ одредити се, ако се Дружству нуждно быти види, фірмоводитель избрати, и Одборъ опуномоћити се, да основный уговоръ и фірму упротоколлирати да. У свачемъ овомъ већа часть присутствуюћы заключуе.

59. §. Пре него што се Дружство на овай начинъ установи, основателъи никакву предварителну плаћу на акціе ни подъ коимъ именемъ искати немогу, ни є дакле свободно ни лихву плаћати одъ акція на оне новце, коє су Акціонери за акціе своє предварително платили.

60. §. У собранію Дружства Членъ свакій има толико гласова (vota), колико читавій акція, но више одъ десетъ неможе добыти, макаръ колико акція имао.

61. §. Уставе (основна правила, alapszabályok, statuta) дружства, у скупштини већиномъ гласова (vota) пріймлѣне и чрезъ одборъ подписане, истій одборъ ће у име дружства, заедно са трговачкогъ фирмомъ овога, кодъ мѣновногъ суда по смыслу мѣновногъ законика Части II. главе 3. дати упротоколлирати.

62. §. Надлежный мѣновный судъ ће уставе дружства у снимку прочимъ мѣновнимъ судовма послати, и дозволити, да ій свакій разгледати може.

63. §. Дружство ће основателѣмъ напредъ учињене трошкове, како се ти довольно посведоче, одма исплатити, ако ни є у уставма другчія уредба учињена.

64. §. Одбору ни є свободно одъ устава одступити, или безъ особеногъ пуномоћія за цело дружство обвезателне уредбе заключити, што само у скупштини дружства већиномъ гласова може се учинити. Цѣль (намѣра) дружства само се онда променути може, ако на ту промену најманѣ тры четврти части дружства у главной скупштини соизволе; они пакъ, кои у манѣмъ числу остану, могу у овомъ случаю изъ дружства изступити, и изплату своій акція, по садашньимъ обстоятелствама дружства, и ако бы добытка было, и одъ овогъ себи припадаюћу соразмѣрну часть захтевати.

65. §. Свака промена устава мора се кодъ мѣновногъ суда упротоколлирати.

66. §. Ако бы на акціе дружства желила изванредна каква преимућства, на примѣръ право одкуплѣня туђы добара (expropriatio) или изключителный привилегіумъ изобрѣтенія (Erfindungs-Patent), осымъ уредбе горньи §§-а владат' ћеду се по стоећимъ уредбама.

67. §. Сви ови о заедно-радиѣ дружствама гласећи закони не тичу се дружства, кои рудокопномъ правоправству подпадаю.

ЧЛЕНЪ XIX.

*О трговачкимъ сановма *) и о посредственицыма **)*

§. 1. Како у коєй вароши или варошицы више одъ десетъ трговаца, фабриканта или ортака трговине има: могу ови трговачкій санъ установити, и у тай и друге у истой вармеђи обытаваюће трговце, фабриканте и членове трговачкій дружина пріймати, и за одправлянѣ сановны дѣла, руководенѣ касса и пазенѣ на посредственике одборъ и предсѣдателя избрати; но примѣтити треба, да овакви трговачки санови правогъ упротоколлиратогъ трговца, ако онъ у санъ хоће да ступи, и изяви, да є готовъ као сочленъ сана своє дужности изпунявати, не могу одбити, да га не прійме.

---

*) Kereskedői testület, Corporationes mercantiles, Handelsgremien.

**) Alkuszok, Proxenetae, Sensalen.

2. §. Права сана ссу:

а) У местама, гди мѣновны Судова има, сваке треће године трговачкогъ присѣдателя у тай судъ избрати;

б) Посредственике по ниже слѣдующемъ начину подъ надзыраніе узети.

3. §. Кои посредственикомъ (сензаломъ) быти жели, желю свою предсѣдателю сана трговачкогъ явити, и о пунолѣтію своме и честномъ обхожденію свидѣтелства показати мора.

4. §. Ово ће предсѣдатель сану трговачкомъ приявити, а санъ ће Предсѣдателю іошть два трговца приключити, кои ћеду просіоца о свойствама Уговора, о воденю кньига сензалны, и прочимъ посредственика дужностма, мерама, кое у кралѣвини и сосѣднимъ странимъ земляма владаю, о качествама еспапа, наблюдавати се имаюћимъ обычайма, и ако мѣновный Посредственикъ быти жели, о мѣновнымъ пословма строгомъ изпиту подв'ргнути.

5. §. Ако изпытанъ науку свою довольно осведочи, изпытатели ћеду му о томъ свидѣтелство у име сана дати, и ради положенія заклетве сензалне на мѣстно Правоправство га упутити.

6. §. Мѣстно Правоправство ће изпытаногъ и са свидѣтелствомъ снабдѣвеногъ заклети; да ће дужности сензалне точно изпуняваты. Мѣстно Правоправство ће то, да є заклетву сензалну заиста положио, на Свидѣтелство о изпыту му дато написати, и достовѣрнимъ печатомъ потврдити.

7. §. Дужности Сензалне су слѣдующе:

а) Посредственикъ є дужанъ ручну кньигу бележения, (назначенія, првозаписну, Buch der ersten Aufshreibungen) и осымъ ове іошть єдну редовну Сензалну кньигу водити, кое се чрезъ относително Правоправство свиленимъ концемъ прошию, и оба края конца печатомъ Правоправства се утврде, а стране числама се означе;

б) У трговине, фабріке, и канцелларіе (Bureau) трговачкій Дружства чесће долазити, и услуге свое, безъ да се намеће, нудити.

в) Како му се каково дѣло вовѣри, то одма на левой страни кньиге назначенія точно забележити.

г) Пріймлѣно дѣло исходатайствовати трудити се, безъ да име Налагателя, пре него што дѣло сврши, изяви, ако на то ни є опуномоћенъ.

д) У излаганю качества продаваемогъ еспапа право безъ наклоности къ едной или другой страни служити, праве угледе (muster) показати, и емствовати, да еспапъ тымъ угледма одговара.

е) Како себи воверено дѣло сврши, то одма на десну страну кньиге назначенія, спрамъ налога, точно увести, и совршено дѣло у одостовѣрену свою кньигу сензалну, по редовномъ числу, поредъ точногъ назначенія имена и обыталища обе уговараюће стране, количества и цене еспапа, и времена, кадъ є дѣло заключено, неотложно уписати. Кньига ова Сензална съ ономъ истомъ точностію и достовѣрностію, коя се у трговачкимъ кньигама изискуе, водити се мора. Приликомъ совршеня свакогъ трговачкогъ дѣла

ж) Извести ће онъ изъ ове кньиге два Уговорна Свидѣтелства, (Schlusszettel), у коя ће изъ ручне кньиге совршено дѣло точно уписати, число редовно и стране ручне кньиге назначити, па подписати, и обадвема странама вручити.

8. §. Како є заключеніе каковогъ дѣла у кньигу Сензалну уведено, ако се налогъ купованя и продае у сумню не доводи, или се не докаже, да є посредственикъ границу налога своегъ прешао, ни єдна страна отъ таковогъ дѣла не може одустати, и Уговорна свидѣтелства у овомъ случаю, у смотренію заключеногъ дѣла, пуно доказаніе чине.

9. §. Уговорна свидѣтелства по предходећимъ чине доказаніе у парницы; но противна страна може искати, да и кньиге види. Ове Посредственицы увекъ, кадъ се захтевало буде, мѣстномъ Правоправству показати мораю, коє ће извидити, воде ли се оне по смыслу закона. Ако Посредственикъ кньиге показати не бы хтео, или ій по смыслу закона ни є водио, страни, коя при Уговору остае, за сваку штету одговарати є дужанъ.

10. §. Ако Посредственикъ књиге свое погрѣшно води, Правоправство ће га првій путъ по обстоятелствама са 20-100 фор. каштиговати, другій путъ пакъ лишит' ће га свидѣтелства сензалногъ, изъ Числа посредственика избрысати, и то обнародовати.

11. §. Такође и онай Посредственикъ, кои се у дугъ ували, игри или пићу се преда, варалице и малолѣтне у правленю дуга помаже, тайне себи поверене издае, или преступленіяма похлѣбствуе, има се изъ числа Посредственика избрысати, Свидѣтелства се лишити, и то се обнародовати.

12. §. Посредственикомъ ни є свободно трговати, фабрике дизати, и у Дружства трговачка ступити; или ако то чинити желе, мораю се своегъ званія отрећи; иначе ћеду се изъ Числа Посредственика избрысати.

13. §. Кадъ се ручна књига напуни, посредственикъ мора ту кодъ Мѣстногъ Правоправства положити, и нову одостовѣрити дати. Такође мора књиге положити, ако се званія своегъ одрече.

14. §. Посредственикъ, кадъ є єданпутъ испытанъ и заклетъ, и свое свидѣтелство покаже, може званіе свое оправляти у свима частма кралѣвине, нити се мора новомъ испыту више подвергнути.

15. §. Посредственикъ за свако совршено дѣло одъ обе стране награду сензалну (Sensarie) искати може. Ова награда, ако другоячіе уговорено ніе, состои се: одъ дѣла, кое 5000. фор. не превазилази, у ½ на 100.; ако пакъ дѣло 5000. фор. пређе, онда осимъ ½ на 100. њему отъ 5000. фор. припадаюћій, іоштъ отъ сваке 100. преко 5000. може ¼ искати.

16. §. На тай конацъ, да посредственикъ еспапъ преко вредности преузноси, и тако друге вара, већу награду уговорити, запрећуе се. Ако посредственикъ ову уредбу не наблюдава, осимъ што ће награду изгубити, быти ће іоштъ са 20-100. фор. казнѣнъ.

17. §. Ако посредственикъ у дѣлма, коя онъ закључи, варао буде, осымъ оны, коя се у §-у 10-омъ уређую, оштећеномъ штету подпуно пакнадити мора.

18. §. Уредбе, кое у смотрењу сана трговачкогъ Рѣчскогъ (Fiume) и посредственика у Унгарскомъ Приморю владаю, и далѣ у своіой сили остаю.

ЧЛЕНЪ XX.

*О Возиоцыма**)

1. §. Кои возитбе (кірію) пріима, дужанъ є то надлежной своеи власти явити, и отъ нѣ свидѣтелство изискати, да се четно влада, и да има своє конѣ и кола. Надлежна власть ће, нашавши то за истину, свидѣтелство у виду кньиге,— на коє ћеду првимъ странама уредбе овогъ Члена печатане содржавати се,— неотложно издати. Возиоцъ є дужанъ ово свидѣтелство трговцу, отъ когъ хоће, возитбу да узме, показати.

2. §. Ако є возиоцъ у име возитбе какове капару или напредъ новаца (Vorschuss) пріимио, но на време за возитбу опредѣлено безъ законногъ узрока не доће, нити трговцу за времена яви, да се за другогъ возиоца постара: онда не само капару или напредъ пріимлѣне новце двогубо вратити, но и ону разлику трговцу накнадити мора, коя одъ веће другогъ возиоца кириє произходи.

3. §. Трговацъ мора возиоца, когъ є погодио, съ писмомъ (Frachbrief) снабдѣти, у комъ ће количество и качество еспапа; данъ, когъ се возиоцъ кренуо, и когъ є обећао, да ће на опредѣлено место доћи, напослѣдку награда (кирія) и у име ове напредъ датій новцы уписати се, и сва ова мораю се такоће одма и у кньигу ставити, съ коіомъ возиоцъ по §-у 1-омъ снабдѣнъ быти мора.

Трговацъ мора далѣ пазити, да се еспапъ у добромъ станю, и добро сложенъ возиоцу преда, и противъ непогоде времена, по мѣстномъ обычаю трговачкомъ, са своимъ или возиоца умотаима довольно се обезбѣди. Коє све мора се такоће у возиоца писмо забележити.

---

*) Подвозницы, кириціе, Fuvarosok, Vectores.

4. §. Возиоцъ за вовереиъ себи еспапъ не само съ колма и коньма, но и съ целимъ иманѣмъ своимъ емствуе, и сваку преваромъ или несмотреніемъ проузроковану штету господару еспапа накнадити мора.

5. §. Трговацъ подъ видомъ, да отъ тежине еспапа што недостае, или да є еспапъ покваренъ, ако возиоцъ докаже, да штета та или кваръ ніе нѣговомъ преваромъ или несмотреніемъ учинѣнъ, неможе ништа отъ погоѣене кириѣ зауставити; ако пакъ возиоцъ на уречено греме съ еспапомъ на уреѣено место не бы приспѣо, кирію свою, по обстоятелствама или отъ части, или целу изгуби.

6. §. Ако пакъ возиоцъ съ достовѣрнимъ свидѣтелствомъ докаже, да є уреченый рокъ сбогъ непобѣдиме препоне (препятствія) пренебрегао: онда є отъ сваке каштиге свободанъ. Такова свидѣтелства свакій найближій чиновникъ, или мѣстна власть, на молбу возиоца, ако изложеніе нѣгово за истинито наѣе, одма издати дужна є.

7. §. Ако возиоцъ на путу примѣти, да су умотаи еспапа (Einhüllung, Emballage) или бурадъ, у коима є еспапъ, повреѣена, и еспапъ зато опасности изложенъ, мора умотае или бурадъ оправити дати; у комъ случаю ако докаже, да є оправлянѣ нуждно было, и да штета нити преваромъ нити несмотреніемъ нѣговимъ случила се ніе: онда є дужанъ господаръ еспапа трошкове оправляня нѣму вратити.

8. §. Ако возиоцъ што одъ вовереногъ нѣму еспапа прода, или на свою хасну употреби, каштиговат' ѣе се као явный крадацъ; а они, кои таковій еспапъ знаюѣи у руке свое прійме, казнит' ѣеду се као ятацы.

9. §. Возиоцъ є дужанъ еспапъ ради превоза себи вовереиъ, или самъ, или чрезъ свое люде на опредѣлено место довезти; ако дакле возитбу другомъ возиоцу вовери, кирію не губи, него тако ємствуе за еспапъ, као да га є самъ возио; но у случаю штете или закасненія има онъ повратногъ траженя (Regress) противъ оногъ возиоца, коме є возитбу предао.

10. §. Све распре, кое се у слѣдству овогъ закона између трговца и возиоца роде, ако предмѣтъ распре 200. фор. не превазилази, у вармеђама чрезъ Солгабырова, у варошима и варошицама, кое су съ уреднимъ, дѣятелность првогъ суда имаюћимъ, магистратомъ снабдѣвене, чрезъ мѣстногъ судію или капетана, кратькимъ устменимъ (verbal) процессомъ пресуђиват' ћеду се, и пресуде се таки извршивати. Ништа манѣ примѣчава се, да ако трговацъ противъ возиоца онда какову претензію правити хоће, кадъ одъ нѣга (возиоца) еспапъ прійми: то, докъ возиоцъ изъ оногъ места не удали се, мѣстній судъ, — ако се пакъ већъ удаліо, то горепоменути чиновницы оне вароши или вармеђе суде, у коіой возиоцъ обытава; то се пакъ по себи разуме, да ако распра између трговаца и возиоца 200 ф. превазилази, увекъ предъ редовнимъ обтуженогъ Судомъ путемъ редовне парнице треба тражити.

11. §. Страна съ пресудомъ незадовольна може само после извршенія аппеллирати, и то одъ солгабырова на судейску столицу (Sedria) Вармеђе, отъ судіе пакъ или капетана вароши или варошице на надлежный варошскій магистратъ. Ако пакъ онай, кои аппелліра, види, да се сумма отсуђена и донде, докъ се првогъ суда пресуда прегледи, у опасности находи: то или отсуђену сумму у готовомъ новцу у руке судейске положи; или за толику сумму кодъ судіе осыгуранѣ (caution) стави. Надлежный првый судъ ће положену ову отсуђену сумму, после пресуде касателногъ вышепозывногъ суда, побѣдоносной страни предати.

ЧЛЕНЪ XXI.

О Интабулиранію Дугова.

1. §. Интабулиранѣ мора увекъ быти кодъ оногъ правоправства, комъ добра дужника, противъ когъ се интабулація управля, подлеже. Зато интабулація на добра племићска и землѣдѣлска само у обштимъ скупштинама вармеђскимъ, — на варошска, и у Окружіяма Кунскомъ и Язичкомъ лежећа добра, у редов-

нимъ засѣданіяма Магістратскимъ, — у Айдучкимъ Варошицама у окружной скупштини, — на послѣдку на иманѣ рудокопно предъ рудокопнимъ Судіомъ и Пероводителѣмъ има быти. На другомъ месту учинѣне интабулаціе немаю законне силе.

2. §. Интабулація кодъ єдне вармеђе или правоправства учинѣна не возноси се на добра дужника, коя другой вармеђи или правоправству подлеже, ни онда, ако бы ова само части или принадлежанія была оны вешій добара или спаилука, на коя се интабулаціа чини.

3. §. Сила интабулаціе, коя є при малой скупштини вармеђской учинѣна, рачуни се само одъ оне обще (главне) скуптине, у коєй є протоколлъ мале скупштине одостовѣренъ (authenticirt), а интабулаціе у траюћой єдной истой общой скупштини учинѣне, буди когъ дана исте скупштине да су интабулирата писма прочитана, безъ разлике сматраю се, као да су у єданъ данъ учинѣне.

4. §. Да интабулаціа законну силу има, мора се учинити пре него што се молба ради отвореня конкурса преда. Доцніе учинѣне интабулаціе немаю никакве силе.

5. §. Интабулірата претензія у случаю конкурса има законно первенство надъ свимъ другимъ тогъ истогъ рода не интабулиратимъ претензіяма. Претензія пре интабулірата предходи у смотренію наплате оне, коє су доцніе интабулірате. А између интабулація, коє су у траюћей єдной истой общой скупштини, или кодъ магистрата єдногъ истогъ дана учинѣне, первенство опредѣлява време, кадъ су обвезателства издата.

6. §. Первенство наплате, изъ интабулаціе произходеће, у будуће простире се само на недвижима добра дужникова. У будуће интабулація неможе быти на движима добра, нити, на недвижима добра учинѣна, и на движима прострети се.

7. §. Но досадъ учинѣне интабулаціе, у свимъ отворенимъ, или кои ћеду се за тры године отъ обнародованя овогъ закона отворити, конкурсима, даю кредиторма первенство и у смотренію движимій добара ду-

жника; у конкурсима пакъ, кои ћеду се после тры године родити, сила досадъ учинѣны интабулація простират' ће се само на недвижима добра дужникова.

8. §. Приликомъ интабулаціе обвезателства свагда у оригиналу, — изводи пакъ књига трговачкій и пресуде камбіалній судова, у смотренію коій кредиторъ изъ движимій добара дужниковій наплатити се ни є могао, у достовѣрномъ виду ћеду упротоколлирати се.

9. §. Обвезателства, коя треба да се интабуліраю, мораю сверху извѣстне сумме издата быти. Ако тко обвезателство сверху неопредѣлене сумме издато интабулирати да, такова интабулаціа не дає первенства.

10. §. Ако бы се кое обвезателство пре интабулірало, него што се у нѣму изложени новцы или новчана вредность чрезъ кредитора преда, — онда первенство изъ интабулаціе произходеће одъ оногъ времена рачуни се, кадъ су новцы или новчана вредность дѣйствително предати.

11. §. Ради интабулаціе предато у кассателной общой скупштини, или засѣданію магистратскомъ явно прочитано, писаніе заключеніемъ се за интабулирато изяви, и ово се заключеніе у протоллъ сессіе уведе, а учинѣна интабулація се на интабулиратомъ писанію забележи, и ако страна захтева, о томъ се достовѣрно свидѣтелство изда. Осимъ тогъ снимакъ интабуліратогъ писанія увести се има у особитій на тай конацъ приуготовлѣнъ интабулаціоналный протоколлъ, и о свима интабулаціама по реду имена назначеніе (Register) водити се мора.

12. §. Протоколлъ и Назначеніе интабулація свакій може свободно и безъ и какве таксе гледати, а Хранитель (Achivarius) дужанъ є безъ свакогъ особитогъ заключенія и налога Предсѣдателѣвогъ, на захтеванѣ, изводъ изъ тій, подъ званичнимъ своимъ подписомъ, за пристойну таксу издати.

13. §. При общимъ вармеђа скупштинама такове вообще интабулаціе, у коима се ова или она добра дужника нарочито не именую, могу се и у будуће чинити, и законна таквій интабулація сила простире се на сва

подъ правоправствомъ те исте вармеђе лежећа недвижима дужникова добра безъ разлике.

14. §. Но у Св. кр. варошима такове вообще интабулације у будуће немаю места, него кредиторъ мора у будуће нарочито назначити она добра дужникова, на коя хоће да се интабулира, — а кадъ хоће, да му се интабулација на сва недвижима добра дужникова простре, ако му то у обвезателству забрањено ніе, онда мора свако добро особито и поєдинно именовати, — єрбо у смотренію оногъ, коє ніе именовао, интабулација не дає му первенства.

15. §. По овому налаже се свакой Св. кр. вароши: да књигу интабулација союзи съ књигомъ землѣиманя (Grundbuch). Онимъ пакъ Св. кр. варошима, коє уредну књигу землѣиманя іоштъ немаю, дає се рокъ отъ две године дана, за кое такову књигу неотложно приуготовити, у редъ довести, и съ књигомъ интабулація союзити имаю.

16. §. Кадъ самъ дужникъ она варошска недвижима добра, на коя дугъ свой интабулирати допушћа, у инбулирати се имаюћемъ писанію већь опредѣлено назначи: онда се интабулація на друга нѣгова добра не може прострети.

17. §. Кадъ ко интабулаціомъ обтеређена варошска добра купи, донде, докъ све интабулирате претензіе изплаћене, или са согласіемъ кредітора осыгуране не буду, ништа отъ цене куповне продавцу нека не изда, — иначе мора кредиторма за сваку штету, коя имъ се одтудъ родити може, ємствовати. Зато варошскій магистратъ о свакой таковой продаи касателне кредиторе извѣстити, и званично ій позвати мора, да о томе, како ћеду се интабулирате претензіе ньіове осыгурати, желю свою найдалѣ за месецъ дана изяве. Ако кредітори не бы соизволили, да се претензіе ньіове на друга продавцу остаюћа добра препишу, него бы изплату захтевали: онда купацъ, ако съ кредіторма другоячіе не уговори, дужанъ є све оно, што отъ куповне цене по уговору на єданпутъ, или по части (ratatim) плаћати има, доклегодъ се кредитори не намире, сваг-

да предъ Магистратомъ варошскимъ плаћати; магистратъ ће пакъ отъ положены новаца одма претензіе, кое се плаћати имаю, намирити, а продавацъ само оно може у руке добыти, што после изплате кредитора нѣгови остане. Ако кои кредіторъ на позиванѣ магистрата варошскогъ волю свою ни за єданъ месецъ не изяви: онда одъ произволенія купца завыси, претензію нѣгову на свой теретъ преписати, или ю кодъ варошскогъ магистрата положити.

18. §. Кадъ се само єдна часть варошкій, интабулаціомъ обтереѣены, добара продае: кредитори само за ону часть интабулиратій претензія свои осыгуранѣ или изплату одъ купца искати могу, коя на продатой части интабулиратій добара лежи; и ако се у смотренію количества стране између себе согласити не могу: то варошскій магистратъ краткимъ путемъ рѣши; а проча часть претензія пыовій и далѣ остае на заоставшой дужнику части добара.

19. §. Ако бы поєдина лица у смотренію своій племићскій добара начинъ интабуліраня, кои є у предходећимъ §§-ма за варошска добра установлѣнъ, увести хтели; свободно имъ є отъ обще скупштине вармеђске отборъ (депутацію) на тай конацъ искати, кои да касателна недвижима племићска добра достовѣрно попише и премерити даде; кои посао ће общой вармеђской скупштини представити се, а вармеђа ће о таковима достовѣрно пописанимъ и премеренимъ племићскимъ добрама особитій протоколлъ водити дати. Отборъ за истинитость посла овогъ мора отговарати.

20. §. И донде пакъ, докле се у вармеђама редовне кньиге землѣиманя (Grundbuch) не уведу, у таковомъ случаю, кадъ є интабулація на извѣстно нарочито назначено добро дужниково учинѣна, а дужникъ добро то прода: купацъ є дужанъ све оне кредиторе, кои су претензіе свое нарочито на то добро интабулирати дали, извѣстити и ньи изплатити, или те страдателне дугове заедно съ куплѣнимъ добромъ на себе узети, иначе ако онъ и целу сумму куповну продавцу изплати, опетъ ћеду сви они страдателни дугови, кои су на про-

дато добро нарочито интабулірани были, и далѣ на томъ лежати.

21. §. То исто има места, кадъ дужникъ све свое подъ каковимъ Правоправствомъ лежеће, и вообщомъ интабулаціомъ обтереѣено иманѣ прода, ако му и остане іоштъ добара подъ другимъ правоправствомъ.

22. §. Истабулація (extabulatio) само съ искуплѣнѣмъ интабуліратогъ обвезателства быти може, и мора се учинити предъ онимъ истимъ правоправствомъ, предъ коимъ є интабулація учинѣна. Искуплѣно обвезателство мора се и приликомъ истабуліраня у оригиналу показати, и гледаюћи на начинъ истабулаціе, и ове уредно назначеніе касателна правоправства имаю се по онимъ истимъ уредбама владати, коє су за утабулацію овимъ членомъ установлѣне; ако бы се међутимъ обвезателство изгубило, коє треба, да се истабулира, и не бы се могло у оригиналу показати, страна истабулацію захтеваюћа дат' ће на касателно Правоправство молбу, у коєй ће достовѣрно признателство кредитора, да є истабулирати се имаюће изгублѣно обвезателство заиста изплаћено, приложити, и за истабулиранѣ молити. Касателно правоправство ће на овакву молбу препись интабуліратогъ обвезателства кр. мѣстобл. совѣту послати, ово пакъ верховно правоправство ће то исто разписма, и начиномъ у меновномъ закону части II. §-у 213-омъ изясњѣнимъ чрезъ новине обявити, и рокъ отъ єдне године поставити, за кою онай, у чіимъ се рукама обнароѣено обвезателство налази, може свое претензіе правоправству, кодъ когъ истабулація быти има, приявити; после истеченія пакъ овогъ рока обвезателство се за уничтожено изяви, и нѣгова истабулація се дозволи. Найпосле ако бы противъ кога лажно или већь изплаћено обвезателство интабулирато было, и таковый бы у смотренію овогъ обвезателства путемъ процесса судейски опроштенъ быо, онда се истабулація учинити може поредъ пресуде вышепозывногъ суда, или ако страна друга ни є парницу аппеллірала, поредъ пресуде оногъ суда, кои є у овомъ вопросу послѣдный судіо.

23. §. Такса интабулаціе за свако обвезателство, коє ни є сверху више отъ 200 фор. издато, состои се у

1 фор. 30 кр. — а за обвезателство, кое више одъ 200 фор. содржава, у 3 фор. За изтабулацію се не плаћа такса.

24. §. Начинъ интабулираня у Рѣки (Fiume), кои є досадъ быо, и далѣ се задржава.

ЧЛЕНЪ XVI.

О конкурсу *)

1. §. Власть суденя у конкурсу:

а) У смотренію упротоколлиратій трговаца и трговачкій дружина онога правоправства се тиче, у кога области се налази трговина (трговачкій намештай, etablissement) оногъ, кои є у конкурсъ пао. Зато и онда, ако такавъ трговацъ и племићска права и добра има, али трговина му се у св. кр. вароши или у варошицы налази, коя првостепенне судейске власти магистратъ има: те вароши магистратъ ће у конкурсу судити; ако є пакъ трговина подъ вармеђскомъ или спахискомъ областю: суденѣ у конкурсу безъ свакогъ изятія свагда се вармеђскогъ судейскогъ стола тиче; на последку ако трговацъ више трговина има, коє ни су подъ областю истогъ правоправства, између правоправства оно ће судити у конкурсу, коє є прво ради отворенія конкурса умолѣно.

б) У смотренію оны, кои ни су упротоколлирати трговцы, ако су племићи, пакъ и племићскій добара имаю, ако бы и у варошма живили и варошскій добара имали, или као фабриканти и упротоколлирати были, свагда ће оне вармеђе судейскій столъ быти конкурсуалный судія, у коей ньина племићска добра леже; и ако ова у више вармеђа леже, то судейскій столъ оне вармеђе, гди они своє редовно обыталиште држе, ако пакъ они, и редовно обыталиште меняюћи, садъ у єдной садъ у другой вармеђи обытаваю, то надлежна диштриктуална Табла, — на последку ако су добра ньина по више диштрикта простр'та, Ньово Величество ће

*) Стеченіе займодаваца, csődűlet.

на прошеніе кредитора одредити између кассателны Диштриктуалны Табла ону, коя ће у конкурсу судити.

У смотренію оны племића, кои у св. кр. варошма живе, а никаквы племићскій добара не маю, као и у призрѣнію свію другій, кои подъ правоправство варошско принадлеже, судъ у конкурсу варошскогъ магистрата се тиче. Онима, кои у варошицама, съ властю првостепенногъ суда снабдѣвенъ магистратъ имаюћимъ, обытаваю, ако ни су племићи, магистратъ варошице — ако су пакъ племићи, судейскій столъ надлежеће вармеђе є у конкурсу судія. На последку

Надъ свима прочимъ племићма и не племићма, ако бы и подъ спахискомъ властю живили, свагда ће вармеђскій судейскій столъ у конкурсу судія быти.

У Языгскомъ и Кунскомъ Окружію, како првогъ тако и вышепозывногъ суда што се тиче, досадашныій ће обычай држати се.

У окружію айдучкій вароши први у конкурсу судови быт' ћеду варошки магистрати, одъ овій ће се вышепозывати (аппеллирати) на окружный судейскій столъ, а одъ тога ће управъ на Седмоличну Таблу вышепозываніе бывати. За Приморіе пакъ унгарско надлежность ондашнѣгъ мѣновногъ и трговачкогъ суда остає у садашнѣмъ своемъ стаю по смыслу Мѣновгъ Законика Части II., §-а 26-огъ.

2. §. Надлежности (competentia) конкурсуалногъ суда подпадаю и оне парнице, коє у смотренію имања онога, кои є пао (fallimentär, пропалица) предъ другимъ судовма противъ нѣга теку; и зато кадъ се конкурсъ отвори, све ћеду се такве парнице на конкурсуалный судъ пренети, и ту конечно пресудити се; оне пакъ парнице, коє су противъ падшега у смотренію имања нѣговогъ предъ другимъ судовма већъ текле, ако су и конечно пресуђене и путемъ вышепозыва прегледане, али извршеніемъ іоштъ не заключене, на свакій случай ћеду морати на конкурсуалный првостепенный судъ пренети се; али овай о томъ, да ли є дѣйствителна и колика є претензія, о коєй є пређашный судъ пресудио, не ће, него ће само о реду исплате судити.

3. §. Но одъ овогъ правила се изузимаю:

а) Оне парнице, кое за предмѣтъ имаю недвижима племићска добра;

б) Све рудокопне претензіе, о коима, премъ да и рудокопно иманѣ пропалице къ масси конкурсуалной принадлежи, опетъ ће свагда рудокопный судъ судити; но кадъ ій пресуди, оне се у редъ ставленя и изплате ради такође къ парницы конкурсуалной и суду конкурса дати имаю.

4. §. Оне движиме залоге, на кое є мѣновный кредиторъ противъ издателя, прометателя, (жиранта), пріймца (акцептанта) или ємца менбе пре отвореногъ конкурса заложно право по Мѣновногъ Законика Час. I. §-у 193. добыо, и она движима добра, у смотренію коій мѣновный кредиторъ по Част. I. §-у 198. право задржаня има, и по истій §§-а смыслу не принадлеже у конкурсуалну массу; и зато, ако бы о ньима мѣновна парница и іошть у теченію была, она се къ суду конкурса не преноси, него остає при мѣновномъ суду.

5. §. Конкурсу є места:

а) Кадъ дужникъ, или по нѣговой смрти нѣгови наслѣдницы, или оставшегъ нѣговогъ иманя попечитель предъ надлежнимъ судомъ изяви, да нѣгови дугови превазилазе иманѣ му.

б) Кадъ єданъ одъ кредитора или више ньи посведоче предъ конкурсуалнимъ судомъ, да дужникъ ни є у станю, свое дугове изплатити, и зато конкурсъ заишту. А конкурсъ да се отвори, буди кои кредиторъ искати може, ако бы и съ таквимъ обвезателствомъ или менбомъ ступио противъ дужника, кога рокъ изплате іошть ни є изтекао.

6. §. Кадъ дужникъ самъ свое станѣ (немогућства) открыє, надлежный судъ є дужанъ одма наредити отвореніе конкурса, а кадъ кредитори захтеваю конкурсъ, свое тога ради прошеніе управит' ћеду на надлежателный дужниковъ конкурсуалный судъ, и то ћеду у варошма магистрату, у вармеђама пакъ вицеишпану вармеђе дати, пакъ къ прошенію су дужни и доказателства при-

ложити, изъ коій се види, да дужникъ ни є у стању платити. Умолѣный варошскій магистратъ или вицеишпанъ ће то прошеніе заедно съ прилозима нѣговимъ туженому безъ закасненія сообщити, и нѣму наложити, да на одређеный кратакъ рокъ надлежећемъ суду, — у варошма магистрату, у вармеђама судейскомъ столу, — или лично или чрезъ заступника своіъ предстане, пакъ, ако иначе не бы знао показати, да є противъ нѣга управлѣна тужба неоснована, то съ доказателствама подкреплѣно своє имања и дугова станѣ безъ свакогъ далѣ отлагања да покаже. Зато у вармеђама вицеишпанъ, како се овакво конкурса ради прошеніе нѣму даде, дужанъ є судейскій столъ и пре редовногъ времена на онай данъ сазвати, кои є туженому за рокъ опредѣлио.

7. §. Туженый, кадъ на опредѣленый данъ предстане, ако бы мыслио, да онъ по гореречениma не принадлежи подъ власть или надлежателность тога суда, може своє о томъ изятіє одма учинити, а судъ ће о томъ неотложно пресуду изрећи; доцніе, у теченію парнице, изятію противъ судейства (judicatus) ни є места.

8. §. Ако пакъ страна противъ судейства не учини изятія, или судъ то као неосновано одбацы: на испытъ ће узети судъ доказателства страна, и ако за нуждно нађе, дати ће дужниково имања станѣ судейски на лицу места извидити.

9. §. Ако судъ изъ доказателства, коя су одъ єдне и друге стране показана, или изъ судейскогъ извиђеня увиди, да є дужникъ заиста у немогућству, или да се то съ основомъ подозрѣва: одма ће наредити, да се конкурсъ отвори.

10. §. Съ основомъ се подозрѣва немогућство дужниково, и по тому довольно є за отворити конкурсъ:

а) Ако дужникъ побегне, или се сакріє, и другогъ вѣроятногъ узрока нема, што є онъ то учинио;

б) Ако на одређенъ му на то рокъ, да своє имања станѣ покаже, предъ судъ или самъ или чрезъ заступника своіъ не дође, и своє имања станѣ показати затеже се;

в) Ако се противъ нѣга посведочи, да є съ кредиторма своимъ о отпуштеню му єдне части ньины претензія съ тымъ изявленіемъ погађати се почео, да му дугови превазилазе иманѣ, пакъ ако є то изявленіе и изванъ суда учинѣно;

г) Ако се изъ трговачкій, предъ судомъ изнешены, кньига дужника трговца увиди, да є онъ своє кньиге уредно у своє време заключити за тры месеца дана пренебрегао, или да ій є очевидно фалзифицырао (олажотворио).

11. §. Како се одреди, да се конкурсъ отвори. судъ ће у истой пресуди заєдно и то одредити, да се сва дужникова движима и недвижима добра безъ закасненя подъ судейску забраву узму, и нѣму ће судейски наложити, да станѣ своє дѣйственно и страдателно (activ и passiv, т. є. шта су нѣму други и шта є онъ другима дужанъ) до извѣстногъ рока подъ заклетномъ изкаже (исповѣди); конкурсуалне массе, саслушавши у мѣсту находеће се кредиторе, єдногъ за време попечителя (куратора) и єдногъ попечителя парнице (curator ad lites, perügyelő) поставит' ће, одредит' ће, да се добра падшега попишу, и опредѣлити рокъ, на кои да се кредитори сазову. Ова пресуда одма се мора прогласити (публицырати) и кадъ се она прогласи, конкурсъ се за отторенъ сматра.

12. §. Ако бы судъ то нашао, да падшій, сбогъ болести, старости или сбогъ тѣлесне немоћи, не може себи свакидашнѣ препытаніе прибавити, нити да другій средства живленя има, одредит' ће му ужитакъ, кои да се нѣму одъ дана подъ забраву узетій нѣговы добара до заключенія конкурсуалне парнице изъ конкурсуалне массе на извѣстно време чрезъ попечителя уредно плаћа. Тай ће ужитакъ на данъ найманѣ шесть крайцара быти, али више одъ двадесетъ крайцара на данъ не може быти ни у комъ случаю; пакъ ако бы, докле іошть парница тече, падшему други начини прибавленя отворили се, чрезъ коє оно издржаванѣ (ужитакъ) престає необходимо нуждномъ быти, одъ плаћаня тога

судъ ће конкурсуалну массу на прошеніе кредитора повіомъ пресудомъ опростити.

13. §. Одређену забраву (секвестеръ) у варошма ће магистратъ чрезъ изслата два сенатора (совѣтника), а у вармеђама судейска столица чрезъ изслатогь солгабырова и юрассора одма у дѣйство извести дати у смотренію оны добара, коя су у ньиной области; а у призрѣнію прочій добара падшега надлежно правоправство ћеду преслателнимъ писмомъ умолити, да забраву у дѣйство произведе.

14. §. Исповѣдну заклетву (revelatorum juramentum) мора пропалица предъ судомъ положити: но ако онъ подъ другимъ правоправствомъ обытава, и лично не присуствуе, судъ ће надлежно нѣгово правоправство преслателнимъ писмомъ умолити, да га закуне и изказаніе нѣгово прійми.

15. §. Попись движимы и недвижимы добара пропалице у варошма ће магистратъ єдномъ или више одъ совѣтника, а у вармеђама судейска столица солгабырову и юрассору наложити, у смотренію пакъ оны добара, коя су подъ другомъ властю, преслателнимъ писмомъ ће истій издѣйствовати. Попись се свагда са попечителѣмъ массе или нѣговимъ заступникомъ има чинити, и кредиторма є пакъ свободно при пописиваню быти. Пописуюћій сенаторъ или солгабыровъ съ юрассоромъ, саслушавши попечителя массе или нѣговогъ заступника и кредиторе, кои су мож' да ту, одма при пописиваню ће рѣшити, коє су она движима добра, коя се не могу ни дотле држати, докле се кредитори скупе, пакъ то ће и у попису особено назначити.

16. §. Писанія, коя се недвижимы племићскій добара тичу, приликомъ пописа се запечате, и касателнимъ сродницыма се предаду.

17. §. Ако се кодъ пропалице какве запечаћене оставе (depositum) нађу, на коима име онога, чіє су, или друге белеге стоє, по коима се познати могу: те оставе се не маю отпечаћавати, него у попису ясно описати се, и попечителю массе предати се. Ако се пакъ кодъ пропалице, као явногъ чиновника, явна кас-

са налази, къ тому служећій явне кассе сандукъ мораю пописивательи запечатити, и заедно са свима званія писаніяма конкурсуалномъ суду предати. Конкурсуалный судъ ће ону власть, коє се касса тиче, безъ отлаганя извѣстити, а запечаћеный кассе сандукъ предъ онима, коє иста власть одреди, отворити, пакъ ако се у нѣму таквы запечаћены остава наће, о коима є очевидно, да су чіе приватне, те ће и дотле попечителю массе у руке предати, докле се не узтраже одъ оны, чіе су, а остало заедно съ писаніяма пріймит' ћеду они, коє є касателна власть изслала. Та власть, коє новцыма є пропалица управляо, кадъ тако прійми явну кассу и къ той принадлежећа писанія, дужна є рачуне, кои се кассе тичу, одма прегледати, и ако є очевидно, да се у кассу с у в и ш к а (felesleg, superplus) налази, то ће у конкурсуалну массу предати, ако се пакъ по званичнимъ рачунма осудио рачуне водившій, ту осудну сумму ће на конкурсуалной масси тражити.

18. §. На она недвижима добра, коя су собственость жене онога, кои є пропао, попись се не може прострети, осымъ ако є дуговна обвезателства и жена подписала. Исто тако ни на званичну плату явногъ чиновника, ако падне, попись се не простире.

19. §. Ако є пропалица у неподелѣномъ станю са своимъ сродним, само она нѣгова добра могу се съ места пописати, коя су управъ и само нѣгова; но попечителя массе и парничногъ дужность ће быти, знаћи све оно, што изъ неподелѣне скупе пропалицы припада, и по XIV. Чл. 1936 г. израдити, да се часть, коя на нѣга долази, одма изда.

20. §. Ако є пропалица другъ какве трговачке дружине, то ће массе попечитель часть, коя на пропалицу долази, одъ дружине по смыслу XVIII. члена, 46, 47, 43, 49 и 50 §§. тражити, пописати и подъ забраву метнути.

21. §. Ако пропалица съ киме у скупи (заедно) живи, или штогодь съ другимъ у скупи има, и та скупа се не оснива на дружевномъ уговору: онда се заедничне ствары такође пописати мораю съ тымъ при-

мѣчаніемъ. да се каже, да су заедничне, и попечителю массе предати се.

22. §. Судейскій попись у два ексемплара има се сготовити, и єданъ попечителю массе а другій конкурсуалномъ суду предати се.

23. §. За време поставлѣный попечитель массе ће пописана добра и движиме ствары пропалице, нѣгову трговину и сва писма, коя се нѣговы претензія (на другима траженя) тичу по попису у руке и подъ свой рарунъ пріймити, оне ствары, о коима є пописуюћій сенаторъ или солгабыровъ съ юрассоромъ по смыслу 15-огъ §-а рѣшио, да се не могу држати ни докле се кредитори скупе, одма ће у присуствію достовѣрногъ лица лицытаціомъ продати, на проча движима и недвижима добра ће подъ дужностю отговора брыжльиво пазити, и што є масси ко дужанъ, у колико се безъ парнице може, што пре ће укассирати.

24. §. Парничный попечитель, (curator ad lites) кои се одреди, дужанъ є и пре, него што се кредитори сазову, све оне парнице, коє се мож' да пропалице као тражећегъ што тичу, надгледати, да се исте што пре окончаю, колико већма може, радити; што є ко у массу дужанъ, у колико се безъ парнице не може да добыє, путемъ суда изтерати, и противъ пропалице кодъ другій судова текуће парнице, коє се по 2-омъ §-у на конкурсуалный судъ пренети мораю, да се пренесу, неотложно издѣйствовати.

25. §. Сазываніе конкурсуалны кредитора быва обычнимъ сазывателнимъ заключеніемъ (összehivó végzés, edictalis citatio). У овомъ сазывателномъ заключенію, треба, да се ясно изложи:

а) Судъ конкурсуалный;

б) Име пропалице (Fallimentär);

в) Место и рокъ предстанка кредитора;

г) Поставлѣный за време попечитель массе;

д) Поставлѣный парничный попечитель;

е) Позываніе, да сви они, кои што изъ конкурсуалне массе буди каквимъ правомъ тражити имаю, на

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ У НОВОМ САДУ

опредѣленый рокъ своя траженя са нуждним доказателствама подкреплѣна, немимоходно прияве; и да се не ѣеду пріймити претензіе, кое се доцніе прияве.

26. §. Рокъ за сазываніе кредитора' одъ 30 дана краћій, а одъ 120 дана дужій не може быти. Позывающе заключеніе на свакій случай се мора на капію суда, кои сазыва, приковати, и данъ, кадъ є приковано, на нѣму се назначити.

27. §. Осымъ тога за кредиторе, кои у области поступаюћегъ суда обытаваю, чрезъ истій судъ ће — а за оне, кои подъ другимъ властма живе, путемъ Крал. Мѣстозаступногъ Совѣта ће сазывателно заключеніе обнародовати се.

28. §. У онимъ конкурсуалнимъ парницама, кое предъ магистратомъ св. кр. вароши теку, варошскій магистратъ ће,— у онимъ, кое предъ вармеђскомъ судейскомъ столицомъ, вармеђа,— а у онима, кое предъ магистратомъ варошице теку, на молбу магистрата надлежно правоправство ће ради обнародованя сазывателны заключенія Крал. Намѣстный Совѣтъ умолявати.

29. §. Кр. Намѣстный Совѣтъ ће сазывателно заключеніе не само путемъ обычны разписа обнародовати (огласити) него ће га дати ставити и у оне Новине, кое ѣеду по мѣновногъ законика Части II-е §. 214-омъ за огласе мѣновны судова служити. Оваква конкурсуална сазыванія у себи содржаваюће разписе Кр. Намѣстногъ Совѣта дужанъ є вице-ишпанъ вармеђе одма, не чекаюћи скупштину вармеђску, на гласъ дати.

30. §. Кадъ при маньимъ конкурсма судъ извѣстно зна, да пропалица не ма ни єдногъ таквогъ кредитора, кои бы изванъ области суда обытавао, ни є нуждно, да се сазывателно заключеніе путемъ Кр. Намѣстногъ Совѣта обнароћуе.

31. §. Ако бы пропалица и у страннимъ земляма (за границомъ) имао кредитора, судъ ће учинити, да се тій кредитори увѣдоме, путемъ Кр. Придворне Канцелларіе.

32. §. Сви бременни уговори, кое є пропалица за последньій петнайсть дана предъ одређеный конкурсъ са супругомъ своіомъ или съ таквима буди како заключио, кои су съ ньиме до трећегъ колена родъ или сродни, само онда задржаваю свою силу, ако они, коій се тиче, съ доказателствама посведоче, да є оно, што у тыма уговорма као сбывше се дѣло стои, заиста сбыло се. По одређеномъ већъ (отвореномъ) конкурсу пропалица, докле се конкурсъ не сврши, ни о каквомъ своемъ иманю не може разполагати; и зато ако є по отворенію конкурса штогодь одъ своегъ имања одтуђио (продао, поклонио кому и т. д.) или сакрыо, као варалица ће по смыслу 130-огъ §-а казнити се. По отвореномъ конкурсу ни извршеніе судейске за дугъ осуде не може се на иманѣ пропалице управити.

33. §. Сакрывене ствары попечитель массе ће одма натрагъ узети, и онай, кодъ кога су сакрывене быле, ако се посведочи противъ нѣга, да є знаюћи за отвореніе конкурса къ себи ій пріймио, као ятакъ ће быти казнѣнъ.

34. §. Она добра, коя є ко одъ пропалице, знаюћи за отвореніе конкурса, купио, имаю се у массу натрагъ дати, и купацъ у оваквомъ случаю новце, кое є за ньи дао, губи.

35. §. Но ко є одъ пропалице за сыгурность какве ясне претензіе свое пре отвореногъ конкурса движиму залогу пріимио, ако му претензія и не происходи изъ мѣновиогъ дуга, ту є залогу, истина, дужанъ масси издати, али масса є дужна на залоги лежећу претензію, кадъ залогу прійми, одма изплатити; ако се о количеству претензіе или буди о каквомъ залоге обстоятелству сумнѣ роде измећу заложника (кои има залогу) и массе или парничногъ попечителя, те ће конкурсуалный судъ суммарнимъ путемъ рѣшити, и ако заложникъ опетъ не бы хтео залогу издати, ту ће одъ нѣга, кадъ му се изплати, што є за изплаћенѣ, судейски путемъ извршенія одузети, кое се, ако ствары тако собомъ донесе, поредъ преслателногъ писма у дѣйство произвести има.

36. §. Ако бы после отвореногъ конкурса какво иманѣ наслѣдствомъ или по тестаменту пропалицы припало, и то се безъ отлаганя има пописати, и къ масси конкурсуалной придати.

37. §. Арендални уговори, кои су досадъ безазлено заключени, одсадъ пакъ предъ законнимъ свидѣтелствомъ заключавати, законномъ предаіомъ потврѣивати, и надлежнимъ правоправствама представляти мораю се, ако у аренду даваюћій падне подъ конкурсъ, задржаваю свою силу и за случай конкурса; — напротивъ ако онай падне подъ конкурсъ, кои е у аренду узео што, арендалный уговоръ престае.

38. §. Ако су при конкурсуалной масси у коммисію дате робе (хеспапи) или такве ствары у попись и подъ забраву дошле, коє су очевидно туђе, у смотренію тій може собственникъ и пре, него што се кредитори скупе, тражбу (тражително писаніе) дати, у коєй

а) Ону ствaрь, за кою каже, да є нѣгова, тако ће описати, да се она одъ свію подобны ствары ясно разпознати може;

б) Доказат' ће, да се ова тако описана стварь при пописиваню нашла у конкурсуалной масси;

в) Посведочит' ће, да є та стварь нѣгова безсумнѣнна собственность;

г) Показат' ће онай начинъ, коимъ є та стварь къ пропалицы дошла, безъ да є нѣговомъ собственностю постала.

39. §. Наредби горнѣгъ §-а подпадаю и сва она движима добра, о коима се посведочи, да су правый доношай (аллатура) жене пропаличине, и као доношай нѣму у руке дошавши да су іошть ту (у натури); по себи разумеваюћи се, да кодъ пропалице нашавша се и одъ другій издана доношайна обвезателства дуговна, коя на име жене нѣгове гласе, као ове собственность такође издати се имаю.

40. §. Жена изъ массе свога мужа одъ движимы добара само оно може тражити, што є само за ню или за нѣну децу справлѣна собственность, своє и деце своє ко-

шулѣ, спаваће хальине, — одећу и оно одъ покућства, што є съ нѣнимъ или деце нѣне именомъ обележено. Проча нѣна траженя у разрѣиванѣ спадаю.

41. §. Напротивъ мужъ изъ конкурсуалне массе свое жене осымъ у 40-омъ §-у назначены предмѣта може тражити сва движима добра, коя се у куѣи нађу.

42. §. Ако су пропалице занатліе или надничара халати (орудія) у попись дошли, кои су му за прибавлянѣ своѓъ уживленя необходимо нуждни, те ће пропалицы на нѣгову молбу судъ такође одма издати.

43. §. Ко є у скупи съ пропалицомъ живио или што у скупи съ ньимъ имао, изъ массе оно само може у натуры искати, што є изключително само онъ уживао, а одъ онога, што су у скупи уживали, продавне цене полу.

44. §. Ако бы оваква тражба пре, него што се кредитори скупе, предъ судъ дошла, судъ є дужанъ попечителя массе, попечителя парничногъ и кредиторе, кои се мож' да у мѣсту находе, краткимъ путемъ саслушати, о тражби такође краткимъ путемъ пресуду донети, и ако є тражећа страна све оно посведочила, што се у горнѣмъ §-у къ тому изискуе, судъ ће дати стварь, коя се тражи, одма тражећему издати; ако є пакъ попечитель массе ту стварь, као за држанѣ не бывшу, већъ продао, дат' ће новце, кои су се за ню добыли, тражећему одма изплатити. Но тражећа страна є дужна за подпуну сыгурность служећа ємства ставити о тому, да ће она, ако сазвани кредитори нѣну тражбу и ове доказателства тако опровргнули буду и о издатой ствары доказали, да се она заиста массе тиче, исту стварь или нѣну вредность масси одма повратити.

45. §. Ако бы се пакъ оваква собственности тражба, кадъ се кредитори већъ скупе, суду дала: онда ће осымъ массе и парничногъ попечителя іоштъ и онай отборъ морати саслушати се, кои су кредитори по смыслу 51-огъ §-а избрали, да на массу пази, пакъ ако ови не узпротивослове, или доказателства тражбе не буду опровргнули, тражена стварь безъ свакогъ далѣ осыгураваня или ємства има се тражећей страни одма издати.

46. §. Онай данъ, кои є као рокъ судейски опредѣленъ, да се кредитори скупе, свакій, кои на масси што тражити има, дужанъ є самъ или чрезъ заступника (правобранителя) своѓъ конкурсуалномъ суду предстати, и свою тражбу заєдно са свима доказателствама, коя той за подкрѣпленіе служе, писменно у два ексемплара, найдалѣ за тры дана суду предати.

47. §. Они, кои су противъ пропалице кодъ другогъ суда такве парнице водили, коє по смыслу горнѣгъ 2-огъ §-а, треба, на конкурсуалный судъ да се пренесу, кадъ се конкурсъ отвори, дужни су исто тако своя траженя. сбогъ коій су те парнице водили, поредъ особенногъ тражителногъ писанія, за тры дана одъ отвореногъ конкурса конкурсуалномъ суду у два ексемплара предложити, къ єдномъ ексемплару, ономъ сырѣчь, кои при суду остає, подлинну парницу са свима нѣнимъ доказателствама приложити; а къ другомъ ексемплару, кои се парничномъ попечителю (конкурса) издає, изъ поменуте парнице она доказателства и писанія приключити, коя су нуждна къ посведоченю онога, што се тражи; гди парничномъ попечителю свободно остає, ако бы о тима доказателствама даля изятія изъ подлинне парнице хтео чинити, ту кодъ мѣновногъ суда прогледати.

48. §. Конкурсуалне тражбе свагда противъ конкурсуалне массе имаю се управляти; нити є у ньима попечителя массе нити парничногъ именованѣ нуждно, нити нове тражбе даванѣ, ако бы се ови изменули, или ако бы дужникъ међу тымъ умр'о.

49. §. Но дужанъ є онай, кои тражи, у исто писаніе, у комъ свою тражбу предлаже, и све увести, што къ овой до дана, кадъ ю є предао, долази (accessoria), и тако цело до онда количество своє тражбе, точно израчунѣно представити; а осымъ тога ће и о разреѣеню (классификаціи) своє тражбе свою желю съ доводма и доказателствама подкрѣплѣну представити, и о свему тому пресуду искати.

50. §. Ако кои тражећій сбогъ какве изъ ненада догодивше се препоне не бы могао за опредѣлена тры дана свою тражбу, са нуждним доказателствама под-

крѣплѣну, предложити, дужанъ є ту препону, пре него што та тры дана протеку, суду приявити; а овай, саслушавши парничногъ попечителя, одма ће о тому пресуду донети, одъ кое никаквомъ вышепозыву (апеллати) не ће быти места — и ако препону за дѣйствителну нађе, истомъ тражећемъ ће новъ и, колико є можно, кратакъ рокъ одредити. Но ако бы тражећа страна пренебрегла препону приявити, или исту посведочити не могавши, свое траженѣ не бы одма по гореизложеномъ представила, или на новіи рокъ не бы сверовала, траженѣ нѣно не пріима се више у конкурсуалну парницу.

51. §. Скупивши се конкурсуални кредитори, или ньини заступницы, за тры дана отъ рока конкурса изберу већиномъ гласова єданъ одборъ измећу себе, пріиме одъ привременногъ массе попечителя нѣгове рачуне, и те ради извићења отбору предаду, опредѣле привременномъ попечителю награду за нѣговъ досадашньій трудъ, съ коіомъ ако онъ не бы хтео задовольити се, о количеству те судъ ће рѣшити, за у будуће пакъ бывшегъ за време попечителя массе потврде, или на место нѣга такође вишеством (већиномъ) гласова новогъ попечителя массе изберу, и съ ньимъ се о будућей награди погоде.

52. §. При овимъ изборма свакій кредиторъ има єднака съ другимъ гласа (votum), но ако изъ овако преброяны гласова при каквомъ вопросу не бы се већина (вишество) ясно видила, измећу двею єднакій страна' она страна сочинява већину, коя капиталомъ своій претензія другу превазилази.

53. §. Ако кредитори за гореизложена тры дана не бы све оно изпунили, што се у горнѣмъ 51-омъ §-у содржи, судъ ће рѣшеніемъ све то допунити.

54. §. Конкурсуалный отборъ дужанъ є предане рачуне привременногъ попечителя массе извидити, на ньи своя примѣчанія учинити, и ако су кредитори новогъ попечителя массе избрали, постарати се, да се конкурсуална маса новомъ попечителю у руке уредно преда.

55. §. Ако привременный попечитель массе на она примѣчанія, коя конкурсуалный отборъ на нѣгове рачуне учини, не бы пристао, конкурсуалный судъ ће о њима неотложно рѣшити, и ако рачунодателя осуди, осудителну сумму ће одма и извршеніемъ наплатити одъ нѣга. Страна, коя се съ овомъ пресудомъ не задоволява, може исту аппеллирати, но ова ће при вышемъ суду само после заключене конкурсуалне парнице и донешене и о разрешеню претензія конечне пресуде прегледати се.

56. §. Одъ кредитора потврђеный или на ново избраный попечитель массе (сбитка), после наименованогъ конкурсуалногъ отбора, буди какве продае и уговоре само са одобреніемъ численне већине отбора може чинити, и о новцыма, кои дођу, само са тога одобреніемъ разполагати; зато сва отъ попечителя массе издата доказателна писанія, уговори и намире (квите), кое се массе буди у чему тичу, треба, да се отъ єдногъ члена конкурсуалногъ отбора свагда подпишу.

57. §. За сва, къ масси конкурсуалной принадлежећа, движима добра, коя привременный попечитель массе іошть ни є продао, конкурсуалный отборъ ће опредѣлити, кадъ и како да се продаду.

58. §. Но она движима добра, коя су на полезно обдѣлаванѣ къ масси конкурсуалной принадлежећы недвижимы племићскій добара нужда, пре заключенія конкурса не могу се продати.

59. §. Къ масси принадлежећа неплемићска движима добра свагда само путемъ лицытације могу се продати; но да ли она у целомъ или почастно и кадъ да се продаду, то такође отборъ опредѣлює, и иста пре продає по закону преценити даде, о року лицытације све оне, чіе су претензіе на то продаваємо недвижимо добро утабулирате, напредъ извѣсти, и попечителю массе наложи, да лицытацію са посредствованѣмъ єдногъ достовѣрногъ лица сврши.

60. §. Лицытація се съ ценомъ, коіомъ се прецена учинила, има почети, и ако се по ту цену купца не бы налазило, морат' ће новъ рокъ одъ отбора опредѣлити

се, но о овомъ се могу добра и изподъ цене, коіомъ су преценѣна, продати.

61. §. Племићска недвижима добра отборъ не може продаи излагати, но како съ ньима да се управля (манипулира), отборъ ће опредѣлити, а попечитель массе ће на съ ньима владанѣ пазити.

62. §. Новце, кои за траюће конкурсуалне парнице у массу доћу, отборъ само таквима може подъ лихву издати, кодъ кои є подпуна сыгурность како за главно тако и за уредно плаћанѣ лихве, иначе за сваку штету кредиторма отговарати мора. Отборъ є и на то особено пазити дужанъ, да се тій новцы на таква места и тако издаду, како ћеду, кадъ се конкурсъ оконча, одма у готовомъ новцу добыти се моћи и на изплату кредитора обратити се.

63. §. Оне тропкове, кои су на уређенѣ, осыгуранѣ и манипулацію*) конкурсуалне массе нуждни, и коій изплата не може се одложити до окончанія парнице, мѣновный отборъ ће одъ пріймљены готовы новаца чрезъ попечителя массе одма изплатити дати.

64. §. Ако бы отборъ међу тымъ (докле парница іошть трае) невѣрность или неспособность у попечителю массе искусио, искат' ће одъ мѣновногъ суда, да се онъ одма сметне, и судъ, ако выну за дѣйствителну нађе, неотложно ће одредити, да се попечитель сметне, на нѣгово место ће на представленіе одбора поставити другогъ попечителя, а сметнутога ће приморати, да рачуне одма даде, и ова пресуда се не може апеллирати.

65. §. Тражбе, кое тражитељи по у два ексемпларa даду, заедно са ньиовимъ прилозима конкурсуалный судъ ће, по еданъ ексемпларъ одъ сваке, у едну свезку (rotulus actorum) по ономъ реду, коимъ су дате, поредъ особеногъ назначенія сложене при себи задржати, а по у едномъ другомъ ексемплару ће ій парничномъ попечителю одма издати, и нѣму за дужность пресудомъ наложити, да своя примѣчанія о качеству и дѣйствителности претензія што пре учини, пакъ ій на опредѣленый

*) Руководанѣ?

рокъ суду представи. Овай рокъ судъ ће обычно на петнайстій данъ, а ако бы веће число кредитора више времена захтевало, найдалѣ на чет'рдесетъ петый данъ ће опредѣлити.

66. §. Парничный попечитель дужанъ є за опредѣлена рока о свима массе тицаюћимъ се претензіяма, само што се качества њины и дѣйствителности тиче, а не у смотренію разреѣеня имъ, своя примѣчанія са нуждним мож' да доказателствама подкрѣплѣна учинити, пакъ противъ коє претензіе не бы изятія имао, и то изречно изявити; своя примѣчанія или изявленія у смотренію свакогъ кредитора особено ће написати; у свако овакво особено писаніе само ће оно ставити, што се претензіе тога кредитора тиче, и сва та писанія такоће по у два ексемплара справлѣна на одреѣеный рочный данъ конкурсуалномъ суду ће предати.

67. §. У смотренію оны траженя, коя су се одъ другогъ суда на конкурсуалный судъ пренела, парничный попечитель само она изятія може чинити, коя се дѣйствителности и качества претензіе основно тичу, у колико о тыма преѣашный судъ ни є конечно пресудио.

68. §. Али ако є у таквимъ на конкурсуалный судъ пренешенимъ парницама преѣашный судъ дужника, што є суду предстати или себе бранити пренебрегао, по упорству (ex contumacia) пресудомъ осудио, или ако є мѣновный судъ у мѣновномъ траженю суммарнимъ путемъ рѣшеніе, да плати, донео, противъ когъ дужникъ ни є изятія за законна рока учинио; — премъ да є оваква осуда или за изплату рѣшеніе већъ пресуѣеномъ стварю постало, но ако се приликомъ отвореногъ конкурса ни є судейскимъ извршеніемъ у дѣйство произвело: свободно ће быти парничномъ попечителю (конкурсуалне парнице водителю) и сва она изятія и противдоказателства представити, коя се дѣйствителности траженя основно тичу.

69. §. Примѣчанія, коя парничный попечитель даде, конкурсуалный судъ ће по у єдномъ ексемплару такоће поредъ назначенія у редъ ставлѣна, къ поменутой у 65-омъ §-у свезки (rotulus actorum) парничны

писанія придати и при себи задржати, а у по єдномъ ексемплару кредиторма: и то свакомъ само оно, што се нѣгове претензіе тиче, издати и ньима наложити, да на петнайстый данъ своє отговоре, пакъ ако бы даля доказателства имали и мыслили, да бы овы предложеніе у смотренію дѣйствителности ньиногъ траженя нуждно было, то да и ова немимоходно представе, иначе да се доцнія обрана не прійма, него да ће изъ оногъ, што є представлѣно, пресуда донети се.

70. §. Но ако парничный попечитель противъ дѣйствителности претензіє когъ кредитора таква съ доказателствама подкрѣплѣна изятія учини, каква кредиторъ ни є могао предвидити, и за коій опроврженіе таква се доказателства изискую, коя онъ, изятію се не надаюћи, ни є ни могао себи прибавити, за 15 дана пакъ прибавити ій не може— у таквомъ случаю може кредиторъ искати дужый рокъ одъ суда, но своє то прошеніе одъ оногъ дана, кадъ є судъ нѣму отговоръ парничногъ попечителя издао, найдалѣ до тры дана мора дати; а судъ, ако види, да су гореизложени узроцы отложенія очевидни, може рокъ судейски подужити: но ни у комъ случаю на дуже одъ 45 дана.

71. §. Кредитори мораю своє отговоре, коє имаю, да на примѣчанія парничногъ попечителя даду, съ нуждниmъ доказателствама подкрѣплѣне, на опредѣленый судомъ рокъ, у два ексемалара дати.

72. §. Ако бы кои кредиторъ осымъ посведоченя своє претензіе, и осымъ опровржения противъ ове учинѣны одъ парничногъ попечителя примѣчанія, іоштъ и противъ претензіе кога кредитора хтео каква изятія учинити, свободно му єу свезки парничны писанія (rotulus actorum) предате свію кредитора претензію и ньине прилоге, и учинѣна на ово попечителѣва изятія прегледати, и изъ ньи оно, што хоће да употреби, себи преписати дати; али примѣчанія своя мора за оногъ времена у два ексемплара предати, коє є на опроврженіе отговора попечителѣвогъ судейски опредѣлено.

73. §. Ова втора о дѣйствителности своій претензія суду дата писанія (scriptura, irat) кредитора судъ

ће опетъ по у єдномъ ексемплару къ свезки (rotulus) парничны писанія приложити и при себи задржати, а у другомъ по єдномъ ексемплару ће парничномъ попечителю, или ако є кои кредиторъ противъ претензіе другога изятія учинио, та ће томъ кредитору издати, пакъ како парничномъ попечителю тако и овомъ кредитору, на кога претензію є другій ударио, 15 дана рока ће дати, да дѣйствителности тицаюћу се свою последню обрану справе. Овай рокъ у таквимъ случаєвма, гди парничный попечитель на писанія више кредитора има отговарати, може се до 45 прострети.

74. §. Како парничный попечитель тако и у горнѣмъ 73-емъ §-у споменути кредитори мораю дѣйствителности претензіе тицаюће се своє последнѣ писаніе на опредѣленый рокъ у судъ предати, пакъ осымъ овогъ касателно дѣйствителности претензія никаквой новіей обрани, доказателства или бранителны писанія сообщеню не ће быти места; него судъ є одма дужанъ изъ онога, што му є дато, о сваке претензіе дѣйствителности конечну пресуду донети, и ту неотложно прогласити.

75. §. Ако бы у смотренію коє претензіе само полпуна доказателства (semiplenae probae) довела се, и за допуненѣ нуждно бы было, да се заклетва положи, опирателна (отрыцателна, purgatorium juramentum, tisztitó eskü, Reinigungseid, Abläigungseid) заклетва пропалицы се никада не може присудити, него доказателства само допунителномъ заклетвомъ могу накнадити се.

76. §. Кадъ се прогласи (публицыра) о дѣйствителности претензія донешена пресуда, за 15 дана одъ проглашенія дужанъ є парничный попечитель разреѣенѣ (разредбу, classificatio) и поединственный редъ присуѣены претензія по ниже слѣдуюћимъ §§-ма справити, то съ доводма подкрѣпити, и у толико ексемплара суду предати, да се єданъ ексемпларъ кодъ суда при свезки парничны дѣянія задржи, и свакомъ кредитору по єданъ ексемпларъ доће.

77. §. Судъ ће ову разредбу свакомъ кредитору поособъ одма издати, и ньима наложити, ако и у коли-

ко бы каква изятія противъ исте имали, то да таква, ако за нуждно налазе, и съ доказателствама подкрѣпљѣна, до 15 дана суду представе; доцніимъ изятіяма ни у комъ случаю се места не дає.

78. §. Изятія, коя кредитори противъ разредбе учине, судъ ће къ свезки парничны дѣянія приложити, ту иста изятія читава свакій кредиторъ загледати и што му се нуждно види, изъ ньи изписати дати може, накъ ће за 15 дана, одъ опредѣленогъ у горнѣмъ 77-омъ §-у петнайстодневногъ рока рачунећи, своя на ньи примѣчанія, или у колико бы на разредбу нѣгове претензіе другій кои кредиторъ ударао, свою о томъ конечну обрану ће справити и суду предати.

79. §. Осымъ тога накъ ни што се разредбе тиче, далѣмъ препираню или обрана и примѣчанія, коя су стране дале, међусобномъ сообщаваню не ће быти места, него судъ ће конечну о разредби пресуду неотложно изрећи, и у истой пресуди ће награду (honorarium, dij) парничномъ попечителю опредѣлити.

80. §. За разредбу претензія, коє се противъ масе конкурсуалне чине, ово се установлява:

81. §. У првый разредъ (classis, osztály) принадлеже:

а) Они трошкови, кои су за уређенѣ, осыгуранѣ и руковођенѣ конкурсуалне массе нуждни были, међу коє спадаю и награде, коє су попечителю массе и парничномъ попечителю опредѣлене, и оно, што се на препытаніе пропавшега по 12-омъ §-у издало;

б) У конкурсуалнымъ парницама коє се предъ судейскомъ столицомъ вармеђе воде, такса за суденѣ, коя є у парницама, гди конкурсуална масса превазилази 1000 ф. ср., али 10000 ф. не износи, 25 ф. — а одъ 10000 до 50000 ф., 50 ф. — преко ове пакъ сумме до неопредѣленогъ количества 100 ф. ће быти такса за суденѣ, и свагда ће у домашню вармеђску кассу имати плаћати се; одъ масса, коє 1000 ф. не превазилазе, никаква такса не припада. — Кодъ другій судова досадъ у овомъ владаюћій обычай ће се задржати;

в) Обычни извршенія трошкови;

г) Званичне оставе, то єсть они новцы и ствары, коє су обще званіє оправляюћемъ лицу по званію нѣговомъ у руке дате, у колико се те ни су у натури по 44-омъ §. у издале, или за ньи нріймлѣни новцы за теченія конкурсуалне парнице по смыслу истогъ §-а у слѣдству пресуде изплатили се.

Далѣ осуде (convictivae) званичника, коє изъ званичны ньины рачунодаваня произиђу.

д) Сви општепорезни (контрибуціе) дугови и заостанцы (restantiae).

е) Рудокопна кралѣвска урбурарна данодаваня за исто време;

ж) Спахискогъ данодаваня заостанцы за текућу годину.

Старіи заостанцы, были општепорезногъ, или рудокопногъ или спахискогъ данодаваня, не принадлеже у овай разредъ.

82. §. Ако є масса конкурсуална тако мала, да се изъ нѣ ни 1-огъ разреда претензіе не могу сасвимъ изплатити, онда ће изплаћиванѣ онимъ редомъ предузети се, коимъ се претензіе 1-огъ разреда по установлѣномъ у горньимъ §§-ма реду имаю изплатити, и то тако: да се она 1-огъ разреда претензія, коя є у реду пре, сасвимъ мора изплатити, ако и не бы ништа остало за изплату друге претензіе, коя є у истомъ разреду, али после.

83. §. У вторый разредъ принадлеже:

а) Осуде, коє изъ сыротинскій (pupillar) рачунодаваня произиђу;

б) Пропаличины служителя заоставша плата, у колико є за єдну годину (последню) предъ конкурсъ заостала;

в) Трговачкій спомоћника плата, по смыслу XVI Члена 31-огъ §-а;

г) Лѣкарска награда и лѣкопродавчева претензія за даване лекове, такоће одъ єдне године предъ конкурсъ;

е) Погребни трошкови, и то ако є пропавшій пре конкурса умр'о, сасвимъ— ако є пакъ подъ конкурсомъ

умр'о, то као сырома има се саранити, и само ћеду они трошкови моћи урачунити се, кои су на погребъ (укопъ) му необходимо нуждни были;

ж) Дугъ за обыталиште (квартиръ) за последнѣ пол' године предъ конкурсъ;

84. §. Ако по изплаћеню претензія 1-огъ разреда не бы толико одъ массе остало, да бы се изъ тога претензіе 2-огъ реда сасвимъ изплатити могле: онда ће имаћ, коє є одъ претензія 1-огъ разреда претекло, међу кредиторма 2-огъ разреда по соразмѣрію количества ньины претензія морати поделити се.

85. §. У трећій разредъ долазе:

а) Дединскн дугови пропаличини, али само они, кои су већъ были утабулирати, кадъ є пропалица наслѣдіе пріймио; или су се за шесть месецы одъ пріймленогъ наслѣдія утабулирали. Ови дугови до количества дедовине, кою є пропалица наслѣдио, пречи су и одъ пре утабулиратій пропаличины дугова; међу собомъ пакъ по реду, коимъ су утабулирати, имаю се изплатити изъ оногъ наслѣдія, на коє долазе. Они дединскн дугови, кои се не утабулираю, као што є горе речено, не маю првенства надъ собственнимъ пропаличинимъ дуговма;

б) Законный даръ (dos) жене пропаличине, кои ће кодъ велможа быти 400 ф. кодъ племића и граћана 200 ф., а кодъ неплеменитій 40 ф. ср. —

Овай даръ изъ недвижимій добара се има изплатити, и на движима само онда спада, кадъ недвижимій не ма. А пречій є и одъ они пропаличины уговора, кои су противъ нѣга пре, него што се оженио, већъ утабулирати были. У исто призрѣніе долазе и свакогъ рода судейскомъ пресудомъ установлѣни ужитцы (vitalitium), ако су они найдалѣ за шесть месецы отъ проглашене пресуде утабулирати, или гди недвижимій добара не ма кодъ надлежеће власти онако, као што є о женскомъ доношаю уређено, упротоколлирати. Овако утабулиранъ или упротоколиранъ ужитакъ исто тако ће у 3-ћій разредъ долазити, као и доношай женинъ по наредби овогъ §-а;

а што ни є гореречепымъ начиномъ утабулирато или упротоколлирато, исто тако међу обычна друговпа обвезателства принадлежи;

в) Доношай и сватбени дарови (paraphernum) жене пропаличине, у колико се дѣйствителность имъ посведочи чрезъ то, да су мужу у руке дошли, или, — кодъ племића — да с у у недвижима мужевлѣва добра уложени.

Но да се доношай женинъ у овай 3-ій разредъ ставити може, треба да є онъ кодъ трговаца по смыслу XVI-огъ о трговцыма гласећегъ Члена 9-огъ §.а за онде опредѣленогъ времена приявлѣнъ быо, а кодъ не трговаца да є за шесть месецы одъ оногъ времена утабулиранъ, кадъ є мужу у руке дошао. Овако приявлѣнъ или утабулиратъ доношай женинъ претиче све доцніе направлѣне или доцніе утабулирате дугове мужевлѣве; а онай доношай, кои ни є по гореречепомъ приявлѣнъ или утабулиратъ, ни у комъ случаю не добыва првенства предъ утабулиратимъ дуговма и мѣновнимъ обвезателствама мужевлѣвимъ, него принадлежи међу проста дуговна обвезанія (chirographa).

г) Дугови пропалице, кои су противъ нѣга по наредби XXI-огъ Члепа утабулирати;

д) Менбе, кое є пропалица издао, или коій є изплату на себе узео (акцептирао).

86. §. О принадлежећимъ у тай разредъ претензіяма подъ в) г) и д) примѣтити треба, да утабулиратый доношай и утабулирати дугови пропалице у смотренію недвижимы добара по смыслу XVI. Чл. §. 9. првенства имаю предъ приявлѣнимъ доношаемъ и мѣновнимъ дуговма: напротивъ у смотренію движимы добара приявлѣни доношай и мѣновни дугови претичу утабулирате дугове. Зато утабулиратый доношай и утабулирати дугови, ако се изъ недвижимы не могу изплатити, изъ движимы се само онда могу платити, ако су приявлѣный доношай и мѣновни дугови већъ се изъ движимы намирили; као годь што съ друге стране на изплату приявлѣногъ доношая и мѣновны дугова недвижима само се онда могу обратити, ако су движима већъ

изцрплѣна, а одъ недвижимы є преко сасвимъ изплаѣены утабулираты претензія іошть што остало; по себи разумеваюћи се, да на недвижимимъ племићскимъ добрама къ економіи принадлежеће движимо имаћ, кое се по смыслу 105-огъ §-а заедно съ недвижимима текъ по окончанію парнице продае, при изплаћиваню дугова не рачуни се у недвижима добра, него се по єстеству своемъ као движимо сматра; напротивъ пакъ недвижимы племићскій или неплемићскій добара приходи за време конкурса, и, ако се неплемићска подъ конкурсомъ продаду, лихве одъ добывены за ньи новаца, при изплаћиваню међу недвижима се имаю рачунити.

87. §. Ако оне утабулирате претензіе, кое су на особено означено єдно или друго добро пропалице утабулирате, одъ цене тога добра не бы могле сасвимъ се намирити, кредиторъ у смотренію заоставше части своє претензіе првенство своє, кое му є утабулація дала, не може на друга недвижима добра прострети, него се она међу проста дуговна обвезателства пропаличина има ставити,

98. §. Ако изъ конкурсуалне массе не бы могли сви тогъ 3-огъ разреда дугови изплатити се, интабулирати дугови имаю се међу собомъ по времену утабулираня у редъ ставити. А за мѣновне дугове то се уређуе, да сва мѣновна обвезателства, коя є дужникъ предъ мѣновнимъ судомъ или варошскимъ магистратомъ, или у вармеђама предъ законнимъ свидѣтелствомъ (солгабыровомъ и юрассоромъ) са изречнимъ времена издатка имъ и сумме изложеніемъ подписао, међу собомъ по времену овогъ достовѣрногъ подписанія мораю разредити се, и пре прочій мѣновны обвезателства безъ свакогъ одбитка (levonás, Abzug) изплатити се. Подъ исто ово правило принадлежи и безъ свакогъ одбитка изплатити се мора кодъ трговаца доношай жене пропаличине, ако є по Чл. XVI. §-у 9-омъ приявлѣнъ, кои є пречій одъ свію мѣновны обвезателства, коя су после тога приявленіа произишла, пакъ ако су она и достовѣрно по горѣреченомъ подписана. Напротивъ она мѣновна обвезателства, коя дужникъ ни є по горѣреченомъ

предъ достовѣрнимъ лицама него само приватно подписао, међу собомъ никаква првенства не маю, него, што изъ массе преко оны изплате претече, међу ньима се соразмѣрно поделити има.

89. §. У четвртый разредъ долазе:

а) Оне оставе (depositа, полози), кое су пропалицы као приватномъ лицу вовѣрене быле, и кадъ се конкурсъ отворио, ни су се у натуры нашле;

б) Доношай жене пропаличине, кои ни є по смыслу 85-огъ §-а упротоколлиранъ или приявлѣнъ:

в) Проста дуговна обвезателства (chyrographa) пропалице;

г) Сви изъ бременны уговора произтичући дугови;

д) Сви изводни (Auszügel) дугови;

е) Све изъ рачуна происходеће претензіе, кое не принадлеже по 81-огъ §-а точки б) у првый разредъ.

90. §. Претензіе тога 4-огъ разреда међу собомъ се не разрећую, него, ако се изъ массе сасвимъ изплатити не могу, што на изплату 4-огъ разреда остане, има се међу кредиторма тога разреда безъ свакогъ повенства по соразмѣрію претензія ньины поделити.

91. §. Присуђене лихве у прва четиры разреда изложены дугова оно првенство имаю, кое капиталъ, одъ кога се имаю плаћати; али ово првенство само се онима лихвама дае, кое за време конкурса припадаю и кое су одъ последнѣ едне године предъ конкурсъ заостале; по себи разумеваюћи се, да на све присуђене претензіе и лихве одъ времена отвореногъ конкурса припадаю.

92. §. У петый разредъ принадлеже одъ споменуты у 91-омъ §-у старіе лихве, и ако по сасвимъ намиреню предходећій разреда не остане толико одъ массе, да бы се оне све изплатити могле, та се заоставша часть массе међу ньима безъ свакогъ разрећивања соразмѣрно поделити има.

93. §. На последку у шестый разредъ принадлеже све друге горе не изложене претензіе, кое међу собомъ првенства такође не маю, и по томъ, ако пред-

ходећи разреди массу изцрпили ни су, соразмѣрну исплату добываю.

94. §. Међу тымъ, докле парница у смотренію разрећења претензія на конечно рѣшеніе дође, конкурсуалный отборъ ће рачуне попечителя массе, кои су до тогъ доба воћени, прегледати, своя на ньи примѣчанія ставити, на коя ако попечитель своєвольно не бы пристаяо, конкурсуалный судъ, саслушавши попечителя массе, кои на примѣчанія найдалѣ за осамъ дана отговорити мора, у пресуди, кою о разрећењу изрекне, судейски ће рѣшити, и рѣшеніе своє одма и извршити; не задоволяваюћей се страни свободно є ово рѣшеніе по извршенію аппеллирати заєдно съ конкурсуалномъ парницомъ, коей се дати рачуни, на ньи учинѣна примѣчанія и отговоръ попечителѣвъ приключе.

95. §. Кадъ конкурсуалный судъ о разрећењу пресуду изрекне и прогласи, свободно є свакомъ кредитору и парничномъ попечителю, ако са судейскомъ, о дѣйствителности претензія или о разрећењу, пресудомъ ни су задовольни, ову на вышій судъ позвати (аппеллирати), и тай вышепозывъ свакій кредиторъ и на пресуду у смотренію претензіе другога простреги може, ако бы мыслио, да є чрезъ ту нѣму неправо учинѣно.

96. §. Вышепозываюћій є дужанъ свою намѣру у особеномъ писанію изявити, и може ту узроке свога вышепозыва изложити, али нова доказателства (probae) не може прилагати, и ако бы и приложио, те се ни у какво призрѣніе не узимаю. Мора пакъ ово свое о вышепозыву изявленіе за тры дана одъ проглашене пресуде конкурсуалномъ суду дати, — доцніе приявлѣномъ вышепозыву не дає се места.

97. §. Вышепозывна приявленія, коя се суду даду, може кодъ суда како попечитель парнице тако и свакій кредиторъ загледати, и ако бы кои изятія каква имао противъ одъ другога датій узрока вышепозыва, мора та найдалѣ за осамъ дана такође суду дати.

98. §. У конкурсуалнимъ парницама вышепозывный судъ ће свагда быти мѣновный аппеллаторный судъ,

и на тай ће вышепозывъ свагда пре извршенія (intra dominium) бывати.

99. §. У онимъ парницама, кое су предъ другимъ судомъ већъ рѣшене, али ради разрѣженя су на мѣновный судъ по смыслу 2-огъ §-а пренешене, ако или парничный попечитель или кои кредиторъ у смотренію дѣйствителности или количества претензія, кое су у ньой присуѣене, са пресудомъ преѣашнѣгъ суда не бы задоволянъ быо, у колико та пресуда ни є пре учинѣногъ парнице на конкурсуалный судъ пренешенія путемъ вышепозыва прегледана, може противъ нѣ вышепозывомъ увраченанія тражити, и своє узроке у приявленіе вышепозыва, кое є у 96-омъ §-у споменуто, ставити: пакъ и ове ћеду парнице свагда на мѣновный вышепозывный судъ заєдно съ конкурсуалномъ парницомъ вышепозывати се.

100. §. Кадъ проѣе рокъ, кои є за представленѣ примѣчанія у 96. и 97-омъ §-у опредѣленъ, конкурсуалный судъ ће о вышепозыву пресудомъ рѣшити, и цело конкурсуално дѣло, са онимъ парницама, кое су одъ другій судова къ парницы конкурсуалной пренешене и са вышепозыва приявленіяма и примѣчаніяма заєдно, као што ова у при нѣму находећей се уредно сложеной свезки дѣянія (rotulus) стоє, у подлинномъ (оригиналу) на вышепозывный судъ безъ отлагања послати.

101. §. Вышепозывный судъ ће вышепозвану конкурсуалну парницу и све оне парнице, кое су са конкурсуалномъ заєдно вышепозване, у колико ове пре отвореногъ конкурса кодъ вышегъ суда прегледане ни су, одма прегледати и пресуду изрећи. Ако се пресуда првогъ суда одобри, далѣмъ вышепозыванію не ће бы-ти места, него се парница одма првомь суду ради извршенія пошлѣ: ако пакъ вышепозывный судъ другчіе пресуди, него што є првопостуный, парница се одма на Седмоличну Таблу оправля, коя ће исту пре свію другій граћанскій парница у прегледъ узети и свою пресуду заєдно съ парницомъ къ првопоступномъ суду послати.

102. §. Ако є вышепозывный мѣновный судъ таквe претензіє присудио, коє є конкурсуалный судъ као недѣйствителне одбацыо, пакъ и у разрѣшенѣ не ставио: онда се вышепозывный судъ у конкурсуалногъ суда пресуду о разрѣшеню и не упушта, него у смотренію вопроса о дѣйствителности претензія шилѣ парницу на Седмоличну Таблу, — пакъ ако се пресуда мѣновногъ вышепозывногъ суда и кодъ те одобри, парница се къ првопоступномъ суду съ тымъ упутствіемъ пошлѣ, да се и у вышимъ присудама пресуѣне претензіє у разрѣшенѣ ставе.

103. §. Ово разрѣшенѣ дужанъ є парничный попечитель до тры дана учинити и своє преложеніе суду поднети, а судъ ће то кредиторма сообщити, кои своя примѣчанія найдалѣ за осамъ дана мораю суду у особеномъ писанію по горѣреченомъ дати, гди иста и у разредбу новоставлѣный кредиторъ може погледати, и за осамъ дана своя примѣчанія или исканогъ разрѣшеня своегъ своє новіє узроке по горнѣмъ начину писменно представити. За тымъ ће мѣновный судъ конечну пресуду изрећи и странама прогласити.

104. §. Ако се съ овомъ пресудомъ коя страна не задоволява, при своемъ вышепозыва приявленію своє узроке ће мѣновномъ суду писменно представити, но то за двадесеть и четиры сата одъ проглашенія учинити мора, а судъ ће парницу, и ако ове новіє о разрѣшеню пресуде ни су вышепозване, будући да о разрѣшеню прво изречена и вышепозвана пресуда ни є по вышепозыву іошть прегледана, на выше судове послати, гди ће о целомъ разрѣшеню пресуда по горньимъ §§-а прегледати се.

105. §. Како се парница ради извршенія на првопоступный судъ натрагъ пошлѣ, или, ако првогъ суда пресуду ни су стране вышепозвале, како се та пресуда прогласила, овай судъ ће одма предузети дѣло извршенія, и зато

106. §. Конкурсуалный отборъ є дужанъ о томъ за времена напредъ се постарати, да се новцы укассыраю, кои су мож да, докле конкурсуална парница трає,

подъ лихву изъ конкурсуалне массе издани были; пакъ ако укассыранѣ тій новаца одъ времена отказанія завыси, отборъ ће отказаніе у своє време учинити, тако да се новцы до оногъ времена, кадъ се конечна пресуда дѣйствително извршити има, безъ закасненіа укассираю.

107. §. Прегледат' ће далѣ отборъ оне попечителя массе рачуне, коє є онъ одъ времена последньи прегледаны му рачуна водио; и на ньи ставлѣна примѣчанія, у колико попечитель массе на ньи не бы пристаяо, судъ ће, саслушавши попечителя, пресудомъ рѣшити, и ову ће, ако буде требало, одма и извршити противъ попечителя; не задоволяваюћей се страни остає свобода по извршенію аппеллирати.

108. §. После свега тога судъ ће прорачунити цело количество присуѣены претензія, и ако къ масси конкурсуалной и племићска каква добра принадлеже, коя по горнѣмъ 61-омъ §-у до свршетка парнице ни су се продала, та ће и на ньима налазеће се и по 58-омъ §-у такоѣе не продато економическо иманѣ по наредби XV Члена 1856 лицытаціи изложити, и на ове совршеніе єдногъ судейскогъ члена свогъ изслати, — ако бы пакъ добра, коя се лицытирати имаю, подъ другимъ правоправствомъ была, поредъ преслателногъ писма ће дати лицытацію учинити.

109. §. При овой лицытаціи у водимый о ньой протоколлъ за свако недвижимо добро пріймлѣна сумма особено, треба, да се назначи, и оно, што се добыє за движиме економическе ствары, коє су на тимъ недвижимимъ добрама, одъ вредности недвижимы строго да се разлучи.

110. §. Ако одъ ове лицытаціе толико већъ доће, да є са новцемъ, кои є у масси, довольно, да се све присуѣене претензіе и што къ ньима долази сасвимъ исплате, и іоштъ недвижимы добара буде остало, на лицытацію изслатый судія не може ову далѣ наставити.

111. §. Кадъ се овако на чисто доведу и у новацъ учине добра, коя у массу принадлеже, судъ ће попечителю массе наложити, да справи редъ изплаћеня пресуѣены претензія, и попечитель є дужанъ за осамь

дана тай редъ суду у толико ексемплара предати, да єданъ при суду се задржавши свакомъ кредитору по єданъ дође. Судъ ће овай редъ изплаћеня кредиторма или ньинимъ заступницыма одма издати, кои имаю право, ако бы противъ истога реда таква примѣчанія имали, та за тры дана суду писменно предложити; а судъ кадъ извиди и редъ изплаћеня, кои є попечитель массе дао, и примѣчанія, коя су кредитори на то учинили, одма ће пресуду изрећи, и у той судейски опредѣлити редъ, коимъ да се изплаћуе.

112. §. Будући, да су сви они трошкови, кои су у 81-огъ §-а точкама подъ а) б) и в) споменути, свима кредиторма, кои изъ массе изплату добываю, єднако ползовали, те су исти кредитори дужни по соразмѣрію свои претензія сносити; зато сви трошкови, ако за теченія парнице іоштъ ни су изплаћени, изъ массе се имаю изплатити; али судъ ће како ове тако и за теченія парнице изплаћене подобне трошкове, у єдно узети, на оне претензіе ће соразмѣрно поделити, коє изъ массе добываю изплату, и кадъ се поєдини кредитори изплаћивали буду, свакому ће одъ оногъ, што му на изплату долази, на нѣга припадаюћу часть трошкова отбити.

113. §. Кадъ изплата кредитора 1-огъ и 2-огъ разреда массу тако изцрплюе, да одъ оногъ, што остане, кредитори трећегъ разреда не могу се сасвимъ изплатити, — да не бы уштрбъ тай само они изъ трећегъ разреда подносили, кои у смотренію движимы добара првенства имаю, сва сумма, коя се на изплату кредитора 3-егъ разреда и 1-огъ разреда подъ б) в) г) д) е) и ж) обрати, не само одъ движимы него соразмѣно и одъ недвижимы добара вредности има се узети.

114. §. Судъ, кадъ є по 108 §-у опредѣлио редъ, коимъ да се изплаћенѣ сбуде, тай ће попечителю массе издати, и єдногъ судейскогъ сочлена своегъ изслати, предъ коимъ (у кога присуствію) ће попечитель присуђене претензіе кредитора' судейски опредѣленымъ начиномъ изплатити, одъ оны кредитора, кои се сасвимъ изплате, сва претензіе имъ тицаюћа се подлинна писанія пріймити, а одъ оны, кои су само єдну часть своій

присуђены претензія добыли, намиру (намирку, квиту) ће узети, и на подлинна доказателства имъ одъ части изплату назначити.

115. §. Ако бы кои кредиторъ свою претензію за 30 дана пріймити пропустио, попечитель массе ће оно, што нѣму (кредитору) долази, у судейске руке положити.

116. §. Кадъ се изплате изврше, попечитель массе и изслатый членъ суда о тому ћеду извѣстіе учинити, писанія, коя се изплата тичу, суду ћеду поднети, а судъ ће конкурсъ за преставшій (свршенъ, cessans, megszünt, aufgehoben) изявити.

117. §. Ако бы се после свршеногъ конкурса нашло каквогъ имања пропаличиногъ, кое бы подъ конкурсъ принадлежало было, или ако изъ оны парница, кое су массе пропавшега тражително се тицале, али до заключенія конкурса окончале се ни су, какво иманѣ на пропалицу припало; они кредитори, кои подпуну изплату изъ массе конкурсуалне добыли ни су, имаю права до количества своій пресуђены али не изплаћены претензія, противъ пропалице на та имања судейско извршеніе управити. Ово ће извршеніе пакъ надлежный конкурсуалный судъ на молбу кредитора по изреченой у конкурсуалной парницы пресуди и разређеню одма одредити и оно се безъ закасненя у дѣйство произвести мора.

118. §. Ако пакъ после заключеногъ конкурса пропалица какво наслѣдство добые, или буди како опетъ имања стече, кредитори, кои у конкурсуалной парницы ни су намирени, могу противъ нѣга новъ конкурсъ отворити, но на тай се и нови кредитори пропалице имаю сазвати и парница у свему по гореизложеномъ водити се.

119. §. У конкурсуалнимъ парницама осымъ у 7-омъ §-у споменутогъ изятія противъ судейства (judicatus) и у 95-омъ §-у описаногъ вышепозыва (appellata) иначе никаквимъ изятіяма, парничнимъ (права) увраченаніяма (лековма), поновленю парнице и судейскимъ налозима (mandata), ни у каквомъ подобію и ни подъ коимъ видомъ, не дае се места.

120. §. Парнични тропкови у конкурсуалнимъ парницама, за међу странама узаймно изравнане сматраюћи се, не присуђую се.

121. §. Ако парничный попечитель не бы обдржао роке, кое му конкурсуалный судъ по смыслу горньи §§-а опредѣли на преданіе парничны писанія: судъ ће га позвати, да свою дужность изпуни, и ако онъ опетъ пренебрегне кои рокъ, пресудомъ ће му одузети званіе, и на нѣгово место другогъ парничногъ попечителя именовати. У ову пресуду и то ставити треба, да сметутый парничный попечитель за свой, конкурсуалне парнице тицаюћій се, посао не ма ни какве награде тражити.

122. §. Да не бы конкурсуалне парнице, кое се предъ вармеђскимъ судейскимъ столомъ водити имаю, зато, што вармеђски судейски столови стално се не држе, дуготезанѣ трпиле, дужность ће быти вармеђскогъ стола, како се конкурсуална парница започела, пресудомъ опуномоћити єданъ отборъ, (власть му дати) и наложити му, да, докле парница буде текла, а особено о роковма, кои се за предаванѣ и издаванѣ парничны писанія опредѣле, на редовномъ (обычномъ) месту суда буде, и све оно, што бы суду у теченію парнице чинити надлежало, безъ закасненя да чини. Овомъ отбору пакъ закономъ се дає власть на то, да и међусловне пресуде о опредѣльиваню и отлаганю рокова изрыцати може. Но такве пресуде, кое се самогъ вещества (meritum) парнице тичу, само числомъ подпуный судейскій столъ може доносити. Тога отбора членови ћеду быти: єданъ предсѣдатель, єданъ присѣдатель, солгабыровъ (судацъ) и юрассоръ (заклетникъ), и єданъ сталный переводитель (нотаръ, бележникъ), кои ћеду сви имати єднако право даваня гласа (votum). У колико ће и предъ Окружнимъ Таблама (Диштриктуалнимъ) быти конкурсуалны парница, горня уредба се и на ньи простире тако, да съ предсѣдателѣмъ или нѣговимъ намѣстникомъ и съ переводителѣмъ петъ членова су дужни и подъ судопрестанцыма у месту Табле быти, докле парница тече, а особито о роковма, кои се

за предаванѣ и издаванѣ парничны писанія опредѣлюю, и све оно безъ закасненя учинити, што бы судъ у томъ чинити морао; но изреченіе пресуда о веществу парнице и овде се целогъ суда (Табле) тиче.

123. §. Тражби на преплату (надплату, actio ad superinscriptionem, felülfizetésü kereset) *) у смотренію оны добара, коя су у слѣдству конкурсуалне парнице у судейско извршеніе узета, ни у комъ случаю не ѣе быти места. А у смотренію оны недвижимы племићскій добара, коя су іошть пре отвореногъ конкурса изъ иманя пропалице као судейска залога поредъ прецене кому у руке дошла, као и у смотренію оны племићскій добара, коя є пропалица за последньій петъ година предъ конкурсъ кому поредъ уговора у залогу дао, могу они кредитори, кои свое у конкурсуалной парницы присуђене претензіе сбогъ недостатка иманя добыли ни су, парницу на надплату (superinscriptionem) повести. Но у смотренію старіи уговорны залога, и у смотренію оны судейскій предъ конкурсъ залога, коє су поредъ лицытаціе, о судоизвршенію држане, заложнику у руке дошле, као и у смотренію буди каквы граћанскій добара не маю конкурсуални кредитори надплате траженя.

124. §. За казненѣ съ лукавствомъ устроєны, или изъ осудимогъ небреженіа произходећій фаллимента ово се уређуе:

125. §. Конкурсуалный судъ у оной пресуди, у коєй нареди, да се конкурсъ отвори и рокъ опредѣли, на кои да се кредитори сазову, заедно ће пропалицы строго наложити, да до опредѣленогъ за кредиторе, да се скупе, рока узроке свога паденія суду писменно даде.

126. §. Кадъ подъ конкурсъ подпавшій да свое писменно изясненіе о своме паденію, свакій кредиторъ има права, то промотрити, пакъ ако бы мыслио, да су узроцы, коє є пропалица дао, недовольни или потврж-

*) То є, кадъ неизплаћеный кредиторъ тражи одъ онога, кои є добро дужниково себи прибавио, да одъ тога врсдности и и нѣгову претензію изплати, или, ако то нће, то да онъ свой за исто датый новацъ одъ нѣга (тражећегъ кредитора) прійми, пакъ нѣму добро уступи.

денія (казываня) нѣгова неоснована, за тій опровржeніе противдоказателства довести, пакъ и строго изслѣдіе (investigatio, Untersuchung) противъ пропалице искати.

127. §. Судъ ће строго то изслѣдіе, коє кредиторъ захтева, одма одредити, и са преслушаніемъ пропалице у дѣйство привести, нѣгове трговачке кньиге и о отвореномъ конкурсу подъ забраву узете трговачке коррешпонденціє прегледавши, ако за нуждно нађе, и све што искуси, точно забележити, гди є свакомъ кредитору свободно како судейско изслѣдіє, тако и трговачке кньиге и коррешпонденціє загледати.

128. §. Узроцы ћеду фаллимента до окончeнія парнице изслѣдити се, пакъ ако, кадъ се конкурсуална масса на чисто довела и къ ньой принадлежећа добра се продала, увиди се, да масса ни є довольна, да се кредитори намире, ако є по датимъ доказателствама и учинѣнимъ изслѣдіяма фаллиментъ съ лукавствомъ скопчанъ или изъ осудимогъ небреженіа произишао: конкурсуалный судъ ће у оной пресуди, у коєй редъ изплаћеня опредѣли и то попечителю массе наложи, заєдно и то изрећи, да пропавшій, (фаллиментеръ) будући да є паденіе изъ лукавства или осудимогъ небреженія произишло, у будуће не може менбе законно издавати, за упротоколлиратогъ трговца се не сматра, и предъ судомъ достовѣрности имаюће трговачке кньиге не може водити, — и ово ће онимъ истимъ начиномъ, као што є за кредиторе, да се скупе, опредѣленый рокъ, путемъ Кр. Мѣстозаступногъ Совѣта по кралѣвини обнародовати се. А у случаєвма лукавства или веће осужденіе заслужуюћегъ выновногъ небреженія конкурсуалный судъ ће то оной власти, коєй лице (особа, persona) пропалице подлежи, одма явити, и къ посведоченю злочинства служећа писанія ньой преслати.

129. §. А казнећій (криминалный) судъ ће, на свако такво приявленіе, пропалицу одма на судъ привући, и ако бы основано бояти се было, да ће побећи, безъ отлаганя и задржати га дати, (подъ затворъ ставити).

130. §. За съ лукавствомъ скопчано паденіе сматра се у смотренію свакога, кои падне:

а) Ако є падшій пре отвореногъ конкурса или траюћей парницы побегао;

б) Ако онда, кадъ су кредитори противъ нѣга конкурсъ искали, на позывъ суда, ни самъ ни чрезъ заступника ни є суду предстати хтео;

в) Ако на пресуду суда станѣ свога иманя по смыслу 12-огъ §-а не ће да покаже;

г) Ако такође на пресуду суда узроке свога паденія неће да представи;

д) Ако є изъ массе што сакрыо, или после отвореногъ конкурса што продао;

е) Ако є, да бы изиграо своє кредиторе, дугова потворио, лажна дуговна обвезателства издао, или своій истинатій обвезателства данъ издатка (датумъ) на ранніе време ставио, него кадъ су заиста издата;

ж) Ако є на умноженіе или одржаніе свога кредита лажна писма са знанѣмъ (знаюћи, да су лажна) употребио;

з) Ако є какво нѣму на рачунъ дато иманѣ или буди какве оставе потрошио; ако є одъ иманя сыротчадій, коя су подъ нѣговимъ попечительствомъ, што одтуђио или спирио.

Кодъ трговаца и фабриканта осимъ тога паденіе за съ лукавствомъ скончано сматра се:

а) Ако є пропавшій своє кньиге лажно водио, исте доцніе олажотворио (фалзифицырао), листове изъ ньи изкинуо, или друге улепио;

б) Ако упротоколлиратый трговацъ или трговачка дружина трговачкій кньига посве не води.

Свако съ лукавствомъ скопчано паденіе казнећій судъ казнителномъ (криминалномъ) парницомъ имат' ће осветити; и крыващъ по мѣри крывице му казню тавнице, коя се одъ пол' године до на тры године може прострети, быват' ће казнѣнъ.

131. §. Выновногъ небреженія случаєви слѣдующи су:

а) Ако упротоколлиратый трговацъ своє кньиге неуредно води; исто тако

б) Ако съ концемъ сваке године трговачкій равномѣръ (Bilance, mérleg) о своемъ иманя и дуга станю не прави;

в) Ако є какавъ трговацъ за кратко време знатно иманѣ разтекао, и не може да покаже, да га є несрећа или већа у трговини штета постигла;

г) Ако є какавъ трговацъ пре отвореногъ конкурса, — кадъ є изъ књига своій већъ видити могао, да му иманѣ ни є довольно на изплаћенѣ свію кредитора, — у место да бы самъ искао, да се конкурсъ отвори, єдногъ или другогъ одъ своій кредитора, комъ є са штетомъ другій на руку учинити хтео, путемъ судейскогъ извршенія напредъ намирио.

Изъ выновногъ небреженіа родивше се паденіе преко онога свега, што є у 124-омъ §-у већъ споменуто, при обстоятелствама већегъ обвыновенія, особито пакъ у горњѣмъ подъ г) случаю, казнећа ће падшега власть путемъ казнителне парнице са затворомъ одъ єдне седмице до шесть месецы дана казнити.

132. §. Овай конкурсуалный законъ у смотренію оны конкурсуалны парница, коє су пре проглашенія овогъ закона већъ у теченію быле, не'ма дѣйствующе силе, него те, треба, у свему по досадашнѣмъ реду и и законма да се рѣше.

ЧЛЕНЪ XXIII.

*О правобранителномъ и пуномоћномъ поставляню**)

Членъ LIII. 1563 године простире се и на магистрате (совѣте) св. кр. градова тымъ начиномъ: да свакій житель кралѣвине, было племићъ или не-племићъ, предъ таквый магистратъ у редовноно нѣгово засѣданіе дошавши, предъ ньимъ правобранителѣ (Procuratores), а у смыслу 13-огъ наслова III-е Части у смотренію варошскій земльишта (fundi, Gründe) и грађанскій добара и пуномоћника поставити може. О таквимъ правобранителя или пуномоћника поставленіама обычнимъ начиномъ и у обычномъ виду подъ касателне кр. вароши печатомъ и нотаріялнимъ подписомъ издата свидѣтелства имат' ћеду пуну силу, и сва правоправства кралѣвине дужна су ій пріймати.

---

*) Procuratoria et Plenipotentiaria Constitutio.

ЧЛЕНЪ XXIV.

Членъ XLV: 1836 *год. разширує се.*

Члепъ XLV. 1836 до далшег' разположенія разширує се овымъ изречно и на првый будући, пакъ и на слѣдующе соборе земальске.*)

ЧЛЕНЪ XXV.

Да се парнице права (Processus Juris), *коє слѣдствомъ Члена* 14. 1827 *предъ Судейскомъ Табломъ Кралѣвства Далмаціе, Хорватске и Славоніе теку, на Баналну Таблу пренесу.*

Разположеніе Члена 14. 1827, по комъ се парнице окол' племићскы добара, у странама Преко-Савскым' лежећы, подъ француздкимъ управлѣніемъ, или за време докъ се те стране нису на ново прископчале, предъ Провинціялнымъ Судомъ Карловачкымъ (Карлштадтскымъ) дигнуте, на судейску таблу (Tabula Judiciaria) кралѣвства Далмаціе, Кроаціе, и Славоніе упућую, овако се изяснява и излаже: да се ово закона разположеніе само на оне парнице относити има, коє никакавъ о праву и дѣдинству вопросъ, судейству Баналне Табле принадлежећый, у себи несодржаваю, — а парнице, коє оваког' вопроса суденѣ у себи имаю, не изузимаюћи ни оне, коє у ово време предъ судейскомъ табломъ кралѣвства Далмаціе, Кроаціе и Славоніе теку, да се у слѣдству овог' изясняваюћег', и модифицыраюћег' (преобразаваюћег') закона продуженія ради на законный Баналне Табле Судъ таки пренесу.

ЧЛЕНЪ XXVI.

О попису и подѣлѣнію оставлѣног отъ умершы церквены лица иманя.

У смотренію пописа и подѣлѣнія оставлѣног' отъ умершы црквены лица иманя установлява се: да се по-

*) Тай членъ гласи о томъ, како да се кодъ Седмоличне и Кралѣвске пакъ и кодъ Баналне Табле и подъ соборомъ земальскимъ прегледаю и пресуђую вышепозване парнице.

пись и подѣлѣніе оваквы имања не само чрезъ надлежна камерална и црквена лица изключително, него и съ поразумѣніемъ сродника, коій се ствари тиче, и кое у свое време извѣстити треба, свршује.

ЧЛЕНЪ XXVII.

О произвольнимъ Секвестрима и Мандатима Мораторнымъ.

Произвольни (voluntaria Sequestra) Секвестри *) немогу препетити извршеніе судейски пресуда: Мандати пакъ мораторни **) са изречнымъ само свію кредитора согласіемъ моћи ћеду издавати се.

ЧЛЕНЪ XXVIII.

О разширенію членова XXXIII. 1836 *на жителѣ округія Языгског' и Кунског'.*

Членъ XXXIII. 1836, кои о кралѣвства племићима и грађанима свободны и кралѣвскы градова гласи, разширује се и на жителѣ круга язигског' и кунског', кои што притяжанія имаю.

ЧЛЕНЪ XXIX.

О Израилтянима.

И донде, докле се о стању Израилтяна пространіе што законом не уреди, установлява се:

1. §. Свим' оным' Израилтянима, кои су у кралѣвству Унгаріе и приюженымъ частима роћени, као и онима, кои су допуштенѣ, овде одомаћити се, законымъ начиномъ добыли, ако у смотренію нравствености каквог' основаног' изятія противъ ныи было не бы, свободно ће быти свуда по целом' кралѣвству и частима приюженым' пребывати, — изузимаюћи єдинствено рудокопне кралѣвске градове, кои су у члену 38· 1791

*) Т. є. такви, кое ко самъ на своя добра своєвольно метне.

**) Т. є. такви налози, да се до извѣстногъ времена не може одъ кога исплата дугова нѣговы судомъ тражити.

спомепути, и она места, изъ коій су они сбогъ рудокопа и рудокопскій послова старымъ законнымъ употребленіемъ изключени.

2. §. Подъ иначе предписанимъ условіяма могу Израилтяни и фабрике подизати, трговину водити, занате или сами собомъ или помоћю Израилтянски момака радити, и свою дѣцу у том' учити, — науке далѣ и она слободна художества, у коій су упражненію досадъ были, и одсадъ упражнявати.

3. §. У прочем' сви, треба, да имаю известно и стално име и презиме, и децу роћену у протоколле, кое ћеду свештеницы имъ водити, да уводе; — дужни су далѣ.

4. §. Све контракте (уговоре) єзикомъ, кои се у кралѣвству и приюженым' частима употреблява, писати.

5. §. У колико Израилтяни граћанске землѣ свободно куповати могу, и то чине, у истым' градовима то имъ се за будуће потврћуе.

6. §. Сви други закони, обичаи, уредбе или заключенія, у колико су содржанію овог' члена противни, изявлююсе за уништожене и укинуте.

ЧЛЕНЪ XXX.

О соразтѣрности (пропорціи) и у єдно сбієню (коммассаціи), кое се у обитинама круга Языгског' и Кунског' увести имаю.

Членъ XII. 1836 разширує се и на кругъ Языга и Кумана, тако: да

1. §. Право коммассацію и пропорцію искати жителъма круга, кои што притяжаваю, припада: и то, ако притяжаніе искаюћы коммассацію полу землѣ, коя треба да се коммассира, ма у колишно превазиће, извршеніе коммасаціе ни каквой неће подложено быти препони, него вопроси и претензіе окол' начина извршенія, безъ нума парнице, рекурсуалныъ у §. 2-омъ опредѣленымъ путемъ ћеду се разложити; а страни, коя са разлогомъ таквимъ не буде задовольна, оставит' ће се обычный у овомъ Дистрикту путъ рекурса пре ексекуціе.

2. §. Ако бы пакъ притяжаніе искаюћы коммассацію, ако не полу, оно поне пету часть землѣ чинило, онда ће коммассацію желећи на Дистриктъ рекурирати, кои ће отборъ изслати, и овай ће се постарати, да у виду помирителногъ суда и другы сопритяжателя согласіе на коммассацію добые, а ако му то за рукомъ не изиће, онъ ће явити Дистрикту число и количество коммассацію просећы, да могу ови прошеніе свое путемъ правице наставити. Све вопросе, кои се при том' нађу, и све претензіе, кое се ту затеку, судит' ће главный судейскій столъ Круга; Аппеллата ће быти допуштена пре извршенія (intra dominium).

3. §. За ключъ коммассаціе служит' ће колицина дѣйствителном' свакога притяжанію отговараюће одкупне сумме (redemtionalis summae).

4. §. Трошкове, кои буду учињени на изискивано извршенія коммассаціе ради премереніе и классифицираніѣ како целе землѣ, тако и поособны притяжанія, обвезани ћеду быти носити сопритяжатели по соразмѣрію свога притяжанія.

ЧЛЕНЪ XXXI.

О разширенію члена XII. 1836 *на Кругъ Хайдука.*

1. §. У Кругу Хайдука право коммассацію и пропорцію искати припада жительма, кои што притяжаваю: и то ако притяжаніе оны, кои коммассацію ишту, полу землѣ (поля), коя има да се коммассира, ма у колишно превазиће, извршеніе коммассаціе никаквой неће подложено быти теготи, и вопроси ћеду и претензіе окол начина извршенія безъ шума парнице, по рекурсу на дистриктуално собраніе (districtualis congregatio) чрезъ овде одређенъ отборъ разложити се; страни пакъ, коя съ овако донешеномъ пресудомъ ни є задовольна, быт' ће свободно ствари своеи путемъ политическимъ, рекурсомъ на высочайше место управлѣнымъ, помоћи тражити.

2. §. Ако бы пакъ притяжаніе коммассацію искаюћы ако не полу оно поне пету часть землѣ, коя да се

коммассира, чинило, онда ће коммассацію желећи на дистриктъ рекуррирати, кои ће депутацію ислати, а ова ће се постарати, да и други сопритяжателя согласіе на коммассацію добые, а ако іой то за рукомъ неизиће, она ће явити дистрикту число и колицину притяжанія просећы, да могу ови прошеніе свое путемъ правице наставити; све пакъ вопросе, кои се при томъ нађу, и претензіе, кое се ту затеку, пресудит' ће ду се у судейской дистрикта столицы што брже и изванредно чрезъ пресуду; обычна пакъ аппеллата постепенна оставля се пре извршенія.

ЧЛЕНЪ XXXII.

За изравнанѣ распра о границы између Мошоньске Вармеђе и варошицв Брукъ соборный одборъ се одређує.

За изравнанѣ о границы вопроса између Мошоньске Вармеђе и варошице Брукъ, кои се о корыту рѣке Лайте врзу, соборный отборъ се одређує, у комъ ће и свакдашный Вице-Ишпанъ Мошоньске Вармеђе быти

1. §. Отборъ ће тай свое извѣстіе првомъ будућемъ собору замальскомъ дати.

2. §. Членови су отбора они исти, кои су членомъ 35-имъ иначе у призрѣнію ухваћены, (уковани, inclavata) места за Прекодунавскій кругъ наименовати.

ЧЛЕНЪ XXXIII.

За изравнанѣ граничны распра између Мармарошске Вармеђе и галиціянскогъ господарства Кутъ о брду Игнаћаса, соборный се отборъ одређує.

Изравнанѣ граничны између Мармарошске Вармеђе и галиціянскогъ господарства Кутъ распра о брду Игнаћаса, ономъ истомъ отбору се вручава, кои є членомъ 68. 1791 изслатъ на изправлянѣ граница съ Галиціомъ.

1. §. Тому отбору имаю се сообщити сва писанія и доказателства, коя се горепоменуте граничне распре тичу, по коима ће онъ имати исту распру разправити, пакъ како о томъ тако и о прочимъ своима налозима извѣстіе собору земальскомъ дати.

2. §. Уређуе се, да у пословма тога отбора свакда єданъ Вице-Ишпанъ Мармарошске Вармеђе участвовати има.

ЧЛЕНЪ XXXIV.

За разлогъ граничны вопроса између Вармеђе Бихарске и Ерделя саставля се регниколарна депутація.

Разлогъ вопроса, кои су се у части Вармеђе Бихарске са Ердельомъ граничећой се родили, вручава се оной, коя є членомъ XXXI. 1836 изслана, регниколарной депутаціи.

1. §. Депутація ће ова своє извѣстіе првом' кралѣвства Собору представити.

ЧЛЕНЪ XXXV.

На место умрлы или другчіе препећены лица Коммиссіе, членомъ 16. 1827. и XXXII. 1836. одређене, друга се поставляю.

Почем' у оным' коммиссіяма, коє су членомъ 16. 1827. и XXXII. 1836. за различным' властма подлежећа и укована места изслате, нека лица коє помреше, коє пакъ другчіе припећена дѣло себи законнымъ членомъ предано радити немогу, на њино су место, съ милостивымъ Нь. Величества одобреніемъ, слѣдуюћи наименовани:

У окружію съ ове стране Дунава:

Графъ Іоаннъ Берéньи; и на место Іоанна Бенчикъ Іоаннъ Емеди, Вармеђе Нитранске посланикъ и Вицеишпанъ.

У окружію съ оне стране Дунава:

На место Княза Филиппа Бачаньи, кои се молио, да га изъ коммиссіе изваде, и то є добыо, Графъ Карлъ Зичій отъ Вашонь-кее, Нь. Величества коморникъ, и Вармеђе Гвозденградске Феишпанскій Администраторъ; на место пакъ умершег' Графа Александра Сапари стар. Графъ Михаилъ Естерхази отъ Галанта; далѣ Графъ Лео Фестетичь; найпосле на место Емерика Селлъ и Михаила Торкошъ, Антоній Берта Гвозденградске, и францъ Шетеръ Мошонске Вармеђе посланицы и Нотаріи.

У окружію съ ове стране Тиссе.

Место Стефана Комаромій и Барона Гаврила Перинъи, Михаилъ Барцаи отъ Барца, Абауйварске, и Владиславъ Лоньаи отъ Нађъ-Лоня, Берегске вармеђе посланицы.

ЧЛЕНЪ XXXVI.

Предѣлъ Жива, и острови Чибъ, другчіе малый Нештинъ, и Буђковацъ, другчіе Новый Вуковаръ, составляю се са Вармеђомъ Бачскомъ.

По извѣстію отъ депутаціе членомъ 30: 1807. послане на разлогъ вопроса граничны између Вармеђе Бачске и Сремске, и касателно Вировитичске, Нь. Величеству даном', составля се како предѣлъ Жива, тако и острови Чибъ другчіе Малый Нештинъ, и Буђковацъ другчіе Новый Вуковаръ са Вармеђомъ Бачскомъ.

1. §. Будући да пресужденіе займны приватны права и претензія притяжателя у споменутом' предѣлу и реченым' островма на путъ обычный правице принадлежи, остат' ћеду она сва у свом' дѣйствителном' стању у целости.

ЧЛЕНЪ XXXVII.

О том'. у коег' ће се пеавоправства кассу данакъ плаћати, а особито о неплеменитима Балашша-Ђарматскым' жительма: кои на Иллешу винограде имаю.

Да се подобни вопроси између правоправства предупреде, установлява се, да се явный данакъ свагда плаћа у кассу оног' правоправства, у коега крилу предметъ данка лежи; а у овом' смотренію по наособъ уређує се:

1. §. Да они неплемићи жительи Балашша-Ђарматски у Вармеђи Новоградской, кои на пустари Иллешской у Вармеђи Хонтской винограде имаю, отъ овы данакъ у кассу Вармеђе Хонтске плаћаю.

ЧЛЕНЪ XXXVIII.

О каналу, кои ће Дунавъ са Тисомъ союжаеати.

Дѣло акціонног' оног' дружства, кое подъ предсѣдательствомъ и предводительствомъ Барона Николе Вечеи Феишпана Вармеђе Сатмарске, и Барона Георгія Сине, Дунавъ кодъ Пеште и Белчке, или у предѣлу овы двею точка са Тиссомъ кодъ Сегедина, Чонграда и Солнока, или у предѣлу овій, каналомъ союзити намѣрава, овымъ се подъ покровительство закона прійма, и овом' великом' за отечество пробытачном' дѣлу слѣдуюћа се благодѣянія дозволяваю:

1. §. Споменутом' дружству дає се власть, да оно Дунавъ са Тиссомъ на горе означеным' местама, или у предѣлима овій точка, као што то призрѣнія техническа или друга обстоятелства допусте, бродимимъ каналомъ (за броденѣ способнымъ) союзити може тако, да се пре пролазка 50 година у окружію горе споменутым' крайным' точкама ограниченом', или на петь миля отъ овы точка выше и ниже, другій изъ Дунава у Тиссу каналъ повести не може.

2. §. Ако пакъ исто дружство кою отъ споменуты точка по изтеченію 25 година чрезъ каналъ не союзи, свободно ће сваком' быти споменута места, у смотре-

нію на коя ово дружство примлѣно на себе ово дѣло ни є свршило, или другымъ, свршеный вечъ каналъ не додираюћимъ, каналомъ союзити, или побочнымъ (Seiten Kanal, szárny-csátorna) одъ овог' дружства вечъ начинѣный каналъ додираюћимъ равно за броденѣ способнымъ прокопомъ скопчати. И у овом' другом' случаю онай, кои оваквый побочный каналъ правити намѣрава, садашньимъ предузимательима или онима, коима ови дѣло своє уступе, соразмерну часть трошкова, у свршеный каналъ уложены, и њему такође пробытачны, изплатити обвезанъ ће быти; у чему ако се оба дружства међу собомъ пріятельски не сложе, онда имаюћи призреніе на трошкове како оне, кое су садашньи дѣла предузимательи, тако и на оне, кое су учинили они, што каналъ (вторый) правити намѣраваю, имаюћи при том' призрѣніе и на просторъ касателны канала у скупи, врховни судови ћеду путемъ и начиномъ у 3. §. члена XXV. 1836 изложеныма опредѣлити по правди колицину сумме, коя да се дружству овом' плати.

3. §. Ако пакъ само дружство за тры године, отъ времена, кадъ кралѣвскый мѣстозаступный Совѣтъ планъ овогъ дѣла одобри, рачунећи, каналъ правити не почне, или по истеченію 15 година отъ дана обявлѣног' овога закона рачунећи, ни еданъ отъ овы прокопа несврши, благодѣянія овога закона за њега ћеду престати, и на оне ћеду се пренети, кои соуженіе у овом' закону спомену ты точка каналомъ произвести на себе прійме.

4. §. Дружству се налаже, да каналъ свршенъ за 50 првы година непрестанно у стању за броденѣ способном' обдржава; ако бы за ово време каналъ изъ тога за броденѣ неспособанъ постао, што га є дружство у смотренію на броденѣ пренебрегло, то ће закона овог' благодѣяніе у смотренію на то дружство престати.

5. §. Лишаванѣ (одкуплѣнѣ, expropriatio) собственности, у 3. §. члена XXV. 1836 изяснѣно, и на ово се дѣло разшируе, тако, да се тога разположеніе не само о каналу самом' и његовым' обалама, него, поредъ описане у истом' §-у накнаде, и о касателным' за вученѣ

путовима, о месту ради чисћеня канала, ради обытаваня надзирателя, и ради копаня побочны яма, коє ће можда за отворенѣ воде самог' канала нуждне быти, изискуємом' разуме; и будући да и рыболовъ у каналу дружству самом' припада, и у овом' ће се начиномъ и судіомъ у напоменутом' закону опредѣлѣнымъ накнада учинити, тако, да се онима, кои лишеніємъ собствености у смотренію землѣ своє у праву рыболова штогодь изгубе, и у томъ смотренію штета подпуно накнади.

6. §. Каналъ, овог' вода и обале, словомъ цео просторъ изподъ собствености пређашнѣг' господара извађенъ, на свагда є собственость дружства.

7. §. Мыть, кои ћеду зато, што се овымъ каналомъ послуже, лађари и возари безъ разлике плаћати имати, опредѣлит' ће кралѣвскый мѣстозаступный совѣтъ у согласію са предузимательима тако, да опредѣлѣну тариффу за 50 година, одъ оног' доба кадъ се почне каналъ употреблявати рачунећи, ни дружство повысити, ни мѣстозаступный кралѣвскый совѣтъ спустити не може; а после овог' времена дужно ће быти дружство станѣ свога прихода управляюћей Дикастеріи открыти, коя ће съ призрѣніємъ на приходе канала, и на трошкове на тога са користю сохраненіє нуждне, после споменуты 50 година тариффу по правди и правичности опредѣлити.

8. §. У колико бы се сбогъ каналомъ прекинуты сообщенія вопроси родили, то, гди дружство о свом' трошку и ни какавъ мытъ неузимаюћи мостове и прелазе правити, и скеле и чамце држати има? опредѣлит' ће мѣстозасупный крал. совѣть, кадъ найпре и дружство и касателне стране саслуша и веће или манѣ сообщеніє позна.

9. §. На обалама, и целом' канала изподъ собствености извађеном' простору, да се свака штета избѣгне, моћи ће пасенѣ марве, и привезиванѣ лађа, ходенѣ и воде ма когъ рода употребльиванѣ, само са согласіємъ дружства бывати.

10. §. Уредбе, коє се у §§. 2. 5. 6. 7. и 8. члена XXV. 1836 содржаваю, и на ово се дѣло разширую.

ЧЛЕНЪ XXXIX.

О контракту (уговору) ради зыданя сталног' моста између градова Будима и Пеште заключеном'.

Контрактъ, кои є регниколарна ради зыданя сталног' моста између Сл. Кр. градова Будима и Пеште изслана Депутація съ Барономъ Георгіемъ Сина заключила, и о овымъ се закономъ за сасвимъ крѣпостанъ изявлює.

ЧЛЕНЪ XL.

Членъ XXV. 1836 *разширує се.*

Благодѣянія у члену XXV. 1836 приватным' дѣла онде изначены предузимательима дозволѣна, овымъ се изречно разширує и на правлѣнѣ гвозденог' пута, кои ће отъ Беча до Трієста крозъ Унгарску иѣи.

ЧЛЕНЪ XLI.

Основаніе завведенія за сирочадъ, отъ Александра Алаговићъ нѣкада Епископа Загребачског' учинѣно, у законъ се уводи.

Нѣкда Александеръ Алаговичь, за живота Епископъ Загребачскый, изъ благородног' намѣренія явно добро и удручено судбиномъ човечество подпомоѣи, основао є у С. К. граду Пожеги заведеніе за сирочадъ, кое изредно и изъ подражанія достойне смиренности роѣено основаніе вѣчног' ради спомена уводи се у кньигу закона.

ЧЛЕНЪ XLII.

О прилозима на маѣарско учено дружество.

Ради признанія вѣчне памети достойны на жертвеникъ отечества принешены дарова, дародаянія на маѣарско учено дружество отъ год. 1832 кое у готовом' новцу, кое у обвезателствама учинѣна, у кньигу закона уводе се, као што слѣдує:

	среб.	фор.	кр.
Н. Ц. К. Высочество, Ерцхерцогъ Карлъ	-	10,000	—
Никола Іанковићъ	-	1000	—
Графъ Стефанъ Карольи	-	20,000	—
Графъ Лудвикъ Карольи	-	10,000	—
С. К. градъ Будимъ	-	2000	—
Стефанъ Ведресшъ	-	200	—
Францъ Вагій	-	400	—
Вармеђа Хонтска посл.	-	20	40
Баронъ Александ. Пронаи	-	2000	—
Францъ Ирмѐньи	-	2000	—
Турско евангелическо общество	-	231	14
Вармеђа Београдска у двапуть посл.	-	610	20
Алекс. Коложвари	-	400	—
Карлъ Деме	-	300	—
Карлъ Перлаки	-	100	—
Іоаннъ Калманъ	-	100	—
Градъ Рѣка (Фіюме)	-	1000	—
Алекс. Буяновићъ	-	400	—
С. К. градъ Трнава	-	200	—
Вармеђа Коморанска	-	200	—
Вармеђа Баршска	-	352	—
Основаніе Вармеђе Нитранске	-	1000	—
Аббатъ Зирцкій, Ферд. Вилакъ	-	1000	—
Баронъ Игнятъ Сешеши, Епископъ Печуйскій, годишње	-	600	—
Антоній Геваи годишње	-	50	—
Вармеђа Бачска посл.	-	452	6
Легатъ Франца Матусъ, Пароха Татиског' (Оставио тестаментомъ)	-	45	36
Легатъ Іосифа Иллошъ	-	40	—
Вармеђа Коморанска	-	500	52
Варошъ Гинсъ	-	5	—
16. Вароши Сцилске	-	200	—
Вармеђе Мошоньске основаніе	-	89	36
Основаніе Іоанна Ковачь	-	1000	—

Изъ Вармеђе Торонталске:

Іоаннъ Мочоньи	-	100	—
Лудвикъ Бидешкути	-	10	—
Спаилукъ Турскій Бечей	-	100	—
Окружіе Вел. Сент-Миклоша	-	124	24
Дистриктъ Вел. Кикиндскій	-	80	—
Графъ Албертъ Булаи	-	50	—
Іосифъ Ендреди	-	100	—
Августинъ Лазаръ	-	400	—
Стефанъ Карачоньи	-	100	—
Іоаннъ Николичь	-	100	—
Константинъ Даданьи	-	100	—

		фор.	кр.
	Антоній Дамаскинъ - - -	100	—
	Никола Маленица - - -	100	—
Графъ	Іосифъ Телеки, да се сбиръ новаца умножи - - - - - -	2000	—
	Антоній Кишъ отъ Иттебе годишнѣ, докъ живи, по - - - - -	100	—
	Іоанинъ Чеконичь равно - -	48	—
	Іоанинъ Нако отъ Вел. Сент Миклоша	1000	—
	Безъ имена послато - - - -	88	12
Легатъ	Ефиміе рођене Кнегинѣ отъ Лигне, супруге графа Іоанна Палффи, кои да се после смрти Баронице Шпигелъ, рођене Княг. Флоре отъ Лигне, изплати - - - - -	2500	—
	Алекс. Фаркашъ отъ Беленъ 200 дуката.		
	Безименый - - - - -	88	12
	Читаюће дружство Унитарског' коллегіюма у Клаудіополу - - - -	5	—
	Легатъ Алойзія Хази - - -	500	—
	Легатъ Георгія Форго - -	1000	—
	са єдномъ Ротшидовомъ облигаціомъ -	250	—
Графъ	Никола Естерхази - - -	4000	—
	Алекс. Чома отъ Керешъ 200 дук.		
	Іоанинъ Бохушъ годишнѣ за живота	200	—
Легатъ	Павла Фодора Краль. Совѣника -	100	—
С. К.	градъ Субботица - - - - -	300	—
	Велико-Енѣдскій Кассино - - -	40	—
	Хайнрихъ Килкеи - - -	31	26
	Іоаннъ Маєръ (Изъ Сцинске) кожаръ у Лондону - - - -	50	—
	Давидъ Перлаки 50 екс. дѣла свог' Történeti adatok, цена 20 кр.		
	Лаврентій Кучера, 100 екс. дѣла свог', подъ именемъ Értekezés a' rövid útú viszatételröl, цена 30 кр.		
	Двидъ Храбовскій 30. екс. дѣла своєъ у два тома „Utazási rajzok, цена 2 фор. 40. кр.		
	Давида Перлаки, Мошон-Бурског' евангелическог' Вице-Архидякона собраніе - - - - - -	40	24
	Алекс. Ачади: 50 екс. свога дѣла „Magányos magyar törvény“; цена 2 фор.		
	Павле Нађъ пре тога Краль. Професоръ, 30 екс. свога дѣла у 3 тома Historia universalis gentium“ цена 3 ф.		
	Алексій Геге - - -	32	—
Легатъ	Стефана Мишицъ - - -	80	—

		фор.	кр.
Баронъ	Іосифъ Віола - - - -	75	—
	Францъ Дриовски, Парохъ Погрань-ски 10 дуката.		
	Антоній Еђедъ 400 екс. свог' прево-да Овидієвы писама изъ Понта; цена 30 кр. На изданіе превода стары классика.		
	Алексіи Перегрини 50 екс. дѣлца свог' „Magyarok története“ цена 30 кр.		
	Чиста добытъ одъ првог' изданія стихо-творенія Данійла Берженьи, на изданіе мађарски књига - - -	200	—
	Владислава, Лудвика и Карла Го-рове основаніе на награде - - -	1000	—
Легатъ	Андріе Хорвата - - -	300	—

ЧЛЕНЪ XLIII.

О дароданіяма, на основаніе воєнне академіе Лудови-цее принешеным'.

Дароданія на академію войничску унгарску Лудовицеу отъ дієте 1836 благороднымъ духомъ принешена у смыслу члена 8. 1808 уводе се у члепъ закона.

1. §. Мартинъ Темешвари, Табле судейске са оне стране Тиссе Присѣдатель поднео е 7917 фор. Ср. у облигаціяма, 510 фор. 11½ кр. пакъ у готовом' новцу, да се или на потребу те Табле кућа купи, или на академію Лудовицеу даду — како Њіово Величество благоволи — и Нь. Свящепѣйше Величество благоволило е приложеніе то на основаніе за академію Лудовицеу милостиво одредити, тако, да касателна Табла дештриктуална изъ сынова оній, кои при ньой служе, єдногъ, или, ако се случи, да се ово дароданіе умножи, два пытомца за споменуто заведеніе представляти може.

2. §. Слободный кралѣвскый градъ Пешта дала е академіи Лудовицеи оно земльиште (грундъ), коеє се са академіомъ граничи, и на комъ е до садъ мытно зданіе стояло, а осимъ тога часть гражданске паше том' зданію оближнѣ на упражненія войничска младежи академическе, добыяюћи за то малый, изза баште Лудовицее, изванъ праве

линіе ограде излазећый просторъ, и ново мытно зданіе, кое ће академія своимъ трошкомъ иззидати.

3. §. Племићъ Михаилъ Силађи даровао є 11,000 фор. Ср. на тай начинъ: да се изъ прихода отъ овы єданъ племићскый Дебрецинскій младићъ издржава, когъ ће избрано Дебрецинско общество представляти, а оно, што после овог' снабдѣнія претече, да се у основаніе за Лицеумъ національный унесе. Доцніе є основатель истый прво своє основаніе са 2333 фр. и 20 кр. Ср. умножио, и разположио, да се два младића у академіи Лудовицеи изъ целе ове основне сумме воспитаваю, и да єдногъ отъ ньи вармеђа Бихарска а другогъ градъ Дебрецинъ представля.

4. §. Удовица Алоисія Графа некда Баћаньи, Терезія, рођена Графица Сапари, средствомъ своегъ тестамента оставила є легатъ на академію войничку унгарску Лудовицеу 12,000 фор. валуталны, кою су сумму основателну нѣни наслѣдници одъ своє волѣ на 6666 фор. 40 кр. сребра, задржаваюћи себи право єдногъ питомца представити, подъ тымъ условіемъ подигли, да ту сумму до 1-ог' Новемб. 1842 у кассу академіе или у готову положе, или отъ тог' дана до капитала сасвимъ изплате лихву (интересъ) на нѣга 6 на сто плаћаю.

ЧЛЕНЪ XLIV.

О маћарском' Пештанском' Театру.

На утвержденіе позоришта маћарског' у Пешти по слѣдству члена XLI: 1836 одређуе се дародаяніе регниколарно.

Позориште маћарско, кое садъ у Пешти стои, и кое є изъ слободны чрезъ правоправства скуплѣны даровања начинѣно, узима се као народна собственость у смыслу слѣдуюћег' §. 4. подъ покровительство регниколарно, но тако, да се фондъ членомъ XLI: 1836 назначенъ до далшег' разположенія на првобытно опредѣленіе своє сачува.

1. §. Да се изплати дугъ отъ зидања оставшый у сумми 39,882 фр. 15$^{23}/_{100}$ кр., кои на овом' позоришту ле-

жи, и да се купе прве преправе, на то се дає нарочито 50,000 фр. и не више — а да се позориште утврди, дає се 400,000 фр. — у свему 450,000 фр. добры новаца, кою ћеду сумму по начину отъ собора земальског' опредѣлѣном' само племићи, и коє законъ подъ тымъ наименованіемъ разумева, платити, и отъ ньи ће се само она по смыслу закона искати.

2. Ова ће се сумма као капиталъ основателный сматрати, и само ћеду се отъ нѣне лихве найвише две треће части на то употребити, да се годишньи позоришта трошкови допуне; єдна трећа пакъ лихве отъ тог' капитала часть на свакій ће се начинъ самомъ капиталу додавати, и тако ће се овай одъ године до године умножавати.

3 §. Управлѣніе са дародаяніемъ, и надзираніе надъ правительствомъ позоришта — недираюћи ништа у надзираніе, коє Краль. Мѣстозаступномъ Совѣту Угарском' у смотренію на позоришта пристои, — вовѣрава се регниколарной Депутацій, коя ће

4. §. У споразумнѣнію са вармеђомъ Пештанскомъ и садашньимъ акціонарнымъ дружствомъ, отъ оне позориште само, отъ овог' пакъ декорацієе, рува и проче позоришта посуде поредъ писменог' контракта на рачунъ кралѣвства узети, и преспоменутый позоришта дугъ заєдно са нѣговым' законнымъ прилазима (accessoria) пре свега изплатити; —

5. §. Главну ће основателну сумму или целу, или частично, не иначе и трећу лихве часть отъ године на годину, на сигурно мѣсто, но не на манѣ отъ 5 на сто издати, и лихву на опредѣлѣне цѣли обраћати.

6. §. Истой регниколарной депутаціи дає се власть, да може правительство позоришта међу тымъ, до будућег' Собора земальског' тако уредити, како то види, да успѣхъ художества позоришног' захтева, и како мысли, да ће за ову цѣль найболѣ быти; а будућем' собору земальском' има ће дати о свему достаточнѣйше извѣстіе, Тако исто

7. §. Списакъ (инвентаръ, попись) посуђа, коє ће са позориштемъ примити, као и рачуне, коє ће о при-

ходу и трошковима позоришта водити, са документима своима заедно првом' собору земальском' предложити има-ће.

8. §. Членови Депутације:

Отъ стране Табле Великаша:

Іосифъ Графъ Телеки отъ Сек, Нь. Ц. и К. А. Вел. Коморникъ, дѣйств. тай. државный, и кодъ К. М. У. Совѣта Совѣтникъ, Свете Кралѣвства Унгарског' круне чуваръ, ученог' дружства мађарског' Предсѣдатель, и Саболчске Вармеђе Фишпанъ.

Іоаннъ Непом. С. Бар. отъ Рева, наслѣдственый у Склабини и Блатницы, Нь. Ц. и К. А. В. Коморникъ, дѣйств. тай. државный Совѣтникъ, Туроцске Вармеђе наслѣдственый и дѣйствителный Фишпанъ.

Павле Ѣирки отъ Лошшонць Нь. Ц. и К. А. В. Коморникъ, Крашовске Вармеђе Фишпанъ.

Георгій С. В. Орци, Н. Ц. и К. А. В. Коморникъ.

Викентій Графъ Фестетичь Нь. Ц. и К. А. В. Коморникъ.

Отъ стране Кралѣвске Табле

Алойзъ Залаи отъ Хађарошъ, Личног' присутствія кралѣвског' у судовима Намѣстнический Протонотаръ.

Емерикъ Ревицки отъ Ревижнѣ, Нь. Ц. и К. А. В. Совѣтникъ, Кралѣвске Табле Присѣдатель.

Одъ стране Кралѣвства Хорватског':

Александеръ Доминичь, Кралѣвства Далмације, Кроације и Славоније Посланикъ.

Одъ стране Вармеђа:

Изъ дистрикта съ ове стране Дунава:

Карлъ Сучићь Бачске,

Павле Фратеръ, Новоградске,

Заступаюћи:

Антоній Марцибаньій Тренчинске Вармеђе посланицы.

Изъ дистрикта са оне стране Дунава:

Павле Нађъ Шопронске,

Іосифъ Ирменьій, Бѣоградске,

Заступаюћи:

Францъ Фіятъ, Бѣоградске Вармеђе Посланицы.

Изъ диштрикта съ ове стране Тиссе:

Викторъ Сентмиклоши, Гемерске,
Антоній Пребекъ, Унгске,

Заступаюћій:

Сигмундъ Бернатъ, Унгске Вармеђе посланицы.

Изъ диштрикта съ оне стране Тиссе:

Адамъ Варконьи, Темешске,
Емерикъ Боттка, Сатмарске,

Заступаюћій:

Іоаннъ Бохушъ, Арадске Вармеђе Посланици.

Одъ стране свободны Диштрикта.

Емерикъ Слуха, Язигског' и Куманског' Диштрикта Посланикъ;

И увекъ еданъ отъ Вицишпана Пештанске Вармеђе, и Капетанъ града Пеште.

Одъ стране С. К. Градова:

Изъ диштрикта съ ове стране Дунава:

Францъ Шрайберъ, Будимског',

Изъ диштрикта съ оне стране Дунава:

Францъ Мартини, Шопронског'

Изъ диштрикта съ ове стране Тиссе:

Андріа Хашка, Кашшовског',

Изъ диштрикта съ оне стране Тиссе:

Іосифъ Дерешкеи, Дебрецинског' С. К. Града Посланицы.

ЧЛЕНЪ XLV.

О трошковима садашнеґ' земальског' собора, кое да племићи Краљевства као своєвольно дародаяніе снесу.

1. §. Све трошкове овог' Собора, кое су пре последнеґ' собора домашнє кассе Вармеђа плаћале, и за овай соборъ земальскій, но безъ сваког' одтудъ слеђ-

ствования, као слободна и добровольна дародаянія, само ћеду племићи Кралѣвства и они, коє законь подъ овымъ наименованіемъ разуме, не изузимаюћи ни саме оне, кои су ту на Собору или лично или средствомъ другы, не изузимаюћи ни оне, кои су ту као посланици, — платити се.

2. §. И свака ће вармеђа за своє само посланике трошкове собора плаћати; діурне ћеду оне исте остати и за овай соборъ, коє су у прећашнѣм' собору опредѣлѣне. *)

3. §. Ключь пакъ раздѣленія овы соборны трошкова на саме особе, и начинъ, коимъ да се то у кассу скупи, саме ће вармеђе у конгрегаціяма одредити, тако, да свагда найпре представлѣніе тога ради изслане заклете депутаціе прегледе, пакъ онда праведно и правично опредѣле, шта ко има за себе платити, оне пакъ, кои опредѣлену часть за време отъ власти назначено не плате, да принуде платити, и то ако сумма, кою су платити дужни, 200 фор. не прелази, по члену XX: 1836, путемъ устменне парнице, — ако ли 200 фор. прелази, парницомъ писменномъ, истина, по на свакій случай суммарномъ, коя се не само, предъ вицеишпаномъ, него и предъ судцима Благородны у вармеђама подиђи може; гди се о споменутым' писменнымъ парницама то изрикомъ установлява: да се ове за 6 неделя неотложно свршe, и да таки ексекуція буде; а аппеллата се по извршенію допушта.

4. §. Разположеніе овог' закона разшируе се и на Кралѣвство Кроаціе, оставляюћи свободанъ начинъ раздѣленія, кои є оно приликомъ другы дародаянія и помоћій у генералним' споменутог' Кралѣвства конгрегаціяма наблюдавало. У прочем', што се С. К. градова и другы властій, коя отделѣне порте имаю, тиче, у смотренію на ньине собствене посланике наблюдават' ће се начинъ, коимъ су се и досадъ служиле.

---

*) Посланику (Аблегату) 6 фор.; Писару 1 ф. и 30 кр. комитатскомъ хуссару 36 кр. сребра на данъ.

ЧЛЕНЪ XLVI.

Баронъ Игнятій Ледереръ за уроѣника (indigena) прійма се.

Чинови и Редови Кралѣвства почитуюћи славне у служби Кралѣвског' Величества и отечества заслуге—

1. §. Барона Игнятіа Ледереръ, Врховногъ у Кралѣству Унгаріе воєнногъ Управителя, ордена войн. Терезіянског' Срдара, съ више странны ордена украшеногъ, Н. Ц. и К. А. В. тайногъ држављногъ совѣтника, Цесаро-Кралѣвске Кавалеріе Генерала, и Нро. 2. регименте драгонске, коя име Краля Баварског' Лудвика Карла носи, другогъ Собственика, гледаюћи на то: што се онъ за дуго свога служеня време како у ратно тако и мирно доба увекъ отликовао, и што є отъ оногъ доба, отъ кадъ є повѣреніемъ Владѣтеля достоинство врховног' у Унгаріи воєнногъ Управителя добыо, и коє равнымъ начиномъ већъ отъ дужег' времена има, любовь свою и почитаніе срама народа маћарског' (коєга и єзыкъ разуме) и свою наклоность къ сыновима отечества подъ заставомъ славно владаюћег' дома служећима прекрасно осведочио, нарочито, што є у време оне жалостног' спомена неволѣ, у кою є с. к. градове Пешту и Будимъ године 1838 изливъ Дунава и нагомиляванѣ леда повргло, коє самъ собомъ изредно постарао се, коє пакъ средствомъ себи подчинѣлы войника помогао, да се жителы Будимски и Пештански у колико є можно отъ бѣснуюћег' више дана елемента спасу и да се ньима тежка судба олакша — у число Кралѣства овог' уроѣника (indigena) са гласомъ и столицомъ у Собору земальском', заєдно са законным' нѣговым' потомцыма, одъ своє волѣ съ опроштеномъ целомъ таксомъ, пріймили су.

ЧЛЕНЪ XLVII.

Баронъ Іосифъ Айххоффъ прійма се за Уроѣника.

Чинови и Редови Кралѣвства Барона Іосифа Айххоффъ, Н. Ц. и К. А. В. тайногъ држављногъ Совѣт-

ника, ордена кралѣвско-ханноверског' Гфелфа Сердара Цесаро-Кралѣвске обште Придворне Каммере предсѣдателя, кои є своє о народу унгарском' обштеполезномъ дугомъ своіомъ службомъ знатне заслуге тымъ нарочито умножіо, што се по већой части нѣму приписати има, да се у опасности оной, коя є изъ потопа Дунавског' год: 1838 истицала, на помоћь вароши Пеште и станя трговачког' у ньой, ономъ бѣдомъ много пострадавшег', знатна сумма готовы новаца таки и подъ врло благодѣтелным' условіяма даде, и тако учини, да народна трговина не запне, — у число кралѣвства овог' уроћеника, заедно са законным' нѣговым' потомцыма равнымъ начиномъ оть своє волѣ и са гласомъ и столицомъ и са целомъ таксомъ опрошт еномъ пріймили су.

ЧЛЕНЪ XLVIII.

Лудвикъ Пфайлеръ пріймa се у число Уроћеника.

Чинови и редови, ради новіе и народно доказателство о дом' дати, како они осведочену странны къ отечества гражданима наклоность тако исто достойно ценити као и наградити желе —

1. §. Лудвика Пфайлеръ, Бечкогъ великокупца, кои є не гледаюћи на то, што є страннъ, и оног' године 1838 пролећа у средъ опасности потопа само као трговацъ вашара ради у Пешти случио се, редкимъ примѣрнымъ отваженіемъ, и са собственог' живота и здравля опасностю, многе очечества житељ, коє пакъ овима иманя отъ беснуюћи таласева избавіо; овыма животъ и иманя сачувао, и благороднымъ овымъ своим поступкомъ обште почитаніе у кралѣвству себи прибавіо — у число кралѣвство Унгаріе уроћеника, заедно са законнымъ нѣговымъ потомцыма, равно отъ своє волѣ и са целомъ таксомъ отпуштеномъ пріймили су.

ЧЛЕНЪ XLIX.

Графъ Іоаннъ Карлъ и Хуго Хуйнъ, као и Баронъ Максимиліянъ Ролсбергъ пріймаю се за Урођенике Кралѣвства.

1. §. Графъ Іоаннъ Карлъ Хуйнъ код Цесарокралѣвског' воєнног' квартеріялног' Штаба Оберлайтнантъ и братъ нѣговъ Графъ Хуго Хуйнъ доказавши найпре, да є прадѣдъ ньіовъ, Графъ Іоаннъ Іосифъ Хуйнъ сбогъ важны у ратовима турскимъ заслуга воєнны уродничествомъ унгарскимъ, и такође Графа титуломъ отъ Римског' Императора и Унгарског' Краля Лдополда I. іошть године 1697 украшенъ бьіо, па и заклетву вѣрности и таксе онда положіо, — равно

2. §. Баронъ Максимиліанъ Ролсбергъ, Дворскый конциписта код дворске кралѣвске канцелларіє унгарске, коег' є прадеда Матіа Ролсбергъ као признаніе за своє и своій му предкова воєнне службе године 1734 отъ кралѣвског' величества равнымъ начиномъ унгарско уродничество и честъ Барона добьіо, па и таксе платіо, но коій уродничество, год. 1697 и 1734 добьіена сбогъ случивше се међу тымъ смрти и отлагања до свог' доба у призренію обоице у законъ уведена ни су — сва троица горе споменута, и то безъ плаћаня сваке таксе, као Кралѣвства Унгарског' урођеници, безъ гласа и столице у Сабору земальском' овымъ се у законъ уводе.

ЧЛЕНЪ L.

Лудвику Барону Пиретъ отъ Бихайнъ, Іосифу Барону Хиллеръ, и Лудвику Карлу Фолліот-Креневилле-у опраштаю се отъ Уродничества таксе, што є іошть неплаћено остало, и ови последньи уводесе у членъ закона.

1. §. Пола таксе, на 1000 комада дуката, коју бы Лудвикъ Баронъ Пиретъ, Ньіовог' Свящепѣйшег' Велилества Коморникъ, Генералъ Фелдмаршалл-Лайтнантъ, Коммандеръ Цесаро Кралѣвског' Леополд-Ордена, и више странскы ордена кавалѣръ, по члену 44: 1827 платити морао, и коју неплативши членомъ

XVII: 1830 изъ назначенія Уродника избрисанъ буде, сбогъ нѣговы знатны и отъ оногъ доба учинѣны заслуга опрашта му се подпуно и сасвимъ, и выше именованый Лудвикъ Баронъ Пиретъ као Уродникъ овымъ се на ново узаконява.

2. §. Будући да су они 2500 фор. коє Баронъ некда Іоаннъ Хиллеръ, Цесаро-Кралѣвскый Генерал-Фелдцайгмайстеръ и вождъ, изъ членомъ 34: 1802 наложене му пола таксе за живота платіо ни є, членомъ XLVI. 1836 тамо именоватим' нѣговим' сыновима опроштени, целый овай отпусть таксе разширує се, съ намѣреніємъ знатне Барона Іоанна некда Хиллеръ заслуге и у нѣговым' потомцима наградити, и на нѣговог' унука Іосифа Барона Хиллеръ, отъ сына му Антонія Лудовика рођеногъ, и садъ споменутый Баронъ Іосифъ Хиллеръ за Урођеника признатъ, овымъ се у законъ уводи.

3. §. Будући да се такса у 1000 комада дуката состоєћа се, кою бы Графъ Лудвикъ Карлъ Фолліот-Кренневилле, ордена терезіянског' и выше странны Срдаръ, Нь. Свяшенѣйшег' Величества Коморникъ тайный државный Совѣтникъ, Генералъ Кавалеріє, регименте оклопника Nro-2. Собственикъ, и племените чете тѣлохранителне вице-капетанъ, по члену 44. 1827 платити морао, у призренію на нѣгове знатне познате и новіє заслуге пуно и конечно опрашта, гореспоменутый Графъ Лудвикъ Карлъ Фолліот-Кренневилле, као Кралѣвства Унгарског' Уродникъ на ново се овымъ у членъ закона уводи.

ЧЛЕНЪ LI.

Графъ Лудвикъ Мешшеи, Баронъ Георгій Валдштеттень, Графъ Карлъ Бубна, Баронъ Емануилъ Выммерсбергъ, Графъ Антоній Хаіошъ, Князъ Фридрихъ Турнъ и Таксисъ, Князъ Вилхелмъ Турнъ и Таксисъ, Графъ Францъ Айхелбургъ, Баронъ Едуардъ и Адолфъ Фледникъ, Баронъ Іосифъ Виммеръ, Баронъ Готтфридъ Маттенклоитъ, и Графъ Валфридъ Лиліенбергъ примаю се за урођенике.

Чинови и Редови имаюћи заслужено призреніє како

на собствене тако и на предкова имъ услуге у време рата и мира учиньне—

1. §. Графа Лудвика Мешшеи отъ Бієле, Ц. Кр. пензіонираторъ капетана;

2. §. Барона Георгія Валдштеттенъ, Цесарокралѣвскогъ Аустрійскогъ ордена Леополда и Русскогъ Св. Анне другогъ степена сердара, Ц. Кр. Фелдмаршалл-Лайтнанта, у Кралѣвству Хорватскомъ Дивизіонера и Кордона врховногъ управителя, и регименте тиролскы ловаца, коя име Ньиногъ Величества носи, другогъ Собственика;

3. §. Графа Карла Бубна, Ц. Кр. Камерара, и у регименти улана, коя име Княза Шварценберга носи, капитана;

4. §. Барона Еманоила Виммерсбергъ;

5. §. Графа Антонія Хаіошъ, Ц. Кр. Камерара, и у регименти Оклопника Nro. 3. коя име Краля Саксонскогъ носи, капитана;

6. §. Княза Фридриха Турнъ и Таксисъ, Графа у Валсасина и Фридбергъ-Шееру, кралѣвско португалскогъ ордена Христосъ коммандера, Ц. К. Камерара, Полковника, и регименте лаки коняника, коя име Княза Хохенцоллернъ и число 2 носи, управителя;

7. §. Вилхелма Карла Княза Турнъ и Таксисъ, Графа у Валсасини и Гридберг'-Шееру, реда Єрусалимскогъ Св. Іоанна почестногъ Сердара, ордена домашнѣгъ Лава Зеринскогъ у великомъ Княжеству Баденском' коммандера, ордена пакъ кралѣвско-неаполитанскогъ отъ соєдиненія обе Сицилієназваногъ риттера, Ц. Кр. Камерара, Полковника, и регименте унгарске пешачке, коя име Барона Баконьи носи, и число 33. има, Управителя;

8. §. Графа Франца Айхелбургъ, Цес. Кр. Каммерара;

9. §. Барона Едуарда Фледнигъ, у палатиналной унгарской регименти Оберлайтнанта, и Адолфа Барона Фледнигъ Вармеђе Хонтске почестногъ Вицепотара;

10. §. Барона Іосифа Виммеръ, Цес. Крал. Капитан а.

11. §. Барона Годфрида Маттенклоить, пензіониратогъ Капитана;

12. §. Графа Валфрида Лилієнбергъ, у регименти пешачской, коя име Графа Хаусвицъ и число 38 има, капитана, и ордена Папиног' Св. Григорія срдара,— и то све гореспоменуте са законным' потомцыма, са целе таксе отпустомъ у число урођеника кралѣвства, но безъ гласа и столице у Собору земальском', примили су.

ЧЛЕНЪ LII.

Игнятій Вилднеръ, Іоаннъ Вескъ (Vesque) отъ Питлингенъ, Лудвикъ Глоговски, Яковъ Ситра отъ Ехенхаймъ, Іосифъ и Стефанъ Зубовичъ, Рудолфъ Бурдина, Іосифъ Бекеръ, Карлъ Брозенбахъ, Карлъ Шивни (Schivny) отъ Сентъ-Олеръ (Saint Aulaire) Карлъ Балларина, и Іоаннъ Ернестъ Хаекъ отъ Валдштеттенъ примаю се за Урођенике.

Чинови и Редови у достойно призрѣніе узимаюћи како у сфери воєной тако и гражданской прибавлѣне знатне заслуге и услуге —

1. §. Игната Вилднеръ, Аустрійскогъ племића, Права Доктора, и дворскогъ и Судейскогъ Бечскогъ Адвоката;

2. §. Іоанна Вескы отъ Питлингенъ, Цес. Кр. дѣйствителногъ кодъ државне канцелларіе Совѣтника.

3. §. Лудвика Глоговски отъ Глоговіецъ Ц. К. Камерара.

4. §. Якова Ситра отъ Еренхаймъ;

5. §. Іосифа и Стефана Зубовичь отъ Пруспокорински;

6. §. Рудолфа Вурдина Ц. К. пенсіониратогъ Капетана;

7. §. Іосифа Бекеръ, Ц. К. Полковника, и регименте оклопничске, коя име Нь. Высоч. Ерцхерцога

Францъ Карла отъ Есте, и число 2. на себи носи, управителя;

8. §. Карла Брозенбахъ; Ц. К. воєнногъ комиссара;

9. §. Карла Шивни отъ Сент-Олеръ, Ц. Кр. Капитана;

10. §. Карла Балларини, регименте драгонске, коя име Нь. Высочества Ерцхерцога Іоанна носи, Полковника, и

11. §. Іоанна Ернеста Хаєкъ отъ Валдштеттенъ, ордена Тошканског' Св. Іосифа кавалѣра, и регименте унгарске пешачске, коя има име Барона Бакоњи и число 33., Полковника,— заєдно са њиным' законным' наслѣдницима, поредъ опроштене целе таксе у число урођеника кралѣвства примили су.

ЧЛЕНЪ LIII.

О Уродничеству, данom' Графу Лудвику Соммери.

Имаюћи достойно призрѣніе на знатне воєне заслуге:

1. §. Графъ Лудвикъ Соммери, Ц. К. Камераръ, Ордена Польско-Кралѣвског' Св. Станислава командеръ, и ордена русског' Св. Владимира 4 степена кавалѣръ, у регименти лаки коњаника, коя име Княза Хохенцоллернъ и число 2 на себи има, Маіоръ, заєдно са законным' своим' потомцима, поредъ опроштене у полу таксе међу Уроднике кралѣвства безъ гласа и столице Соборске примасе и уредби Члена XVII. 1830 задоста учинившій у закона членъ уводи се.

ЧЛЕНЪ LIV.

О Игнятy Маккъ, у число урођеника примљѣном'.

Чинови и Редови кралѣвства узевши у достойно призреніе полезне услуге на подпору общтег' добра положене —

1. §. Игнятіа Маккъ, Бечскогъ трговца, прве штедне кассе аустрійске као и економическог' Бечског'

дружства дѣйствителногъ сочлена, са законным' нѣговым' потомцыма, поредъ плаћене целе таксе у число уродника кралѣвства примили су.

ЧЛЕНЪ LV.

О основанію Макковом'.

Игнятъ Маккъ дао є на основаніє Лицеа, кои у Темишвару да се устрои, 10,000 фор. сребра,— а на другу кою явну користь, како то народъ по своіой вольи за добро нађе, 5000 фор. сребра,— Чинови пакъ и Редови, са мылостым' Нь. Священѣйшег' Величества одобреніємъ желили су, да се ова последня сумма помоћи ради на заведеніє Пештанско Слепы обрати, и зато се ради спомена великодушног' овог' дародаянія оно у законну кньигу уводи; съ тымъ: да се два места за два питомца, коя ће се у заведенію Пештанском' за слепе изъ споменуте сумме основати, именомъ основанія Макковогъ назову.

ЗАКЛЮЧЕНІЄ.

Мы дакле саслушавши и милостиво дозволивши понизна споменуты вѣрны Нашы Господе Прелата, Барона, Магната и Племића, и прочи наведеног' Нашег' Кралѣвства Унгаріє и Частій нѣму присоюжены Чинова и Редова прошенія и моленія, све предизложене Членове, найпре Нама предложене, у ово Наше Писаніє отъ речи до речи уложити и уписати дадосмо, и те све и сва у ньима содржана за добре, угодне и примлѣне признаваюћи, тима Кралѣвско Наше соизволеніє и согласіє придадосмо, и Кралѣвскомъ Нашомъ властю одобрисмо, пріймисмо, за добро прогласисмо, и потврдисмо; увѣраваюћи предречене вѣрне Чинове и Редове: да ћемо све у предизложенымъ Членовима содржано и Мы Сами наблюдавати, и учинити, да то и други ма кои Наши вѣрни наблюдаваю, као што то пріймамо, одобравамо, за добро признаємо и потврђуємо крѣпостю и свидѣтелствомъ овог' Нашег' Писанія. Дано чрезъ руке вѣрног' Нашег' Нама искренно возлюбленог' Угледног'

и Великоможногъ Антонія Графа Майлатъ отъ Сéкхеля, Комморника и дѣйствителногъ тайногъ Державногъ Совѣтника Нашег', Нашегъ Кралѣвине Унгарске Первостолника, Вармеђе Земплинске Верховног' Жупана, као и у истом' Нашем' Кралѣвству Унгарском' Нашег' Двора и равнымъ начиномъ и Ордена Светог' Стефана Краля Апост. Канцлера, у свободном' и Кралѣвском' Граду Нашем' Пожуну, дана тринайстог' месеца Мая, лѣта Господня тисућа осамь сто четирдесетог', Кралѣвства Нашы Унгаріе и Бохеміе и другы шестог'. Цркве Божіе срећно управляюћима Высокопреосвященнѣйшым', Высокодостойнѣйшым', Честнѣйшым' и Преподобнѣйшым' у Христу Отцевима: Князу Іосифу Копачи Острогонске; Петру Клобушицкій отъ Клобушица, Калочске и Бачске Канонически соединѣны; Іоанну Владиславу Пиркеръ отъ Фелше-Еръ, Єгарске Митрополитски Црква Архи-Епископима; Григорію Тарковичь Грчско-Кат. Єперѣшске; предпохвалѣном' Іосифу Копачи, Веспримске Администратору; Графу Францу отъ Паула отъ Надаждъ. Наслѣдственику Землѣ Фогарашске, Вацске; Іосифу Беликъ, Сципске; Іосифу Белански Новосольске; Андріи Беле, Сабарске; Францу Лайчакъ Великоварадске лат. обр.; Николаю Ковачь отъ Тушнодь, Ердельске; Іоанну Хамъ, Сатмарске; Іоанну Сцитовскій отъ Наћ-керъ, Печуйске; Емерику Палућаи отъ Палуће и Бодафалве, Нитранске; Емерику Ожеговићъ отъ Барлабашевецъ Сеньске и Модорске или Корбавске; Гаврійлу Смичикласъ уніят. Крижевачке; Іосифу Лоновићъ Чанадске; Іосифу Куковичъ Босанске или Дяковарске и Сремске; Барону Владиславу Баркоцій отъ Сала., Столнобѣоградске; Василію Поповичь уніят. Мункачске; Георгію Хауликъ Загребачске; Іоанну Кр. Станковичь Ђурске; Антонію Очкаи отъ Очке, Кашшовске; (Епископатима уніят. Велико-Варадскомъ и Рожнявском' удовима) Іосифу Шроттъ посвећеном' Београдске и Смедеревске Канонически соединѣны; Стефану Колларъ избраном' Трибуничске, Карлу Райнеръ, избра-

ном' Вовадрійске; Емерику Терећанскій, избраном' Фарійске; Францу Ксав. Хабелъ избраном' Дулмійске; Іоанну Матизовичъ избраном' Рожонске; Іоанну Неп. Дерчикъ избраном' Приштинске; Владиславу Барону Бемеръ отъ Бездедъ и Кишбака, избраном' Дулцыкске; Андріи Мишкольцій избраном' Сербійске; Георгію Сайлеръ, избраном' Босонске, Гаврійлу Балаша избраномъ Анзарійске; Антонію Карнеръ избраном' Бачске; Михаилу Шаги отъ Алмадъ, избраном' Новійске Црква Епископима; — а вышепоменута пакъ Наше Краљевине Унгарске врховна Жупанства и достойнства посећима: Њговом' Высочеству Ерцхерцогу Аустріе, Господину Іосифу, Краљевства Нашег' Унгаріе Палатину и Нашемъ Краљевскомъ Намѣстнику; далѣ угледнимъ и великоможнима Георгію Майлатъ отъ Секхелья, Првосудіи Наше Краљевске Куріе, Барону Францу Влашичь, Краљевина Нашы Хорватске, Далмаціе и Славоніе Бана, Барону Игнятію Етвешъ, Таверніку, Графу Михаилу Надажди, Врховномъ Комморнику, Графу Адаму Ревицкій отъ Ревишнѣ, Врховномъ Придворнику, Графу Емерику Бањанъ, наслѣдномъ отъ Вашоньске, Врховномъ Стая Настойнику, пре поменутомъ Антонію Майлатъ, Врховномъ Столнику, Графу Іоанну Кеглевичь отъ Бузина, Врховномъ Пехарнику Нашемъ; Графу Августу Вéчеи отъ Хайначкé, племените наше личне гарде Капетану и прочимъ другима; Пожунскогъ Графа званію пакъ упразднѣномъ бывшемъ.

Фердинандъ с. р.

(М. П.)

Графъ Антоній Майлатъ с. р.

Георгій Варталъ с. р.

Г. Г.

ПРЕНУМЕРАНТИ.

АЛЕКСИНАЦЪ,

(посл. Бл. Г. Данійлъ Медаковичь, изъ Београда).

Благородн. Г.Г. Лонгинъ Кишфалубацъ, Секретаръ Суда Окружнога. — Паво Караматичь. — Іосифъ Ніколичь Писари. — Іованъ Протичь Началничества Окр. Помоћникь. 4.

АРАДЪ.

(послао Ч. Г. Нікифоръ Атанацковичь, Парохъ)

Пречести. Г.Г. Георгій Петровичь Протопресв. Арадскій, и славне Варм. Чандс. Ассесоръ. — Васіліи Баращіи отъ Рима-Сомбата Парохъ Арадск. и Чест. Конс. Ассесоръ. — Нікифоръ Рашковичь Парохъ Арадск. и Чести. Конс. Ассесоръ. — Преподоб. Г. Севастіанъ Табаковичь Общеж. Моастыра Ходоша Іеромонахъ и придворн. Капеланъ. — Чсстнѣйш. Г. Павелъ Івковичь Іеродіаконъ и учитель Арадск. — Благородн. Г. Іоанн Крстичь Медіціне Др. Своб. Кр. Вароши Арад. Фусікусъ, и Славне Сремске Вармеђе Ассесоръ. — Благородн. Г. Ніколай отъ Продановичь Епітропъ. — Почтенородни Г.Г. Петаръ Маринковичь, — Георгій Римскій, — Алексій Радивоевичь, Терговцы и Членови избр. Общества. 10

БЕОГРАДЪ Сербскій:

(послао Г. Іованъ Савичь, Рачунов. Окруж. Беогр.

Благородна, — Благоразумна — и Почтенородна Господа: Григор: Ђ. Филиповичь, членъ Суда Београдск. — Петаръ Лукичь Казначей Окруж. Началнич. Београдскогъ. — Стефанъ Оберпитаровичь Секретаръ Суда Београдск. — Сергій Ніколичь привр: Секрет. Чест. Конс. — Лазаръ Мильковичь Член. Примирителн. Суда Београдск. — Миланъ Давидовичь Протоколліс. Попечительства Просвѣщ. — Іованъ Миловановичь Приврем. Секрет. другогъ отдѣлен. Суда Београдск. — Іованъ Саввичь Рачуновод. Суда

Беогр. — Нікола Хрістичь, Єфремъ Поповичь и Савва Хрістичь, Практиканти Суда Окруж. Београдскогъ. — Георгіе Нинчь Слуш. наука у Гимнас. Крагуевачкой. — Гая Кнежевичь Граждан. и Ковачь Београдскій. 13

(Послао Г. Данійлъ Медаковиић.)

Благородн. Г. Ѳеодоръ Огнановичь, Канцел. Попечителства Фінаяціе. — Ђорђе Петровичь — Данійлъ Медаковичь. 3

БЕЧЬ.

Благородн. Г. Іоаннъ Добранъ Маћ. Заклетый Адвок. — Высокоуч. Г.Г. Петаръ Герчкій II. Год. Філос. Слуш. — Г. Павелъ Герчкій I. Года наука Човечн. Слушатель. — Г. Фил. Христовичь, слуш. више математике. Г. Георг. Петровичь III. Год. Прав. Аустрійскій слуш, Скупитель Пренум. 6

БЕЧЕЙ СТАРЫЙ.

(посл. Высокоуч. Г. Димитрій Савичь.)

Честнѣйш. Г. Самуилъ Бранковичь Парохъ. — Благородна Господа Г. Петаръ Стойшићь, Спиридонъ Анастасіевивь, Іоаннъ Моичь, Димитріи Манойловичь, Іоаннъ Саввичь, Адвокати. — Высокоуч. Г.Г. Софроній Павловичь Фелдварскій, Ѳеодоръ Елчичь Бечейскій, Бележницы. — Г. Арсеній Моичь Марвенный Лѣкаръ. — Благораз. Г. Аронъ Поповичь Учитель. — Почтенороди. Г.Г. Григорій Дражићь, Данійлъ Стаиић, Георг. Мандровичь, Григор. Рацковичь, Терговцы. — Почтенороди. Г.Г. Павелъ Матичь Берберинъ, Стефанъ Доричь Кроячь. 16

БЕЧКЕРЕКЪ ВЕЛИКІЙ.

(послао Ч. Г. Данійлъ Стаичь Парохь)

Честнѣйша Г.Г. Емануилъ Бакаловъ, Симеонъ Поповичь, Петаръ Куруцкій, Данилъ Стаичь, Пароси, — и Іовинъ Радичь Канцеланъ. — Почтеннор. Г.Г. Авраамъ Дузи Постъ-Експедиторъ. Браћа Пеичь. Петаръ Димитріевичь. Кирилъ Димитріевичь за сына Петра. Сим. Стаичь за сына Петра. Григорій Ристичь. Александеръ Шимићь. Марко Рашковичь, Терговцы. — Иліа Поповичь Лебцелтеръ, за сына Іоанна. — Владимиръ Іоанновичь 2. кн. Міхаилъ Маѳеовичь, Чизмари. — Петаръ Печеновичь Кроячь. — Павелъ Таббачкій. Іосифъ Димитріевичь за сына Іоанна, Кожухари. — Торакъ. Честнѣйш. Г. Міхаилъ Фрищканъ Парохъ. — Г. Євоімій Стояновичь Клирікъ. 22.

БУДИМЪ.

Благороди. Г. Петаръ отъ Аси-Марковичь Сл. Чанадске Вармеђе Присѣдатель. Благороди. Г. Стефанъ Танавица при Высокосл. Кр. Унг. придв. Каммери Практікантъ. 2.

ВЕРБАСЪ.

Благоразумна Г.Г. Косма Стояковичь Учитель и скуп. Пренум. Любомиръ Радосављевичь Філософ. слуш. Савва Миятовъ Кнезъ.

Д. С. Іванъ. Честн. Г. Николай Григоріевичь Парохъ.

Кееръ. Г. Михаилъ Іоанновичь учит.

Кула. Г. Василій Теофановичь учит. Манойло Шовлянскій Кроячь.

Кулпинъ. Ч. Г.Г. Стефанъ Милошевичь Парохъ. Василій Бороцкій Діаконъ.

Сент-Томашъ. Г. Константинъ Поповичь учит. II. кл.

Параге. Ч. Г. Аркадій Петровичь Парохъ.

11.

ВЕРШАЦЪ.

Благородный Господ. Голубъ Лазаровичь Притяжатель Вел. и Малогъ Средишта. Благород. Господ. Ааронъ Деспиничь Притяжатель Коморишта. Благород. Господ. Теодоръ Баичь Притяжатель Варадіе. 3.

Благородна Г.Г. Светозаръ Пеша, и Іосифъ Віятовичь заклет. унгарск. Адвокати. 2.

(послати одъ Бл. Г. Іерем. Стоядиновичь. Варош. Сенатора.)

Его Высокопреосвященство Господинъ Епископъ Вершачкій, Іосифъ Раячичь. Пречестнѣйшій Господ. Арсеній Шакабентъ, Архімандритъ Общежител. Монастыра Месиђа, Высокогъ Апелляторіума Членъ, као и Честнѣйш. Консісторіума Вершачк. Епархій, и више Слави. Комітата С. Сосѣдатель. Пречестнѣйша Г. Лаврентій Гершичь Протосингелъ, І. Живановичь общеж. Монастыра Месиђа Намѣстникъ, Філипъ Трандафировичъ Протопресвутеръ, Димитрій Алексичь Парохъ и Намѣстникъ, и Честнѣйш. Г. Михаилъ Милковичь Парохъ, Вершачкій. Благородна Г.Г. Теодоръ Неделькковичь Біровъ; Тома Нешичь, Лазаръ Нанчичь, и Еремія Стоядиновичь, Сенатори; Андрей Васичь Віце-нотарій; Тимотей Петровичь Грундбухфіреръ; Іоахимъ Маойловичь сиротинскій Отацъ; Павелъ Петровичь данка пријматель; Гавріилъ Пекаровичь Лѣкаръ; Арсен. Гавріиловичь Словословъ Общества; Георгій Милутиновичь, и Лазаръ Цвеичь Адвокати; Констант. Радуловичь изслуженый Ауд̀иторъ; Георг. Буришичь Професоръ; и Констант. Гавриловичь, Камер. Села Ритишева арендалный Притяжатель. Блатопочтенородни Г.Г Григорій Мештеровичь Варошк. Стражмештеръ. Сима Стояновичь, великій Арендаторъ нинскій у Мѣсту, Андрей Димитріевичь, Аѵксентіе Іанковичь членъ избр. Общества, Георгій Обрадовичь. Василій Обрадовичь, Димитріе Ж. Божичь, Николай Георгіевичь, Георг. Барбуловичь, Іоаннъ Шестичь, Никола Милошевичь, Іоаннъ Асприсъ, Георг. Милошевичь, Прокопій Стефановичь, Василій Михайловичь, Іоаннъ Стефано-

вичь, Димитріе Ошћанъ, Іоаннъ Илкичь избр. Членъ Общества, Исаакъ Токинъ, Марко Токинъ, Жива Токинъ Трговцы. Почтеннородни Г.Г. Атанасіе Барбуловичь Лебцелтеръ и Туторъ; Іоаннъ Барбуловичь. Іоаннъ Токичь, и Сумеонъ Ѳомичь, Ђурчіе; Іоаннъ Милковичь, Живанъ Павловичь цем. Іосифъ Іоанновичь Аћамештеръ, Петаръ Драгичь, Павелъ Живановичь, Савва Крстичь, Ѳеодоръ Паничь, Георг. Николичь, Петаръ Владыславлћевичь, Димитріе Павловичь Лашћинъ, и Ніколай Катаничь, Чизмари. Наумъ Живковичь, Живанъ Гренчарскій, и Петаръ Іоанновичь, Крojчи. Почтенор. Г.Г. Іосифъ Поповичь, Арендаторъ Арміц. Варошкић. Філипъ Богданъ Варга. Савва Малићевъ Членъ избр. Общества, Ѳома Цветковичь. Савва Митрованов Земледћлацъ. 66.

ДЕРОНЬ.

Писмохранилище Правосл. Церкве Брестовачке. Преподобна Г.Г. Іосифъ Поповичь Игуманъ Бодганскій, и Александеръ Іоанновичь Намћестникъ. Честнћйш. Г. Емануилъ Видаковичь Парохъ Товаришевачкій. Почтенороди. Г. Георг. Куріаковичь Бачкій, и Стефанъ Божихъ Дероньскій купцы. Благораз. Г. Максимъ Янћь учитель. Почтеннород. Г. Григор. Баичь Сиротинскій Отацъ. Г. Аѳанасій Димићь князь. Стефанъ Веселиновичь Нотаріи и скупитељ Пренум. 10.

ДУБИЦА.

Почтеннородни Г.Г. Лука Ерваћанинъ, Алекса Ђурићь, терговцы. 2.

ДУБРОВНИКЪ.

(посл. Ч. Г. Георгій Николаєвичь, пар.)

Єго Благородіе, Господинъ Іеремія Гагићь, Надворный Совћтникъ Кавалћръ у Консулъ россійскій, Ч. Г. Георгій Николаєвичъ, Пар. и Надз. П. Г.Г. Георгій П. Ковачевићь, Христофоръ Поятина, Еммануилъ Лучићь, терговцы. 5.

ЖАБАЛЬ.

(Josephsdorf.)

Почтеннор. Г. Ѳеодоръ Сарайличь Терговацъ. 1

ЗЕМУНЪ

Почтеннор. Г.Г. Стефанъ Панчевичь, Марко Паковичь, терговцы. 2.

ИЛОКЪ.

Преподобнћйшій Г. Серафімъ отъ Миросављевичь Игуменъ Прішвине главе. Честнћйша Г.Г. Іоаннъ Маричь Парохъ Банош-

танскій, Іоаннъ Максимовичь Парохъ Бачиначкій, Ааронъ Іванчевичь Парохъ Нештинскій. Почтеннородни Г.Г. купцы: Константінъ Протичь Нештинскій, Арсенъ Марковичь Баноштерскій, Лазаръ Петлянскій и Стефанъ Арсеничь Илочкій. Высокоуч. Г. Стефанъ Радушевичь Нотарій. Почтеннор. Г. Алекса Ніколичь Ђурчія Илочкій' Честнѣйш. Г. Кyріллъ Ніколичь Парохъ Илочкій и скупитель Пренумеранта. 11

И Р И Г Ъ.

Г. Георгій Поповичь. 1

К А Л А З Ъ.

Благоразумн. Г. Павелъ Перняворовичь Дѣтонаставникъ, (родомъ изъ Бешке). Лука Скоричь Епітропъ. Милошъ Милошевичь Ешкутъ. Вартоломей Петровичь Землѣдѣлацъ. 4

К А М Е Н И Ц А.

Почтеннород. Г. Павелъ Осмичь терговацъ. 1

К А Р Л О В О.

(послао Г. Іо. Павловичь)

Честн. Г. Димитрій Цуцычь пар. и мѣстный шк. директоръ. Господинъ Дионисій Груичь Нотарій за сына Александра. Высокоуч. Г.Г. Исаакъ Цуцычь Алексій Филиповичь совр. богословіе ученицы. Любомиръ Думичь, II. классе учит: Башахид. Г.Г. Герасимъ Попокъ мѣстный судацъ, Петаръ Бешличь, тергов. Петаръ Неделькovичь, тргов: изъ Парданя. Мойсей Стаанѣевь кроячь, за сына Милоша совр: правдословія ученика. Кузманъ Іоанновичь Ђурчія Беодранскій, Исаакъ Белиѣь и Василій Ковачевъ Авр. Станаѣсвъземлѣдѣлцы. Іоаннъ Павловичь. 14

К А Р Л Ш Т А Д Т Ъ

Благопочтеннородни Госп: Госп: Терговцы: Гаврилъ Трvфиѣь Магістратуалный членъ, Василій Барако, Константинъ Костичь, Ніколa Живковичь Магістратуал: Членъ, Cvмеонъ Обрадовичь, Ѳеодоръ Вуйчичь, Іоаннъ Іанковичь, Міхаилъ Мусулинъ, Міхаилъ Миличевичь, Нікола Іовичь, Іоаннъ Cvмичь, Міхаилъ Паичь, Георг: Поповичь, Станко Кермаръ, Василій Кокановичь, Міхаилъ Медаковичь, Георгій Нако, Петаръ Гребляновичь, Стефанъ Борчичь, и Нікола Сѣдоглавичь браварь (шлосеръ). Госп: Госп: Стефанъ Остоичь, Василій Граблановичь, Василій Маѣарчичь, I: Нікота Костичь терговацъ. Матіа Баришичь: 25

КИКИНДА ВЕЛИКА.

(посл: Бл: Г. Алексій Радакъ Диштр: Писаръ и Господ: Георгій Руссъ, трговц.)

Пречестнѣйши Г.Г. Василій отъ Стояновичь Протопр: В: Кикиндскій, Іоаннъ Влаховичь Пар: и Ч: Консист: Присѣд: Урошъ Трыфунацъ Пар: и Протопресв: Намѣстникъ, Честн: Г.Г. Георгій Лаковичь, Пар: Софроній Яконичь, Капеланъ; Константинъ Райковичь Петаръ Поповичь, Діакони; Благород. Г. Г. Лука Кенгелацъ, кр: прив: Диштрикта В: Кикиндскогъ Судацъ, старовѣрны школа народны Окружный Директоръ и више Сл. Комитата С.С. Присѣдатель, Николай отъ Стояновичь, Диштр. Сенаторъ и Комитата С.С. Присѣдатель; Александер Исааковичь, Диштр. Фишкалъ и Комитата Сремскогъ Присѣдатель, Іоаннъ Маргетичь Диштр. Сенаторъ; Христофоръ Кенгелацъ, закл. Адв., Диштр. Архіварій. Аркадій Радакъ, з. Адв. Диштр. В. Нотарій. Венцеславъ Шварцъ Диштр. субшт. Рачуноводитель Александеръ Лаковичь, Диштр. субшт. Контроллоръ. Александеръ Веселиновичь з. Адв; Косма Теллечкій, з. Адв. Петаръ Влашкаличь, Провизоръ Спаилука М. Оросинскогъ; Ѳома Удицкій Професоръ. Аркадій Василѣвичь, з. Адв. Диштр. Канцеллиста; Аѳанасій Кенгелацъ з. Адв., Диштр. Писаръ; Іосифъ Брауиварть, з. Адв. Диштр. Писаръ; Павелъ Недичь, Диштр. Писаръ. Михаилъ Вайдичь, Диштр. Писаръ; Іоаннъ Ранковичь, Диштр. Писаръ; Алексій Радакъ, Диштр. Писаръ. Новакъ Яиковичь, Диштр. Писаръ; Стефанъ Іоанновичь отъ Видакъ, Судія Вароши В. Кикинде, Живоинъ Капришъ з. Нотарій вар. Дімитрій Гайчичь, Камерашъ вар. Георгій Бранкованъ, сыротинскій отацъ вар. Михаилъ Пили форшпанс-коммиссаръ вар. Поштенор. Г.Г. трговцы: Браћа Станоєвичь, Георгій Руссъ, Георгій Николичь; Валтезаръ Николичь, Александерь Николичь; Лазаръ Стефановичь, Димитрій Яиковичь, Димитрій Адамовичь, Арсеній Сабовлѣвичь, Михаилъ Секуличь, Лука Стефани, Іоаннъ Марковичь, Павелъ Мунчичь, Георгій Недичь, шпекулантъ; Іоаннъ Калиновичь, арендаторъ; Георгій Іоанновичь, арендаторъ; Дима Станковъ, шпекулантъ; Поштенор. Г.Г. Майстори: Василій Іоанновичь, лебцелтнеръ; Стефанъ Радакъ, дипл. скотолѣкаръ и ковачъ; Александеръ Радовичь, дипл. скотолѣкаръ и ковачъ. Г.Г. Кметови обштине: Бранко Грубанушићь; Арсеній Нешковъ Грубанушићъ; Сима Маринковъ; Мишко Трыфунацъ; Живоинъ Райковъ; Лаза Райковъ. 58.

Мокринъ.

Благопоштенор. Г.Г. Георгій Рићичкій Судія варошице Мокрина; Александеръ Киричь закл. Нотарій; Павелъ Айвазъ, з. В. Нотарій; Георгій Костичь, арендаторъ. 4

Іозефово.

Г. Василій Станковичь, Поглаваръ. 1.

Б. Комлошъ.

Бл. Г. Прокопій Дяковичь, Рентмайстеръ Спаилука Маріенфелдскогъ. 1.

Грабацъ.

Благор. Г. Георгій Лазаръ, закл. унг. Адв. 1.

Церня.

Поштенор. Г. Арсеній Конѣвичь, тргов. 1.

Срб. Ст. Петаръ.

Г. Аввакумъ Томићъ, мѣстный Кнезъ. 1.

КОВИНЪ.

(посл. Глагораз. Г. А. Филипповичь.)

Почтенородни Г.Г. Терговцы: Василій Манпичь, Лазаръ Іовановичь, Іоаннъ Трифуновичь, Павле Кунатровичь, Константінъ Єриничь, Савва Станковичь, и Василій Кунатровичь. Благоразумна Г.Г. Василій Петровичь Uiberreiter, Аѳанасій Філипповичь учит. Ков. и Димитріе Цорноселян. учитель Островачкій. Почтенородни Г.Г. Художницы: Димитріе Остоичь Лепцелтеръ. Андрей Гавріиловичь Кіршнерь. Давидъ Стояновичь шнайдеръ и Димитріе Предраговичь сурсабовъ. 14.

КОМОРАНЪ.

Пречестнѣйшій Г. Павелъ Радановичь Парохъ и честн. Конс. Присѣдатель. Благородн. Г. Стефанъ отъ Ненадовичь избранный Гражданинъ. 2.

КЕРЕСТУРЪ Сербскій:

Крал. Прив. Общество Серб.-Керестурско. Честнѣйша Г.Г. Стефанъ Айвазъ Парохъ Керестурск. Орестіи Айвазъ капеланъ и Георгій Обрадовскій Діаконъ. Господинъ Георгій Айвазъ мѣстный Нотарій. Почтенородни Г.Г. Земледѣлцы: Живоинъ Айвазъ, Павелъ Айвазъ, Авакумъ Айвазъ, Іосифъ Продановъ, Младенъ Іанчичь, Влада Малбашкій. 11.

КРИЖЕВАЦЪ.

Высокородный Господ. Баронъ Драгутинъ Кушлянъ. Почтенородн. Г. Ѳеодоръ Бошнякъ терговацъ. 2.

МЕЛЕНЦЫ.

(послао Г. Θеод. Θеодоровичь терг.)

Пречестнѣйш. Г. Павелъ Бибичь Парохъ и Протопр. Намѣстникъ, А. Е. М. Апелллаторіума и Чест. Конс. Епарх. Темишв. Асесоръ. Четснѣйша Г.Г. Пароси: Лазаръ Бибичь, Кyріллъ Поповичь Елемирскій, и Аркадіе Милетичь Падејскій. Благородна Г.Г. Лука Трyфунацъ отъ Батфе, Тиса Сент-Микл. племиот. фiшкалъ и проч. Данiйлъ Трyфунацъ отъ Батфе Сенаторъ Дишприкта Велико-Кикиндскогъ и Постмайстеръ. Василiй Чокерлянъ мѣстный Нотарiй. Г. Iосифъ Димитрiевичь кассiръ. Г. Стефанъ и Георгiй Станковичь тергoвцы Башахидски. Г.Г. Петаръ Сумичь, Iоаннъ Хрiстофоровичь, Θеодоръ Θеодоровичь, 13.
Тергoвцы у мѣсту.

Благор. Г. Аванасiй Николичь закл. унг. Адв. Поштенор. Г. Арсенiй Недельковичь тергов. 2.

МИТРОВИЦА.

Почтенор. Г. Марко Радосавлѣвичь терг. 1.

МОХАЧЪ.

Пречестн. Г.Г. Iоаннъ Живковичь Протопр. и ч. конс. Прис. (совок. Пренумеранта). Михаилъ Маджаревичь Парохъ Титешкiй Протопр. Намѣстникъ, и ч. конс. Присѣдатель. Благочестиво Общество Мохачко за свою Библiотеку. Честнѣйша Г.Г. Пароси: Андрей Андреевичь, Майшскiй и ч. конс. присѣд. Михаилъ Гоичь М. Болскiй, Григорiй Бошнякъ Кишфалудскiй, Цветко Ћосиѣ Банскiй, Стефанъ Бачванинъ Дарданскiй, Урошъ Маріановичь Адм. пар. Моношторске, Михаилъ Ћосиѣ Адм. пар. Будмирске. Благоразумна Г.Г. Дѣтоставницы: Iоаннъ Ратковичь М. Болскiй, Лазаръ Теларовичь Дарданскiй. Почтеннодни Г.Г. Яковъ Поповичь трговацъ Бременскiй. Павелъ Михайловичь житель Моношторскiй. 14.

НЕРАДИНЪ.

(послао Ч. Г. Василiй Попадичь Пар.)

Поштенородно Общество Нерадинско. Потенцор. Г. Прокопiй Iованновичь житель Нерадинскiй. 2.

НОВЫЙ САДЪ.

Поштенор. Г. Iоаннъ К. Шиличь, тергов. и избран. гражд. предплатно 10. ф. ср. на єдну книгу. 1.

(послати одъ Благораз. Г. Iоанна Милошевичь Учит.)

Пречестн. Г. Димитрiй Крестичь, Архiманд. Мон. Крушедола, А. Е. М. Апелллаторiума и Комитата Сремскогъ С.С. При-

сѣдатель. Ч. Г. Матѳей Костичь, парохіе админ. Благор. Г.Г. Дамянъ Каулицы, Георгій Давидовичь, закл. унг. Адвокати. Благораз. Г. Даміанъ Милетичь II. кл. учитель. Благородн. Г. Алекс. Коичь заклет. канцелиста. Высокоуч. Г. Георг. Богдановичь I. Год. Прав. Маѣ. слуш. Блогопоштеннор. Г.Г. Граждани: Іосифъ Мачванскій. Георг. Лубуричь. Ѳеодоръ Дада. Гаврілъ Ползовичь. Сумеонъ Топаловичь. Павелъ Продановичъ. Петаръ Пеичь. Павелъ Драгичь. Петаръ Крагуевичь. Петаръ Драгуновичь шпекулантъ. Георгій Шиличь Абаџіа. Ніколай Димитріевичь Шпекулантъ. 19.

(послати одъ Г. Петра Кузмановича, Лукавца)

Почтеннородни Г.Г. Граждани: Міхаилъ Міхайловичь, Давидъ Сибинскій, вінопродаваџъ, Петаръ Авраамовичь терговаџъ. Георгій Даміановичь вінопродав. В. Г. Максимъ Брежовскій совршеный Клирикъ и Препарандъ.

Пивничани (отъ истогъ) Честнѣйш. Господ. Димитрій Миклушевичь Діаконъ. Глагор. Г.Г. Ніколай Міклушевичь Почтарій за сына Илію, Іефремъ Іосимовичь Лок. Діректоръ. Почтенородни Г:Г. Стефанъ Іоанновичь терговаџъ; и Іоаннъ Калаій, (Іаношъ) браваръ. 10.

ОРШАВА.

(послао Г. Лазаръ ф. Поповичь)

Господа Чиновницы Сербіе Окружія крайнскогъ: Высокоблагородн. Г.Г. Началникъ Маіоръ, и Султанск. Нішанъ Ифтіхара Кавалѣръ Милутинъ Петровичь, Г. Предсѣдатель Суда, Маіоръ Марко Петровичь. Честнѣйш. Г. Намѣстникъ Протопресвутерата Неготинскогъ Ѳома Ђеорђевичь. Благородна Г.Г. Член. Суда Окр. крайнск. Ѳеодоръ Владовичь, и Илія Марковичь. Высокоблагородн. Г. Маіоръ Міша Анастасіевичь. Благородн Г.Г. Казначей Началничества крайнск. Капетанъ Лазаръ Лазаровичь, Г. Миливой Іовановичь Началникъ среза крайнск. Міхаилъ Георгіевичь Секретара суда. о. к, Димитріе Предичь Писаръ Началничества о. к, Атанасіе Ризичь Писаръ Суда Окруж, Іоаннъ Протичь Практикантъ Началничества, Стефанъ Угричевиньь Практікантъ суда, Димитріе Нешиньь Практікантъ Началничества, Іоаннъ Милосавлѣвичь Писаръ суда. Высокоучен. Г. Ісаакъ Облучаревичь I. Гумн. Неготинске школе Професоръ. Благопочтеннородни Г.Г. Антоніе Урошевичь Камарашъ, Нікола Міхайлевичь, и Стефанъ Ісааковичь, главни трговцы. 19.

ОСѢКЪ.

(послани отъ Высокоуч. Г. І. Іанковича Професора)

Благородни Г.Г. Василій Ніколичь Сенаторъ, Петаръ Іоановичь Ред. Нотарій и више Плем. Варм. Ассесоръ, Георг. Хад-

жичь Ц. К. Постмайсторъ. Благопочтеннородни Г.Г. Терговцы: Георг. Радановичь, Іоаннъ Сумеоновичь, Стеф. Иличь, Михаилъ Врушевичь изъ Жупанье, и Братія Врушевићи изъ Бабине Греде. 8.

П А Д Е Й.

Благор. Г. Георгій Диванъ отъ Падеи, Сл. Комитата С.С. Присѣдатель. 1.

П А К Р А Ц Ъ.

Честнѣйша Г.Г. Іоаннъ Докторовичь, Парохъ Пакр. и Богословіе Проф. Іосифъ Остоичь Протопресвутерата Пакр. Адміністраторъ и Богослов. Професоръ, (Скуп. Пренум.) Георг. Протичь Парохъ Черевачкій. Благородный Г. Вікенти отъ Орловичь тергов. 4.

П А Л А Н К А С Т А Р А.

Поштенор. Г. Іоаннъ Стояковичь терг. 1

П А Н Ч Е В О.

Почтеннор. Г. Максимъ Влаховичь терг. 1.

(послати отъ преч. Г. Ѳ. Живковича Пароха и Ч. Конс. Ассессора.)

Пречестнѣйша Г.Г. Ассессори Ч. Консістор. Ѳеодосій Черняскій Игуменъ Войловичкій, и Константінъ Арсеновичь Протопресвутеръ. Благороди. Г. Іоаннъ отъ Іагодичь Притяжатель Крияче. Почтеннородни Г.Г. Терговцы: Єфремъ Баричь, Георг. Варсанъ, Лазаръ Благоевичь, Ніколай Ћурчинъ, Іоаннъ Н. Войновичь, Ѳеодоръ Радивоевичь Баванищскій, Василій Груичь Старчевачкій, и Іаковъ Зебичь Барандск. Почтеннор. Г. Константінъ Младеновичь таћаджіа. Благор. Г. Александръ Бранковичь Магістратуалн. Практікантъ. 13.

П Е Р Л Е З Ъ.

Честнѣйша Г.Г. Пароси: Сумеонъ Іоанновичь, Констант. Константіновичь, и Милутинъ Іоанновичь Пар. Фаркаждинскій. Благоразумн. Г. Ѳеодоръ Новаковичь совр. Богословъ и Дѣтоставникъ. Почтеннородни Г.Г. Терговцы: Іоаннъ Иличь 4. Екс. Максимъ Евгеніевичь, Ѳеодоръ Георгіевичь Уздинскіи, и Г. Стефанъ Евг. Бекичь Скуп. Пренумеранта. 11. Екс:

П Е Ш Т А.

Высокородный Г. Алексій Симичь, Княжества Сербіе Попечитель финанціе, Полковникъ и више ордена Кавалѣръ, 3. кл.

Высокоблагор. Г. Павелъ Трыфунацъ отъ Батфе, Крал. Унгарске Придворне Каммере Секретаръ. Высокоблагор. Г. Іоаннъ Нако отъ Великогъ Ст. Миклоша. Высокоблагор. и Высокомилостива Госпоя Анастасія Нако отъ В. Ст. Миклоша, роѣена отъ Вучетичь. Благор. Г. Павелъ Риѣичкій отъ Скрибешћа, унг. зак. Адвокатъ, Сл. Спаилука Маріенфелдскогъ Пуновластникъ, Слав. Комитата Бачскогъ и Крашовскогъ Судейскогъ Стола Присѣдатель. Благор. Г. Исидоръ Риѣичкій отъ Скрыбешћа, Сл. Спаилука Маріенфелдскогъ управитель и Сл. Комитата Бачскогъ С. С. Присѣдатель. Благор. Г. Ѳеодоръ Павловичь, Таб. Адвокатъ, Сл. Коммитата Крашовскогъ и Чанадскогъ С.С. Присѣдатель, Матице Сербске Секретаръ, Лѣтописа сербскогъ Учредникъ, Сербски Н. Новина и С. Нар. Листа издаватель и учредникъ. Благор. Г. Алексій Вуиновичь, унг. закл. Адвокатъ и Сл. Комитата Сремскогъ С.С. Присѣдатель. Благор. Г. Георгій Стояковичь, Докторъ Права, Таб. Адв. правосл. Ч. Консісторіума Будимскогъ Фишкалъ, Матице Сербске Актуарій. Благ. Г. Іоаннъ Субботичь, Права, као и філософіе и св. Художества докр. Бл. ГГ. Дан. Деметровичь, и Іоан. Димтріевичь. Выс. Кр. Унг. Табле заклет. Нотаріи. Благоп. Г. Наумъ Бозда, великокупацъ и избр. гражданинъ Пештанскій, православне С. Георгіевске цркве црвый епитропъ и Матице Сербске кассыръ. Благоп. Г. Іоаннъ Трифоновичь, тргов. и избр. гражданинъ Пештанскій, Матице Сербске Вице-Предсѣдатель. Благоп. Г. Симеонъ Шиѣаръ, тргов. правосл. Св. Георгіевске цркве епитропъ и Матице Сербске редовникъ (Манипулантъ). Поштенор. Г.Г. Илія Ѳомичь, чизмаръ майсторъ, Константинъ Максимовичь мужскогъ одѣла кроячь. Дионисій Тишлеровичь дворскій служитель Гна сть Нако.

19.

ПОЖУНЪ.

Благороди. и Высокоуч. Г. Светозаръ Риѣичкій отъ Скрыбешћа, у Евангелич. Ліцеуму I. године Православловія слушатель.

1.

РАДИНЦЫ.

Г. Живко Стефановичь. 1.

РУМА.

(послани одъ Бл. Г. Георг. Лазаревића)

Честнѣйш. Г.Г. Симеонъ Байнолучански, Пар. Буѣановачкій. Марко Любиниковичь, Парохіе Добриначке Администр. Благородный Госп. Савва Илиѣь отъ Малогъ Зорленца, вище Сл. Вармеѣа Ассесоръ. Поштенород. Г. Г. Димитріе Стаичь, Петаръ Лакиѣь, трговцы. Игнятъ Здравковиѣь, Берберинъ. Иларіонъ Зориѣь, житель Брестачкый. Георгій Лазаревиѣь, Адв. и сово. куп. пренум. 7.

(послани одъ Г. Симеона Миліевића)

Честнѣйшій Госп. Стоянъ Кукичь, Парохіе Мишковачке Администр. Поштенор. Г.Г. Никола Димитріевичь, Г. Никола Чаркажичь, Димитрій Димитріевичь, Максима Максимовића Сынови, трговцы; Ігнят. Петровичь, Аксентіе Танацковичь, Ђурчіе. Софроній Радойчичь Спанске меане аренд; Александеръ Симеоновичь калфа трговачкый. Симеонъ Міліевичь, ђурчія и Совокупитель пренумеранта. 10.

(послани одъ Госп. Воиновића)

Благородный Г. Константинъ Богдановичь, више Сл. фамилія фишкалъ. Поштен. Г.Г. Браћа Критовацъ трговцы, Михаилъ Михайловичь, чизмарска еспапа продаваць. Савва Воиновичь трг. и скуп. Пренум. 4.

СЕГЕДИНЪ.

(послао Ч. Г. Дим. Поповичь Діаконъ и учитель)

Пречестнѣйш. Г. Павелъ Стаматовичь Парохъ Сег. и Честн. Конс. у Епарх. Бачк. Присѣдатель. Честнѣйш. Г. Петаръ Петровичь Мартоношкій Парохъ. Честн. Г. Дим. Поповичь Діаконъ и учитель Сегединскій. Благ. Г. Стефанъ Петровичь Великій Нотарій Сегед. Почтеннор. Г. Іоаннъ Жеравица терговацъ. 5.

СИРИГЪ.

Г. Яковъ Милетичь. 1

СИСАКЪ.

Г. Павелъ Вас. Котуръ терг. 1

СОМБОРЪ.

(посл. Ч. Г. Авр. Максимовичь.)

Пречестнѣйша Г.Г. Василій Ковачичь Протопресвутеръ Сомборск. Ч. Конс. Бачк. и славн. Комітата Мармарошк. Т. С. Ассесоръ. Авраамъ Максимовичь Парохъ Сомборск. Протоп. Намѣстникъ, кр. Інст. Педаг. Катихета, и Ч. Конс. Бачк. и Сл. Комітата Торонталск. сосѣдатель. Честнѣйш. Г. Данінлъ Поповичь Парохъ Сомборскій и Катихета. Благопочтеннор. Госпожа Христіна Куровичь вдова.

Препарандисте.

Г. Лазаръ Влаховичь, Іоаннъ Балугшичь, Іоаннъ Іоцковичь. 7.

СТАПАРЪ.

Честнѣйш. Г. Елеазаръ Грунчь Парохъ и мѣсти. школа катихетъ. Почтенор. Г. Урошъ Станковичь терг. Благораз. Г. Міхаилъ Іанковичь III. Классе учитель, скупитель пренум. 3

СТ. АНДРЕА.

Высокопревосвящ Господинъ Платонъ Атанацковичь, Православн. Діец. Епископъ Будимскій. Преподобн. Г. Амвросій Шимићь, Епискій Іеродіаконъ, и Честн. Консисторіума заклетый Нотарій. 2.

СТ. МИКЛОШЪ. Вел.

(посл. Преч. Г. Арс. Предраговичь Протопр.)

Пречестн. Г. Арсеній Предраговичь Протопресвутеръ Чанадо Ст. Миклошкій 5. кнь. Пречест. Г. Курілъ Моцыка Парохъ и Намѣстникъ. Честнѣйша Г.Г. Димитрій Молнаръ, Артемій Перишићь, и Георг. Моцыка, Пароси В. Ст. Миклошки. Чес. Г. Захарій Іокичь Діаконъ и учитель. Честн. Г.Г. Давидъ Савичь и Софроній Драгичь, Пароси Сарраволски. Димитрій Паничь учитель. Пречестн. Г. Ніколай Іоанновичь Ст. Петарскій Парохъ и Честн. Конс. Сосѣдатель. Честнѣйш. Г. Павелъ Павловичь Парохъ. Г. Даміанъ Фіретъаскій учитель. Честн. Г.Г. Петаръ Діаковичь Парохъ Чанадскій, Несторъ Арновлѣвъ. и Ѳеодоръ Прежевичь Пароси Ороламошки, Андрей Новаковичь Десчанске Парохіе Администраторъ, Александръ, и Авксентій Поповичь Пароси Сирижски, Трифонъ Стойковичь Парохъ Ст. Іванский, Максимъ Банчь, Живонинъ Веселиновичь Пароси Дьалинский. Г. Георг. Іаковлѣвичь Клирікъ. Честн. Г.Г. Архадій Поповичь и Павелъ Філіповичь Чоканске Парохіе Администратори. Г. Іосифъ Ѳеодоровичь учитель. Честн. Г.Г. Администрстори Парохіа: Новакъ Стефановичь Черноварске, Гаврилъ Сабовлѣвичь, и Симеонъ Поповичь Валѣканскій. Почтеннородн. Г.Г. Міхаилъ Моцыка, Лазаръ Бабинъ, и Іосифъ Силадьевъ, бывателъи Черноварскій. 32

СТ. ѲОМАШЪ.

Честнѣйш. Г. Петаръ Вучеричь Пар. Администраторъ. Почтеннородна Г.Г. Терговцы: Григор. Манойловичь, Арс. Стеф. Манойловичь, Павелъ Манойловичь, Міхаилъ Петровичь, и Павелъ Стефановичь. Почтеннр. Г.Г. Земледѣлцы: Гедеонъ Дунѣрскій и Міхаилъ Пивничкій. Г. Арс. Іоаннъ Манойловичь. Скуп. Пренум, 10.

СУББОТИЦА.

(по слао Г. Соффрон. Павковичь кроячъ и гражданинъ.)

Честнѣйш. Г. Симеонъ Станимировичь Парохъ. Благораз. Г. Матей Гойковичь учитель. Г. Аѳанасіе Крнайскій за унука

Іоанна Веселиновичь. Г. Данiилъ Раичь столаръ. Г. Петаръ Радичь терг. Благор. Г. Илiа Тешичь куріалiста Сенћанскiй. Г. Міхаилъ Сремчевъ, Тімотей Крнайскiй, и Максимъ Мародичь кроячи, Г. Соломонъ Крнайскiй Гражданинъ. Г. Ковстантинъ Адамовичь Трговачк. Калфа.

11.

ТЕМЕРИНЪ.

Почтеннор. Г. Констант. Радивоевинь тргов.

1.

ТЕМИШВАРЪ.

(послати одъ Бл. Г. Іоан. Поповичь Фишкала, скупљени напаче помоћю Г. Ѳоме Маѳеичь. Крал. Табле зак. Нотарiа)

Пречестн. Г. Самуилъ Машировичь, Архiмандрiтъ Бездинс. и Честн. Консiст. Темишв. Ассес. Преч. Г. Григ. Куріловичь, Архiм. Свето Георгiевскiй, и Ч. Конс. Асс. Преч. Г. Емiл. Кенгелацъ, Еп. Протосунгелъ. и Ч. Конс. Асс. Преч. Г. Іоан. Васичь, Протопресв. Темиш. и Ч. Конс. Асс. Высокр. Г. Баронъ Мих. Михайлћевичь, прензящи. Леополдъ Орд. Комманд. Ц. К. Генер. Фелдъ-Маршаллъ-Лайтн. и Дивiз. у Банату. Высокобл. Г. Ант. Дежевфи отъ Таркё и Чернекъ, Крал. Совћтникъ и Сл. Темешке Вармеђе првый Вице-Ишпанъ. Благ. Г. Іоаннъ Кевиръ отъ Ретхатъ, фе Солгабыр. Благ. Г. Ѳеодр. Ђика отъ Дежанфалве, фе Солгабыр. Благ. Г. Сав. отъ Вуковичь, Солгабыр. Бл. Г. Пав. Ђуричко отъ Модошъ, Перцепторъ. Бл. Г. Антонъ Дамаскинъ отъ Нéметъ, Асс. Бл. Г. Нiкол. Маленица отъ Стаморе, Асс. Бл. Г. Іоаннъ Стояновичь отъ Лацунашъ, Асс. за Себе; Сына свога Младена; и Сыновца Петра Стояновића отъ Гойзештъ 3 кнь. Бл. Г. Іоан. Палик-учевнiй отъ Фурлукъ, Ас. Бл. Госпоя Екаѳер. Вуковичь отъ Берегсова. Бл. Г. Нiк. Ђуричко отъ Модошъ, Асс. Бл. Г. Дан. Емм. Миленковичь отъ Жабара, Асс. Бл. Г. Стеф. Іоанновичь Видакъ отъ Мацедонiе, Асс. за себе, и сына свога Милоша, 2 кнь. Бл. Г. Іоан. Стояновичь отъ Гойзештъ, Асс. Бл. Г. Іоан. Маленица отъ Стаморе. Бл. Г. Геор. Георгiевичь отъ Аппадiе Асс. Бл. Г. Пет. Коичь отъ Фе́ређха́за. Асс. Бл. Г. Георг. Андреовичь отъ Петровасела, Юрассоръ. Бл. Г. Геор. Ђика отъ Дежанфалве, Юрасс. Бл. Г. Геор. Астри, отъ Щошдiе. Бл. Г. Алекс. Бараевацъ, Притяж. Марковца. Бл. Г. Аѳанасiй Дешко отъ Драгомира, Сл. Варм. Тем. вице Фишк. Бл. Г. Мил. Іоанновичь, магаз. Коммис. Бл. Г. Геор. отъ Стойковичь, Ц. К. пенз. Оберл. и Асс. Бл. Г. Иларiонъ Влаховичь отъ Драгомира, Варошкiй Бировъ, за Себе, и Сына свога Конст. 2. кнь. Бл. Г. Іоаннъ Бекичь, Варош Капет. Честн. Г. Пав. Влаховичь, Пар. и Ч. Конс. Асс. Честн. Г. Іоаннъ Петровичь, Пар. Фабричкiй, и Ч. Конс. Асс. Честн. Г. Софрон. Вiятовичь, Пар. Мехалскiй, и Сужника Сл. Тем. Варм. Духовн. Честн.Г. Ник. Николичь, Пар. Мехал. Честн. Г. Георг. Пандуровичь, Пар. Кларiйскiй. Честн. Г. Іоан. Клее, Дiаконъ Градскiй.

Бл. Г. Пет. Георгіевичъ, Ц. К. Канет. у Регім. Рукавина. Бл. Г. Максимил. Филиповичъ, Ц. К. Канет. у Регім. Францъ-Карла. Бл. Г. Даніилъ Буричъ, Ц. К. Канет. у Рег. Рукав. Бл. Г. Іоан. Предичъ, Ц. К. Фервалт. Оберл. у Нем. Бан. Регім. Бл. Г. Ал. Наранджичъ, Ц. К. Оберл. у Рег. Рукав. Бл. Г. Пав. Констан. Тіновичъ, Ц. К. Лайтн. у Рег. Рукав. Бл. Г. Єѵѳимій Кѵрилловичъ, Ц. К. Лайтн. у Рег. Рукав. Бл. Г. Димит. Дракуличъ, Актуарій кодъ Ц. К. Юдиц. Дел. Міліт. у Банату. Бл. Г. Ѳома Ранчъ, Канцелл. кодъ Юдиц. Дел. Міліт. у Банату. Бл. Г. Аѳанас. Звекичъ, варошк. Оберфишкалъ. Бл. Г. Илія Грунчъ. Вар. Оберъ Нотеръ. Бл. Г. Аѳан. Вучанъ, варош. Актуаръ и Ассес. Бл. Г. Пет. Недельковичъ, вар. вице Фишкалъ. Бл. Г. Пав. Петровичъ, варош. почест. вице Фишкаль. Бл. Г. Пав. Веселиновичъ, Вар. почест. Вице-Фиш. Бл. Г. Пав. Штеріа Адвокатъ, и почест. Варош. Вице-Нотеръ. Бл. Г. Тимоѳ. Петровичъ, Вар. Перцепторъ; Бл. Г. Вас. Баичъ, Докторъ Медіціре, и Варош. Физикусъ. Бл. Г. Іоаннъ Чокерлянъ, Докторъ Медіціне. Бл. Г. Ѳома Стефановичъ, Докторъ Медіціне. Бл. Г. Іоаннъ Ницифоръ, Докторъ Медіц. Бл. Г. Марко Поповичъ, Ч. Конс. Фишкалъ. Бл. Г. Максиміліанъ Сѵмоновичъ, Пограничній и Мађарскій Адв. Бл. Г. Димитрій Щербанъ, Адв. Бл. Г. Ник. Николичъ, Адв. Бл. Г. Іоан. Шевичъ, вице елав, фамил. фишкалъ. Бл. Г. Павель Радовановичъ Адв. Бл. Г. Конст. Гердановичъ Адв. Бл. Г. Сѵмеонъ Бранковичъ Адв. Бл. Г. Алекс. Бугарскій, Адв. Бл. Г. Конст. Ристо, Адв. Бл. Г. Конст. Поповичъ, Адв. Бл. Г. Єфр. Бокшанъ, Адв. Бл. Бл. Г. Ааронъ Богдановичъ, Адв. Бл. Г. Живоинъ Поповичъ, Адв. Бл. Г. Пет. Алексіевичъ, Адв. Бл. Г. Вас. Лонгіновичъ, Адв. Бл. Г. Конст. Богосавлѣвичъ, Адв. Бл. Г. Іоан. Васичъ Адв. Бл. Г. Ник. Іанковичъ, Адв. Бл. Г. Георг. Манойловичъ, Адв. Бл. Г. Пав. Неопло, Адв. Бл. Г. Ник. Петровичъ, Адв. Бл. Г. Авраамъ Дузи, Ц. К. емерит. Постмайстеръ, и Избр. Общ. Членъ. Бл. Г. Триф. Сретковичъ, Варош. Експедиторъ, за Себе, и Сына своѓъ Васиіля, В.Славне Кр. Таб. зак. Нот. 2. кнь. Бл. Г. Пав. Ненадовичъ, вар. прв. Канцлл. Бл. Г. Пав. Рожа Михайловичъ, Вайзен-амте' Адюнк. и Серб. Списатель. Бл. Г. Кѵр. Казіміръ, Перцеп. Адюнк. Бл. Г. Пантел. Лазарини, Прокур. Кустосъ. Бл. Г. Аѳан. Сѵмоновичъ, В. Бечкер. емер. Кас. Бл. Г. Нов. Грунчъ, В.Слав. К. Таб. зак. нотар, Бл. Г. Нест. Константіновичъ, В.Сл. Кр. Таб. закл. нот. Бл. Г. Анд. Градафилъ, избр. Общ. Чл. Бл. Г. Михаилъ Шевичъ, изб. Об. Чл. и Трг. Бл. Г. Ѳеод. Нягулъ избр. Об. Чл. Бл. Г. Аркад. Пенчъ, избр. Об. Ч. и Трг. Бл. Г. Ник. Поповичъ, Граж. Бл. Г. Іоан. Дімитріевичъ, Обрлайт. кодъ Гражд. Милиц. за Себе, и Сына своѓъ Іос. всл. К. Таб. нотарія, 2. кнь. Бл. Г. Ѳеод. Поповичъ, Гражд. Бл. Г. Іоан. Шандровичъ Трг. Бл. Г. Пав. Шандровичъ Трг. Бл. Г. Рада Георгіевичъ Трг. Бл. Г. Конст. Николичъ Трг. Бл. Г. Іоан. Звекичъ Трг. за Себе, и Сына своѓъ Пав. В. сл. Крал. Таб. зак. нот. 2. кнь. Бл. Г. Ѳеофанъ Янковичъ, Тр. Бл. Г. Аѳ. Шевичъ, Трг. Бл. Г. Георг. Тамбуричъ, Трг. Бл. Г. Мат. Драгованичъ нот. Предграділ Фа-

брич. Бл. Г. Георг. Панаіотъ Провіа. Берегсовскій. Бл. Г. Стеф. Богдановичь нот. Берегс. Бл. Г. Конс. Цветковичь, нот. Об. Уй-Пе́чке. Бл. Г. Ано. Іоанновичь, нот. Итебейскіи. Высок. Г. Іоанн. Поповичь, Учит. Мехалскій. Выс. Г. Геор. Ѳеодоровичь, соврш. Богос. Почт. Г. Софр. Груичь, Кирш. и Гражд. П. Г. Кар. Шиллеръ, Граж. П. Г. Іоан. Адамовичь, Кабанич. Фабрич. Поч. Г. Дим. Поповичь, Кабанич. Фабрич. Почт. Г. Іоан. Іоанновичь, Сапундж. Фабр. — Іоаннъ Поповичь' вище слав. Фаміл. Фишк. и Сл. Комітъ. Асс. и Ѳома Маѳеичь, В.Сл. Крал. Суд. Таб. закл. нот. Скупит. Прен. 127

(посл. Г. Гавр. Поповичь Смедер.)

Чест. Г. Констан. Єфтичь Пар. и Катих. Темиш. предградстары Маіорева. Благопочт. Г.Г. Алек. Ристичь чл. избр. Общ. Дим. Ѳеодоръ. Дим. Ніколау, Шишманъ и Любичь, Міхаил. Барбулъ, терг. Почт. Г. Аѳан. Іоанновичь Соларъ. Высокоуч. Г. Дим. Чобановичь второлѣтн. Мудролюбія слуш. Почтен. Г.Г. Майстори: Пав. Петровичь, Дим. Ристичь, Илія Павловичь, Георг. Недельковичь, Пав. Вучанъ, Дим. Ристичь, Павелъ Стояновичь, Конс. Іоанновичь и Гав. Поповичь Смедер. Абаджіе. Илія Іоанновичь кирш. Илія Крагоевичь, и Міх. Александровичь, Сапунжіе. Іоан. Іагровичь казанжія. Наумъ Петровичь чизмаръ. 22.

Почтен. Г. Іоах. Баллань гражд. и книговез. кн. 2.

ТОВАРНИКЪ.

Почт. Г. Максимъ Марцыкичь терг. 1.

ФРАНЪВО.

Благород. Г. Леонтій Кекезъ нотар. 4 кн. Почтеннород. Г. Арсеній Главашъ. 5.

ФУТОКЪ.

(посл. Бл. Г. Авраамъ Матичь нотарій)

Честнѣйш. Г.Г. Стеф. Ніколичь Геор. Груичь Ур. Стойшичь, Пароси С. Фут. Вас. Ніколичь, Гложанскій, Пет. Весилиновичь Пирошкій. Геор. Кулѣвичь Кисачкій. Алек. Марковичь Бегечкій Пароси. Г.Г. Ѳом. Влашкаличь нот. у Кулшину. Макс. Іоанновичь учит. Вас. Ніколичь Іоан. Деметровичь Анд.

Весичъ Іоан. Іоанновичъ Іоак. Ніковичъ Еман. Іоанновичъ, купцы. Стефанъ Глигоріевичъ Гавр. Іосифовичъ Лаз. Шіячкій, Гав. Шіячкій Прока Шіячкій Васа Неделькovичв Дим. Деметровичъ Іоан. Глигоринъ, Рукодѣлцы. Філ. Димичъ Арен. Пет. Коларскій Геор. Касановъ. Геор. Невидовичъ Філ. Радовановъ Єфр. Теларовичъ Лука Мога Пет. Живаничъ Глиш. Лазаровъ Танас. Ранковъ Іоаннъ Нецковъ Вас. Шукреновъ. 35.

ЧАЛМА.

(посл. Г. Міх. Димитріевичъ терг.)

Честн. Г. Александеръ Костичъ Пар. Г. Петарь Захаричъ. Пет. Димитріевичъ, Міх. Димитріевичъ, Кирилъ Петровичъ, Іоан. Петровичъ, терговцы. Нешко Божиѣъ, Іоан. Дуймичъ, Пантеліа Воганяцъ, Пет. Муличъ, земледѣлцы. Г. Маріанъ Мартиновичъ крчмаръ у Чалми. 11.

ЧИПЪ.

Чест. Г.Г. Священницы: Стеф. Новаковичъ; Администраторъ Парохіе Чинске. Павелъ Ристичъ, Пар. Ковинскій. Єзехій Остоичъ, Адмін. Пар. Ловранске. Выс. Г. Георг. Станковичъ сов. Філософъ у Ковину. Благораз. Г.Г. учителы: Георг. Станишичъ, Чинск. Алек. Драгіичъ, Ковинск. и Іос. Станишичъ, Ловран. Благопоч. Г.Г. Мар. Митровъ віце Судія Ловр. и Лазаръ Миличъ мѣстны школа Дірек. у Бати. Почт. Г.Г. Міх. Малушевичъ, Міх. Маріановичъ, и Урошъ Шакраковъ, земледѣлцы Ловрански. 12.

БЕЧКЕРЕКЪ Вел.

Благ. Г. Живоинъ Смедеревацъ, закл. Адв. и Сл. Комитата Торонталокогъ канцеллиста. 1

ВУКОВАРЪ.

(посл. Г. Вас. Марковичъ тргов.)

Г.Г. трговцы. Теод. Петровичъ, Геор. Бирра, Конс. Михаиловичъ, Гав. Романовичъ, Пет. Вукашиновичъ, Теодоръ

Міхайловичь, Г.Г. Майстори. Пет. Бошковичь абаџія, Косма Гергуровъ сапунџія, Г. Петаръ Георгіевичь, Нотар. изъ белогъ брда. Вас. Марковичь трг. и скуп. прекум. 10.

ГОСПИЋЪ.

Чест. Г. Ѳома Обрадовичь. правос. пар. Госпићске капел. Благор. Г. Алекс. Андричъ, ц. к. границе управит. лайт. 4. кнь. 5

КАРЛОВЦЫ СРЕМСКИ.

Ньова Ексцелленција, Гысокопреосвященѣйшій и Высокодостойнѣйшій Господинь Стефанъ Станковичь, правосл. Архіепископъ Карловачкій и православне восточне церкве у австрійской держави Митрополитъ. Нь. Ц. и К. А. Величества дѣйствителный тайный Совѣтникъ, 5 кнь. Выс. Г. Конст. Пеичичь, лѣкарст. докторъ, своб. войничкогъ общества Карловачкогъ р. физикусъ, и гимназиалногъ срб. Патроната членъ. 6

НОВЫЙ САДЪ.

(посл. отъ Почт. Г. Пет. М. Ранковича терг. и Член. Избр. Общ.)

Чест. Г. Геор. Вуковичь Пар. Благ. Г.Г. Конст. Поповичь Адв. и Вар. Новосад. камерашъ. Пет. Саранда сырот-отацъ, Выс. Г. Григ. Секуличь Док. Медиц. и Чл. Изб. Общ. Бл. Г.Г. Адвокати Пет. Шиличь Проц. хран' Алек. Георгіевичь виц. Екзакт. Пет. Іованковичь Док. філоз. Проф. Субщ. Дірект. Гумназ. и Чл. Избр. Общ. Анд. Петровичь. Почт. Г.Г. Терг. Іоан. Іанковичь, Дим. Адамовичь, Конс. Трифковичь, Філ. Костичь, Іоан. Трандафилъ, Алек. Нака, Іоан. Ђокаричь, Чл. Избр. Общес. Антон. Новаковичь, Конст. Чавичь, Іос. Мачвански, Іоан. Міхаиловичь, Арк. Радосављевичь, Дим. Аввакумовичь житари, Ігнятіи Стефановичъ за сына Георгіа, Анд. Димитріевичь за сына Стефана, Братія Ѳеод. и Григ. Харишъ, Аѳанасіевичь, Геор. Іанковичь, Іоан. Малетичъ, Кос. Ставровичь, Пав. Личанинъ, Геор. Ранковичь, Васил. Тешичь, Сав. Міодраговичь, Іоан. Міодраговичь Іаковачки куп. и Аренд. Дан. Мартоношк сензалъ и провизіонеръ Терговачки, Почт. Г.Г. Іос. Марковичь Чизм. Дав. Косановичь за сына Божидара, Пантел. Іанковичь, Андр. Новаковичь, Георг. Новаковичь, Димитр. Іергичь, Вінопрод. Нік. Богичевичь, Єѵѳим. Медуричь, Пав. отъ Смоляновичь, Воинъ Скандалски, кроячи; Косма Лазаревичь за сына Стефана, Іоан. Марцитичъ, Ніколаи Неделковичь Шустери, Іоан. Ѳеодоровичь Ковачь, и испитан Марвени Лѣкаръ, Іоакимъ Белянски Чурчія за сына Луку, Димитріи Іованновичь рыбаръ, Тімотеи Іерковичь земљд. Высок. Г.Г.

Стеф. Величковичь любомуд. слушат. у Пожуку, Стеф. Павишевичь Пѣснос. слушат.

Ада у Бачкой.

Почт. Г. Іос. Грунчь кабаничаръ.

Пивнице.

Почтен. Г. Илія Ѳеодоровичь

Параге.

Честн. Г. Аркад. Петровичь Пар. Благ. Г. Нік. Поповичь Нотар. Выс. Г. Трνф. Бугарски учит.

Товаришево.

Честн. Г. Алекс. Вуковичь Кацел. и Катіх. Благ. Г. Іоаннъ Ђуришичь Нотар.

Футтокъ.

Почт. Г.Г. Іоан. Димитріевичь, Іоан. Іоанновичь Терговцы.

Черевичь.

Почтен. Г. Гаνр- Нешковичь терг.

62.

НОВЫЙ САДЪ.

(посл. Г. Георг. Киряковичь.)

Благор. и Выс. Г. Іоан. Хахићъ, закл. унг. и погран. Адв., Права Докторъ и Правдосл. юрид. Факултета при Свеуч. Пешт. членъ, вароши Н. Садскс Сенат. Почт. Г.Г. Параск. Харишъ, Анд. Димитріевичь, Мих. Георгіевичь, Геор. Киряковичь, тергов.

6

Байша.

Благ. Г. Геор. отъ Зако, земљедржацъ Байш. Сл. Коміт. Бачкогъ С.С. Присѣд.

1

Беочинъ Монастыръ.

Преч. Г. Дион. Чупичь, Игуманъ, А.Е.М. Апеллаторіума и Сл. Комит: Срем. С.С. Прис.

1

Митровица.

Почт. Г. Ник. Атанасіевичь тергов.

Раковацъ Монас.

Препод. Г. Савва Стойчевичь, Іеромонахъ. 1

ПЕШТА.

Благор. Г. Г. Андр. Жико отъ Солчице, Димит. К. Жико отъ Солчице, Мих. Георгіевичь варошск. капетанства Актуаръ. Георг. Перишичь 3 Адв. 4

ПИРОШЬ,

Чест. Г. Пет. Веселиновичь, Пар. 1

СТ. АНДРЕА.

Почтен. Г. Ѳеод. Младеновичь 1

ТИТЕЛЪ.

Чест. Г. Г. Макс. Папичь, Пар. — Стеф. Богдановичь, Діаконъ и Учит. — Поштен. Г. Живко Крестичь, трг. 3

БУРЪЕВО.

Чостн. Г. Г. Алексій Васичь и Гавр. Николичь, Пароси 2

Рѣкодаевъ Мѣстн.

Прощ. Г. Савва Отойчевичъ, Іеромонахъ. 1

ПЕШТА.

Благор. Г. Г. Андр. Жико отъ Солчице, Димит. К. [illegible] отъ Солчице, Мих. Георгіевичъ [illegible] Антуфр. Георг. Церковичъ 3 Адм. 4

ПИРОШЪ.

Чест. Г. Пет. [illegible], Пар. 1

СТ. АНДРЕА.

Почтен. Г. Ѳеод. Младеновичъ 1

ТИТЕЛЪ.

Чест. Г. Г. Макс. Пасичъ, Нар. — Стеф. [illegible], Дьякъ и Учит. — Почтен. Г. [illegible] Крестичъ, [illegible] 3

БУРЪЕВО.

Чести. Г. Г. Алексій Васичъ и Гавр. Николичъ, Пароси 2

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ
Р19 Ср III 4.1